

# L'ANTI JUDAÏSME A MEDINE

Ou l'élimination des tribus Juives d'Arabie par Mahomet

[islam-documents.org](http://islam-documents.org)

Pour A propos par Aschkel

[aschkel](#) et [lessakele](#)

*Maintenant , je suis enchaîné à mon lit  
Je suis dégoûté par l'erreur de mon peuple et leur culpabilité  
Dégoûté des conseils stupides qu'ils ont suivis après avoir compris  
Dégoûté des reproches qui poussaient vers la voie juste et que personne n'a choisi  
En effet , si seulement mon peuple avait suivi les sages  
Ils n'auraient rien transgressé<sup>1</sup> et n'auraient pas été la cause de tant de mal.  
Mais ils ont suivi le trompeur  
Et le peuple sanguinaire a frappé nos foyers comme des serpents  
Les fous ont démoli le raisonnement des gens intelligents  
Et notre cause a été perdue sans pouvoir être récupérée.*

Abu Rafi <sup>2</sup>

## § 341. — Présentation.

*A Yathrib , Muhammad rencontre les Juifs , sous une forme organisée: plusieurs tribus , trois principales , et une foule de clans. Ils forment , de l'aveu des textes , la partie la plus active de la population. Il aurait pu s'attendre à un accueil favorable pour sa doctrine , qui , de loin , s'apparente à leur propre monothéisme. Mais la confrontation sera brutale , ponctuée d'expulsions , de massacres collectifs et d'assassinats individuels. C'est à cette suite d'événements que le public est convié ici. La période d'anti-judaïsme de Médine porte en elle le ferment de nombreux exactions futures, puisque l'attitude mohammédienne est considérée comme exemplaire et impeccable. A la fin de la période , plus rien ne reste de cette communauté dans la ville<sup>3</sup> , éliminée selon les procédés les plus variés.<sup>4</sup>*

## Chapitre 58

# Les Juifs de Medinta.

*La communauté juive de Yatrib<sup>5</sup> -ou Medinta , en araméen- a selon les sources une origine lointaine. Il faut prendre garde à ce sujet aux reconstructions a posteriori. La prudence conseille de se limiter aux faits certains , comme l'arabisation de leurs noms , leur emprise sur l'oasis , et leur politique d'alliance avec les tribus arabes. La vigueur de leurs institutions religieuses est aussi remarquable.*

### § 342. — L'arrivée des Juifs à Yathrib.

*La présence de communautés juives très éloignées de la Palestine , éparpillées en Arabie a suscité la curiosité des contemporains. Des récits , plus ou moins vraisemblables , proposent des explications.*

(Isfahani , Kitap al Aghani 19 , p. 94-98).

Moïse ibn Imran ... envoya des soldats contre les tyrans de ces villes pour les conquérir (...) et il envoya une armée des Banu Israël contre les Amalékites<sup>6</sup> et ordonna de tous les tuer quand ils seraient devant eux , et de n'en laisser aucun. (...) Cette armée fut la première parmi les Juifs à habiter Médine. Ils se répandirent dans toutes les régions de Médine à al Aliyah et s'emparèrent de forteresses , des biens et des champs , et restèrent longtemps à Médine.

Quand les Aws et les Khazraj sont arrivés à Médine , ils se sont installés dans les *harras*<sup>7</sup>. Ensuite , ils se sont répandus en dehors: certains se sont réfugiés dans des zones sèches et inhabitées et se sont implantés là ; d'autre se sont réfugiés dans des hameaux déjà établis et ont vécu en commun avec

les habitants. Les Aws et Khazraj sont restés là , vivant pauvrement et misérablement de leurs chameaux et chèvres , parce que Médine n'était pas adaptée au pâturage. Ils ne possédaient ni palmeraies ni champ cultivable , sauf quelques-uns qui avaient pris quelques palmiers ou champs sans propriétaires. Les fermes les plus prospères appartenaient en fait aux Juifs.  
(...)

Les Juifs sont maintenant faibles , dépendants et touchés par la crainte. Si un des Aws ou Khazraj se fâchait contre un Juif à cause de quelque offense , ce dernier n'allait pas voir ses co-religionnaires , mais plutôt un de ses protecteurs arabes , avec qui il vivait et il lui disait:

-Nous sommes tes protégés et alliés.

Ainsi , toutes les familles juives cherchaient refuge dans l'alliance avec des familles arabes des Aws ou Khazraj , et cherchaient leur protection<sup>8</sup> .

**(Poème d'Hassan ibn Thabit).<sup>9</sup>**

*Ils bâtirent à Yathrib des châteaux forts avec des murailles de plâtre  
au milieu de leurs bois de palmiers , où ils élevèrent des chamelles ,  
qui leur portaient l'eau nécessaire à l'arrosage des palmiers.*

*Les Juifs leur avaient appris à dire: "je suis à votre service" et "me voici".*

### **§ 343. — De la poésie juive de Yathrib.**

*La production poétique des Juifs a été conservé dans des ouvrages arabes:  
c'est qu'on ne peut pas distinguer de traits spécifiquement Juifs dans ce  
genre ; au contraire , ils paraissent avoir intégré pour l'essentiel les  
caractères culturels arabes. Seul le domaine religieux les distingue.*

**(Poème héroïque de as Samwal).<sup>10</sup>**

*Si l'honneur de l'homme n'est pas terni ,  
tout manteau dont il se drape est beau.*

*Et s'il ne sait pas supporter avec patience les injustices dont on l'accable ,  
il n'existe aucun motif de le combler de louanges.*

*Elle nous blâme de ce que notre nombre est infime ;  
mais moi je dis: les hommes généreux sont peu nombreux.*

*Mais ils ne sont pas nombreux ceux dont les plus distingués mêmes ,  
jeunes et vieux , nous ressemblent.*

*Peu nous importe que nous soyons peu nombreux ,  
tandis que nos voisins disposent de beaucoup d'hommes ,  
et qu'on n'estime pas le voisin des puissants.*

*Nous possédons une montagne ,  
refuge de tous ceux que nous prenons sous notre protection (elle est) haute ,  
et se dérobe à la vue de celui qui regarde comme (s'il avait) la vue courte.*

*Sa racine est sous la terre , mais sa cîme touche les étoiles ;  
une hauteur immense qu'on ne peut atteindre.  
C'est Al Ablak al Fard , dont la renommée est grande et honorée ,  
qui est grand ouvert à celui qui le cherche.  
Certes , nous sommes un peuple auquel le meurtre n'a pas causé de honte ,  
bien qu'il ait couvert d'infâmie Amir et Salul.  
L'amour de la mort nous rapproche du but de la vie ,  
tandis que ceux qui l'ont en horreur prolongent leur existence.  
Un seigneur des nôtres ne meurt jamais de mort ordinaire ,  
mais jamais non plus la vengeance ne manque à l'un des nôtres qui a été  
tué.  
Le sang de notre vie coule par dessus le tranchant du sabre ,  
mais jamais par dessus autre chose que des tranchants de sabres.  
Nous sommes d'un sang pur , et non impur ;  
et notre origine a été maintenue pure par de chastes femmes et de nobles  
pères.  
(...)»  
Nous ressemblons en pureté à l'eau des nuages ,  
aucun défaut n'entache notre origine et parmi nous on ne rencontre pas  
d'avare.  
Si nous voulons , nous reprochons aux hommes leurs propos ;  
mais personne n' oserait nous reprocher les nôtres.  
Si l'un de nous n'est plus , un autre , homme disert ,  
se lève , prêt à exécuter les ordres des magnanimes.  
Notre feu brule constamment pour celui qui arrive la nuit ,  
et nul hôte ne blamera notre hospitalité.  
Nos jours de bataille sont célèbres parmi nos ennemis ,  
fameux comme des chevaux avec des taches blanches au front et aux pieds.  
De même (sont connus) nos sabres du levant au couchant ;  
ils sont ébréchés à force de frapper sur les armures ;  
Habitués à ne pas être remis dans le fourreau  
avant que la foule des ennemis ne soit soumise.  
Ô femme , interroge les gens sur nous ,  
si tu ne nous connais pas: le savant ne ressemble pas à l'ignorant.  
Car les Banul Dayyan sont le pivot de leur peuple  
autour duquel tourne en tous sens leur meule<sup>12</sup>.*

### **§ 344. — Une guerre civile: la bataille de Buath.**

*Les Juifs participent au combat , mais les uns contre les autres , avec  
leurs alliés arabes respectifs. C'est un fait remarquable , qui se  
confirmera lors des éliminations successives de ces tribus par les*

*musulmans: il n'y a aucune trace de solidarité intra-religieuse. Bien au contraire, ce sont leurs alliés arabes qui les assistent, à chaque fois.*

**(ibn Hisham, Conduite de l'envoyé d'Allah 372-3, 385-6).**

Il y avait deux camps: les Banu Qaynuqa et leurs affiliés, alliés aux Khazraj; et les al Nadir, les Banu Qurayza et les affiliés, alliés aux Aws. Quand il y eut une guerre entre les Aws et les Khazraj, les Banu Qaynuqa, allèrent du côté des Khazraj et les al Nadir et Banu Qurayza avec les Aws<sup>13</sup>, chacun aidant ses alliés en contradiction avec ses origines, de telle façon qu'ils versèrent leur sang les uns les autres, tandis que la Torah était entre leurs mains, par laquelle ils savaient ce qui leur était permis et interdit. Les Aws et les Khazraj étaient polythéistes adorant les idoles, ne connaissant rien au paradis ou à l'enfer, le réveil et la résurrection, les écritures, le licite et l'illicite. (...)

**(Corpus coranique d'Othman 2/79-80).<sup>14</sup>**

Par la suite, vous êtes devenus ces Juifs que nous connaissons.

Vous vous tuez mutuellement<sup>15</sup>; vous expulsez une fraction d'entre vous de leur habitat et faites assaut contre eux de péché et d'abus de droit et s'ils deviennent vos captifs, vous les rançonnez.

Or, les expulser est illicite à vous.

Eh quoi! croyez-vous à une partie de l'Écriture et êtes-vous incroyables en une autre ?

Quelle sera la récompense<sup>16</sup> de ceux parmi vous qui font cela, sinon l'opprobre<sup>17</sup> en la vie immédiate et d'être, au jour de la résurrection, repoussés jusqu'au plus dur du tourment ?

Allah n'est pas insouciant de ce que vous faites.

Pour ceux qui ont troqué la vie immédiate contre la vie dernière, le tourment ne sera point allégé et ceux-là ne seront point secourus.

**(Tabari, Tafsir 2/86).<sup>18</sup>**

ibn Abbas commente ainsi ce verset:

Ce passage signifie: vous prêtez main-forte aux associateurs pour accabler vos coreligionnaires de crime et d'hostilité jusqu'à verser leur sang et les expulser de leur habitat (...) Allah attire ici leur attention sur la nature de leur acte car il leur était interdit dans la Torah de verser le sang de l'un d'entre eux et ils étaient tenus également de payer la rançon pour racheter ceux d'entre eux qui avaient été faits prisonniers par les ennemis.

Or à Médine, ils se répartissaient en deux groupes: d'autre part, les Banu Qaynuqa qui étaient alliés des Khazraj, et d'autre part, les Banu Nadir et Banu Qurayza qui étaient alliés des Aws.

Lorsque les Aws et les Khazraj entraient en conflit, les Banu Nadir et les Banu Qurayza soutenaient les premiers, et les Banu Qaynuqa les seconds, en sorte qu'ils combattaient leurs frères et versaient leur sang. Or les uns et

les autres détenaient la Torah et savaient ce qui leur était permis et ce qui ne l'était pas , alors que les Aws et les Khazraj s'adonnaient à l'impiété<sup>19</sup> et adoraient les idoles sans rien connaître du paradis , du feu , de la résurrection et du jour dernier , sans livre et sans discerner les choses interdites et licites<sup>20</sup>.

Lorsque le conflit fut terminé , ils rachetaient ceux d'entre eux qui avaient été prisonniers , fidèles en cela à la Torah<sup>21</sup> . Le faisant , ils respectaient une partie du livre et en délaissaient un autre.

## § 345. — Les tribus juives.

*Les trois plus importantes apparaissent régulièrement dans les sources ; il en existe d'autres plus modestes. Les noms des trois premières sont absentes , étrangement , de la "Constitution de Médine".*<sup>22</sup>

*A la mort de Muhammad , la présence juive à Médine est éradiquée.*

**(Tabari , Histoire des Prophètes et des Rois III 303).**<sup>23</sup>

Médine était occupée par deux tribus: les Aws et les Khazraj. Ces derniers étaient les plus nombreux. Les villages du territoire de Médine , comme Khaybar , Qurayza , Wadil Qura et Yanbu étaient habités par des Juifs ou Arabes descendants des Banu Israël , de ceux qui étaient venus de la Syrie et de Jérusalem , fuyant devant Nabuchodonosor<sup>24</sup> , antérieurement à Alexandre. Les Aws et les Khazraj voulaient s'emparer de ces villages , mais ils n'y réussirent pas ; car les Juifs avaient des châteaux forts<sup>25</sup> grands et solides.

**(ibn Rusteh , Les Atours Précieux 62).**<sup>26</sup>

Parmi les Juifs qui restèrent à Médine après la venue des Aws et des Khazraj , on énumère:

Les Banu Qurayza.

Les Banu Nadir.

Les Banu Dakhum.

Les Banu Zawra.

Les Banu Masika.

Les Banu Qimmaa.

Les Banu Zayd Allat<sup>27</sup> , de la famille d'Abdallah ibn Sallam<sup>28</sup> .

Les Banu Qaynuqa.

Les Banu Hajjar<sup>29</sup> .

Les Banu Thalaba.

Les Ahl<sup>30</sup> Zuhar.

Les Ahl Zubala.

Les Ahl Yathrib.

Les Banu Qasis.

Les Banu Naghisa.

Les Banu Ukwa.

Les Banu Muzaya.

## § 346. — Le messianisme juif.

*Les Juifs attendent un sauveur , “oint<sup>31</sup> du seigneur” , le Messie<sup>32</sup> . C’est tout naturellement en se présentant comme tel que Muhammad ira à leur rencontre, avec ses partisans , et avec l’insuccès que l’on sait.*

**(Midrash Rabba , Commentaire de Genèse 14).**<sup>33</sup>

Si vous voyez les royaumes en lutte entre eux<sup>34</sup> , regardez où sont les pas du Messie<sup>35</sup> . Sachez qu’il en sera ainsi , parce que cela arriva de même aux jours d’Abraham.

Quand les royaumes s’attaquaient les uns les autres.

**(Targum sur les Lamentations de Jérémie).**<sup>36</sup>

Réjouis-toi , exulte , Constantinople , ville du criminel Edom<sup>37</sup> , bâtie dans la terre de Romanie , pourvue d’armées nombreuses du peuple d’Edom!

Sur toi aussi va venir le châtement , les Parthes<sup>38</sup> te dévasteront , la coupe de la malédiction s’avance vers toi , tu seras éniivrée et rejetée au dehors.

Et alors ton péché sera expié , communauté de Sion<sup>39</sup> !

Tu seras délivrée par le roi Messie<sup>40</sup> et par le prêtre Elie<sup>41</sup>.

## § 347. — Le sabbat vu par le Corpus coranique.

*Les attaques anti-juives se concentrent sur le rituel du sabbat<sup>42</sup> .*

*Muhammad estime qu’il n’est pas respecté, et que lui sait ce qu’il faut faire. Le public juif et rabbinique devait le regarder avec perplexité et sourires narquois, ce qui déchaîne la hargne coranique.*

**(Corpus coranique d’Othman 2/61).**

Certes vous connaissez ceux qui, parmi vous, ont transgressé le sabbat; nous leur avons dit: Soyez des singes abjects.

**(Corpus coranique d’Othman 4/50).**

...ou avant que nous ne les maudissions comme nous avons maudit les transgresseurs du sabbat.

## Chapitre 59

# Muhammad et ses Juifs

## Séduction , déception , frustration , décapitation

### § 348. — Présentation.

*A Médine , l’empreinte de la tradition juive est très forte<sup>43</sup>: les tribus semblent un élément moteur de l’oasis , sur le plan économique et culturel<sup>44</sup> , et elles sont parfaitement intégrés à la vie du groupe. Sur le plan doctrinal , l’appui de cet élément est essentiel à Muhammad pour étendre son emprise au-delà du groupe des Emigrés. Il quitte le milieu idolâtre et polythéiste de la Mecque et se rapproche une population juive , forcément messianique , marquée par le monothéisme et la tradition abrahamique. C’est à ce moment-là sa référence et tous ses efforts rhétoriques sont tournés vers ce but unique: se faire reconnaître comme leur nouveau prophète. Mais c’est l’histoire d’un espoir déçu qui marque les relations judéo-musulmanes depuis 1300 ans<sup>45</sup>. Ainsi se construit , dans ces soubresauts , la conception musulmane de l’autre<sup>46</sup>.*

**L’affrontement avec les Juifs , vu par un historien anglais du XIX<sup>ème</sup> siècle.**

**(E. Gibbon , *Histoire de la décadence et de la chute de l’empire romain X 50*).<sup>47</sup>**

Le choix qu’avait voulu faire Mahomet de la ville de Jérusalem , pour le premier kebla de la prière , fait connaître l’inclination que lui avaient d’abord inspirée les Juifs ; et il eût été à désirer , pour leurs intérêts temporels , qu’ils eussent reconnu dans le prophète arabe l’espoir d’Israël et le Messie qui leur avait été promis. L’opiniâtreté des Juifs convertit son affection en une haine implacable , il persécuta ce peuple infortuné jusqu’au dernier moment de sa vie , et , en sa double qualité d’apôtre et de conquérant , cette persécution s’étendit en ce monde et dans l’autre. Les Kainoka habitaient Médine sous la protection de la cité ; Mahomet saisit l’occasion d’un tumulte élevé par hasard pour leur déclarer qu’ils devaient embrasser sa religion ou le combattre. « Hélas! répondirent les Juifs tremblants , nous ne savons point manier les armes , mais nous persévérons dans la croyance et le culte de nos pères ; et

pourquoi veux-tu nous réduire à la nécessité d'une juste défense? » Cette lutte inégale se termina en quinze jours , et ce fut avec une extrême répugnance que le prophète se rendit aux instances de ses alliés , et qu'il fit aux captifs grâce de la vie ; mais il confisqua leurs richesses. Leurs armes devinrent plus redoutables entre les mains des musulmans qu'elles ne l'avaient été dans les leurs , et sept cents malheureux exilés furent forcés d'aller avec leurs femmes et leurs enfants implorer un asile sur les frontières de la Syrie. Les Nadhirites étaient plus coupables , car ils avaient essayé d'assassiner le prophète au milieu d'une conférence amicale. Mahomet assiégea leur château , situé à trois milles de Médine. mais ils se défendirent avec tant de valeur qu'ils obtinrent une capitulation honorable ; la garnison sortit tambour battant , et eue eut tous les honneurs de la guerre. Les Juifs avaient excité la guerre des Koreishites , et ils y avaient pris part ; du moment où les nations s'éloignèrent du fossé , Mahomet , sans déposer son armure , se nlit en route la même journée , afin d'exterminer la race ennemie des enfants de Koraidha. Après une résistance de vingt-cinq jours , ils se rendirent à discrétion. Ils comptaient sur l'intervention de leurs alliés de Médine , mais ils auraient dû savoir que le fanatisme étouffe l'humanité. Un vieillard vénérable , au jugement duquel ils se soumirent , prononça l'arrêt de leur mort. Sept cents Juifs enchaînés furent conduits sur la place du marché : on les fit descendre vivants dans la fosse préparée pour leur exécution et leur sépulture , et le prophète vit d'un œil tranquille le massacre de ses ennemis désarmés. Les musulmans héritèrent de leurs brebis et de leurs châteaux ; trois cents cuirasses , cinq cents piques et mille lances , formèrent la partie la plus utile de leur dépouille.

## § 349. — La tentative de séduction.

*A Médine , pour se concilier des Juifs qui attendent toujours le Messie , Muhammad trouve judicieux de récupérer les thèmes présents dans la Torah<sup>54</sup> : c'est d'abord une façon de montrer sa connaissance des textes - qui reste très superficielle- , et donc de rivaliser avec le public exigeant et suspicieux des rabbins<sup>54</sup> avec qui il tente de susciter des controverses<sup>50</sup> . Il s'attarde sur la présentation des deux prophètes emblématiques du judaïsme , d'abord Abraham<sup>54</sup> , ensuite Moïse<sup>54</sup> : des chefs de peuple , héros tutélaires , auxquels il souhaite s'identifier , puisqu'à Médine , c'est la nouvelle fonction qu'il tente d'occuper<sup>54</sup> .*

*La séduction reste toute doctrinale dans son intransigeance , au niveau de l'entendement, fondée sur le mensonge, le double-sens et les malentendus, et non des sens: il n'y a dans cette prédication aucune concession , aucune tolérance , et le ton reste rude , grossier, déplaisant. En cela il entend se rapproche des paroles féroces de Yahvé à l'égard de son peuple<sup>54</sup>.*

### 1. — Les échanges.

*Le niveau culturel des Juifs est supérieur à celui des Arabes , de l'avis même des sources musulmanes ; ils maîtrisent notamment l'écriture. Ils sont aussi considérés par Muhammad , dans un premier temps , comme supérieurs en science religieuse , et le Coran lui-même , par les thèmes recopiés autant que dans la langue prouve cette soumission à des références culturelles supérieures<sup>55</sup> .*

**(Hanbal , Musnad<sup>56</sup> V 186).**<sup>57</sup>

Lorsque le prophète arriva à Médine , il me dit<sup>58</sup> :

-Apprends pour moi l'écriture des Juifs<sup>59</sup> , car , par Allah , je n'arrive pas à donner aux Juifs confiance en ce que j'écris...

J'appris donc leur écriture , dit Zayd , il ne se passa pas quinze nuits avant que je ne la connaisse parfaitement.

Je lui lisais leurs écrits<sup>60</sup> , lorsqu'ils lui écrivaient , et je leur répondais en son nom lorsqu'ils lui écrivaient.

**(ibn Sa'd , Tabaqat I 480).**<sup>61</sup>

Un Juif invita le prophète à manger du pain blanc et un bout de gras , et il accepta.<sup>62</sup>

**(Hanbal , Musnad IV 182).**<sup>63</sup>

L'envoyé d'Allah me dit:

-Connais-tu bien le syriaque? En effet , je reçois des écrits en syriaque<sup>64</sup>.

-Je lui dis non.

Il me dit:

-Apprends donc.

Je l'ai appris donc en dix-sept jours.

**Débat avec un Juif.**

**(Bukhari , Sahih 81/44 , 2).**<sup>65</sup>

D'après Abu Sayd al Khodri , le prophète a dit:

-Au jour de la Résurrection , la terre sera comme un seul pain que le Tout Puissant pétrira de sa main comme l'un de vous pétrit son pain pour sa provision de voyage et qui servira de nourriture aux habitants du paradis.

Un Juif vint alors et dit :

-Que le Clément<sup>66</sup> te bénisse , ô Abu Qasim ; veux-tu que je te dise quelle sera la nourriture des habitants du paradis au jour de la Résurrection ?

-Certes oui , répondit Muhammad.

-Ce sera la terre qui formera un seul pain , ainsi que l'a dit le prophète<sup>67</sup>.

Se tournant alors vers nous le prophète se mit à rire au point qu'on voyait ses molaires.

-Et veux-tu , reprit le Juif , que je te dise quel sera leur mets.

-Eh bien , leur mets sera *balam*<sup>68</sup> et *nun*<sup>69</sup> .

-Qu'est-ce que cela? demanda-t-on.

-Du taureau et du poisson. Soixante-dix mille personnes auront de quoi manger rien qu'avec les deux ailes de leurs foies<sup>70</sup>.

**(Bukhari , Sahih 96/3 , 9).**

ibn Masud a dit: J'étais dans un champ auprès de Médine avec le prophète qui se tenait appuyé sur une branche de palmier. Comme il passait auprès d'un groupe de Juifs , l'un d'eux dit:

-Interrogeons-le sur l'âme.

-Ne le faites pas , dit un autre , parce qu'il vous ferait entendre quelque chose qui vous déplairait.

Cependant ils s'avancèrent vers le prophète et dirent:

-Ô Abu Qasim , parle-nous de l'âme.

Le prophète resta un instant le regard vague et je compris qu'il allait recevoir la révélation. Je me tins un instant à l'écart jusqu'au moment où la révélation se produisit et alors il dit :

-Ils t'interrogeront au sujet de l'âme:

-Réponds-leur: *L'âme a été créée par ordre du seigneur...* <sup>21</sup>

### **(ibn Sa'd , Tabaqat I 200).**

Un jour , un groupe de Juifs approcha de l'apôtre d'Allah et dit:

-Ô Abu Kasim! Raconte nous des pratiques particulières que personne sinon le prophète ne peut connaître et que nous pouvons demander.

-Demandez moi ce que vous voulez , mais promettez à Allah de faire ce que Jacob a fait avec ses fils , c'est que si je vous dis ce que vous savez , vous vous soumettez à l'islam.

-Nous sommes d'accord.

-Demandez moi donc.

-Donne nous des informations sur quatre points: quelle nourriture a été déclarée illégale pour Israël avant que la Torah ne soit révélée. Informez-nous. Comment la sécrétion féminine est liée au sperme masculin , et comment un enfant mâle se forme , et comme fait l'enfant femelle. Dis-nous quel est l'état du prophète pendant le sommeil et quel ange est son ami.

-L'accord avec Allah est effectif sur vous , et si je vous donne les informations , vous devrez me suivre.

Ils firent le serment et l'accord qu'il exigeait:" Je fais un vœu par celui qui a révélé la Torah à Moïse"<sup>72</sup> .

-Ne savez-vous pas qu'Israël Jacob<sup>73</sup> souffrait d'une longue et pénible maladie? Alors il fit le vœu de ne pas manger ou boire ce qu'il préférerait le plus , s'il arrivait à guérir. La nourriture favorite consistait en la viande de chameau et sa boisson préférée était le lait.

-Oh oui! C'est vrai!

(...)

-Ne savez vous pas que le sperme masculin est blanc et épais , et les sécrétions féminines , jaunes et fines? L'un des deux en position dominante fera que l'enfant ressemblera à l'un ou à l'autre , par la volonté d'Allah (...).

-Oh oui! C'est vrai! maintenant , raconte nous lequel des anges est ton gardien<sup>74</sup> . Ensuite nous te rejoindrons.

-Mon gardien est Gabriel et aucun prophète n'a jamais été suscité dont il n'aurait pas été le gardien.

-Alors nous te rejoignons.

**(Bukhari , Sahih 96/25 , 2).**

Abu Horayra a dit:

-Les gens du livre lisaient le Pentateuque en hébreu et l'expliquaient en arabe aux musulmans.

L'envoyé d'Allah adit:

-N'ajoutez pas foi aux gens du Livre , mais ne les traitez pas non plus d'imposteurs , dites seulement: nous croyons en Allah , à ce qui nous a été révélé et à ce qui vous a été révélé.

**(Corpus coranique d'Othman 3/73).**

*Ce verset remarquable marque presque une sujétion de Muhammad face aux Juifs de Médine: face à ceux , qu'il semble considérer à ce moment comme maîtres du savoir , il veut minimiser son importance.*

*Ce texte doit marquer les tout premiers pas du Mecquois dans la ville de Yathrib.*

Il n'appartient pas à un mortel<sup>z</sup> auquel Allah donne l'écriture , l'illumination<sup>z</sup> et la prophétie , de dire ensuite aux hommes:

-Soyez des serviteurs pour moi et non pour Allah!

Mais ce mortel dira:

-Soyez des maîtres selon ce que vous savez de l'écriture et selon ce que vous étudiez.

## **2. — "L'alliance d'Allah et Israël".**

*Dans le Coran , Muhammad , à partir de ses vagues connaissances du Pentateuque , interprète l'Histoire du peuple Juif , dans les épisodes les plus célèbres. C'est une conception très éloignée du discours Juif traditionnel , qui ne convainc guère les multiples rabbins de Médine. Ce rappel de l'Alliance , dont il se fait l'aboutissement , est finalement plus un artifice rhétorique qu'un argument théologique. Muhammad n'a de toute manière rien d'un théologien. Et il n'a jamais été rabbin , semble-t-il.*

*Son but ultime est de se faire reconnaître comme le prophète annoncé dans les textes Juifs , tel un autre Moïse , arabe , et non plus Juif. L'usurpation fait long feu auprès du public de rabbins... C'est alors que Muhammad développe un autre aspect du personnage mosaïque qui finit par lui correspondre : le juste prophète confronté à son propre peuple , des Hébreux contestataires , discutailleurs , sceptiques , insoumis.*

**Le Moïse original.**

**(Deutéronome 18:13-22).<sup>77</sup>**

Tu seras entièrement à l'Éternel , ton Dieu.  
Car ces nations que tu chasseras écoutent les astrologues et les devins ;  
mais à toi , l'Éternel , ton Dieu , ne le permet pas.  
L'Éternel , ton Dieu , te suscitera du milieu de toi , d'entre tes frères , un  
prophète comme moi : vous l'écouteriez !  
Il répondra ainsi à la demande que tu fis à l'Éternel , ton Dieu , à Horeb<sup>78</sup> , le  
jour de l'assemblée , quand tu disais : Que je n'entende plus la voix de  
l'Éternel , mon Dieu , et que je ne voie plus ce grand feu , afin de ne pas  
mourir.  
L'Éternel me dit : Ce qu'ils ont dit est bien.  
Je leur susciterai du milieu de leurs frères un prophète comme toi , je mettrai  
mes paroles dans sa bouche , et il leur dira tout ce que je lui commanderai.  
Et si quelqu'un n'écoute pas mes paroles qu'il dira en mon nom , c'est moi  
qui lui en demanderai compte.  
Mais le prophète qui aura l'audace de dire en mon nom une parole que je ne  
lui aurai point commandé de dire , ou qui parlera au nom d'autres dieux , ce  
prophète-là sera puni de mort. Peut-être diras-tu dans ton cœur : Comment  
connaîtrons-nous la parole que l'Éternel n'aura point dite ?  
Quand ce que dira le prophète n'aura pas lieu et n'arrivera pas , ce sera une  
parole que l'Éternel n'aura point dite. C'est par audace que le prophète l'aura  
dite : n'aie pas peur de lui.

**(Corpus coranique d'Othman 5/15).**

Certes Allah a fait alliance avec les fils d'Israël.<sup>79</sup>  
D'entre eux Nous avons fait surgir douze chefs.  
Et Allah a dit : je suis avec vous. Si vous accomplissez la prière et donnez  
l'aumône , si vous croyez en mes apôtres et les assistez , si vous faites un  
beau prêt à Allah<sup>80</sup> , j'effacerai certes pour vous vos mauvaises actions et  
vous ferai entrer en des jardins sous lesquels couleront les ruisseaux<sup>81</sup> .  
Quiconque , après cela , sera impie parmi vous , se trouvera égaré loin du  
chemin uni.

**(Corpus coranique d'Othman 44/31-2).**

Certes nous avons élu les fils d'Israël , en pleine connaissance sur le  
monde<sup>82</sup> , et nous leur avons fourni des signes où se trouve une épreuve  
évidente.

**(Corpus coranique d'Othman 2/ 38-58).**

Ô Fils d'Israël<sup>83</sup> ! rappelez-vous le bienfait dont je vous ai comblés!  
Tenez fidèlement le pacte<sup>84</sup> envers moi!  
Je tiendrai fidèlement mon pacte envers vous<sup>85</sup> .  
Moi , redoutez-moi!<sup>86</sup>  
Croyez à ce que j'ai révélé à ce nouveau prophète qui marque la véracité des

messages vous détenez!  
Ne soyez point les premiers à être incroyables en ce nouveau message!  
Ne troquez point mes signes à faible prix envers moi , soyez pieux!  
Ne travestissez point la vérité au moyen du faux!  
Ne tenez point secrète la vérité alors que vous savez !  
Accomplissez la prière , donnez l'aumône!  
Inclinez-vous avec ceux qui s'inclinent en prière!<sup>87</sup>  
Ordonnez-vous la bonté pieuse aux hommes , alors que vous-mêmes  
l'oubliez et que vous récitez l'Écriture<sup>88</sup> ?  
Eh quoi! ne raisonnerez-vous pas ?  
Demandez aide à la constance et à la prière!  
C'est là chose pénible , sauf pour les humbles qui pensent rencontrer leur  
seigneur et revenir vers lui.  
Ô Fils d'Israël! , rappelez-vous le bienfait dont je vous ai comblés!  
Rappelez-vous que je vous ai mis au-dessus du monde<sup>89</sup> !  
Prenez garde à un jour où nulle ame ne sera en rien récompensée pour une  
autre ame , où nulle intercession ne sera acceptée à son endroit , où nul  
équivalent ne sera pris à sa place , où les impies ne seront point secourus!  
Rappelez-vous quand nous vous sauvâmes des gens de Pharaon<sup>90</sup> qui vous  
infligeaient détestable tourment , égorgeaient vos fils et couvraient de honte  
vos femmes!  
En cela est une grande épreuve de votre seigneur<sup>91</sup>.  
Rappelez-vous quand nous séparâmes la mer , devant vous , et vous  
sauvâmes , alors que nous engloutîmes les gens de Pharaon sous vos  
regards!<sup>92</sup>  
Rappelez-vous quand nous fîmes pacte avec Moïse , durant quarante nuits ,  
puis quand , en son absence , vous prîtes le Veau d'Or<sup>93</sup> comme idole et futes  
alors injustes!<sup>94</sup>  
Rappelez-vous quand ensuite nous effaçames pour vous ce péché , espérant  
que peut-être vous nous seriez reconnaissants !  
Rappelez-vous quand nous donnâmes à Moïse l'Écriture et la salvation ,  
espérant que peut-être vous seriez dans la bonne direction ! quand Moïse dit  
à son peuple:  
-Ô mon peuple! , vous vous êtes lésés vous-mêmes par le fait d'avoir pris le  
Veau d'Or comme idole. Revenez à votre créateur et tuez-vous!<sup>95</sup>  
Cela sera mieux pour vous aux yeux de votre créateur et il reviendra de sa  
rigueur contre vous. En vérité , il est le révocateur , le miséricordieux.  
Rappelez-vous quand vous dites:  
-Ô Moïse! , nous ne croirons pas en toi avant de voir Allah de façon  
manifeste! en punition de quoi , la foudre vous emporta sous les regards de  
tous.  
Ensuite nous vous avons rappelés à la vie , après votre mort , espérant que  
peut-être vous seriez reconnaissants.  
Nous fîmes planer sur vous la nuée et fîmes descendre sur vous la manne<sup>96</sup> et

les cailles. Mangez ces excellentes nourritures que nous vous avons attribuées!

Ils ne nous ont point lésés mais ils se lésèrent eux-mêmes.

Rappelez-vous quand nous dûmes:

-Entrez dans cette cité<sup>97</sup> et mangez de ses produits partout où vous voudrez , en liesse !

Franchissez la porte , prosternés et dites:

-Pardon! Nous vous pardonnerons des erreurs et nous donnerons davantage aux bienfaisants.

Or ceux qui furent injustes substituèrent à notre parole un dire autre que ce qui leur avait été dit , et nous fîmes descendre sur ceux qui furent injustes , un courroux du ciel , en prix qu'ils étaient pervers.

Rappelez-vous quand Moïse demanda de l'eau pour son peuple et que nous dûmes à Moïse:

-Frappe le rocher de ton baton!

Douze sources jaillirent du rocher ; tous les gens surent où ils devaient boire.

Mangez et buvez de ce que vous a attribué Allah , mais ne vous élevez pas sur la terre en semeurs de scandale!

Rappelez-vous quand vous dûtes:

-Ô Moïse! , nous ne supporterons point une seule espèce de nourriture.

Prie pour nous ton seigneur qu'il fasse sortir pour nous , parmi ce que fait pousser la terre , des légumes , des concombres , de l'ail , des lentilles , des oignons!<sup>98</sup>

- Demandez-vous que soit substitué à ce qui est exquis ce qui est très vil ?

Descendez en Égypte! vous aurez ce que vous réclamez.

Les Fils d'Israël furent frappés par l'humiliation et la pauvreté et éprouvèrent la colère d'Allah. C'est qu'en effet ils étaient incrédules en les signes d'Allah et tuaient les prophètes grâce à la non-vérité.

C'est qu'en effet ils désobéirent et furent transgresseurs.

### **Le détournement de l'épisode du Sinäi.<sup>99</sup>**

**(Tabari , Tafsir 7/150).**

Qatada a dit: Quand Moïse prit les Tables , il dit :

- Seigneur! Je trouve mentionné dans les Tables une communauté<sup>100</sup> qui est "la meilleure communauté qui ait été suscitée pour les hommes: ils ordonnent le convenable et interdisent le blâmable<sup>101</sup>. Fais que ce soit ma communauté !

Le seigneur répondit

- C'est là la Communauté d'Ahmad <sup>102</sup>

- Seigneur ! Je trouve mentionné dans les Tables une communauté dont les membres sont à la fois les "derniers" et les "devançants" <sup>103</sup> , les derniers dans la création et les devançants pour ce qui est de l'entrée au Paradis. Seigneur ! Fais que ce soit ma communauté!

- C'est là la Communauté d' "Ahmad".  
- Seigneur ! Je trouve mentionné dans les Tables qu'ils récitent leurs "Textes sacrés" <sup>104</sup> par cœur' alors que ceux qui les précèdent les lisent en regardant dans leurs Livres ; quand ils les referment ils n'en ont rien retenu et n'en connaissent rien. Seigneur ! Fais que ce soit ma communauté !

- C'est là la Communauté d'"Ahmad" ! dit le Seigneur.

- Seigneur ! Je trouve mentionné dans les Tables une communauté dont les membres croient au premier Livre à avoir été révélé ainsi qu'au dernier Livre <sup>105</sup> et qui combattront l'égarement dans toutes ses ramifications jusqu'à ce qu'ils combattent l'Imposteur borgne<sup>106</sup> . Fais que ce soit ma communauté !

- C'est là la Communauté d' "Ahmad".

- Seigneur ! Je trouve mentionné dans les Tables une communauté dont les membres , non seulement peuvent consommer les œuvres de sincérité spirituelle <sup>107</sup> qu'ils auront faites sous la forme d'aumône dont leurs pauvres pourront se nourrir , mais qui en seront de plus rétribués , alors que les gens des communautés antérieures , quand faisaient une œuvre de sincérité sous la forme d'une oblation<sup>108</sup> et que celle-ci était agréée , Allah envoyait un Feu du Ciel qui la détruirait ; si elle était rejetée , ils l'abandonnaient aux oiseaux et aux fautes.

Seigneur ! Fais que ce soit ma communauté !

- C'est là la Communauté d'Ahmad ! dit le Seigneur.

- Seigneur ! J'ai trouvé mentionné dans les Tables une communauté dont il est dit que si l'un de ses membres envisage de faire une bonne action <sup>109</sup> , puis ne la fait pas , celle-ci est tout de même inscrite à son actif comme une bonne action , et s'il la fait , ce sont dix et jusqu'à sept cents bonnes actions semblables qui sont inscrites à son actif. Seigneur ! Fais que ce soit ma communauté !

- C'est là la Communauté d' "Ahmad" ! dit le Seigneur.

- Seigneur ! J'ai trouvé mentionne dans les Tables une communauté dont il est dit que si l'un de ses membres envisage de commettre une mauvaise action<sup>110</sup> , celle-ci n'est pas inscrite à sa charge tant qu'il ne la pas faite , et s'il la fait , ce n'est qu'une seule mauvaise action d'inscrite à sa charge.

Seigneur ! Fais que ce soit ma communauté !

- C'est là la Communauté d'"Ahmad" ! dit le Seigneur.

Le propos mentionne ensuite les graces accordées à cette communauté sous le rapport que les prières de ses membres seront exaucées , puis sous le rapport qu'il sera intercédé en leur faveur. Le propos se termine ainsi :

Moïse jeta alors les Tables et s'exclama

- Seigneur ! Place-moi parmi la Communauté de "Muhammad"<sup>111</sup> .

Il fut alors accordé au prophète d'Allah , Moïse , deux choses qu'aucun prophète ne reçut. Allah lui dit en effet ceci :

-Ô Moïse ! Je t'ai élu au dessus des hommes par mes messages et par ma parole !" et le prophète d'Allah fut satisfait.

Puis la deuxième chose qu'Allah lui accorda fut de lui annoncer au sujet de

son peuple: "Parmi le peuple de Moïse , il y a une communauté de gens qui se dirigent par le "vrai" et qui , par lui , agissent équitablement" <sup>112</sup> et le prophète d'Allah fut pleinement satisfait .

### 3. — "Les bons et les mauvais Juifs".

*Au cours de la phase de séduction , où un accord peut se faire , sur la base d'un malentendu , à l'évidence , peu à peu se dessine la frontière entre les bons Juifs , ceux qui acceptent Muhammad et les mauvais , plus nombreux , ceux qui le rejettent et sont accusés de falsifier les textes<sup>113</sup> .*

*Le discours se fonde d'une part sur la nouvelle interprétation du personnage d'Abraham , dont Muhammad se fait le défenseur , et d'autre part , sur le texte de la Torah<sup>114</sup> , qui toujours d'après lui aurait été falsifié par certains<sup>115</sup> .*

#### **(Corpus coranique d'Othman 3/57-72).**

Abraham ne fut ni Juif<sup>116</sup> ni chrétien , mais fut *hanif*<sup>117</sup> et *muslim*<sup>118</sup> à Allah ; il ne fut point parmi les associateurs<sup>119</sup>.

En vérité , les plus liés des hommes à Abraham sont certes ses adeptes , ce prophète et ceux qui croient.

Allah est le patron des croyants<sup>120</sup>.

Un parti des détenteurs de l'Écriture aimerait à vous égarer<sup>121</sup> , croyants! , mais ils n'égareront qu'eux-mêmes sans le pressentir.

-Ô Détenteurs de l'Écriture! , pourquoi êtes-vous incrédules en les signes d'Allah alors que vous êtes témoins ?

Ô Détenteurs de l'Écriture! , pourquoi travestissez-vous la vérité au moyen du faux ? Pourquoi tenez-vous secrète la vérité , alors que vous savez ?<sup>122</sup>

Un parti des détenteurs de l'Écriture a dit:

-Croyez , au début du jour , à ce qu'on a fait descendre sur ceux qui croient et soyez incrédules , à la fin du jour!

Peut-être ces gens reviendront-ils de leur erreur<sup>123</sup>.

N'ayez foi qu'en ceux qui suivent votre religion!

Réponds à ces détenteurs de l'Écriture:

- La vraie direction est la direction d'Allah.

Vous redoutez que quelqu'un ait reçu une révélation semblable à ce que vous avez reçu et que ces croyants argumentent contre vous en ce qui touche votre Seigneur.

Dis encore:

-La faveur est en la main d'Allah<sup>124</sup>.

Il la donne à qui il veut.

Allah est large et omniscient.

Il donne spécialement sa grâce à qui il veut.

Allah est le détenteur de la faveur immense.

...Et parmi les détenteurs de l'Écriture , il en est qui , si tu leur confies un *quintar*<sup>125</sup> , te le rendent , tandis qu'il en est qui , si tu leur confies un *dinar*<sup>126</sup> , ne te le rendent que lorsque tu les harcèles.  
Cette attitude provient de ce que ces derniers disent:  
-Nulle voie de contrainte sur nous , envers les Gentils<sup>127</sup>. Ils profèrent le mensonge contre Allah alors qu'ils savent.  
Mais si quiconque remplit exactement son engagement<sup>128</sup> et est pieux sera récompensé , car Allah aime les pieux.  
Ceux qui troquent le pacte pris au nom d'Allah et leurs serments , contre vil prix , à ceux-là , nulle part en la vie dernière<sup>129</sup> .  
Allah ne leur parlera ni ne les regardera au jour. de la résurrection.  
Il ne les purifiera point et ils auront un tourment cruel.  
... Et en vérité , parmi eux se trouve certes une fraction de gens qui gauchissent<sup>130</sup> l'Écriture , en l'articulant , pour que vous comptiez cela comme partie de l'Écriture alors que cela n'est pas partie de l'Écriture ; ils disent que cela vient d'Allah alors que cela ne vient pas d'Allah.  
Contre Allah , ils profèrent le mensonge alors qu'ils savent.

### **Abraham selon Saint Paul.**

#### **(Epître aux Romains 4).**

Que dirons nous donc d'Abraham , notre ancêtre? (...)

Ainsi , devint-il à la fois père de tous les croyants incirconcis , pour que la justice leur fut comptée , et père des circoncis....

(...)

Il est notre père devant celui en qui il a cru , le dieu qui fait vivre les morts et appelle à l'existence ce qui n'est pas.

## **§ 350. — La réaction des communautés juives.**

*L'effort rhétorique de Muhammad ne rencontre presque aucun succès devant le public Juif<sup>131</sup> . Même si ces populations sont culturellement arabisées , elles restent fermement encadrées par une foule de rabbins<sup>132</sup> et pratiquent un judaïsme toujours vivace. Ils ne sont absolument pas prêts à reconnaître un prophète , ou plutôt un messie , d'origine arabe (alors que tous les précédents avaient été Juifs) , qui a été souillé par le paganisme , et qui ne connaît pas la langue liturgique et qui n'apparaît dans les textes en aucune façon.*

*Dans ces conditions , la tentative est désespérée , et la tradition peine à expliquer le refus obstiné des Juifs , devant l'évidence que semblait constituer la candidature de Muhammad. Elle commence à ce moment à construire le dossier à charge contre les Juifs , en accumulant les manifestations d'opposition perfide , dénonçant les personnes et supputant des machinations: un préalable à l'épuration.*

*Les conversions restent rares , mais font l'objet d'une grande publicité.*<sup>133</sup>

## **1. — Le péril Juif.**

*Pour Muhammad les Juifs sont un danger pour deux raisons: doctrinal, car ils auraient transformé la Loi divine dans leurs écrits et restent de toute façon la référence doctrinale<sup>134</sup> , et politique, car ils peuvent s'allier avec les "Hypocrites" arabes.*

**La thèse de la falsification<sup>135</sup> des textes.**

**(Tabari , Histoire des Prophètes et des Rois III 103).**

Les Juifs connaissaient , pour l'avoir lue dans le Pentateuque<sup>136</sup> , la description du prophète , et avaient cru en lui. Mais ils pensaient qu'il serait l'un des Banu Israël , de la parenté de Moïse ; ils ne savaient pas qu'il viendrait des Arabes. Le Pentateuque avait contenu la description même de Muhammad , mais les anciens Juifs l'avaient supprimée , de sorte que leurs descendants ne savaient pas que ce prophète , qu'ils honoraient et en qui ils croyaient , serait Arabe. Chaque fois qu'ils étaient attaqués par des Arabes , ils prenaient le Pentateuque , cherchaient le passage concernant le prophète , y mettaient la main et disaient:

-Seigneur , aide-nous contre ces ennemis , à cause de ton prophète!  
et ils obtenaient ce secours. Or , quand le prophète parut , et qu'ils virent qu'il était arabe , et non Israélite<sup>137</sup> , comme ils l'avaient pensé , ils ne voulurent pas croire en lui , et ils dirent :

-Ce n'est pas ce prophète que nous attendions , comme il est dit dans le Coran -.

*Et lorsqu'ils reçurent d'Allah une révélation confirmant celle qu'ils avaient , eux qui auparavant avaient prié pour être secourus contre les infidèles , lorsque celui qu'ils reconnaissaient leur vint , ils ne voulurent pas y croire. Que la malédiction d'Allah soit avec les incrédules!*<sup>138</sup>

**Muhammad dans la Thora?**

**(ibn Sa'd , Tabaqat I 422).**

Les qualités de Muhammad sont mentionnées dans la Torah: Muhammad est le serviteur choisi. Il n'est ni brutal ni grossier. Il n'est pas bruyant sur les marchés et ne rend pas le mal pour le mal , mais il pardonne et absout. Son lieu de naissance est la Mecque et son lieu d'immigration Médine , et sa puissance sera en Syrie.

(...)

Nous avons trouvé dans la Torah que Muhammad était le prophète élu , ni grossier ni brutal , ni bruyant dans les marchés...

**(ibn Sa'd , Tabaqat I 426).**

Récit de Shal le client<sup>139</sup> d'Utaybah: il était un chrétien de Mirris<sup>140</sup> et un orphelin sous la garde de sa mère et son oncle. Il récitait les Evangiles<sup>141</sup> . Il disait:

-J'ai pris un exemplaire de mon oncle , que j'ai lu. J'arrivai à une page dont l'écriture était mal lisible et que je touchai des doigts. J'ai alors découvert que certaines pages avaient été recouvertes d'un enduit. Je les ai déchirées et j'ai découvert les qualités de Muhammad...

**La thèse chrétienne de la falsification .**

**(Agapios , Kitab al Onwan).**

Le texte de la Torah que les Juifs possèdent maintenant souffre de la falsification que les grands prêtres Anne et Caïphe avaient entreprise du temps du Christ , en rayant beaucoup d'années de la chronologie.

**Muhammad ensorcelé par les Juifs?<sup>142</sup>**

**(ibn Sad, Tabaqat II 245).**

En vérité, Labid ibn al Asam, le Juif, a ensorcelé le prophète, de telle manière que sa vue s'est affaiblie, et ses compagnons lui ont rendu visite comme s'il avait été malade. Alors Gabriel et Michaël dénoncèrent le coupable. Le prophète le prit et il avoua. Alors le prophète prit tout le matériel de sorcier caché dans un puit, et il cracha dessus. L'effet de la magie disparut, l'apôtre d'Allah guérit et il pardonna au sorcier<sup>143</sup> .

**(Tafsir al Jalalayn 113).**

Révélee à La Mecque à la suite de la sourate de l'Eléphant. Cette sourate a été révélee après que le juif Labid eût ensorcelé le prophète à l'aide d'une corde d'un arc qui renfermait onze nœuds. Allah le lui fit connaître ainsi le lieu où se trouve la corde. On la lui apporta et le prophète fut ordonné de réciter les deux sourates talismaniques. Après la récitation de chaque verset, un nœud se détacha qu'à la fin il recouvrit ses sens et fut libéré de ses liens. Dis: Je cherche la protection auprès du Seigneur de l'aube (...)

commentaires : et contre le mal d'un envieux quand il envie comme Labid. Ibn Abbas rapporte: Le messenger d'Allah tomba un jour malade. Deux anges vinrent à lui: l'un s'assit à son chevet et l'autre à ses pieds. Ce dernier dit au premier:

-De quoi souffre-t-il?

Et l'autre de répondre:

-Il a été ensorcelé.

- Qui l'a ensorcelé?

- Labid ibn al Assam le juif.

- Où se trouve l'objet de son ensorcellement?

- Dans un puits appartenant à la famille d'untel, sous une pierre et dans une plante sablonneuse... Allez à ce puits, puisez son eau, levez la pierre, prenez cette plante et brûlez-la.

Le lendemain matin, le messenger d'Allah envoya Ammar ibn Yassir avec certains de ses Compagnons pour exécuter cet ordre. En faisant sortir la plante du puits, ils trouvèrent une corde qui renfermait onze nœuds. A cette occasion cette sourate et celle qui s'ensuit, appelées les deux sourates préservatrices, furent révélées. En les récitant, chaque nœud se détachait après chaque verset.

**(ibn Kathir , Tafsir 3).<sup>144</sup>**

L'envie que ressentent les Juifs envers les musulmans ; leurs complots ignobles contre les musulmans. Allah a décrété que les Juifs enviaient les croyants et espéraient les égarer. Allah a décrété un châtement pour leur comportement , leur tombera dessus alors qu'ils n'en seront pas avertis.

Il existe un plan ignoble de la part des Gens du Livre pour tromper les musulmans qui sont fragiles dans leur religion. Ils ont décidé qu'ils prétendraient être les croyants au début du jour, en assistant à la prière de l'aube avec les musulmans. Mais, quand le jour finira, ils retourneront à leur religion ancienne...

### **L'alliance des Juifs et des "hypocrites".**<sup>145</sup>

**(ibn Hisham, Conduite de l'Envoyé d'Allah 351).**<sup>146</sup>

A cette époque, les rabbins juifs ont montré de l'hostilité contre l'apôtre d'Allah, avec jalousie, haine, malignité, parce qu'Allah avait choisi l'apôtre d'Allah chez les Arabes. Ils furent joints par des gens des al Aws et des al Khazraj qui restaient obstinément accrochés à la religion païenne<sup>147</sup>. Ils étaient hypocrites, accrochés au polythéisme de leurs ancêtres, refusant la résurrection; quand l'*islam* est apparu, et que leur peuple se rua vers lui, ils furent contraints à l'accepter pour sauver leurs vies. Mais en secret, ils restaient hypocrites, et leur penchant allait vers les Juifs parce que ceux-ci considéraient l'apôtre d'Allah comme un menteur et combattaient l'*islam*.

## **2. — Dénonciation des Juifs: les listes.**

*ibn Hisham, dans sa biographie officielle de Muhammad, établit sur plusieurs pages des listes de rabbins réfractaires, ou "hypocrites", c'est-à-dire ceux qui ont été convertis de force. Le procédé surprend et met mal à l'aise le lecteur contemporain. L'auteur des listes veut les dénoncer à la postérité, et les mettre au pilori du public. Ceux-ci seront les victimes de la politique de Muhammad, d'une façon ou d'une autre.*

*On remarquera la proportion considérable de rabbins, pour une population réduite. D'une certaine façon, dans ces communautés, tout homme capable de lire se dit rabbin.*

### **(ibn Hisham, Conduite de l'Envoyé d'Allah 351-2).**

C'étaient les rabbins Juifs qui ennuyaient l'apôtre d'Allah avec des questions<sup>148</sup>, et qui introduisaient la confusion, comme pour confondre la vérité et l'erreur. Le Coran est descendu en référence à leurs questions, bien que certaines de ces questions, à propos de ce qui était permis et interdit, venaient aussi des musulmans eux-mêmes.

Voici les noms de ces Juifs<sup>149</sup>:

-Des Banu Nadir:

Huyayy ibn Akhtab et ses frères Abu Yasir et Judayy; Sallam ibn Mishkam; Kinana ibn al Rabi ibn Abul Huqayq<sup>150</sup>; Sallam ibn Abul Huqayq Abu Rafi al Awar, que les compagnons de l'apôtre d'Allah ont tué à Khaybar<sup>151</sup>; al Rabi ibn al Rabi ibn Abul Huqayq<sup>152</sup>; Amir ibn Jahhash; Kab ibn al Ashraf qui appartenait aux Tayyi<sup>153</sup>, du clan de ibn Naban, sa mère étant des Banu

Nadir ; al Hajjaj ibn Amir , un allié de Kab ; et Kardam ibn Qays , un allié de Kab.

Des ibn Thalaba ibn al Fityawn:

Abdullah ibn Suriya le borgne<sup>154</sup> qui était à ce moment l'homme le plus instruit dans l'étude de la Torah , dans tout le Hedjaz ; ibn Saluba ; et Mukhayriq , leur rabbin , qui est devenu un musulman.

-Des Banu Qaynuqa:

Zayd ibn al Lasit ; Sad ibn Hunayf ; Mahmud ibn Sayhan ; Uzayr ibn Abu Uzayr<sup>155</sup> ; et Abdullah ibn Sayf Suwayd ibn al Harith ; Rifaa ibn Qays ; Finhas ; Ashya ; Numan ibn Ada ; Bahtiy ibn Amir ; Shas ibn Adiy ; Shas ibn Qays ; Zayd ibn al Harith ; Numan ibn Amir ; Sukayn ibn Abu Sukayn ; Adiy ibn Zayd ; Numan ibn Abu Awfa ; Abu Anas ; Mahmud ibn Daha ; Malik ibn Sayf ; Kab ibn Rashid ; Azar ; Afiy ibn Abu Rafi ; Khalid ; Azar ibn Abu Azar ; Rafi ibn Haritha ; Rafi ibn Huraymila ; Rafi ibn Kharija ; Malik ibn Auf ; Rifaa ibn Zayd ibn al Tabut ; Abdullah ibn Salam ibn al Harith ; qui était leur rabbin , et un homme très instruit<sup>156</sup>. Son nom était al Husayn. L'apôtre d'Allah l'appela Abdallah quand il se soumit à l'*islam*<sup>157</sup>.

-Des Banu Qurayza<sup>158</sup>:

al Zubayr ibn Bata ibn Wahb ; Azzal ibn Shamwil<sup>159</sup> ; Kab ibn Asad responsable au nom de sa tribu de l'accord qui a été rompu<sup>160</sup> ; Shamwil ibn Zayd ; Jabal ibn Amir ibn Sukayna ; al Nahham<sup>161</sup> ibn Zayd ; Qardam ibn Kab ; Wahb ibn Zayd ; Nafi ibn Abu Nafi ; Abu Nafi ; Adiy ibn Zayd ; al Harith ibn Awf ; Kardam ibn Zayd ; Usama ibn Habib ; Rafi ibn Rumayla ; Jabal ibn Abu Qushayr ; Wahb ibn Yahudha<sup>162</sup>.

-Des Banu Zuraya<sup>163</sup> :

Labid ibn Asam qui a ensorcelé l'apôtre d'Allah pour qu'il ne puisse plus aller voir ses femmes<sup>164</sup>.

-Des Banu Haritha:

Kinana ibn Suriya ; ibn Amir ibn Awf ; Qardam ibn Amir.

-Des Banu al Najjar<sup>165</sup> :

Silsila ibn Barham.

C'étaient donc les rabbins juifs , opposants pleins de rancoeurs envers l'apôtre d'Allah et ses compagnons , les hommes qui posaient des questions , inspiraient le trouble contre l'*islam* , pour essayer de le faire disparaître , à l'exception de Abdullah ibn Salam et de Mukhayriq.

**Dénonciation de rabbins hypocrites.**

**(ibn Hisham , Conduite de l'Envoyé d'Allah 361-2).**

Voici la liste des rabbins juifs qui se sont réfugiés dans l'islam , parmi les autres musulmans , et l'ont pratiqué de façon hypocrite<sup>166</sup>.

-Parmi les Banu Qaynuqa:

Sad ibn Hunayf , Zayd ibn al Lusayt , Numan ibn Awfa , Uthman ibn Awfa , que Zayd a combattu avec Omar sur le marché des Qaynuqa. C'est un homme qui avait dit , comme le chameau de l'apôtre d'Allah divaguait:

-Muhammad prétend que ses révélations lui viennent du ciel , et il ne sait même pas où se trouve son chameau!<sup>167</sup>

Quand l'apôtre d'Allah apprit ce que l'ennemi d'Allah avait dit , Allah lui dit où était son chameau , et il dit:

-Je ne sais que ce qu'Allah me dit. Et Allah me le montre. Le chameau est dans cette vallée , attaché par une corde à un arbre.

Les musulmans y sont allés et l'ont vu juste là où avait dit l'apôtre d'Allah.

Il y a aussi Rafi ibn Huraymila à propos de qui l'apôtre d'Allah a dit:

-Un des plus grands hypocrites est mort aujourd'hui. (...) N'ayez pas peur , un vent s'est levé parce qu'un grand hypocrite est mort. Et quand il est rentré à Médine , il trouva que Rifaa est mort le jour où le vent a soufflé.

Il y a aussi Silsila ibn Barham et Kinan ibn Suriya.

**(ibn Sad , Tabaqat 2/245-7).**

Labid ibn al Asam , le Juif , ensorcela le prophète , à cause de quoi sa vue devint plus faible , et ses compagnons lui rendirent visite comme si'il était malade.

Omar nous donne l'information selon laquelle.... il a dit:

-L'apôtre d'Allah est tombé malade. Il fut ensorcelé à propos des femmes et de la nourriture.

### **3. — Tensions communautaires.**

*ibn Hisham fait le récit de scènes très vivantes dans lesquels musulmans et Juifs s'affrontent oralement puis physiquement. Les combats ont lieu dans les sites communautaires de chacun , et l'impression générale est celle d'une tension permanente entretenue par des provocations. Le débat théologique est très fruste , et dégénère vite par des coups, dont l'initiative est toujours musulmane.*

*Il faut prendre garde à ces sources , tout à fait partiales , quoique convaincantes , dans lesquelles la violence est représentée avec une tranquille jubilation.*

**Le ton monte.**

**(ibn Hisham , Conduite de l'Envoyé d'Allah 382-3).**

L'apôtre d'Allah appela le peuple Juif des Ecritures à l'islam et tenta de leur

rendre attirant pour eux , et il les menaça de la punition et de la vengeance d'Allah. Rafi ibn Kharija et Malik ibn Auf lui ont répondu qu'ils suivraient la religion de leurs ancêtres , parce qu'ils étaient plus instruits qu'eux et meilleurs hommes qu'eux-mêmes. (...)

Quand Allah écrasa les Quraysh à Badr , l'apôtre d'Allah rassembla les Juifs au marché des Banu Qaynuqa , à son retour à Médine , et les appela à la soumission à l'*islam* , avant qu'Allah ne les traite comme il avait traité les Quraysh.

Ils répondirent:

-Ne te trompe pas , Muhammad , tu as tué un bon nombre de Quraysh sans expérience<sup>168</sup> , qui ne savaient pas combattre. Mais si tu nous affrontes , tu verras que nous sommes des hommes et tu rencontreras des égaux.

### **Blasphèmes à l'école rabbinique!**

#### **(ibn Hisham , Conduite de l'Envoyé d'Allah 388-9).**

Abu Bakr entra dans une école juive<sup>169</sup> et trouva un grand nombre d'hommes entourant un certain Finhas , un de leurs rabbins les plus instruits et un autre rabbin appelé Ashya. Abu Bakr appela le premier à craindre Allah et à devenir musulman , parce qu'il savait que Muhammad était l'apôtre d'Allah , qu'il avait apporté la vérité et qu'ils trouveraient tout cela écrit dans la Torah et l'Évangile.

Finhas répondit:

-Nous ne sommes pas pauvres , comparés à Allah et il est pauvre comparé à nous. Nous n'allons pas nous humilier face à lui comme il s'humilie face à nous ; nous ne lui sommes pas dépendants alors qu'il a besoin de nous. S'il ne dépendait pas de nous , il ne nous aurait pas demandé de lui prêter notre argent comme ton maître prétend , vous interdisant de prendre des intérêts et nous le permettant à nous. S'il avait été indépendant de nous , il ne nous aurait pas donné d'intérêt<sup>170</sup>.

Abu Bakr enragea de cela et il frappa très fort Finhas dans la figure<sup>171</sup> , en disant:

-S'il n'y avait pas un traité entre nous , je t'aurai tranché la tête! Ennemi d'Allah!

Finhas alla devant l'apôtre d'Allah et dit:

-Regarde , Muhammad , ce que ton compagnon a fait!

L'apôtre d'Allah appela Abu Bakr et demanda ce qui l'avait poussé à faire cela. Il répondit:

-L'ennemi d'Allah a blasphémé. Il a prétendu qu'Allah était pauvre et qu'ils étaient riches , alors je me suis fâché et je l'ai frappé à la figure.

Finhas le réfuta et nia ce qu'il avait dit. Alors Allah a fait dire , pour confirmer les dires d'Abu Bakr<sup>172</sup> :

-Certes , Allah a entendu la parole de ceux qui ont dit: Allah est besogneux , alors que nous sommes suffisants à nous-mêmes. Nous consignerons ce qu'ils ont dit et leur meurtre injustifié des prophètes<sup>173</sup> et nous leur dirons:

goûtez le tourment de la calcination<sup>174</sup>.

**Les gifles d'Abu Bakr.  
(Tabari , Tafsir 3/181).**

Ikrima rapporte que ibn Abbas a dit :

-Abu Bakr entra un jour à la synagogue <sup>175</sup> où il trouva beaucoup de Juifs réunis autour d'un homme qui était l'un de leurs savants et l'un de leurs rabbins , un dénommé Finhas. Abu Bakr s'adressa à lui en ces termes :

- Que tu es malheureux ! Crains donc Allah , et soumets-toi<sup>176</sup>

Par Allah ! tu sais bien que Muhammad est l'envoyé d'Allah , qu'il vous apporte la vérité ( ... ) et que vous le trouvez mentionné dans la Torah ( ... ) !

- Ô Abu Bakr ! Par Allah , nous n'avons pas besoin d'Allah mais lui a besoin de nous <sup>177</sup> ( ... ). Nous , nous pouvons nous passer de lui mais si lui se passait de nous , Il ne nous demanderait pas de lui faire un prêt comme le prétend votre compagnon.( ... )

Abu Bakr se fâcha et frappa violemment Finhas au visage en lui disant :

- Par celui qui tient mon âme en sa main , n'était le pacte conclu entre toi et nous<sup>178</sup> , je te tuerais , ô ennemi d'Allah ! Qualifiez-nous donc de menteurs tant que vous le pourrez si vous êtes sincères !

Finhas se rendit auprès de l'envoyé et lui dit :

-Ô Muhammad , vois ce que ton compagnon a fait avec moi

S'adressant à Abu Bakr , l'envoyé d'Allah lui dit :

- Qu'est-ce qui t'a amené à agir comme tu l'as fait ?

- Ô Envoyé d'Allah ! L'ennemi d'Allah que voici a dit une chose énorme : il a prétendu qu'Allah est "besogneux" et qu'eux peuvent se passer de Lui. De ce fait , je me suis mis en colère pour Allah et je l'ai frappé au visage.

Finhas démentit avoir tenu de tels propos et c'est alors qu'Allah , béni et exalté soit-il , fit descendre le verset suivant au sujet de Finhas , en guise de réplique à ses propos et de confirmation pour Abu Bakr Allah a bien entendu les paroles de ceux qui ont dit:

*Allah est "besogneux" et nous , nous sommes suffisants. Nous consignerons ce qu'ils ont dit là comme nous avons consigné le fait qu'ils ont , en dehors de tout droit , tué les prophètes et nous leur dirons : Goûtez le supplice de la fournaise !*

Par ailleurs , en rapport avec les propos d'Abu Bakr et la colère dans laquelle il s'était mis à cause de cela , Allah fit descendre le passage suivant :

*... et vous devrez entendre des propos très pénibles de la part de ceux qui reçurent le Livre avant vous et de la part de ceux qui associent ; si vous êtes alors patients et emplis de crainte pieuse sachez quel cela fait partie de la fermeté des dispositions. <sup>179</sup>*

**(Bukhari , Sahih 96/18 , 2).**

Abu Sayd Qaysan rapporte que Abu Horayra a dit: Un jour que nous étions à la mosquée , l'envoyé d'Allah sortit de chez lui<sup>180</sup> et dit :

-Allons chez des Juifs.

Nous nous mîmes en route avec le prophète et quand nous arrivâmes à leur maison d'école , le prophète interpella les Juifs en ces termes :

-Ô troupe de Juifs , faites-vous musulmans et vous serez sauvés.

-Ô Abul Qasim , tu as rempli ta mission<sup>181</sup> , répondirent-ils

-C'est là ce que je désire , reprit l'envoyé d'Allah , faites-vous musulmans , vous serez sauvés.

-Tu as rempli ta mission , ô Abu Qasim , répétèrent les Juifs.

-C'est là ce que je désire , dit le nouveau l'envoyé d'Allah , qui répéta une troisième fois ce qu'il avait dit et ajouta:

-Sachez que la terre n'appartient qu'à Allah et à son envoyé et que je veux vous expulser du territoire que vous occupez. Que celui de vous qui possède quelque bien le vende. Sinon sachez bien que la terre n'appartient qu'à Allah et à son envoyé.

**(Muslim, Sahih 32-3311).**<sup>182</sup>

Abu Hurayra a dit : Un jour que nous étions à la mosquée, l'envoyé d'Allah sortit de chez lui et dit :

-"Allons chez des Juifs".

Nous nous mîmes en route avec le prophète et quand nous arrivâmes chez les Juifs, le prophète les interpella en ces termes :

-"Ô troupe de Juifs! Embrassez l'islam et vous trouverez le salut".

- "Ô Abu Al Qâsim, tu as rempli ta mission", répondirent-ils.

- "C'est là ce que je désire (qu'ils admettent que le prophète a rempli sa mission), reprit l'envoyé d'Allah ; embrassez l'*islam* et vous trouverez le salut".

- "Tu as rempli ta mission, ô Abu al Qâsim ", répétèrent les Juifs.

- "C'est là ce que je désire", dit de nouveau l'envoyé d'Allah et il répéta une troisième fois ce qu'il avait dit et ajouta : "Sachez que la terre n'appartient qu'à Allah et à Son envoyé et que je veux vous expulser du territoire que vous occupez. Que celui de vous qui possède quelque bien le vende. Sinon sachez bien que la terre n'appartient qu'à Allah et à son envoyé".

**(ibn Sa'd , Tabaqat I 213).**

... l'apôtre d'Allah me recontra ; il était accompagné d'Abu Bakr et Omar. Il passa près d'un Juif qui avait un livre avec lui , la Torah ; il la récitait pour le fils de son frère , qui était mourant. Le prophète dit:

-Juif! Je te demande de dire , en jurant sur celui qui a révélé la Torah à Moïse et qui a séparé la mer pour les gens d'Israël , si tu trouves ou non la description de ma personne , mes qualités , et l'Hégire.

L'autre secoua la tête , voulant signifier "non".

Le fils de son frère dit:

- Je témoigne sur celui qui a révélé la Torah à Moïse et qui a séparé la mer pour les gens d'Israël , qu'il se trouve la description de ta personne , tes

qualités , et l’Hégire dans son livre , et qu’il n’y a de dieu qu’Allah et que tu es l’apôtre d’Allah.

Le prophète dit:

-Ecartez ce Juif de votre amitié.

Le jeune poussa son dernier soupir. Le prophète dit des prières funèbres pour lui et le fit enterrer.

### **(Tafsir al Jalalayn 112).**

commentaires : Révélée à La Mecque où à Médine, à la suite de la sourate des Hommes On interrogea le prophète sur son seigneur, (Allah alors lui ordonna de répondre): Dis: C'est Lui Allah l'Unique.

(...)

D'après ibn Abbas, les juifs, y compris Kab ibn Al Ashraf et Huayy ibn Akhtab, vinrent chez le prophète et lui dirent:

-Ô Muhammad, décris-nous ton seigneur qui t'a envoyé?

Allah lui révéla cette sourate. Quant à Anas, il a dit: les juifs de Khaybar vinrent trouver le prophète et lui dirent:

-Ô Abul Qasim, Allah a créé les anges de la lumière du Voile, Adam d'une argile extraite d'un boue malléable, Iblis de la flamme du feu, le ciel de la fumée et la terre de l'écume de la mer. De quoi est créé ton seigneur?

Il ne leur répondit pas, mais aussitôt Jibril lui transmit cette sourate.

On peut déduire de cette version que cette sourate a été révélée à Médine.

## **4. — L’affaire du verset de la lapidation.**

*Autre image de la transformation des textes religieux par les Juifs ; il semble que les premiers musulmans aient été désemparés de ne pas voir trace dans le livre de références de ce supplice , qu’ils affectionnaient particulièrement. D’où ces histoires récurrentes de verset manquants concernant la lapidation<sup>183</sup> . Par chance , de très nombreux hadiths comblent très longuement la malencontreuse lacune dans le recueil coranique<sup>184</sup>. Les nombreux islamologues médiatiques qui ne manquent jamais de déclamer l'absence de la lapidation dans le Corpus coranique omettent habilement de dire que l'ensemble de la Tradition islamique la regrette amèrement et cherche à combler la lacune.*

### **(ibn Hisham , Conduite de l’Envoyé d’Allah 395).**

L’apôtre d’Allah ordonna qu’ils<sup>185</sup> soient lapidés et ils furent à la porte de la mosquée. A la première pierre , le Juif tomba sur la femme pour la protéger des pierres , et ils sont ensuite été tués tous les deux.

C’est ce qu’Allah décida pour l’apôtre d’Allah en prononçant la peine de mort pour tous les deux.

(...)

L’apôtre d’Allah pour le jugement demanda une Torah. Un rabbin s’assit à côté de lui , en la lisant , une main posée sur le verset de la lapidation.

Abdullah ibn Salam frappa la main du rabbin , en disant:

-Ceci , apôtre d’Allah , est le verset de la lapidation , qu’il refuse de te lire.

L'apôtre d'Allah s'écria :

-Malheur aux Juifs! Qu'est ce qui te pousse à abandonner le jugement d'Allah , alors que tu l'as dans tes mains?

**(Malik , Muwwatta 2/819).**

Malik nous a rapporté , de Nafi , de Abdallah ibn Umar qui a dit:

Les Juifs vinrent à l'envoyé d'Allah , et ils lui mentionnèrent qu'un homme d'entre eux et une femme avaient commis l'adultère.

L'envoyé de Allah leur dit alors :

-Que trouvez-vous dans la Torah à propos de la lapidation?

Ils dirent :

-Nous dénonçons publiquement les coupables , et ils sont flagellés.

Abdallah ibn Salam dit alors :

-Vous avez menti<sup>186</sup> ! Il y a la lapidation!

Ils apportèrent donc la Torah et la déployèrent. Et l'un d'eux posa sa main sur le verset de la lapidation , puis il lut ce qu'il y avait avant et ce qu'il y avait après.

Abd Allah ibn Salam lui dit alors :

-Enlève ta main!

Il enleva sa main , et voici qu'il y avait le verset de la lapidation. Ils dirent donc :

-Il a dit vrai , ô Muhammad , il y a la lapidation!

Alors l'envoyé d'Allah donna l'ordre au sujet des deux , et ils furent lapidés. Et , dit Abd Allah ibn Umar , j'ai vu l'homme se pencher sur la femme , la protégeant des pierres.

**(Muslim, Sahih 29-3211).**

D'après 'Abdullâh ibn 'Omar , on amena à l'envoyé d'Allah un Juif et une Juive qui avaient forniqué. Alors, le prophète partit pour rencontrer les (doctes) Juifs et leur demanda :

- "Que trouvez-vous dans le Pentateuque au sujet du châtiment de la fornication?"

- "Nous noircissons les visages des fornicateurs, les portons sur le dos d'un âne de sorte que leurs visages soient tournés en sens contraire et nous les faisons circuler ainsi dans les rues". Le prophète répliqua :

- "Apportez donc le Pentateuque si vous êtes véridiques".

On apporta alors le Pentateuque et on se mit à le lire; mais le jeune homme qui lisait, mit sa main sur le passage de la lapidation et lit ce qui le précédait et ce qui le suivait. Abdullah ibn Salâm qui se trouvait en compagnie de l'envoyé d'Allah dit à ce dernier :

- "Ordonne-lui d'ôter sa main".

Comme le jeune Juif ôta sa main, on trouva le passage relatif à la lapidation.

L'envoyé d'Allah, (en retournant), donna l'ordre de lapider les deux Juifs (fornicateurs). Abdullah ibn Omar, le transmetteur, ajouta : "J'étais parmi ceux qui les ont lapidés et j'ai vu l'homme exposer soi-même aux pierres pour protéger la femme".

**(ibn Hisham , Conduite de l'envoyé d'Allah 193-6).<sup>187</sup>**

ibn Ishaq a dit<sup>188</sup>: ibn Shihab al Zuhri m'a rapporté qu'il a entendu un homme de science des Muzayna rapporter à Sayd ibn al Musayyib qu'Abu Hurayra leur a rapporté que les rabbins des Juifs s'assemblèrent dans le *bayt al midras* au temps où l'envoyé d'Allah arriva à Médine. Un homme parmi eux , après s'être marié , avait commis l'adultère avec une femme juive qui était mariée. Ils dirent donc :

-Envoyez des gens avec cet homme et cette femme à Muhammad et demandez-lui comment juger à leur sujet , et chargez-le de prononcer le jugement contre eux. S'il pratique à leur sujet selon votre pratique , à savoir le *taghbih* et le *taghbih* , c'est la flagellation avec une corde de palmier enduite de poix , puis on noircit le visage des deux coupables , puis on les juche sur deux ânes , leur visage tournés vers l'arrière des ânes - , suivez-le donc , car alors c'est seulement un roi , et déclarez-le véridique. Et si , lui , il décide à leur encontre la lapidation<sup>189</sup> , c'est donc qu'il est un prophète , et alors défiez-vous de lui pour ce qui est entre vos mains , qu'il ne vous le ravisse!

Ils vinrent donc à lui et dirent :

- Ô Muhammad! voici un homme qui , après s'être marié , a commis l'adultère avec une femme qui était mariée. Prononce donc le jugement à leur égard , car nous venons de t'en charger!

L'envoyé de Allah partit alors et vint à leurs rabbins dans le *bayt al midrash* , et il dit :

-Ô peuple des Juifs , faites-moi sortir vos savants!

Et ils lui firent sortir Abd Allah ibn Sura.

ibn Ishaq a dit:

Certains des Banu Qurayza m'ont rapporté que ce jour-là , avec ibn Sura , ils lui firent sortir Abu Yasir ibn Ahtab et Wahb ibn Yahuda , en disant :

-Ceux-ci sont nos savants!

L'envoyé d'Allah les questionna alors ; puis il en obtint leur propre réponse , jusqu'au moment où ils dirent , indiquant Abdallah ibn Sura :

- Celui-ci est le plus savant de tous les autres en Torah.

ibn Hisham dit: les mots "certains des Banu Qurayza m'ont rapporté.." , jusqu'aux mots "le plus savant de tous les autres en Torah" , sont d'ibn Ishaq ; et ce qui est après fait partie du récit qui précède ces mots.

L'envoyé de Allah s'isola donc avec lui , qui était un jeune homme , parmi les plus jeunes d'entre eux. L'envoyé de Dieu le pressa alors de questions , lui disant :

- Ô ibn Sura , je t'en conjure par Allah , et je te rappelle les jours de Allah

chez les Banu Israël! Est-ce que tu sais que Allah , dans la Torah , a décidé la lapidation pour celui qui a commis l'adultère après s'être marié?

Il répondit :

-Allah , oui! Par Allah , ô Abu Qasim , il est certain qu'ils savent bien que tu es certainement un prophète envoyé ; mais ils te jalouent!

Il poursuit : l'envoyé de Allah sortit , et il donna l'ordre au sujet des deux coupables. Ils furent donc lapidés à la porte de sa mosquée , chez les Banu Ganm ibn Malik ibn al Najjar. Puis , après cela , ibn Sura se rétracta et contesta le prophétisme de l'envoyé d'Allah.

ibn Ishaq dit :

Alors Allah le très haut révéla à leur sujet:

*Ô toi l'envoyé! Ne t'attriste pas à cause de ceux qui courent ardemment vers l'infidélité , ceux qui disent : "nous croyons" , de bouche , alors que leurs cœurs ne croient point ; et parmi ceux qui sont Juifs , il en est qui prêtent grandement l'oreille au mensonge , qui prêtent grandement l'oreille à d'autres gens qui ne sont pas venus à toi!*

C'est-à-dire : ceux qui ont envoyé de parmi eux ceux qu'ils ont envoyés alors qu'eux-mêmes restaient en arrière et leur avaient ordonné ce qu'ils avaient ordonné: détourner le jugement de sa place exacte. Puis il dit :

*Ils détournent la parole de sa place exacte en disant : Si on vous apporte ceci , prenez-le! et si on ne vous l'apporte pas*

- c'est-à dire : si l'on vous dit la lapidation -  
*alors défiez-vous etc.* <sup>190</sup>

ibn Ishaq dit: Muhammad ibn Talha ibn Yazid ibn Rukana m'a rapporté , le tenant d'Ismâïl

ibn Ibrahim qui le tenait d'ibn Abbas qui a dit :

L'envoyé de Allah ordonna de les lapider. Ils furent donc lapidés à la porte de sa mosquée. Et lorsque le Juif sentit l'atteinte des pierres , il se leva vers sa compagne et la couvrit de tout son long , la protégeant de l'atteinte des pierres , jusqu'au moment où ils furent tués ensemble. Et cela fit partie , dit-il , de ce que fit Allah pour l'envoyé d'Allah pour vérifier l'adultère de leur part.

ibn Ishaq a dit : Salih ibn Kaysan m'a rapporté de Nafi , affranchi de Abdallah ibn Umar , et qui le tenait de Abdallah ibn Umar , qui a dit :

Lorsqu'ils établirent l'envoyé d'Allah comme arbitre à propos des deux coupables , celui-ci en appela pour eux à la Torah. Et un de leurs rabbins s'assit pour la lire , - et il avait mis sa main sur le verset de la lapidation.

Alors - poursuit-il - Abd Allah ibn Salam frappa la main du rabbin puis il dit :

-Voici , ô prophète d'Allah , le verset de la lapidation! il refuse de te le lire!

Alors l'envoyé d'Allah leur dit :

- Malheur à vous , ô peuple des Juifs! qu'est-ce qui vous a appelés à délaisser le jugement de Dieu alors qu'il est en vos mains!?

Ils dirent alors :

-C'est bien vrai - par Allah! - qu'on le mettait en pratique parmi nous. jusqu'au jour où un homme de chez nous commit l'adultère après avoir pris femme ; il était de maison royale et faisait partie de la noblesse. Le roi le préserva donc de la lapidation. Puis un homme après lui commit l'adultère , et le roi voulut le faire lapider.

On lui dit alors :

-Non , par Allah! , à moins que tu lapides Untel!

Comme ils avaient dit cela , on se réunit et on arrangea l'affaire en adoptant la flagellation , et on mit à mort la mention de la lapidation et sa pratique<sup>191</sup> .

L'envoyé d'Allah - poursuit-il - , dit alors :

-Je suis donc le premier qui ait ressuscité l'ordre de Allah et son Livre , et qui l'ait mis en pratique!

Puis il donna l'ordre au sujet des deux coupables , et ils furent lapidés à la porte de sa mosquée. Et , dit Abdallah ibn Umar , je fus de ceux qui les lapidèrent.

ibn Ishaq dit :

Dawud ibn al Husayn m'a rapporté , le tenant de Ikrima qui le tenait d'ibn Abbas:

Les versets de la sourate al Mayda dans lesquels Allah a dit:

*Arbitre entre eux ou bien détourne-toi d'eux ; et si tu te détournes d'eux , ils ne te nuiront en rien ; et si tu arbitres , arbitre entre eux selon l'équité , car Allah aime les équitables*<sup>192</sup>

ont seulement été révélés à propos du prix du sang entre les Banu Nadir et les Banu Qurayza. Ceci , du fait que les tués des Banu Nadir - qui étaient nobles - on en versait le prix totalement - et que pour les Banu Qurayza , on en versait la moitié du prix du sang - alors ils portèrent cela à l'arbitrage de l'envoyé d'Allah- , alors Allah révéla cela à leur sujet , et l'envoyé d'Allah les amena à la justice à ce propos , et il établit le prix du sang à égalité.

ibn Ishaq dit: Et Allah sait davantage ce qu'il en fut à ce sujet.

### **L'allusion coranique.**<sup>193</sup>

**(Corpus coranique d'Othman 5/46).**

Tout oreille pour le mensonge et goinfres de vénalité<sup>194</sup> , si ces

gens<sup>195</sup> viennent à toi , prophète! , arbitre entre eux ou détourne-toi d'eux!

Si tu te détournes d'eux , ils ne te nuiront en rien.

tu arbitres , arbitre entre eux selon l'équité!

Allah aime ceux qui observent l'équité.

### **Questions pernicieuses.**

**(ibn Hisham , Conduite de l'Envoyé d'Allah 400).**

Un groupe de Juifs est venu voir l'apôtre d'Allah et a dit:

-Maintenant , Muhammad , Allah a créé la création , mais qui a créé Allah?

<sup>196</sup>

L'apôtre d'Allah était si en colère que sa couleur changea et se rua sur eux ,

étant furieux pour son seigneur.

Gabriel apparut pour le calmer et lui dit:

-Calme toi , Muhammad.

Et une réponse vint sur ce qu'ils avaient demandé:

*-Dis: il est Allah , l'unique , Allah le seul , il n'a pas engendré et n'a pas été engendré. N'est égal à lui personne<sup>197</sup> .*

Il leur récita cela , et ils dirent:

-Décris nous sa forme , Muhammad. Son avant-bras , et son bras , comment sont ils?

L'apôtre d'Allah était encore plus en colère qu'avant et se rua sur eux.

Gabriel vint et lui parla comme avant.

Une réponse vint sur ce qu'ils avaient demandé , de la part d'Allah:

*-Les impies n'ont point mesuré Allah à sa vraie mesure. La terre , en totalité , au jour de la résurrection , sera une poignée en sa main et les cieux seront ployés sous sa dextre. Combien il est plus glorieux et plus haut que ce qu'ils lui associent!<sup>198</sup>*

## **5. — Les reproches envers les Juifs.**

*En dehors des disputes purement théologiques -restées à un niveau superficiel et naïf- , d'autres reproches sont faits aux Juifs , et le plus grave d'entre eux est simplement de ne pas reconnaître Muhammad comme prophète , envoyé d'Allah et chef de la communauté. Les autres critiques sont accessoires.<sup>199</sup>*

*Ils sont haïs , enfin , parce qu'ils représentent un mauvais exemple pour les musulmans: celui de l'insoumission. Contrairement à ce qui est reproché aux chrétiens (la doctrine) , c'est au niveau du comportement que les juifs , plus proches , sont attaqués.*

### **Le respect du à Muhammad.**

**(Bukhari , Sahih 65/7 , 2).**

Abu Sayd al Khodri a dit: Un homme d'entre les Juifs , qui avait été souffleté au visage , vint trouver le prophète et lui dit

-Muhammad , un de tes compagnons d'entre les *ansar* m'a souffleté au visage.

-Qu'on le fasse venir , répondit le prophète. Puis , quand l'homme fut là , il lui demanda pourquoi il avait donné un soufflet au Juif.

-Ô envoyé d'Allah , répondit l'homme , comme je passais auprès des Juifs , j'ai entendu celui-ci dire :

-J'en juré par celui qui a choisi Moïse parmi le reste du genre humain.

-Il l'a choisi de préférence à Muhammad? m'écriai-je , et , pris de colère , je le souffletai.

- Ne me mêlez pas aux discussions sur le mérite des prophètes. Au jour de la

Résurrection tous les hommes s'évanouiront et je serai le premier à revenir de mon évanouissement ; alors je verrai Moïse accroché à un des pieds du trône<sup>200</sup> , et je ne sais s'il aura repris connaissance avant moi ou s'il aura été épargné à cause de son évanouissement sur le mont Sināï<sup>201</sup>.

### **La discorde sur le rituel.**

#### **(Corpus coranique d'Othman 3/177-181).**

Certes , Allah a entendu la parole de ceux qui ont dit:

-Allah est besogneux , alors que nous sommes suffisants à nous-mêmes!<sup>202</sup>

Nous consignons ce qu'ils ont dit et leur meurtre injustifié des prophètes et nous leur dirons :

-Goûtez<sup>203</sup> le tourment de la calcination!

C'est en prix de ce qu'ont accompli vos mains antérieurement. Allah n'est point injuste<sup>204</sup> envers ses serviteurs.

Allah a entendu ceux qui ont dit :

-Allah a conclu un pacte avec nous , ordonnant de ne point croire en un apôtre avant qu'il ne nous impose une oblation <sup>205</sup>que consume le feu<sup>206</sup>.

Réponds-leur:

-Ces apôtres , avant moi , sont venus avec les preuves et avec la prescription que vous dites. Pourquoi donc les avez-vous tués , si vous êtes véridiques ? Prophète ! , si ces gens te traitent d'imposteur , ils ont déjà avant toi traité d'imposteurs des apôtres venus avant toi avec les preuves , les Écritures <sup>207</sup> et l'écriture lumineuse.

### **La méfiance envers les Juifs.**

#### **(Corpus coranique d'Othman 3/47-49).**

N'as tu point vu ceux à qui a été donnée une part de l'Écriture?

Ils achètent l'égarement pour eux-même et veulent que vous vous égariez avec eux , en chemin.

Allah connaît bien vos ennemis.

Combien Allah suffit comme patron et combien il suffit comme auxiliaire!

Parmi ceux qui pratiquent le judaïsme , sont ceux qui détournent le discours de ses sens et disent:

-Nous avons entendu et avons désobéi (ou bien) entends sans qu'il te soit donné d'entendre!

#### **(Ibn Hanbal , *Musnad* 23464).**

Récit d'Awf ibn Malik:

Le prophète et moi même nous sommes sortis un jour, pour aller dans une synagogue des Juifs, à Médine, au moment d'une de leurs fêtes. Ils essayaient de bloquer leur entrée. Alors l'envoyé d'Allah a dit:

-Ô vous les Juifs, montrez moi parmi vous les Juifs qui ont cru qu'il n'y a pas de dieu sinon Allah, et que Muhammad est son messager, et Allah épargnera à tous les Juifs la colère qu'il a contre eux.

Ils restèrent silencieux et aucun ne lui répondit. Alors il le répéta et personne ne répondit. Il le fit une troisième fois, personne ne répondit. Alors il déclara:

-Vous refusez! Par Allah, je suis le dernier prophète et je suis le prophète final, et je suis le prophète choisi, que vous le croyez ou non!

### **La crainte de la trahison.**

**(Baghawi , Tafsir I 282).<sup>208</sup>**

Après que l'envoyé d'Allah ait battu les païens à la bataille de Badr<sup>209</sup> , les Juifs de Médine dirent:

-Il est vraiment le prophète dont on nous a parlé.

Et ils allaient devenir ses disciples.

Mais l'un d'entre eux proposa:

-Ne nous pressons pas , attendons le résultat d'une autre bataille!

Quand l'envoyé d'Allah et ses compagnons furent battus à Ohod<sup>210</sup> , les Juifs se mirent à douter de la prophétie de Muhammad furent gagnés par l'obstination et refusèrent de se convertir à l'*islam*.

Il fut écrit alors un traité entre eux et l'envoyé d'Allah , mais les Juifs rompirent ce traité et Kab ibn Ashraf partit à la Mecque , avec 60 cavaliers , pour inciter les chefs mecquois à regrouper leurs forces pour combattre d'envoyé d'Allah.

### **Mauvaises relations commerciales.**

**(Corpus coranique d'Othman 3/68-9).**

Et parmi les détenteurs de l'écriture , il en est qui , si tu leur confies un *quintar*<sup>211</sup> , te le rendent , tandis qu'il en est qui , si tu leur confies un *dinar* , ne te le rendent que lorsque tu les harcèles. Cette attitude provient de ce que ces derniers disent:

-Nulle voie de contrainte sur nous , envers les gentils.<sup>212</sup>

Ils profèrent le mensonge contre Allah alors qu'ils savent.

## **6. — Les conversions.**

*Les conversions <sup>213</sup> restent exceptionnelles , du fait de la faiblesse doctrine et rhétorique de Muhammad face à l'habileté des rabbins , et du fait de la solidité doctrinale des communautés juives. Chaque soumission est présentée avec émotion et emphase. Les informations les concernant sont donc très suspectes.*

*Le seul biais important de conversion reste la violence liée à l'intimidation<sup>214</sup> .*

*L'échec général de l'entreprise aboutit de toute manière à l'élimination totale de la présence juive à Médine.*

### **Le Juif Abdullah ibn Salam.**

#### **(ibn Hisham , Conduite de l'Envoyé d'Allah 353).**

Quelqu'un de sa famille m'a raconté l'histoire d'Abdullah ibn Sallam<sup>215</sup> , un rabbin érudit<sup>216</sup>. (...)

Il a dit: quand j'ai entendu parler de l'apôtre d'Allah , j'ai su par sa description , nom , et par le moment de son apparition que c'était celui que nous attendions , et je m'en suis grandement réjoui , même si je gardais silence , à ce sujet , jusqu'à ce que l'apôtre d'Allah arrive à Médine.

Quand l'apôtre d'Allah est resté à Quba parmi les Banu Amir , un homme vint avec des nouvelles , tandis que je travaillais au sommet d'un palmier , et ma tante Khadija était assise dessous. J'ai entendu les nouvelles et j'ai crié "Allah Akbar!" et ma tante a dit:

-Bonne grâce! , si tu avais su que Moïse lui-même était arrivé , tu n'aurais pas fait autant de boucan!

-C'est vrai ma tante , dis-je , il est le frère de Moïse<sup>217</sup> et suit sa religion , ayant été envoyé pour la même mission.

Elle demanda:

-Est-il vraiment le prophète dont on nous a parlé , et qui devait venir juste maintenant?

Elle accepta mes certitudes.

Aussitôt , je suis allé auprès de l'apôtre d'Allah et je suis devenu musulman , puis je suis retourné à la maison et j'ai ordonné à tous de devenir musulman.

(...) J'ai dit à l'apôtre d'Allah:

-Les Juifs sont un peuple de menteurs et je voudrais que tu me prennes dans une de tes maisons et que tu me caches d'eux. Puis demande leur qui j'étais pour qu'ils te disent la position que j'avais parmi eux avant qu'ils sachent que j'étais devenu musulman. Parce qu'ensuite ils diront des mensonges horribles sur moi.

Le prophète m'a hébergé. Les Juifs sont venus ; et l'apôtre d'Allah leur a demandé qui j'étais. Ils dirent:

-C'est notre chef , notre rabbin et un homme cultivé.

Quand ils dirent cela , j'ai surgi devant eux et dit:

-Ô Juifs , craignez Allah et acceptez celui qu'il a envoyé pour vous. Par Allah vous savez que c'est l'apôtre d'Allah. Vous verrez sa description dans la Torah et il y est même nommé. J'affirme qu'il est l'apôtre d'Allah , je crois en lui , je crois qu'il est véridique , et je le reconnais.

Ils m'accusèrent de mensonges et m'insultèrent. Ensuite , j'ai rappelé à l'apôtre d'Allah ce que j'avais dit , qu'ils allaient faire , cela , parce qu'ils étaient un peuple traître , mensonger , mauvais. J'ai publiquement proclamé ma conversion et ma tante Khadija m'a suivi.

#### **(Corpus coranique d'Othman 3/198-9).**

En vérité , parmi les détenteurs de l'écriture , il en est certes qui croient en Allah , à ce qu'on a fait descendre vers vous et à ce qu'on a fait descendre

vers eux.

Humbles envers Allah , ils ne troquent pas les signes d'Allah à vil prix.

Ceux-là auront leur rétribution auprès de leur seigneur.

Allah est prompt à faire rendre compte.

### **Corpus coranique 3/109-111).**

Les détenteurs de l'Écriture ne sont pas à égalité.

Parmi les détenteurs de l'Écriture , il est une communauté droite<sup>218</sup> dont les membres , durant la nuit , récitent<sup>219</sup> les signes d'Allah , se prosternent , croient en Allah et au dernier jour , ordonnent le convenable et interdisent le blâmable , qui se hâtent dans les bonnes œuvres.

Ceux-là sont parmi les saints.

Quelque bien qu'ils fassent , cela ne leur sera pas dénié.

Allah connaît bien les pieux.

### **(Corpus coranique d'Othman 46/9).**

Dis-leur:

Que vous en semble? Si cette révélation vient d'Allah , alors que vous n'y croyez point si un témoin parmi les Fils d'Israël<sup>220</sup> atteste sa similitude et croit , alors que vous vous enflez d'orgueil , n'est-ce point que vous êtes égarés?

Allah ne dirige point le peuple des injustes.

### **(Tabari , Tafsir 3/113).**

On rapporte que ces trois versets ont été révélés à propos d'un groupe de Juifs qui entra en *islam* et dont la soumission <sup>221</sup>fut excellente. Ceux qui partagent cet avis se fondent sur des propos... d'ibn Jurayj , de Qatada et de... ibn Abbas qui a dit :

Lorsque les Juifs comme Abd Allah ibn Salam , Thalaba ibn Saya , Usayd ibn Saya et Asad ibn Ubayd entrèrent en *islam* avec d'autres de leurs coréligionnaires , qu'ils devinrent des croyants véritables et sincères mettant leurs espoirs en l'*islam* , les docteurs et les impies-dissimulateurs de la communauté juive de Médine affirmèrent que seuls , les plus mauvais des Juifs croyaient à Muhammad et le suivaient , car , disaient-ils , "s'ils avaient été les meilleurs d'entre nous , ils n'eussent pas abandonné la religion de leurs ancêtres pour une autre".

C'est alors qu'Allah fit descendre ces versets concernant leurs propos:

*"Ils ne sont pas tous semblables..."*

### **(Corpus coranique d'Othman 2/109).**

Beaucoup des détenteurs de l'Écriture voudraient refaire de vous des infidèles après que vous reçutes votre foi , par jalousie de leur part , après que la vérité s'est manifestée à eux.

(al Razi , Tafsir III).<sup>222</sup>

Finhas ibn Azura , Zayd ibn Qays et un groupe de Juifs dirent à Hudhayfa ibn al Yaman et Ammar ibn Yasr après la bataille d'Ohod:

-Avez-vous vu ce qui vous est arrivé? Si cela avait été une vraie religion , vous n'auriez pas été battus! Alors revenez à votre ancienne religion , parce qu'elle est meilleure et plus avantageuse , parce que notre direction est supérieure à la vôtre.

Ammar dit:

-Quelle est votre position quant aux ruptures de serment?

-C'est une affaire grave , répondirent-ils.

Il dit alors:

-J'ai juré à Allah que je ne rejeterai pas Muhammad tant que je vivrai.

-Mais celui-ci , il est parti de cette religion!<sup>223</sup>

Hudayfa dit:

-Moi , je suis satisfait avec Allah comme dieu , avec l'islam comme religion , avec le Coran comme guide , avec la Ka'ba comme qibla , avec les croyants comme frères.

## § 351. — Chagrin sans pitié.

*Une fois que Muhammad prend conscience de l'échec de sa tentative , vers le début de l'année 624<sup>224</sup> , le ton change , et les méthodes suivent. Les contacts sont rompus , les menaces et les insultes apparaissent , y compris dans le livre sacré. Le temps de la conviction est passé , et celui de la persécution commence: des appels au meurtre évidents apparaissent alors dans les discours de Muhammad.*

*Sur le plan doctrinal , là aussi , la rupture est franche: l'islam se construit alors en s'opposant aux usages Juifs. C'est l'acte de naissance de l'anti-judaïsme musulman.*

*Mais c'est aussi d'une certaine façon l'acte de naissance de l'islam lui-même: le terme apparaît à cette époque , d'abord sous la forme du nom des fidèles , qui deviennent les muslimun , "soumis" d'après le mot islam "soumission , se soumettre".*

**La fin de l'argumentation contre les Juifs.**

**(Corpus coranique d'Othman 3/133).**

Dis aux incrédules: argumentez vous contre nous au sujet d'Allah , alors qu'il est notre seigneur?

A nous nos actions et vous vos actions.

A lui nous sommes dévoués.

**La rupture des contacts.**

### **(Corpus coranique d'Othman 3/93-5).**

Dis: ô détenteurs de l'Écriture! pourquoi êtes-vous incroyables en les signes d'Allah , alors qu'Allah est témoin de ce que vous faites?

Dis: ô détenteurs de l'Écriture! pourquoi écartez-vous du chemin ceux qui croient , voulant tortueux ce chemin alors que vous êtes témoins et qu'Allah n'est point insoucieux de ce que vous faites?

Ô vous qui croyez! si vous obéissez à une fraction de ceux qui ont reçu l'Écriture , ils vous rendront infidèles , après que vous avez reçu la foi<sup>225</sup>.

### **(ibn Kathir , Tafsir 2).**

L'obstination des Juifs et leur incroyance.

Allah décrit l'incroyance des Juifs , leur obstination , et leur défiance par rapport à la vérité du messager d'Allah , et que même s'il apportait chaque preuve de la vérité de celui avec qui il est , ils ne lui obéiront pas et s'abandonneront à leurs désirs.

L'avis d'Allah indique aussi que comme les Juifs suivent leurs opinions et leurs désirs , le prophète adhère lui aux ordres d'Allah , lui obéissant et suivant ce qu'il lui plait , et qu'ils n'adhéreront jamais à leurs désirs en aucun cas.

### **La rupture avec les Juifs.**

#### **(Corpus coranique d'Othman 3/57-9).**

Dis: Ô détenteurs de l'Écriture ! , venez à un terme commun entre vous et nous ! à savoir que , comme vous , nous n'adorons qu'Allah et ne lui associons rien , que les uns et les autres nous ne prenons point de seigneurs en dehors d'Allah<sup>226</sup> !

S'ils tournent le dos , dites-leur:

-Attestez que nous sommes soumis<sup>227</sup> à Allah!

Ô détenteurs de l'Écriture ! , pourquoi argumentez-vous au sujet d'Abraham , alors qu'on n'a fait descendre la Torah et l'Évangile qu'après lui ?

Eh quoi! ne raisonnerez-vous pas ?

Voici ce que vous êtes: vous argumentez sur ce dont vous avez connaissance.

Pourquoi argumentez-vous aussi sur ce dont vous n'avez pas connaissance ?

Allah sait , alors que , vous , vous ne savez pas.

### **Le mauvais caractère des Juifs.**

#### **(ibn Kathir , Tafsir 2).**

La dureté des Juifs.

Allah a critiqué les enfants d'Israël parce qu'ils ont constaté les signes bouleversants et les versets d'Allah , comme la résurrection des morts... et leurs coeurs sont devenus comme des pierres qui ne s'adoucissent pas. C'est pour cela qu'Allah a interdit aux croyants d'imiter les Juifs...

Leurs coeurs sont devenus plus durs que la pierre , sans espoir de s'adoucir.

#### **(ibn Kathir , Tafsir 3).**

Les crimes des Juifs.

Les péchés mentionnés ici sont parmi les nombreux péchés commis par les Juifs , ce qui les a conduits à être maudits et les a écartés de la juste voie. Les Juifs ont rompu leurs promesses et leurs vœux qu'Allah avait obtenu d'eux , et ils ont rejeté les signes<sup>228</sup> d'Allah , ses signes et ses preuves , et les miracles qu'ils ont constaté entre les mains des prophètes.

### **La condamnation doctrinale.**

*Le Coran attaque les Juifs d'une manière inusitée<sup>229</sup>. Ils sont accusés, comme les chrétiens, d'avoir donné un fils à leur dieu. L'amalgame s'appuie sur un court passage d'un texte apocryphe Juif très populaire, le livre d'Esdras. Il n'est évidemment pas représentatif de l'ensemble de la doctrine juive. Mais Muhammad (lui ou ceux qui ont inventé le personnage) l'utilise pour rejeter les deux religions dans un même reproche.*

### **(Livre d'Esdras 4, 14, 9, 1).<sup>230</sup>**

On t'enlèvera du milieu des hommes et tu resteras avec mon fils... Laisse les pensées humaines, rejette loin de toi le fardeau humain, revêts l'immortalité.

### **(Corpus coranique d'Othman 9/30).**

Les Juifs ont dit: Ozayr<sup>231</sup> est fils d'Allah.  
Les chrétiens ont dit: Le messie est le fils d'Allah.  
Tel est ce qu'ils disent, de leur bouche.  
Ils imitent ceux qui furent infidèles antérieurement.  
Qu'Allah les tue!  
Combien ils s'écartent de la vérité!

### **La prétention à la réforme du judaïsme.**

#### **(Corpus coranique d'Othman 45/13-22).**

Dis à ceux qui croient de pardonner à ceux qui n'attendent point les jours d'Allah, afin qu'Allah récompense ces gens pour ce qu'ils se sont acquis !  
Quiconque fait œuvre pie, le fait pour soi et quiconque fait le mal, le fait contre soi.  
Plus tard, vers votre seigneur, vous serez ramenés.  
Nous avons certes donné aux Fils d'Israël l'écriture, l'illumination<sup>232</sup> et la prophétie. Nous leur avons attribué de bonnes nourritures et les avons élevés au-dessus du monde<sup>233</sup>.  
Nous leur avons donné des preuves de l'ordre.  
Mais poussés par une mutuelle insolence, ils ne se sont opposés qu'après que la science fut venue à eux.  
Ton seigneur décidera entre eux, au jour de la résurrection, au sujet de ce sur quoi ils s'opposaient.  
Ensuite, nous t'avons placé sur une voie procédant de l'ordre.  
Suis-la donc et ne suis point les doctrines pernicieuses de ceux qui ne savent pas!  
Ces incrédules ne te serviront à rien contre Allah.  
Les injustes sont des patrons les uns pour les autres, tandis qu'Allah est le patron de ceux qui sont pieux.  
Ceci est clairvoyance pour les hommes, direction et miséricorde pour un peuple qui est convaincu.

Ceux qui commettent les œuvres mauvaises estiment-ils que nous les traiterons à égalité , en leur vie et en leur mort , avec ceux qui auront cru et auront pratiqué les œuvres pies?

Combien mauvais est leur jugement!

Allah a créé les cieux et la terre , avec sérieux , pour que chaque âme soit récompensée de ce qu'elle se sera acquis et ils ne seront pas lésés.

Que penses-tu ?

Celui qui , de sa divinité , a fait sa perte , celui qu'Allah , sciemment , a égaré , dont il a scellé l'ouïe et le cœur et sur les yeux duquel il a placé un bandeau , celui-là , qui le dirigera en dehors d'Allah ?

Eh quoi! ne s'amenderont-ils point ?

### **La rupture de l'alliance, et la malédiction des juifs.**

**(Corpus coranique d'Othman 5/16).**

C'est pour avoir rompu leur alliance avec nous que nous les avons maudits.

Durs nous avons fait leurs cœurs.

Ils détournent le discours de ses sens et ils ont oublié une partie de ce qui leur a été envoyé comme édification.

Tu ne cesseras , prophète! , d'éventer quelque trahison de leur part , sauf d'un petit nombre d'entre eux.

Efface leur faute et pardonne!<sup>234</sup>

Allah aime les bienfaisants.

### **Le ridicule des textes juifs selon un “théologien” “modéré”.**

**(S. H. Boubakeur, *Traité moderne de théologie islamique*, Paris 2003 , p. 84-5).**

Avec candeur ou ignorance la Thora attribue aux Patriarches un âge qui dépasse parfois, et contrairement à la nature et au bon sens neuf siècles. Moïse y est représenté non pas comme un prophète de l'humanité, mais comme un chef nationaliste, raciste, sectaire n'hésite pas à tuer, pour défendre les Juifs, dont il est l'avocat attitré auprès de Dieu. Aaron (Harûn), son frère aîné et son assistant, joue dans la Thora un rôle équivoque : il est sinon l'instigateur, du moins l'initiateur de la fabrication du Veau d'or.

Pour le Coran, les astres se meuvent selon des lois invariables immuables pré-établies. Aussi, les auteurs musulmans récuser l'extraordinaire récit biblique d'un Josué arrêtant le soleil et la lune dans leur course et leur assignant les lieux où ils devaient l'interrompre. Ils tiennent une pareille assertion pour une stupidité de première grandeur.

La critique islamique du fond de la Thora n'a pas manqué, non plus de souligner les anachronismes qu'on peut y relever, tel le récit d'Ézéchiël à qui Dieu ordonne de se nourrir pendant trois cent quatre-vingt-dix jours de pain d'orge farci d'excréments ou encore celui de Samson, l'Hercule juif la force résidait dans les cheveux, qui mène une vie frivole, assassine les innocents pour payer ses dettes, incendie les moissons des philistins, grâce des renards porteurs de torches et qui massacre une armée de plus d'un d'hommes à l'aide d'une mâchoire d'âne! Peut-être faudrait-il comme nous l'avons déjà dit, le défoulement d'un peuple brimé qui fole de légendes inconsistantes, de fables amusantes et de magie exhaler ses peines et se consoler des persécutions dont il était séculièrement l'objet. Nous aurons à préciser plus loin des points de convergence et de divergence du Coran et de la Bible.

A leur sortie d'Égypte, les Juifs ne pouvaient être aussi nombreux (600.000 combattants), sans compter les femmes, les enfants et les invalides. Ils n'étaient pas assez riches, ni assez outillés pour fabriquer, en plein désert, un veau d'or.

Ce qui rend suspecte l'authenticité de la Thora, c'est précisément l'abus des miracles sur lesquels le Coran est si réservé. Elle est une véritable compilation de prodiges d'une invraisemblance inouïe. La traversée miraculeuse de la mer Rouge par Israël poursuivi par le Pharaon et son armée est, à cet égard,

déroutante. Le Coran dit laconiquement à ce sujet: Nous fîmes passer la mer aux fils d'Israël. Or, *bahr*, en langue arabe désigne toute étendue d'eau: mer, fleuve, lac, mare, lagune. La critique historique islamique tient cette traversée pour celle d'une rivière ou d'un lieu marécageux couvert de roseaux et non la mer Rouge, appelée justement dans la Thora « mer des joncs ». Cette appellation aurait dû retenir l'attention des chercheurs, car l'expression mer Rouge est relativement récente. Elle date des Grecs qui ont d'ailleurs donné le nom de « pays rouge » à un territoire riverain (Erythrée). Les Arabes l'ont, depuis les temps les plus reculés et bien avant les Grecs, appelée mer de Qulzûm du nom de l'antique cité de Qulzûm. Cet événement se serait passé sous le Pharaon Ramsès II, ou son fils Mineptah. Mais à leur époque et bien avant, cette mer ne portait pas ce nom, lequel n'est pas celui non plus, donné par la Thora.

### **Le début des menaces et des insultes. (Corpus coranique d'Othman 5/64-70).**

Dis:

-Ô détenteurs de l'Écriture ! , que condamnez-vous en nous sinon que nous croyons en Allah , à ce qu'Il a fait descendre vers nous , à ce qu'il a fait descendre auparavant ?

La plupart d'entre vous sont pervers.

Dis:

-Vous donnerai-je avis de ceux dont la récompense sera pire que cela , auprès d'Allah ?

Ceux qu'Allah a maudits , contre qui il s'est courroucé , dont il a fait des singes et des porcs<sup>235</sup> , qui ont adoré les Taghut<sup>236</sup> , ceux-là ont la pire place et sont les plus égarés hors du chemin uni.

Quand ils viennent à vous , ils disent<sup>237</sup>:

-Nous croyons.

Mais ils entrent avec l'impiété et ils ressortent avec elle<sup>238</sup>.

Allah sait très bien ce qu'ils se trouvent céler<sup>239</sup>.

Tu vois beaucoup d'entre eux se précipiter dans le péché , dans l'abus de droit , dans la vénalité. Combien détestable est certes ce qu'ils se trouvent faire !

Pourquoi leurs maîtres et leurs docteurs<sup>240</sup> ne les empêchent-ils point de dire le péché et de se nourrir grâce à la vénalité ?

Combien détestable est certes ce qu'ils se trouvent accomplir!

Les Juifs ont dit:

-La main d'Allah est fermée.

Non ! ce sont leurs mains qui sont fermées et ils ont été maudits à cause de ce qu'ils ont dit.

Les mains d'Allah<sup>241</sup> , tout au contraire , sont ouvertes<sup>242</sup> .

Il accorde subsistance comme il veut.

Ce qu'on a fait descendre de ton seigneur accroît pour beaucoup d'entre eux leur rébellion et leur impiété.

Vous avons excité entre eux l'hostilité et la haine jusqu'au jour de la résurrection.

Chaque fois que fut allumé un feu pour la guerre , nous l'éteignîmes.

Ils s'évertuent à semer le scandale , sur la terre alors qu'Allah n'aime pas les semeurs de scandale.

Si les détenteurs de l'Écriture avaient cru et avaient été pieux , nous aurions effacé pour eux leurs mauvaises actions et les aurions fait entrer dans les jardins du délice , au jugement dernier.

### **Le rejet des rabbins.**

**(Poème de Sammak).**<sup>243</sup>

*J'étais sans sommeil parce qu'une grande inquiétude était mon invitée  
Cette nuit qui semble courte aux autres.  
J'ai vu que tous les rabbins le rejetaient  
Tous ces hommes de science et d'expérience  
Qui savent étudier chaque sujet d'étude  
Dont parlent la Torah et les psaumes*<sup>244</sup> .

### **Ultimatum.**

**(Muslim , Sahih 19/4363).**<sup>245</sup>

Nous étions assis dans la mosquée quand le messenger d'Allah nous dit:

-Allons voir les Juifs.

Nous sommes sortis avec lui et nous sommes allés les voir.

Le messenger d'Allah se leva et les appela:

-Ô assemblée des Juifs , acceptez l'*islam* et vous serez saufs.

Ils répondirent:

-Abu Qasim<sup>246</sup> , tu nous a communiqué le message d'Allah.

Le messenger d'Allah dit:

-C'est ce que je veux , acceptez l'*islam* et vous serez saufs.

.... Il ajouta:

-Vous devrez savoir que la terre appartient à Allah et à son apôtre , et j'espère vous expulser de cette terre.

Ceux qui ont des biens devront les vendre , sinon ils sauront que la terre appartient à Allah et à son apôtre.

### **Le refus des coutumes juives.**

**(Dawud , Hadith 20/3170).**<sup>247</sup>

L'apôtre d'Allah se mettait debout pour les funérailles jusqu'à ce que le corps soit dans la tombe. Un savant Juif est venu vers lui pour dire: voici comment nous faisons , etc...

Le prophète se rassit et nous dit:

-Soyez assis et faites tout différemment d'eux<sup>248</sup> .

### **Processus d'élimination des Juifs.**

**(Muslim , Sahih 19/4364).**<sup>249</sup>

... les Juifs des Banu Nadir et Banu Qurayza ont combattu le messenger d'Allah , qui a expulsé les Banu Nadir , et a permis aux Banu Qurayza de rester et les a favorisé jusqu'à ce qu'ils le combattent à nouveau. Alors il tua leurs hommes , distribua leurs femmes et enfants et biens parmi les

musulmans , sauf ceux qui ont rejoint le messager d'Allah qui leur garantit la sécurité. Ils se soumirent à l'*islam*. Le messager d'Allah expulsa les Juifs de Médine. Les Banu Qaynuqa et les Juifs des Banu Haritha et les autres Juifs de Médine.

**Autre version d'Omar.<sup>250</sup>  
(Bukhari , Sahih 59/ 362).<sup>251</sup>**

Les Banu Nadir et les Banu Qurayza<sup>252</sup> se sont battus entre eux ; le prophète exila donc les Banu Nadir et permit aux Banu Qurayza de rester sur place ne leur prenant rien jusqu'à ce qu'ils s'attaquent au prophète de nouveau. Il tua alors leurs hommes et distribua leurs femmes , enfants et leurs biens parmi les musulmans mais certains vinrent voir le prophète qui leur accorda la sécurité et ils se convertirent à l'*islam*. Il exila tous les Juifs de Médine. C'était les Juifs des Banu Qaynuqa , la tribu d'Abdallah ibn Salam , les Juifs des Banu Haritha et les autres Juifs de Médine.

**Le prélude à l'extermination des Banu Qurayza.  
(ibn Hisham , Conduite de l'envoyé d'Allah 684-700).**

Selon ce que al Zuhri m'a raconté , au moment de la prière de midi , Gabriel est apparu à l'apôtre portant un turban brodé et chevauchant une mule avec une selle couverte d'une pièce de brocard<sup>253</sup> . Il demanda à l'apôtre s'il avait abandonné le combat , et qu'il lui a dit , il répondit que les anges n'avaient pas déposé leurs armes<sup>254</sup> et qu'il revenait justement de la poursuite de ses ennemis.

-Allah te commande , Muhammad , d'aller contre les Banu Qurayza. Je suis sur le point de partir ébranler leurs forteresses.

Le prophète fit proclamer que personne ne ferait la prière de l'après-midi avant qu'il n'ait atteint le territoire des Banu Qurayza. L'apôtre envoya Ali en avant avec sa bannière et les hommes attachés à celle-ci. Ali avança jusqu'à ce qu'il arrive près des forteresses au point d'entendre des paroles grossières concernant l'apôtre. Il rentra voir l'apôtre sur la route et lui dit qu'il n'était pas nécessaire pour lui d'approcher plus encore ces vauriens. L'apôtre dit:

-Pourquoi? Je pense que tu as du entendre quelque chose de mal sur moi. Et quand Ali lui dit qu'il en était ainsi , il ajouta:

-S'ils m'avaient vu , ils n'auraient pas parlé de cette façon.

Quand l'apôtre approcha de leurs forteresses , il dit:

-Vous , frères de singes<sup>255</sup> ! Allah vous a t-il pris en disgrâce et a t-il apporté sa vengeance contre vous?

Ils répondirent:

-Ô Abu Qasim , tu n'es pas quelqu'un de barbare.

L'apôtre alla voir un certain nombre de ses compagnons à al Saurayn avant d'aller contre les Banu Qurayza et il demanda si quelqu'un était allé chez eux. Ils répondirent que Dihya ibn Khalifa al Kalbi était allé chez eux sur

une mule dont la selle était couverte d'une pièce de brocard. Il dit:  
-C'était Gabriel qui leur a été envoyé pour ébranler leurs forteresses et frapper leurs coeurs de terreur<sup>256</sup> .

### **Poésie anti-rabbinique.**

**(Kab ibn Malik).**<sup>257</sup>

*Les rabbins ont été humiliés pour leur traîtrise ,  
Cette fois , la roue du temps tourne bien.  
Ils sont nié Allah le puissant  
Dont le pouvoir est grand.  
Ils avaient reçu la connaissance et l'intelligence  
Et un avertisseur d'Allah<sup>258</sup> est venu à eux ,  
Un avertisseur véridique qui a apporté un livre  
Avec des versets riches et lumineux.  
Ils ont dit: tu n'apportes rien de vrai  
Et tu ne mérites pas plus la désapprobation d'Allah que nous.  
Il a dit: non! Je vous apporte la vérité ,  
Les sages et les intelligents me croient  
Celui qui suit cela est vraiment bien guidé  
Et l'infidèle sera récompensé pour cela.*

### **Caricature de la doctrine des Juifs.**

**(Bukhari , Sahih 65/39 , 2).**

Un des rabbins juifs vint trouver l'envoyé d'Allah et lui dit:

-Ô Muhammad , nous trouvons<sup>259</sup> qu'Allah a placé les cieus sur un doigt , les terres sur un doigt , les arbres sur un doigt , l'eau et l'humidité sur un doigt et tous les êtres créés sur un doigt , et il a dit

-Je suis le souverain. En entendant ces paroles du rabbin , le prophète se prit à rire à gorge déployée pour les confirmer. Puis , l'envoyé d'Allah récita ce verset:

*Ils n'ont point apprécié Allah comme il méritait d'être apprécié. An jour de la Résurrection , de ma main droite , je saisirai la terre en entier et replierai les cieus sur eux-mêmes<sup>260</sup>*

Qu'il soit loué et exalté à l'exclusion des êtres que vous lui associez!<sup>261</sup>

### **Le meurtre du Juif ibn Sunayna: mise en évidence de la force de l'islam.**<sup>262</sup>

**(ibn Hisham , Conduite de l'Envoyé d'Allah 553-4).**

L'apôtre d'Allah a dit:

-Tuez tous les Juifs qui sont en votre pouvoir.

Là dessus , Muhayyisa ibn Masud se rua sur ibn Sunayna , un marchand juif avec qui il avait des relations sociales et commerciales normales , et il le tua. Huwayyisa n'était pas musulman à ce moment , et il était son aîné. Après le meurtre , Huwayyisa commença à frapper son frère<sup>263</sup> , en disant:

-Ennemi d'Allah , pourquoi l'as tu tué , alors que le gras qui est sur ton ventre vient justement de sa fortune?

Muhayyisa dit:

-Si celui qui m'a ordonné de le tuer m'avait aussi ordonné de te trancher la tête , je l'aurai fait!

Il dit cela , et ce fut le début de l'acceptation de l'*islam* par Huwayyisa.

L'autre répondit:

-Par Allah , si Muhammad t'avait ordonné de me tuer , tu l'aurais fait?

-Oui , par Allah! S'il m'avait ordonné de te trancher la tête , je l'aurai fait!

Il s'exclamait :

-Par Allah , une religion qui t'amène à faire cela est merveilleuse!

Et il est devenu musulman.

J'ai appris cette histoire par un client des Banu Haritha , par une fille de Muhayyisa , à partir de Muhayyisa lui-même.

Muhayyisa a composé les vers suivant sur cette affaire:

*Le fils de ma mère m'a blâmé par ce que si j'avais reçu l'ordre de le tuer*

*J'aurai frappé sa nuque avec un sabre tranchant ,*

*une lame aussi blanche que le sel à force d'être polie*

*Mon coup frappe et ne rate pas sa cible.*

*Cela ne me plaît pas de te tuer volontairement*

*Et pourtant , nous possédons maintenant l'Arabie du nord au sud<sup>264</sup> .*

### **De la théorie à la pratique.**

**(Dawud , Hadith 19/2996).**

Récit de Muhayyisa.

L'envoyé d'Allah a dit:

-Si vous remportez une victoire sur les Juifs , tuez-les.

Alors Muhayyisa a sauté sur Shubayba<sup>265</sup> , un marchand parmi les Juifs. Il avait d'étroites relations avec lui auparavant. Il le tua.

A ce moment , son frère Huwayyisa n'avait pas accepté l'*islam*. Il était aussi plus vieux que Muhassiya. Quand il a tué (le Juif) , Huwayyisa l'a frappé , en disant:

-Ô ennemi d'Allah , je jure par Allah , tu as sur le ventre un bon paquet de graisse qui vient de ses biens!

**(ibn Kathir , Sira 574).<sup>266</sup>**

Après la bataille avec les Banu Qurayza , le prophète avait ordonné aux musulmans de tuer les Juifs sur lesquels ils auraient le dessus. Muhaysa ibn Massud al Awsi tua alors ibn Sunayna , un commerçant Juif avec qui ils avaient des affaires. Le frère de ce Muhaysa , Huwaysa ibn Massûd , qui était plus âgé que lui , et qui n'était pas encore musulman , prit alors à partie son frère et le frappa en lui disant:

-Ô ennemi d'Allah , pourquoi l'as-tu tué ? Par Allah , ton ventre s'est engraisé avec ses biens !

Muhaysa lui dit:

-Par Allah , j'ai reçu l'ordre de le tuer , de la part de celui qui , s'il m'avait ordonné de te tuer , je l'aurais fait volontiers !

Huwaysa dit alors :

-Par Allah , ce fut là mon premier pas vers l'*islam*!

Je lui ai dit: "Si Mohammed t'avait ordonné de me tuer , l'aurais-tu fait ?

Il m'a répondu:

-Oui , je l'aurais fait , par Allah !

Huwaysa s'exclama sur ces entrefaites:

-Par Allah , une religion qui atteint un tel dévouement , est quelque chose de remarquable !

Et il embrassa l'*islam*.

... cet événement avait eu lieu après la bataille contre les Banu Qurayza , et que le mort était Kab ibn Yehûda.<sup>267</sup>

### **Elégie d'Abu Rafi<sup>268</sup> sur le destin des Juifs de Médine.**

**(Kitap al Aghani XXI , 92-3).<sup>269</sup>**

*Maintenant , je suis enchaîné à mon lit*

*Je suis dégoûté par l'erreur de mon peuple et leur culpabilité*

*Dégoûté des conseils stupides qu'ils ont suivis après avoir compris*

*Dégoûté des reproches qui poussaient vers la voie juste et que personne n'a choisi*

*En effet , si seulement mon peuple avait suivi les sages*

*Ils n'auraient rien transgressé<sup>270</sup> et n'auraient pas été la cause de tant de mal.*

*Mais ils ont suivi le trompeur<sup>271</sup>*

*Et le peuple sanguinaire a frappé nos foyers comme des serpents*

*Les fous ont démolé le raisonnement des gens intelligents*

*Et notre cause a été perdue sans pouvoir être récupérée.*

## **§ 352. — Un petit bréviaire de la haine.**

*L'anti-judaïsme musulman a laissé une production littéraire considérable en ampleur , en variété et en inventivité<sup>222</sup> . Elle témoigne de l'intensité du dépit , puis de la rancœur qu'a pu éprouver Muhammad. Dans ces extraits tirés presque exclusivement de la tradition (les hadiths<sup>223</sup> ) , les Juifs sont traités de la façon la plus féroce , en paroles et en actes et sont accusés de tous les maux.. Ces instantanés de la haine dans la vie quotidienne sont sans doute en partie apocryphes: des reconstructions issues de l'anti-judaïsme musulman des siècles suivants , qui cherche à trouver une légitimité dans les temps primitifs.*

### **Le début de la colère.**

#### **(Corpus coranique d'Othman 1).**

Au nom d'Allah , le Bienfaiteur miséricordieux.

Louange à Allah , Seigneur des Mondes ,

Bienfaiteur miséricordieux , Souverain du jour du jugement!

C'est toi que nous adorons , toi dont nous demandons l'aide!

Conduis-nous dans la voie droite , la voie de ceux à qui tu as donné tes

bienfaits qui ne sont ni l'objet de ton courroux<sup>274</sup> , ni les égarés.

### **L'avis de Tabari.**

**(Tabari , Tafsir , Fatiha 1 ,7 ; 1 , 4).**

On nous demandera peut-être: qui sont ceux qui encourent ta colère (...)? Il est légitime de citer ce verset<sup>275</sup> pour décrire ceux qui encourent la colère d'Allah car de nombreux hadiths rapportés par Abiyy ibn Hatim témoignent que le prophète a dit en commentant ce verset de la Fatiha que “ceux qui sont ... sont les Juifs<sup>276</sup> ”.

### **L'humiliation des Juifs.**

**(ibn Kathir , Tafsir 2).**

...les enfants d'Israël furent touchés par l'humiliation , et cela continuera , ce qui signifie que cela ne finira jamais. Ils continueront à subir l'humiliation de la part de ceux avec qui ils auront des contacts , alors qu'ils sentent cette disgrâce à l'intérieur d'eux....  
Allah les a humiliés et ils n'auront pas de protecteur. Allah les a placé sous les pieds des musulmans...  
La colère d'Allah qui est tombée sur les enfants d'Israël est une part de l'humiliation qu'ils méritent à cause de leur défiance par rapport à la vérité , leur incroyance dans les signes d'Allah , parce qu'ils méprisent les porteurs de la loi d'Allah , les prophètes et leurs disciples. Les enfants d'Israël ont rejeté les messagers et les ont même tués. Sans doute , il n'y a pas de forme d'incroyance pire que l'incroyance dans les signes d'Allah et les meurtres des prophètes d'Allah.

### **Le sens du mot “Juif”.**

**(ibn Kathir , Tafsir 2).**

Pourquoi les Juifs sont appelés *yahud*?

Les Juifs sont les disciples du prophète Musa , qui se réfèrent à la Torah comme jugement. Yahud est un mot qui signifie “repentant” comme Musa a dit.<sup>277</sup>

### **Les singes<sup>278</sup> et les porcs.**

*Il semble , au vu du nombre et de l'ampleur des textes consacrés à la transformation des Juifs en animaux répugnants que le public musulman ait été particulièrement friand de ce sujet.*<sup>279</sup>

**(Corpus coranique d'Othman 5/65-7).**

Dis : Vous donnerai-je avis de ceux dont la récompense<sup>280</sup> sera pire que cela , auprès d'Allah ?

Ceux qu'Allah a maudits , contre qui Il s'est courroucé , dont il a fait des singes et des porcs , qui ont adoré les Taghut<sup>281</sup> , ceux-là ont la pire place et sont les plus égarés hors du chemin uni.

Quand ils viennent à vous , ils disent :

-Nous croyons.

Mais ils entrent avec l'impiété et ils ressortent avec elle.

Allah sait très bien ce qu'ils se trouvent céler.

Tu vois beaucoup d'entre eux se précipiter dans le péché , dans l'abus de droit , dans la vénalité.

Combien détestable est certes ce qu'ils se trouvent faire!

**(Tabari , Tafsir 5/60).**

*Vous informerai-je au sujet de quelque chose qui est bien plus mauvais sous le rapport de la rétribution auprès d'Allah ?*

c'est-à-dire : quelque chose qui est bien plus "mauvais" , sous le rapport de la rétribution<sup>282</sup> auprès d'Allah que ne l'est notre foi en lui , à ce qui a été descendu vers nous et à ce qui a été descendu auparavant.

Aux Juifs dont Il a décrit l'attitude dans les versets précédents , Allah adresse à présent un blâme , en employant l'insinuation ironique<sup>283</sup> et en leur disant , par une forme de discours originale des plus belles et d'une manière apparemment impropre , des choses dont ils connaissent la signification véritable.

Allah leur dit en quelque sorte ceci : puisque vous en arrivez à considérer cette foi des croyants comme un mal , puisque , d'une certaine façon , vous la leur reprochez , souvenez-vous de quelque chose qui est "bien plus mauvais" : ce sont toutes les désobéissances commises par ceux de votre Communauté qui vous précédèrent , que Allah a exécrés <sup>284</sup> et contre lesquels il s'est irrité , notamment ce sont toutes les désobéissances commises par *ceux d'entre eux dont il fit des singes et des porcs* ; et enfin c'est aussi la désobéissance commise par celui qui adora le *taghut*. Auprès de Allah tous ceux-là auront une rétribution bien plus mauvaise si l'on peut dire que celle qu'auront les croyants , et cela en dépit du fait qu'ils ont déjà subi dans ce monde cet opprobre d'avoir été exécrés par Allah , c'est-à-dire éloignés de sa miséricorde , d'avoir encouru sa colère , d'avoir été métamorphosés comme ce fut le cas de ceux d'entre eux qui transgressèrent le sabbat et furent changés en singes <sup>285</sup> ou comme ce fut le cas de ceux d'entre eux , dont il est question dans le propos suivant , qui furent changés en porcs <sup>286</sup> :

... Amir ibn Kathir , *mawla*<sup>287</sup> d'Abu Ayyub al Ansari rapporte le cas de certains Banu Israël , qui , dans une de leurs villes , s'étaient regroupés autour de leur roi en s'entendant avec lui pour vivre dans la dépravation la plus complète. Parmi eux , une sainte femme qui restait fermement attachée à ce qui subsistait de la soumission<sup>288</sup> tenta , à plusieurs reprises , de rallier autour d'elle tous ceux qui refusaient de se perdre dans l'égarement où les autres s'étaient engagés à la suite de leur roi. Chaque fois ses partisans furent totalement exterminés et finalement elle resta seule pour défendre l'obéissance <sup>289</sup> à Allah. Après qu'elle eut imploré le secours d'Allah toute une nuit , en étant affligée de voir ainsi traitée l'obéissance due à Allah , elle retrouva au matin tous les gens de sa ville transformés en porcs.

**Les singes.**

**(Corpus coranique d'Othman 2/65).**

Certes vous connaissez ceux qui , parmi vous , ont transgressé le sabbat<sup>290</sup> ; nous leur avons dit:

-Soyez des singes abjects<sup>291</sup>.

**(Corpus coranique d'Othman 7/166).**

Nous leur avons dit, quand ils se rebellèrent contre nos interdictions:

-Soyez d'ignobles singes!

**(At Tirmidhi, Hadith 686).**

...ibn Abbas disait que nous devrions jeuner pendant deux jours: le neuf et le dix de *muharram*, pour nous distinguer de la communauté juive.

**(Ibn Hanbal , Musnad 16844 & 17584).**

Le prophète a dit:

-Nous allons ce matin à la rencontre d'un groupe de juifs, alors ne soyez pas les premiers à leur dire le salut "*Salam*".

**(Tabari , Tafsir 7/163).**

Au petit matin , ceux qui avaient exhorté à respecter le sabbat frappèrent à la porte du quartier où s'étaient regroupés ceux qui avaient transgressé. Ils eurent beau crier , ils n'obtinrent aucune réponse. Ils installèrent une échelle et demandèrent à l'un d'entre eux de monter sur le mur de la ville pour voir ce qui se passait. Une fois sur le faite du mur , il se retourna soudain vers eux et leur cria :

-Oh , serviteurs d'Allah ! Des singes ! Par Allah ! Des singes qui poussent des cris et qui ont une queue !

Sur ce , ils entrèrent dans le quartier: les singes reconnurent leurs parents et proches restés humains , tandis que ceux-ci ne les reconnaissaient pas. Pour se faire reconnaître d'eux , ceux qui avaient été frappés de métamorphose<sup>292</sup> venaient flairer leurs vêtements et geindre près d'eux.

-Ne vous avions-nous pas interdit de faire cela ? leur disaient les hommes , et les singes de leur répondre par hochement de tête. ( ... )

ibn Abbas ajouta:

-Je vois bien que ceux qui interdirent le mal furent sauvés , mais je ne vois pas ce qui advint des autres qui sont mentionnés et dont il est dit qu'ils demandèrent à ces gens pourquoi ils exhortaient leurs contribuables ; nous verrions même quelque chose de blamable dans leur attitude , mais nous n'oserions l'affirmer.

- Oh! Qu'Allah fasse de moi ta rançon , lui répondit Ikrima. Mais ne vois-tu pas qu'ils ont aussi désapprouvés ce à quoi s'adonnaient leurs contribuables<sup>293</sup> et qu'ils s'en sont séparés , puisqu'en parlant d'eux ils ont dit que *c'était des gens qu'Allah va faire périr ou va châtier d'un châtement douloureux ?*

**Les lézards sont juifs.**

**(ibn Sa'd , Tabaqat I 466).**

Nous étions avec le prophète , et nous avons trouvé des lézards à queue pointue. Nous les avons apportés à l'apôtre d'Allah. Il prit un bâton et

commença à compter sur ses doigts. Il dit alors:

-Une tribu des Hébreux a été métamorphosée en quadrupèdes , mais je ne sais plus lesquels.

### **L'âne est juif.**

**(Corpus coranique d'Othman 62/5).**

L'image de ceux qui ont été chargés de la Torah et qui , par la suite , ne s'en chargèrent point , sont à la ressemblance de l'âne chargé de livres<sup>294</sup>.

Combien détestable est l'image de ce peuple qui traite nos signes de mensonges!

Allah ne dirige point le peuple des injustes.

### **Détestable demeure.**

**(Corpus coranique d'Othman 13/25-6).**

Salut sur vous , en prix d'avoir été constants !

Combien agréable est l'inéluctable demeure!<sup>295</sup>

Au contraire , ceux qui violent le pacte d'Allah après son Alliance , qui tranchent les liens qu'Allah a ordonné de maintenir , qui sèment le scandale sur la terre , sur ceux-là la malédiction! à ceux-là la détestable demeure !

Allah dispense et mesure son attribution à qui il veut.

Ces infidèles se sont réjouis de la vie immédiate , or la vie immédiate , par rapport à la vie dernière , n'est qu'éphémère jouissance.

### **Malédiction.**

**(Corpus coranique d'Othman 3/106/108).**

Si les détenteurs de l'Ecriture avaient cru , cela eût été mieux pour eux.

Parmi eux , il est des croyants , mais la plupart sont des pervers.

Ils ne vous porteront qu'un dommage léger: s'ils vous combattent , ils vous montreront le dos<sup>296</sup> et , ensuite , ne seront point secourus.

L'humiliation leur a été impartie , quelque part qu'ils soient acculés , sauf ceux protégés par un lien d'Allah ou un lien de ces gens.

Ils ont encouru la colère d'Allah.

La pauvreté leur a été impartie.

Cela pour prix d'avoir été incrédules en les signes<sup>297</sup> d'Allah et d'avoir sans droit tué les prophètes<sup>298</sup>.

Cela pour prix d'avoir désobéi et d'avoir été transgresseurs.

**(Bukhari , Sahih 84/58).<sup>299</sup>**

Il y avait un homme enchaîné à côté d'Abu Musa.

Muadh demanda :

- Qui est-ce ? Abu Musa dit :

- C'est un Juif qui est devenu musulman et qui est retourné au judaïsme<sup>300</sup>.

Abu Musa demanda ensuite à Muadh de s'asseoir à côté mais Muadh dit :

- Je ne vais pas m'asseoir avant qu'il soit tué.

C'est la loi d'Allah et de son apôtre et il le répéta trois fois.  
Alors Abu Musa ordonna qu'il soit tué et il fut tué.

**(Bukhari , Sahih 74/274).**<sup>301</sup>

L'apôtre d'Allah a dit :

- Quand les Juifs vous saluent , ils disent souvent "que la mort soit sur vous"<sup>302</sup> .

Alors vous devez leur répondre : "La même chose pour vous".

**(Bukhari , Sahih 53/ 392).**<sup>303</sup>

Alors que nous étions à la mosquée , le prophète vint et dit :

- Allons voir les Juifs.

Nous sommes sortis et nous sommes allés à *Bayt al Midras*<sup>304</sup>. Il leur dit :

- Si vous vous convertissez à l'*islam* , vous serez saufs. Vous devez savoir que la Terre appartient à Allah et à son apôtre et je veux vous expulser de cette terre. Donc , si quelqu'un parmi vous possède des biens , il a le droit de les vendre , sinon , vous devez savoir que la Terre appartient à Allah et à son apôtre.

**(Bukhari , Sahih 73/ 53).**<sup>305</sup>

Un groupe de Juifs a croisé le prophète et lui a dit :

- Que la mort<sup>306</sup> soit sur toi.

J'ai compris et j'ai dit :

- Que la mort et la malédiction d'Allah soient sur vous.

L'apôtre d'Allah a dit :

- Du calme , Aïsha ! Allah aime que l'on soit aimable et doux en toute chose.

J'ai dit :

- Ô apôtre d'Allah , tu n'as pas entendu ce qu'ils ont dit ?

L'apôtre d'Allah a dit :

- Je leur ai déjà dit: "et sur vous aussi."<sup>307</sup>

**(Tafsir al Jalalayn 58).**

*"Ne vois-tu pas ceux à qui les conversations secrètes ont été interdites?(...) L'Enfer leur suffira, où ils brûleront. Et quelle mauvaise destination!"*: Ne vois-tu pas ceux à qui fut interdite toute conversation en secret, puis ils recommencent ce qui leur avait été interdit, ils se concertent sur le péché, la transgression et la désobéissance au messenger d'Allah . C'était les juifs que le prophète , avait interdit de s'entretenir en secret en regardant les croyants pour qu'ils ne sèment pas le doute dans leurs cœurs. Ô prophète, lorsque ces juifs viennent à toi, ils te saluent avec des paroles fausses par lesquelles Allah ne t'a pas salué. A savoir que la formule qu'ils utilisaient était: "Que le "Sam" soit sur toi" et le "Sam" signifie la mort. Ils dirent entre eux:

*"Pourquoi Allah ne nous punit-Il pas pour ce que nous disons: Soit en lui adressant une telle salutation, soit en mécroyant à sa prophétie"*. La Géhenne leur suffira. Quelle destinée! Muqatil ibn Hayyan a dit: Une certaine conciliation, semblable à une trêve, existait entre le prophète et les juifs. Quand un des Compagnons passait par ces derniers, ils s'adonnaient à des entretiens en secret pour faire croire à ce fidèle qu'ils complotaient pour le tuer ou lui causer un certain mal. Le prophète interdit aux juifs d'agir de la sorte à l'égard des musulmans mais ils refusèrent. Allah fit descendre à cette occasion: "N'as-tu pas remarqué ceux à qui les entretiens clandestins ont été interdits?...". D'après

Abdullah ibn 'Amr, les juifs saluaient le messager d'Allah en disant:

- "Que le sâ'm (la mort) soit sur toi", puis ils se dirent: "Que Allah ne nous punisse pas pour ce que nous disons". Allah alors révéla: "Et quand ils viennent à toi, ils te saluent d'une façon dont Allah ne t'a pas salué..."

**(Bukhari , Sahih 23/ 457).**<sup>308</sup>

Une fois , le prophète sortit après la tombée de la nuit , entendit une voix atroce et dit :

- Les Juifs sont en train d'être punis dans leurs tombes.

**(Muslim , Sahih 26/ 5389).**<sup>309</sup>

Le messager d'Allah a dit :

- Ne saluez pas les Juifs et les chrétiens avant qu'ils ne vous saluent et quand vous les rencontrez sur les routes , forcez-les à passer sur la partie la plus étroite.

**(Bukhari , Sahih 59/632).**<sup>310</sup>

Un jour , Muadh rendait visite à Abu Musa et vit un homme enchaîné.

Muadh demanda:

- Qu'est-ce que c'est?

Abu Musa dit:

- C'est un Juif qui s'est converti à l'*islam* puis qui est devenu apostat.

Muadh dit:

- Je vais certainement lui trancher la tête.

**(Muslim , Sahih 42/ 7135).**<sup>311</sup>

Le messager d'Allah a dit :

- Un groupe des Banu Israël<sup>312</sup> était perdu. Je ne sais pas ce qui leur est arrivé , mais je pense qu'ils se sont transformés en rats.

**(Bukhari , Sahih 8/ 427).**<sup>313</sup>

Quand l'apôtre d'Allah est parvenu au crépuscule de sa vie , il a mis son *khamisa*<sup>314</sup> sur son visage et quand il a eu chaud et la respiration difficile , il a dit :

- Qu'Allah maudisse les Juifs et les chrétiens parce qu'ils ont construit des lieux de culte sur les tombes de leurs prophètes<sup>315</sup>.

**(Muslim , Sahih 40/ 6861).**<sup>316</sup>

Le messager d'Allah est sorti après le coucher du soleil , il a entendu un bruit et a dit :

- Ce sont les Juifs qui sont tourmentés dans leurs tombes.

**(Bukhari , Sahih 55/ 611).**<sup>317</sup>

Le prophète a dit :

- S'il n'y avait pas eu les Banu Israël , la viande ne pourrirait pas ; et s'il n'y avait pas eu Ève , aucune femme ne trahirait son époux.

**(Bukhari , Sahih 55/ 615).**<sup>318</sup>

L'apôtre d'Allah a dit :

- On avait dit aux Banu Israël , "entrez par la porte de la ville avec humilité , et en disant ‘repentance’ “ , mais ils ont changé le mot et sont entrés dans la ville en rampant sur leurs fesses et en disant ‘un grain de blé dans les cheveux’ .

**(Tabari , Tafsir 2/59).**

D’après Abbas , et d’autres commentateurs , au lieu de franchir la porte de la manière qui leur avait été dite , ils la franchirent à reculons , en disant “*hintatun*”<sup>319</sup> ou “*hibbatu*”<sup>320</sup> au lieu de “*hittatun*”<sup>321</sup>.

**(Bukhari , Sahih 55/ 546).**<sup>322</sup>

Abdullah a dit :

- Il<sup>323</sup> , parmi les anges , est l'ennemi des Juifs (...) Les Juifs sont des menteurs.

**(Muslim , Sahih 37/ 6666).**<sup>324</sup>

L'apôtre d'Allah a dit :

- Aucun musulman ne mourra sans qu'Allah n'admette à sa place un Juif ou un chrétien dans le feu de l'enfer.<sup>325</sup>

**(Bukhari , Sahih 34/ 427).**<sup>326</sup>

L'apôtre d'Allah a dit :

- Qu'Allah maudisse les Juifs , parce qu'Allah a rendu la graisse illicite pour eux mais ils l'ont vendue et en ont tiré bénéfice.

**(Bukhari , Sahih 58/ 277).**<sup>327</sup>

Le prophète a dit :

- Si seulement dix Juifs avaient cru en moi , tous les Juifs auraient cru en moi<sup>328</sup>.

**(Bukhari , Sahih 56/94).**

D'après Abdallah ibn Omar , l'envoyé d'Allah a dit :

-Vous combattrez les Juifs au point que si l'un d'eux se cache derrière une pierre , la pierre dira :

-Serviteur d’Allah! voilà un Juif derrière moi , tue-le !<sup>329</sup>

D'après Abu Hurayra , l'envoyé d'Allah a dit :

-L'heure du jugement<sup>330</sup> n'arrivera pas avant que vous n'ayez combattu les Juifs , et à tel point que la pierre derrière laquelle s'abritera un Juif dira :

-Musulman! voilà un Juif derrière moi , tue-le!

## **L'exemplarité des appels au meurtre.**

### **(Charte du Hamas , § 7).**

"Le Mouvement de la Résistance Islamique est l'un des maillons de la chaîne de la lutte contre les envahisseurs sionistes. Cela remonte à 1939 , et à l'émergence du martyr Ezzedine al-Qasem et de ses frères , les combattants membres des Frères Musulmans. Elle s'allonge pour s'unir avec une autre chaîne qui est la lutte des Palestiniens et des Frères Musulmans lors de la guerre de 1948 , puis les opérations du jihad des Frères Musulmans en 1968 et plus tard.

Si les maillons ont été éloignés les uns des autres et les obstacles mis par les valets du sionisme sur la route des combattants , le Mouvement de la Résistance Islamique aspire à la réalisation de la promesse d'Allah , quelque que soit le temps que cela prendra. Le Prophète , qu'Allah le bénisse , a dit : « Le Jour du Jugement dernier ne viendra pas avant que les musulmans ne combattent les Juifs , quand les Juifs se cacheront derrière les rochers et les arbres. Les rochers et les arbres diront , ô Musulmans , ô Abdallah , il y a un Juif derrière moi , vient le tuer. Seul l'arbre du Gharkad ne le dira pas , parce que c'est un arbre des Juifs » (rapporté par Boukhari et Moslem)."

### **(Bukhari , Sahih 60/ 6).<sup>331</sup>**

Le prophète a dit :

- On a dit aux enfants d'Israël "entrez par la porte de la ville , prosterner-vous et dites Hittatun<sup>332</sup> ! Ô Allah , oublie nos péchés."

Mais ils sont rentrés dans la ville en se traînant sur leurs fesses , c'est-à-dire quelque chose de différent de ce qu'on leur avait ordonné , ils dit "*Hittatun*" et ont ajouté "un grain dans les cheveux".

### **(Bukhari , Sahih 60/ 12).<sup>333</sup>**

Le peuple des Écritures récite la Torah en hébreu et ils l'expliquent en arabe aux musulmans<sup>334</sup> . Alors l'apôtre d'Allah a dit :

-Ne croyez pas le peuple des Écritures et dites "Nous croyons en Allah et en ce qui nous a été révélé".<sup>335</sup>

### **(Bukhari , Sahih 70/ 561).<sup>336</sup>**

Un enfant juif était au service du prophète et est tombé malade. Le prophète est venu le voir et lui a dit :

- Convertis-toi à *l'islam*.

Et il s'est converti à *l'islam*.

### **(Bukhari , Sahih 56/ 679).<sup>337</sup>**

L'apôtre d'Allah a dit :

- La peste est un moyen de torture qui a été envoyé à un groupe de Juifs.

### **(Bukhari , Sahih 60/1 , 5).**

N'étaient les Banu Israël , la viande n'aurait jamais eu mauvaise odeur ; n'était Eve , aucune femme n'aurait trompé son mari.

### **(Bukhari , Sahih 56/666).<sup>338</sup>**

Le prophète a dit :

- Qu'Allah maudisse les Juifs parce que , bien que cela soit interdit , ils ont liquéfié la graisse et l'ont vendue.

**(Bukhari , Sahih 60/ 7).**<sup>339</sup>

Abdullah dit :

- Il est , parmi les anges , celui qui est l'ennemi des Juifs.

Alors , le prophète a récité le verset :

*'Celui qui est l'ennemi de Gabriel , (qu'il meure) parce qu'il a apporté (le Coran) dans ton coeur avec la permission d'Allah.'* "

**(Dawud , Hadith 38/4349).**<sup>340</sup>

Une juive insultait et dénigrant le prophète. Un homme l'étrangla jusqu'à ce qu'elle meure. L'apôtre d'Allah déclara qu'il n'y avait pas de prix à payer pour son sang.

**(Dawud , Hadith 38/ 4341).**<sup>341</sup>

..j'étais au Yémen. Un homme qui était Juif embrassa l'*islam* puis se rétracta... Il fut ensuite tué.

L'un d'entre eux dit:

-On lui a demandé de se repentir avant.

**(Bukhari , Sahih 56/ 791).**<sup>342</sup>

L'apôtre d'Allah a dit :

-Les Juifs vous combattront et vous aurez la victoire sur eux de telle façon qu'une pierre dira <sup>343</sup> :

-Ô musulman ! Il y a un Juif derrière moi ; tue-le !

**(Bukhari , Sahih 34/112).**

Jabir ibn Abdallah a entendu l'envoyé d'Allah dire , l'année de la conquête , alors qu'il était à la Mecque :

-Allah et son envoyé ont défendu la vente du vin , des animaux crevés , du porc et des idoles. Et comme on lui disait :

-Ô envoyé d'Allah que penses-tu des graisses des animaux crevés? Elles servent à enduire les vaisseaux , à graisser les peaux et à alimenter les lampes du peuple<sup>344</sup> .

-Ne les vendez pas , répondit-il , cela est interdit.

Puis , l'envoyé d'Allah ajouta :

-Allah maudisse les Juifs! Allah leur avait interdit les graisses des animaux crevés ; ils les ont fait fondre , les ont vendues et en ont employé le prix à leur subsistance.

## § 353. — L'invention de la “religion d’Abraham”.

*Muhammad a peut-être visité la soit-disante tombe d’Abraham pendant ses voyages de jeunesse en Palestine<sup>345</sup> ; il connaît aussi très vaguement les*

*différentes traditions juives concernant le patriarche par excellence , promu “fondateur du monothéisme” et qu’il s’approprie sans scrupule et qu’il islamise à volonté.*

*Ce thème est peu abordé au cours de l’agitation mecquoise , mais l’âpre contact avec les communauté juives le poussent à le développer avec ampleur.*

*Dans sa démarche , il se trouve sans doute aussi une part d’identification inévitable , envers un chef de peuple prestigieux , qui lui permet aussi d’englober Juifs et Arabes<sup>346</sup> , unis par la figure du premier patriarche.*

**(Corpus coranique d'Othman 2/124-130).**

Qui donc a en aversion la religion<sup>347</sup> d'Abraham sinon celui qui est fol en son âme ?

Nous avons élu Abraham en la vie immédiate<sup>348</sup> et , en vérité , dans la vie dernière , il sera certes parmi les Saints.

Et rappelez-vous quand le seigneur dit à Abraham: Soumets-toi au Seigneur!

Abraham répondit : je me soumets au seigneur des mondes.

Abraham a commandé cela à ses fils , et Jacob , lui aussi , a dit:

-Ô mes fils! , Allah vous a délégué le culte. Ne mourez point autrement qu'en soumis à lui !

Fils d'Israël ! étiez-vous témoins quand , la mort se présentant à Jacob , celui-ci demanda à ses fils: Qu'adorerez-vous après moi ?

Étiez-vous présents quand ses fils répondirent: Nous adorons ta divinité et la divinité de tes pères<sup>349</sup> Abraham , Ismaël<sup>350</sup> et Isaac , divinité unique à laquelle nous sommes soumis.

Les membres de cette communauté ont passé. A eux ce qu'ils se sont acquis , et à vous ,Fils d'Israël ! ce que vous vous êtes acquis.

Vous ne serez point tenus pour responsables de ce qu'ils faisaient.

Les détenteurs de l'Écriture ont dit: Soyez Juifs ou chrétiens! vous serez dans la bonne direction.

Réponds-leur: Non point! Suivez la religion<sup>351</sup> d'Abraham , un *hanif* qui ne fut point parmi les associateurs.

Dites: Nous croyons en Allah , à ce qu'on a fait descendre vers nous et à ce qu'on a fait descendre vers Abraham , Ismaël , Isaac , Jacob , et les douze tribus<sup>352</sup> , à ce qui a été donné à Moïse et à Jésus , à ce qui a été donné aux prophètes venant de leur seigneur. Nous ne distinguerons point l'un d'entre eux.

Au seigneur nous sommes soumis.<sup>353</sup>

**(Corpus coranique d'Othman 3/57-72).**

Abraham ne fut ni Juif<sup>354</sup> ni chrétien , mais fut *hanif*<sup>355</sup> et *muslim*<sup>356</sup> à Allah ; il ne fut point parmi les associateurs<sup>357</sup>.

En vérité , les plus liés des hommes à Abraham sont certes ses adeptes , ce prophète et ceux qui croient. Allah est le patron des croyants<sup>358</sup>.

Un parti des détenteurs de l'Écriture aimerait à vous égarer , croyants! , mais ils n'égarent qu'eux-mêmes sans le pressentir.

Ô détenteurs de l'Écriture! , pourquoi êtes-vous incroyables en les signes d'Allah alors que vous êtes témoins ?

Ô Détenteurs de l'Écriture! , pourquoi travestissez-vous la vérité au moyen du faux ? Pourquoi tenez-vous secrète la vérité , alors que vous savez ? <sup>359</sup>

Un parti des détenteurs de l'Écriture a dit: Croyez , au début du jour , à ce qu'on a fait descendre sur ceux qui croient et soyez incroyables , à la fin du jour!

Peut-être ces gens reviendront-ils de leur erreur <sup>360</sup>.

N'ayez foi qu'en ceux qui suivent votre religion! Réponds à ces détenteurs de l'Écriture:

-La vraie direction est la direction d'Allah. Vous redoutez que quelqu'un ait reçu une révélation semblable à ce que vous avez reçu et que ces croyants argumentent contre vous en ce qui touche votre Seigneur.

Dis encore: La faveur est en la main d'Allah<sup>361</sup>. Il la donne à qui il veut. Allah est large et omniscient.

Il donne spécialement sa grâce à qui il veut. Allah est le détenteur de la faveur immense.

...Et parmi les détenteurs de l'Écriture , il en est qui , si tu leur confies un *quintar*<sup>362</sup> , te le rendent , tandis qu'il en est qui , si tu leur confies un *dinar*<sup>363</sup> , ne te le rendent que lorsque tu les harcèles. Cette attitude provient de ce que ces derniers disent:

-Nulle voie de contrainte sur nous , envers les Gentils<sup>364</sup>.

Ils profèrent le mensonge contre Allah alors qu'ils savent.

Mais si quiconque remplit exactement son engagement et est pieux sera récompensé , car Allah aime les pieux.

Ceux qui troquent le pacte pris au nom d'Allah et leurs serments , contre vil prix , à ceux-là , nulle part en la vie dernière<sup>365</sup> .

Allah ne leur parlera ni ne les regardera au jour de la résurrection.

Il ne les purifiera point et ils auront un tourment cruel.

... Et en vérité , parmi eux se trouve certes une fraction de gens qui gauchissent<sup>366</sup> l'Écriture , en l'articulant , pour que vous comptiez cela comme partie de l'Écriture alors que cela n'est pas partie de l'Écriture ; ils disent que cela vient d'Allah alors que cela ne vient pas d'Allah.

Contre Allah , ils profèrent le mensonge alors qu'ils savent.

### **(Bukhari , Sahih 60/8 , 6).**

Au dire de Samura , l'envoyé d'Allah a dit:

-Pendant la nuit , deux personnes<sup>367</sup> virent en songe me trouver et m'emmenèrent vers un homme dont la stature était telle que j'apercevais à peine sa tête tant elle était haute.

Cet homme était Abraham.

## Chapitre 60

# Les "impuretés de Médine"

### L'élimination des trois tribus juives

#### § 354. — Présentation.

*Après les discours , les actes , et l'on ne sera pas déçu.*

*On a vu les circonstances de la rupture entre Muhammad et les Juifs de Médine. Au dépit succède la rancœur , et la rancœur prépare l'élimination<sup>368</sup> progressive de l'élément Juif de Médine<sup>369</sup>. Les trois tribus sont réduites successivement , avec des moyens accrus et une violence progressive. L'impression est celle d'une politique consciente et qui prend de plus en plus confiance en ses moyens répressifs: tant proclamé , le totalitarisme se met enfin en marche.*

*Chaque fois , la figure de l'archange Gabriel soutenant l'inspiration politique , les prétextes les plus divers sont trouvés<sup>370</sup> , culminant avec l'accusation de trahison: mais fondamentalement , les Juifs et l'habileté doctrinale de leurs rabbins constituent un danger réel pour la doctrine encore balbutiante , manifestant seulement sa brutale énergie.*

*L'élimination des Juifs de Médine sert plus tard de modèle à celle de l'Arabie entière , sous Omar , et plus largement à l'ensemble des activités anti-judaïques dans le monde musulman.*

*Il est indispensable d'insister par la présentation d'un grand nombre de documents sur ces épisodes qui sont amoindris ou simplement effacés dans les ouvrages présentant les origines de l'islam au grand public. La confrontation entre les textes originaux et les présentations faites par des auteurs musulmans voire chrétiens serait une procédure trop cruelle , qui mettrait crûment en évidence la malhonnêteté intellectuelle de beaucoup. Par chance , les auteurs anciens n'ont pas ces scrupules et aucun détail n'est épargné au lecteur<sup>371</sup>.*

**(Bukhari , Sahih 30/ 95).**<sup>372</sup>

L'apôtre d'Allah a dit: j'ai donné l'ordre d'émigrer dans une ville qui pourra avaler les autres villes , qui est appelée Yathrib et c'est Médine , et cela expulsera les mauvaises gens comme un four enlève les impuretés du fer.

**(Bukhari , Sahih 59/ 362).**<sup>373</sup>

Les Banu An Nadir et les Banu Qurayza<sup>374</sup> se sont battus entre eux ; le prophète exila donc<sup>375</sup> les Banu An Nadir et permit aux Banu Qurayza de rester sur place ne leur prenant rien<sup>376</sup> jusqu'à ce qu'ils s'attaquent au prophète de nouveau. Il tua alors leurs hommes et distribua leurs femmes , enfants et leurs biens parmi les musulmans mais certains vinrent voir le prophète qui leur accorda la sécurité et ils se convertirent à l'*islam*. Il exila tous les Juifs de Médine. C'était les Juifs des Banu Qaynuqa , la tribu d'Abdallah ibn Salam<sup>377</sup> , les Juifs des Banu Haritha et les autres Juifs de Médine.

**(Bukhari , Sahih 64/14, 1).**

ibn Omar a dit: Les Banu Nadir et les Qurayza ayant pris les armes , le prophète expulsa les Banu Nadir , mais il maintint les Qurayza par mesure de faveur jusqu'au jour où , ceux-ci l'ayant de nouveau attaqué , il mit à mort leurs hommes et partagea leurs femmes , leurs enfants et leurs biens entre les musulmans. Toutefois quelques-uns des Qurayza vinrent trouver le Prophète qui leur accorda la vie sauve , et ils se convertirent à l'*islam*. Le prophète expulsa de Médine tous les Juifs de la tribu des Banu Qaynuqa qui étaient du clan de Abdallah ibn Salam ; il expulsa également les Juifs des Banu Haritha et tous les Juifs de Médine...

**(Bukhari , Sahih 96/18 , 2).**

Abu Sayd Qaysan rapporte que Abu Hurayra a dit : Un jour que nous étions à la mosquée , l'envoyé d'Allah sortit de chez lui<sup>378</sup> et dit :

-Allons chez des Juifs<sup>379</sup> .

Nous nous mîmes en route avec le prophète et quand nous arrivâmes à leur maison d'école , le prophète interpella les Juifs en ces termes :

-Ô troupe de Juifs , faites-vous musulmans et vous serez sauvés.

-Ô Abul Qasim<sup>380</sup> , tu as rempli ta mission<sup>381</sup> , répondirent-ils.

-C'est là ce que je désire , reprit l'envoyé d'Allah , faites-vous musulmans , vous serez sauvés.

-Tu as rempli ta mission , ô Abu Qasim , répétèrent les Juifs.

-C'est là ce que je désire , dit le nouveau l'envoyé d'Allah , qui répéta une troisième fois ce qu'il avait dit et ajouta:

-Sachez que la terre n'appartient qu'à Allah et à son envoyé et que je veux vous expulser du territoire que vous occupez. Que celui de vous qui possède quelque bien le vende. Sinon sachez bien que la terre n'appartient qu'à Allah et à son envoyé.

### **Moquerie d'un poète allié des Juifs.**

**(Abbas ibn Mirdas al Sulami).<sup>382</sup>**

*Vous êtes vraiment de ceux qui tranchent des têtes*

*Pensant récupérer la puissance qu'elles contiennent.<sup>383</sup>*

### **(Corpus coranique d'Othman 8/ 55-58).**

Les pires des êtres <sup>384</sup>, auprès d'Allah, sont ceux qui, ayant été infidèles dans le passé, ne croient point actuellement, ceux avec qui tu as conclu un pacte, qui ensuite violent ce pacte, à toute occasion, et qui ne sont point pieux.

Assurément, tu les acculeras dans la guerre.

Disperse donc par eux ceux qui sont derrière eux! Peut-être s'amenderont-ils.

Assurément, prophète!, tu craindras une trahison, de la part de certains<sup>385</sup>.

Rejette leur alliance, tout uniment!

Allah n'aime pas les traîtres.

### **(Muslim, Sahih 32-3312).**

ibn Omar a dit : Les Juifs des Banu Nadîr et des Banu Qurayza ayant attaqué le prophète, celui-ci expulsa les Banu Nadîr, mais maintint les Banu Qurayza par mesure de faveur jusqu'au jour où, ceux-ci l'ayant de nouveau attaqué, il mit alors à mort leurs hommes et partagea leurs enfants, leurs femmes et leurs biens entre les musulmans. Toutefois quelques gens des Banu Qurayza se rallièrent au prophète qui leur accorda la sécurité et ils se convertirent à l'islam. Le prophète expulsa de Médine tous les Juifs : ceux de la tribu des Banu Qaynuqâ, ceux de la tribu des Banu Hâritha et tous les Juifs de Médine.

## **§ 355. — L'expulsion de la tribu des Banu Qaynuqa.**

*Ce premier groupe de Juifs est le plus faible des trois, et le plus proche du centre de Médine: de simples artisans<sup>386</sup>, qui ont le tort d'être riches, de contrôler le commerce<sup>387</sup> et de fabriquer des armes.*

*Il suffit à Muhammad de les menacer pour les expulser, en avril 624<sup>388</sup>. Il tente encore de les convertir mais ceux-ci préfèrent s'exiler. Le partage du butin suscite quelques versets coraniques toujours adaptés aux circonstances.*

*Muhammad s'empare de trois sabres, trois lances, trois arcs, trois cottes de mailles, pour son usage personnel<sup>389</sup>: il se montre prévoyant, et la paix n'occupe guère ses pensées.*

**(Tabari , Histoire des Prophètes et des Rois III 178-9).**

Les Banu Qaynuqa étaient des Juifs qui habitaient près de Médine , avec lesquels le prophète avait conclu un traité. Il fut informé qu'ils raillaient les Quraysh<sup>390</sup> , en disant:

-Nous aurions du assister au combat de Badr , nous aurions donné une leçon à Muhammad ; les Quraysh auraient du nous avertir , nous les aurions secourus , car ils ne s'entendent pas à faire la guerre.

Le prophète était irrité de leurs propos , et désirait les attaquer ; mais il était lié par son traité. Enfin Gabriel lui apporta le verset suivant:

*Si tu crains quelque trahison de certaines gens , renvoie-leur leur traité , pour établir l'égalité<sup>391</sup>.*

Le prophète , heureux de cette révélation , se mit en campagne , de sa personne , avec cent de ses compagnons. Les Banu Qaynuqa avaient autour de Médine des lieux fortifiés , dans l'un desquels se trouvait un marché. Le prophète y fit venir leurs chefs et leur parla ainsi:

-Vous savez par votre Pentateuque<sup>392</sup> que je suis le prophète d'Allah. Croyez en moi. Si vous n'embrassez pas l'*islam* , je vous déclare la guerre.

Ils répondirent:

-Tu crois , ô Muhammad , que nous sommes comme les Quraysh. Si tu veux t'essayer avec nous , fais-le ; tu verras ce que c'est que la guerre ; car la guerre est notre affaire et nous sommes nés pour elle ; elle n'est pas l'affaire des Quraysh.

Le prophète , irrité de ces paroles , les quitta et leur renvoya leur traité , en leur faisant dire de se préparer à la guerre.

Le lendemain , quinzième jour du mois de *shawwal* , il se mit en campagne , après avoir établi , comme son lieutenant à Médine , Bashir Abu Lobaba ibn Abdu Mundhir. Hamza portait l'étendard du prophète. Les Banu Qaynuqa , n'osant pas combattre , se renfermèrent dans leur forteresse , où le prophète les assiégea pendant quinze jours. Ensuite ils capitulèrent et se rendirent à discrétion. Le prophète ordonna de tuer tous les hommes , de réduire en esclavage les femmes et les enfants , et de piller leurs biens.<sup>393</sup>

Les Banu Qaynuqa étaient alliés des Banu Khazraj , et particulièrement de leur chef Abdallah , ibn Obayy<sup>394</sup> ibn Salul , avec lequel ils avaient conclu un traité d'alliance. Abdallah supplia le prophète de leur faire grâce de la vie , tout en disposant de leurs biens. Le prophète leur accorda la vie sauve , mais il leur ordonna de quitter le territoire de Yathrib. Leurs biens devinrent le butin des musulmans , et furent partagés entre eux. Ces Juifs étaient au nombre de sept cents hommes , en dehors des infirmes , des vieillards et des enfants. Ils n'avaient pas de champs , ni de vergers de dattiers , mais ils avaient un nombreux bétail et des armes. Ils étaient artisans ; toute l'industrie de Médine , tous les ouvrages de forgerie , de cordonnerie , et de joaillerie étaient dans leurs mains<sup>395</sup>. Ils partirent ainsi , se rendant en Syrie , avec leurs femmes et leurs enfants , et abandonnant tous leurs biens , que le

prophète confisqua. Ensuite il détruisit leur forteresse.

Le verset suivant fut révélé relativement au partage de ce butin :

*Sachez que , quand vous avez fait du butin , la cinquième partie appartient à Allah , au prophète , » etc.*<sup>396</sup>

Ce quint , prélevé sur le butin , devint obligatoire à partir de ce jour<sup>397</sup>. Dans la distribution du reste entre ses compagnons , le prophète recevait aussi sa part individuelle ; car la partie prélevée était placée dans le trésor , et il la distribuait aux musulmans pauvres , aux orphelins , à ses parents pauvres et aux exilés. Le prophète se contentait de sa part. Tout ce qui était le quint<sup>398</sup> était divisé dans le trésor en trois parties , dont l'une appartenait au prophète , l'autre à ses parents , et la troisième aux pauvres et aux orphelins. Après avoir distribué le butin , le prophète rentra à Médine , le premier jour du mois de *dhul qada*.

### **Fait divers.**

**(ibn Hisham , Notes n° 568).**<sup>399</sup>

L'affaire des Banu Qaynuqa a commencé ainsi: une femme arabe a apporté des biens et les a vendus au marché des Banu Qaynuqa. Elle s'est assise chez un orfèvre<sup>400</sup> , et les gens ont tenté de découvrir son visage , mais elle a résisté. L'orfèvre a pris le bas de sa robe et il l'a attaché à son dos , de façon à ce que quand elle se leva , elle dénuda son bas ventre et alors ils ont ri d'elle. Elle poussa un grand cri , et un des musulmans sauta sur l'orfèvre et le tua. C'était un Juif , et les Juifs ont attrapé le musulman et l'ont tué , tandis que la famille du musulman appelait les musulmans pour attaquer les Juifs. Les musulmans étaient furieux et une mauvaise ambiance commença à se développer entre les deux communautés.

### **(ibn Hisham , Conduite de l'Envoyé d'Allah 545-7).**

Pendant ce temps , il y eut l'affaire des Banu Qaynuqa. L'apôtre d'Allah les rassembla sur la place du marché et leur dit:

-Ô Juifs! craignez qu'Allah ne vous frappe de sa vengeance comme il l'a fait avec les Quraysh , et devenez musulmans! Vous savez bien que je suis un prophète qui a été envoyé. Vous le trouverez dans vos écritures et dans le pacte d'Allah avec vous.

Ils répondirent:

-Ô Muhammad! tu sembles croire que nous sommes ton peuple. Ne te trompe pas en croyant que tu as rencontré un peuple ignorant du combat et obtenir le meilleur d'eux. Par Allah , si nous te combattons , tu verras que nous sommes de vrais hommes.

(...)

Les Banu Qaynuqa furent les premiers des Juifs à rompre l'accord avec l'apôtre d'Allah , et à aller au combat , entre Badr et Ohod. Et l'apôtre d'Allah les assiégea jusqu'à ce qu'ils se rendent sans condition.

(...)

Abdallah ibn Ubayy vint voir l'apôtre d'Allah et lui dit:

-Traite mes protégés<sup>401</sup> avec bienveillance (...)

Mais l'apôtre d'Allah fit la sourde oreille. Abdallah répéta les mêmes mots et l'apôtre d'Allah s'écarta de lui , alors il s'empara du bord de la robe de l'apôtre d'Allah. L'apôtre d'Allah était si en colère que son visage était presque devenu noir.

Il dit:

-Malheur! Lâche moi!

L'autre dit:

-Non , par Allah , je ne te laisserai pas partir avant que tu ne traites mes protégés avec bienveillance. Six cent hommes sans cottes de mailles et trois cent avec ne m'ont pas protégé de mes ennemis , et tu veux les exécuter en une matinée? Moi je suis un homme qui craint les changements de fortune.<sup>402</sup>

L'apôtre d'Allah dit:

-Tu peux les emmener<sup>403</sup>.

### **Le butin des Banu Qaynuqa.**

**(ibn Sad , Tabaqat II 33).**

L'apôtre d'Allah a pris pour lui-même de leurs armes trois arcs , un arc appelé *al Katum* , qui se brisa à Ohod<sup>404</sup> , un arc appelé *al Rawha* et un arc appelé *al Bayda*<sup>405</sup> ; il a pris deux cottes de mailles de leurs armes: une cotte appelée *al Sughdiyah* et une autre appelée *Fiddah*<sup>406</sup> . Il leur a pris trois sabres , un sabre *Qalay*<sup>407</sup> , un autre connu comme *Battar*<sup>408</sup> et un troisième<sup>409</sup> . Il leur a aussi pris trois lances. Ils ont trouvé dans leur forteresse des armes en quantité et des instruments de forge. L'apôtre d'Allah a pris sa part personnelle de butin , et a distribué les quatre cinquièmes parmi ses compagnons. Ce fut le premier quint après Badr. Muhammad ibn Maslamah est celui qui s'empara de leurs biens immobiliers.

## **§ 356. — L'expulsion des Banu Nadir.**

*La tribu des Banu Nadir<sup>410</sup> est plus puissante que la précédente. Les sources présentent la thèse d'un complot Juif pour justifier leur attaque et leur déportation en août 625<sup>411</sup> . En réalité , après la défaite d'Ohod , les troupes musulmanes sont à la recherche d'un succès facile , et Muhammad est prêt à se débarrasser d'un foyer possible de résistance , en faisant un exemple <sup>412</sup>.*

*Les musulmans se livrent à des démonstrations de force , de terreur et de vandalisme qui poussent les Juifs à la reddition. Les circonstances et une pitoyable affaire de palmiers vandalisés laissent des traces dans une révélation coranique<sup>413</sup>. Les exégètes et juristes musulmans se sont usés*

*durant des siècles sur ce cas litigieux<sup>414</sup>.*

*L'épisode donne aussi le sens véritable et circonstancié de la fameuse formule coranique "pas de contrainte en religion<sup>415</sup>": elle a pour objet des enfants considérés comme musulmans mais élevés parmi les Juifs , et qui ne doivent pas changer de religion<sup>416</sup>.*

*Les théologiens musulmans affirment dans leur immense majorité que ce verset , si on lui donne une portée globale , est de toute manière abrogé par le verset 9/73 : "Mène combat contre les infidèles et les hypocrites et sois dur avec eux"; pour des historiens contemporains, le contexte véritable est tout à fait différent: ce seraient davantage les circonstances de la capture et de la transformation de l'Eglise de Saint Jean Baptiste de Damas en mosquée qui ont été l'élément déclencheur.<sup>417</sup>*

### **Le soutien d'Allah.**

**(Tabari , Tafsir 4/78).**

Allah a promis aux Muhammad le jour de Badr qu'il les assisterait dans leur combat , à la condition qu'ils continuent d'être obéissants envers lui , et qu'ils évitent ce qu'il interdit. Mais ils le firent seulement le jour du combat du fossé<sup>418</sup> , et il les assista aussi quand ils assiégèrent les Banu Nadir et Banu Qurayza.

**(Tafsir al Jalalayn 59).**

Aïsha a dit: L'expédition des Banu Nadir, qui sont une tribu de juifs, eut lieu six mois après la bataille de Badr. Leurs demeures et leurs palmeraies se trouvaient dans une banlieue de Médine. Le messenger d'Allah les assaillit et les contraignit à accepter de quitter la ville n'emportant avec eux que ce que les chameaux pouvaient porter comme effets et biens à l'exception des armes. C'est à leur sujet qu'Allah fit descendre le début de cette sourate. "C'est lui qui a expulsé de leurs maisons, ceux parmi les gens du Livre qui ne croyaient pas, lors du premier exode...": Ô croyants, vous ne pensiez guère qu'ils seraient chassés de leurs demeures, en vous imaginant que leurs forteresses inexpugnables les défendraient contre l'ordre d'Allah et Son châtement, et eux avaient le même sentiment. Allah jeta l'épouvante dans leurs cœurs après le meurtre de leur maître Kab ibn Al Ashraf. Ils ont alors démoli leurs demeures de leurs propres mains pour apporter avec eux ce qu'ils imaginaient être utile pour eux, et aussi avec l'aide des croyants. Tirez donc une leçon de cela ô vous qui êtes doués de raison.

### **Les accusations.**

**(Corpus coranique d'Othman 58/15-22).**

N'as-tu pas vu ceux qui ont pris pour acolytes des gens contre lesquels Allah est courroucé et qui ne participent ni de vous ni d'eux?

Ils jurent mensongèrement , alors qu'ils savent.

Allah a préparé pour eux un tourment terrible.

Combien mauvais est ce qu'ils se sont trouvés faire !  
Ils ont pris leurs serments comme sauvegarde et se sont écartés du Chemin d'Allah.  
A eux un tourment avilissant!  
Ni leurs biens ni leurs enfants ne leur serviront de rien contre Allah.  
Ceux-là seront les hôtes du Feu où ils seront immortels.  
Ni leurs biens ni leurs enfants ne leur serviront au jour où , en totalité , Allah les rappellera à la vie , où ils lui feront serment comme ils vous font serment , alors qu'ils croient être dans le vrai.  
Eh quoi! ne sont-ils point des menteurs ?  
Le démon a maitrise sur eux et leur a fait oublier l'édification d'Allah.  
Ceux-là sont la faction du démon.  
Eh quoi! la faction du démon ne constituera-t-elle pas les perdants ?  
Ceux qui dirigent des pointes contre Allah et son apôtre , ceux-là seront parmi les plus vils.

**(ibn Hisham , Conduite de l'Envoyé d'Allah 652-3).**

L'apôtre d'Allah est allé vers les Banu Nadir pour leur demander de l'aide dans le paiement pour le sang versé pour deux hommes des Banu Amir , qu'Amir ibn Umayya avait tués après leur avoir assuré qu'ils étaient saufs. Il y avait une mutuelle alliance entre les Banu Nadir et les Banu Amir.

L'apôtre d'Allah est venu pour leur demander et il sont répondu qu'ils étaient d'accord , qu'ils contribueraient comme il le demandait. Mais ils tenaient conseil en même temps , en disant:

-Nous n'aurons plus jamais une autre chance. Qui veut aller en haut de la maison , pour leur jeter une pierre sur la figure , et nous débarrasser de lui?

L'apôtre d'Allah était assis sur un mur à côté d'une de leurs maisons. Amir ibn Jihash se porta volontaire et partit pour jeter une pierre. L'apôtre d'Allah était avec quelques compagnons , parmi lesquels Abu Bakr , Omar , Ali<sup>419</sup> , et des nouvelles venues du ciel l'atteignirent pour l'avertir de ce qui se trâmait , et alors il rentra à Médine.

Ses compagnons avaient attendu longtemps le prophète et ils étaient partis le chercher. Ils rencontrèrent un homme venant de Médine et lui demandèrent s'il l'avait vu. Il dit qu'il l'avait vu entrer à Médine , et quand ils le trouvèrent , ils leur dit quelle machination les Juifs avaient ourdi contre lui. L'apôtre d'Allah ordonna de se préparer à la guerre et de marcher aussitôt contre eux. Il partit avec ses hommes et arriva vite chez eux.

Les Juifs avaient pris refuge dans leurs forts , et l'apôtre d'Allah ordonna de couper leurs palmiers<sup>420</sup> et de les brûler , et ils l'appelèrent ce ces termes:

-Muhammad , tu as proscrit les destructions aveugles et tu as blâmé ceux qui les pratiquaient. Pourquoi coupes-tu nos palmiers?

Il y eut un certain nombre des Banu Awf ibn al Khazraj (...) qui est allé les voir en secret pour leur dire:

-Restez fermes et protégez vous. Si vous êtes attaqués , nous combattons

avec vous , et si vous êtes expulsés , nous partirons avec vous. Alors ils attendirent cette aide , ne firent rien et Allah introduisit la terreur dans leurs coeurs. Ils demandèrent que l'apôtre d'Allah les déporte et épargne leurs vies , à condition qu'ils puissent emporter tous les biens qui tiennent sur leurs chameaux , exceptés leurs armes. Et il fut d'accord.

Les hommes détruisirent leurs maisons jusqu'au linteau de la porte qu'ils mirent sur leurs chameaux. (...)

Ils emportaient leurs femmes et enfants et leurs biens , avec des tambourins , des flûtes et des chanteuses qui jouaient derrière eux. (...) Ils partirent avec une telle pompe et somptuosité que jamais on en vit de même.<sup>421</sup>

Ils laissèrent leurs propriétés à l'apôtre d'Allah et cela devint sa propriété personnelle , dont il pouvait user comme il voulait....

Seuls deux Banu Nadir devirent musulmans , pour garder leurs biens: Yamin ibn Umayr et Abu Sad ibn Wahb<sup>422</sup>.

### **(Tabari , Histoire des Prophètes et des Rois III 214-9).**

Les Banu Nadir étaient des Juifs qui avaient une grande forteresse aux portes de Médine , à un parasange<sup>423</sup> de la ville , et séparée de celle-ci par des plantations de dattiers. Ils avaient conclu un traité avec le prophète , de même que les Juifs de la tribu de Qurayza et de Fadak , et tous les autres Juifs qui demeuraient aux environs de Médine. Les Banu Nadir avaient un chef nommé Sallam ibn Mishkam , qui avait adhéré au traité conclu avec le prophète.

Amir ibn Omayya , le Dhamrite , ayant tué aux portes de Médine les deux Arabes de la tribu d'Amir qui avaient un sauf-conduit<sup>424</sup> du prophète , celui-ci reçut de la part des Banu Amir le message suivant:

“Tes hommes n'ont pas été massacrés par nous , à Bir Mawna<sup>425</sup> , mais par les Banu Sulaym”.

Après avoir pris connaissance de la lettre d'Abul Bara , nous avons envoyé deux hommes vers toi , pour demander ta protection pour tous les Banu Amir. Ces deux hommes ayant été tués par Amir ibn Omayya , ils dirent:  
-Donne-nous le prix de leur sang ou prépare-toi à la guerre.

Le prophète répondit :

-C'est bien , vous avez raison ; vous êtes en droit de réclamer pour eux le prix du sang<sup>426</sup> , vu l'engagement que j'avais pris envers eux et le sauf-conduit que je leur avais accordé.

Il envoya quelqu'un vers les Banu Amir et leur fit dire:

-Je payerai le prix du sang pour les deux Arabes , et je continuerai la protection que je vous ai promise. Ensuite il ordonna de réunir cette somme , en la répartissant sur la ville de Médine , et d'y faire contribuer également les Juifs , tels que les Banu Nadir , les Qurayza et ceux de Fadak , qui y étaient obligés par le traité. Il commença par réclamer la part des Banu Nadir. Monté sur son âne Yafur , il sortit de Médine , accompagné d'Abu Bakr , d'Omar et d'Ali , et arriva , en traversant les plantations de dattiers<sup>427</sup> ,

à la porte du fort. Les Juifs , du haut du mur , l'ayant vu s'approcher , ouvrirent la porte , sortirent et invitèrent le prophète à entrer. Mais le prophète refusa , descendit de son âne à la porte et s'assit , le dos appuyé contre le mur. Ensuite il leur raconta ce qui venait d'arriver , comment Amir avait tué deux hommes de la tribu d' Amir , pour lesquels il fallait payer le prix du sang , et leur demanda de contribuer au payement de cette somme.

Les Juifs lui répondirent:

-Ô Abu Qasim<sup>428</sup> , assurément nous sommes prêts à la payer à nous seuls.

Leurs chefs , tels que Sallam ibn Mishkam , Hoyayy ibn Akhtab , et Kinana ibn Rabi , dirent unanimement:

-Nous allons rentrer dans la forteresse et répartir la somme ; reste ici.

Le prophète , très satisfait , leur dit :

-Ne faites pas une répartition trop considérable ; ne demandez que ce que les hommes pourront facilement supporter.

Il attendit donc avec ses compagnons , tandis que les Juifs rentrèrent dans la forteresse. Alors ils délibérèrent entre eux et résolurent de tuer le prophète.

Sallam dit:

- Ne cherchez point à le tuer , vous ne réussirez pas ; il le saura , rompra le traité qu'il a fait avec vous et vous déclarera la guerre.

Mais ils ne se rendirent point à ses observations , et Kinana dit :

-Je veux venger sur Muhammad le sang de nos frères.

Il fit déterrer un bloc de pierre , grand comme une borne milliaire , sur la terrasse au château près duquel était assis le prophète , et un des leurs , nommé Amir , fut chargé de le faire rouler sur la tête de Muhammad.

Gabriel vint en avertir le prophète. Craignant que , s'il en parlait à ses compagnons , ils ne se levassent immédiatement pour sa défense , que les Juifs ne sortissent en grand nombre et ne s'en rendissent maîtres , il quitta sa place , seul , et dit à ses compagnons:

- Je vais me rendre pour faire mes besoins sous ces arbres<sup>429</sup>.

Il se dirigea vers les plantations de dattiers et prit la route de Médine , sachant que , en son absence , on n'inquiéterait pas ses amis. En sortant des plantations de dattiers , il rencontra un homme des Banu Nadir qui se rendait au fort. Les Juifs , ne voyant plus le prophète , demandèrent à Ali où il était allé. Ali leur dit qu'il s'était éloigné pour faire ses besoins. Ils attendirent donc jusqu'au moment où cet homme , étant entré dans le fort et les voyant en mouvement , leur en demanda la cause. Ils lui dirent qu'ils voulaient jeter un bloc de pierre sur Muhammad.

Cet homme leur dit :

-Je viens de le rencontrer à la porte de Médine ; maintenant il est dans la ville depuis longtemps.

Alors ils furent inquiets , craignant qu'il n'eut eu connaissance de leur complot. Ils sortirent et dirent à Ali :

-Cet homme nous informe qu'il a vu Muhammad à la porte de Médine.

Ali , fort étonné , se leva avec ses compagnons , et ils retournèrent à Médine

, en ramenant l'âne. Ayant rejoint le prophète , ils lui demandèrent pourquoi il les avait quittés sans les prévenir. Il leur dit que les Juifs avaient comploté sa mort , et qu'ils avaient ainsi rompu le traité et commis une trahison.

Allah révéla le verset suivant:

*Ô vous qui croyez , souvenez-vous des bienfaits d'Allah ; lorsque des hommes se disposaient à mettre leurs mains sur vous , il vous protégeait , en les repoussant... etc<sup>430</sup> .*

Le prophète chargea Muhammad ibn Maslama , de porter aux Banu Nadir le message suivant :

*Vous m'avez trahi et vous avez rompu le traité qui vous liait envers moi ; je suis donc dégagé envers vous. Prenez vos biens , vos femmes et vos enfants , quittez ce pays et allez où vous voudrez. Si vous ne voulez pas partir , préparez-vous à la guerre.*

Hoyayy ibn Akhtab , répondit :

-Nous ferons ainsi ;

Et les Juifs se disposèrent à émigrer en Syrie. Cependant Abdallah ibn

Obayy , leur fit dire :

-Pourquoi voulez-vous , sur l'ordre de Muhammad , quitter votre patrie?

Craignez-vous la lutte avec lui? Je suis prêt à vous soutenir avec deux mille hommes. Je partirai avec vous , et quitterai Médine , soit que vous vous en alliez volontairement , soit qu'on vous expulse. S'ils vous attaquent , je leur ferai la guerre. Ne vous en allez pas.

Comme les Juifs étaient dans ces dispositions de ne point partir , Sallam dit :

-Partons , avant qu'il nous arrive un mal plus grand.

Hoyayy dit:

-Quel mal plus grand peut-il y avoir?

Sallam répliqua:

-Muhammad nous dit aujourd'hui de quitter nos demeures et d'aller où nous voudrions , en emportant nos biens ; il vaut mieux partir ainsi aujourd'hui que d'être assiégés par lui demain , où il nous dira d'abandonner nos demeures et nos biens. Si nous émignons sans fortune , quel que soit l'endroit où nous irons nous fixer , nous ne pourrions pas en acquérir.

Hoyayy dit :

-Nous ne partirons pas!

Sallam répliqua :

-Eh bien , moi , je pars.

Les Juifs lui dirent :

-Tu sais ce que tu dois faire.

Sallam les quitta et emporta ses biens. Les autres ne suivirent pas son conseil et firent avertir le prophète qu'ils ne partiraient pas , qu'il pourrait faire ce qu'il voudrait. Le prophète fit proclamer qu'il attaquerait les Banu Nadir , et le verset suivant fut révélé :

*N'as-tu pas vu les hypocrites dire à leurs frères , aux infidèles , parmi les*

*gens possédant des Écritures: Si vous êtes expulsés de vos demeures , nous irons avec vous? etc.* <sup>431</sup> .

Pendant que le prophète préparait la guerre , Obayy ibn Akhtab , envoya son frère vers Abdallah ibn Obayy , et lui fit dire :

-Nous avons suivi ton conseil et nous sommes restés. Maintenant viens-nous en aide par des hommes et par des armes , conformément à ton engagement.

Ce messenger revint et raconta :

-Je me suis rendu dans la maison d'Abdallah. Au moment où j'allais lui parler , son fils , appelé également Abdallah , et qui est musulman , est entré et a pris ses armes. Abdallah lui a demandé où il allait , et son fils lui a répondu:

-Le prophète va attaquer les Banu Nadir , et je vais avec lui.

Abdallah ibn Obayy , n'a rien répondu. Alors j'ai perdu tout espoir en lui , me disant :

-Puisqu'il ne peut pas retenir son fils , comment nous porterait-il secours? Je me suis levé sans lui dire pour quel motif j'étais venu.

Le prophète , après avoir établi ibn Umm Maktum<sup>432</sup> son lieutenant à Médine<sup>433</sup> , sortit de la ville avec son armée et vint investir la forteresse des Banu Nadîr , qui s'y étaient enfermés. Il ordonna de couper les dattiers , et lorsque , après avoir toute une journée abattu les arbres<sup>434</sup> , on se disposa , sur l'ordre du prophète , à continuer pendant plusieurs jours , les Juifs crièrent du haut de la forteresse :

-Ô Muhammad , s'il nous est permis de donner un avis , nous te dirons que ces arbres nous appartiennent , et , s'ils doivent t'appartenir , ils te seront utiles ; pourquoi donc les couper?

Le prophète répondit :

- C'est Allah qui l'ordonne.

Ils lui répliquèrent:

-Allah n'ordonne pas les crimes , et couper des arbres est un crime<sup>435</sup>.

Allah révéla le verset suivant:

*C'est avec la permission d'Allah que vous avez coupé un certain nombre de palmiers et que vous en avez laissé debout un certain nombre d'autres , »* etc. <sup>436</sup>.

Ensuite le prophète défendit de couper les autres palmiers.

Le prophète assiégea les Banu Nadir pendant onze jours. Enfin ils capitulèrent et acceptèrent les conditions que le prophète leur imposa , savoir: qu'ils quitteraient le pays , avec leurs femmes et leurs enfants , et abandonneraient leurs biens. Ils le prièrent de leur en laisser au moins autant qu'il leur en fallait pour vivre , et le prophète décida que chaque père de famille prendrait de ses biens , excepté les armes , la charge d'un chameau.

Avant de partir , ils détruisirent leurs maisons , pour ne pas les laisser à Muhammad et à ses compagnons.

Le prophète dit aux croyants :

-Prenez part à la destruction , afin qu'ils sachent que nous n'avons pas besoin

de leurs maisons.

Alors les Banu Nadir furent effrayés: Allah remplit leurs cœurs de crainte , ils prirent leurs bagages et partirent. Quelques-uns de leurs chefs se rendirent à Khaybar , tels que Hoyayy ibn Akhtab , Sallam ibn Mischkam , et Kinana ibn Rabi<sup>437</sup> . Les autres allèrent en Syrie.

Allah révéla le verset suivant:

*C'est lui qui a fait sortir de leurs demeures les infidèles parmi les gens possédant des Écritures , etc.* <sup>438</sup>.

Allah attribua les biens des Juifs au prophète en particulier , pour en disposer selon sa volonté , n'en donnant aucune part aux musulmans , excepté à ceux que le prophète voulait favoriser ; car il n'y avait pas eu de combat.

Allah révéla à ce sujet le verset suivant :

*Ce qu'Allah a accordé des biens des habitants des bourgs appartient à Allah , au prophète , à ses proches , aux pauvres , aux orphelins et aux émigrés*<sup>439</sup>.

Ensuite le prophète distribua ces biens entre les *muhajirun* , entre ceux qui avaient émigré avant lui à Médine et ceux qui avaient quitté la Mecque après lui , mais dans la même année<sup>440</sup>. Les autres n'en eurent aucune part.

Cet événement s'était passé au mois de *safar* de la quatrième année de l'Hégire.

#### **(Baladuri , Livre des Conquêtes II 19).**<sup>441</sup>

Alors le prophète marcha contre eux et les assiégea quinze jours , au bout desquels ils capitulèrent , acceptant d'évacuer la ville et d'emporter ce que pouvaient porter leurs chameaux , sauf les cottes de mailles et les armes , le prophète s'emparant de leurs terres , des palmiers , des cottes de mailles et autres armements.

Alors toutes les propriétés des Banu Nadir devinrent les propriétés du prophète.

(...)

L'attaque contre les Banu Nadir , les Juifs , eut lieu six mois après Ohod. Le prophète les assiégea jusqu'à ce qu'ils acceptent de quitter la ville.

#### **(ibn Sad , Tabaqat II 69-70).**

Il y eut aussi l'expédition de l'apôtre d'Allah contre les Banu al Nadir , au mois de rabi al Awwal de la quatrième année... Les domaines des Banu Nadir se trouvaient sur le territoire de al Ghars , et les parties annexes se trouvaient là où se trouve le cimetière des Banu Khatmah. Ils étaient alliés des Banu Amir.

(...)

Quand les Banu Nadir virent l'apôtre d'Allah , ils grimpèrent dans leurs forts avec des flèches et des pierres. Les Banu Qurayza restèrent à l'écart et ne les aidèrent pas. ibn Ubayy et leurs alliés les laissèrent tomber et ils perdirent tout espoir de soutien. L'apôtre d'Allah les assiégea et coupa leurs palmiers-

dattiers. Ils dirent alors:

-Nous quittons ta terre.

-Aujourd'hui je n'accepte pas cette offre. Mais vous pouvez quitter le territoire et sauver vos vies ; emportez seulement ce que vos chameaux peuvent porter , sauf les armes.

Les Juifs acceptèrent les conditions. Il les avait assiégés pendant 15 jours , pendant lesquels ils avaient démolis leurs propres maisons. Il les bannit alors de Médine , et nomma Muhammad ibn Maslamah pour surveiller le bannissement. Ils firent monter leurs femmes et enfants sur les chameaux , et chargèrent leurs biens sur 600 bêtes.

(...)

Les biens des Banu Nadir allèrent directement à l'apôtre d'Allah , pour subvenir à ses besoins.

**(Muslim , Sahih 19/4324).<sup>442</sup>**

...le messager d'Allah a ordonné que les palmiers dattiers des Banu Nadir soient coupés et brûlés. Ces palmiers se trouvaient à Buwayra...

Alors Allah , le glorieux et exalté révéla le verset:

*...quelques soient les arbres que tu as coupés ou laissés debout sur leur tronc , c'était avec la permission d'Allah de manière à déshonorer les malfaisants<sup>443</sup>.*

**(Bukhari , Sahih 64/14 , 3-4).**

(...)

Sulayman ibn Tarkhan a entendu Anas ibn Malik dire:

-Chaque homme des *ansar* attribuait au prophète le produit de quelques palmiers. Quand les Qurayza eurent été décimés et les Nadir expulsés , le prophète leur rendit la jouissance de ces palmiers.

ibn Omar a dit : L'apôtre d'Allah donna l'ordre d'incendier les palmiers des Banu Nadir et de couper les arbres. Cette palmeraie s'appelait El Buwayra.

C'est à cette occasion que fut révélé ce verset:

*Vous avez coupé des palmiers et vous en avez laissé d'autres debout sur leurs tiges , conformément à l'ordre d'Allah<sup>444</sup>.*

**(Muslim, Sahih 32-3284).**

D'après Abdullah ibn 'Omar , le prophète fit brûler et couper les palmiers d'Al Buwayra, une palmeraie appartenant à Banu Nadir. Qutayba et ibn Rumh ajoutent : "C'est à cette occasion qu'Allah, l'exalté, révéla le verset suivant : *Tout palmier que vous avez coupé ou que vous avez laissé debout sur ses racines, c'est avec la permission d'Allah et afin qu'il couvre ainsi d'ignominie les pervers*".

**La révélation des bûcherons.**

**(Corpus coranique d'Othman 59/1-10).**

Ce qui est dans les cieux et ce qui est sur la terre glorifie Allah.  
Il est le puissant , le sage.  
Il est celui qui expulsa<sup>445</sup> de leurs habitats<sup>446</sup> , en prélude à leur rassemblement<sup>447</sup> pour le jugement dernier , ceux des détenteurs de l'écriture qui ont été impies.  
Vous ne pensiez pas , croyants! , qu'ils partiraient , et ils pensaient que leurs fortins<sup>448</sup> les défendraient contre Allah.  
Mais Allah les a atteints par où ils ne l'escomptaient pas.  
Il a jeté l'effroi dans leurs cœurs.  
Ils démoliront leurs demeures de leurs mains avec le concours des croyants.  
Tirez-en leçon , ô vous doués de clairvoyance!  
Si Allah n'avait point prescrit l'exode , à leur rencontre , il les aurait tourmentés en cette vie immédiate.  
Mais dans la vie dernière , ils auront le tourment du feu.  
C'est qu'en effet ils se sont séparés<sup>449</sup> d'Allah et de son apôtre.  
Or , quiconque se sépare d'Allah en subit la punition , car Allah est redoutable en son châtement.  
Tout palmier que vous avez coupé ou que vous avez épargné , droit sur pied , le fut avec la permission d'Allah et pour confondre les pervers.  
Ce qu'Allah a octroyé comme prise à son apôtre , sur ces détenteurs de l'écriture , vous n'avez fourni , pour le prendre , ni chevaux<sup>450</sup> ni montures<sup>451</sup> .  
Allah toutefois donne pouvoir à ses apôtres , sur qui il veut et Allah , sur toute chose , est omnipotent.  
Ce qu'Allah a octroyé comme prise<sup>452</sup> , à son apôtre , sur la population des cités<sup>453</sup> , appartient à Allah , à l'Apôtre , au proche de celui-ci , aux orphelins , aux pauvres<sup>454</sup> , au voyageur , afin que cela ne soit point quelque chose de dévolu aux riches<sup>455</sup> , parmi vous.  
Ce que l'apôtre vous a donné , prenez-le!  
Ce qu'il vous a interdit , interdisez-le-vous!  
Soyez pieux envers Allah!  
Allah est redoutable en son châtement.  
Ce butin appartient aux émigrés besogneux<sup>456</sup> qui ont été expulsés<sup>457</sup> de leurs habitats<sup>458</sup> et de leurs biens<sup>459</sup> , étant en quête d'une faveur<sup>460</sup> et d'un agrément<sup>461</sup> d'Allah et portant secours<sup>462</sup> à Allah ainsi qu'à son apôtre. Ceux-là sont les véridiques<sup>463</sup> .  
Ceux qui sont installés à Médine<sup>464</sup> et en la foi , avant la venue des émigrés , aimeront<sup>465</sup> ceux qui ont émigré vers eux. Ils ne trouveront en leurs cœurs nulle envie pour ce qui a été donné à ces émigrés. A eux-mêmes , ils les préféreront , même si pénurie existe chez eux.  
Ceux qui se préservent de la lâdrierie<sup>466</sup> de leur âme , ceux-là seront les bienheureux.  
Et ceux qui sont venus après eux en disant :  
-Seigneur! , pardonne-nous ainsi qu'à nos frères qui nous ont devancés dans

la foi!

Ne mets point rancune en nos cœurs contre ceux qui ont cru avant nous!  
Seigneur! , tu es indulgent et miséricordieux.

### **(Tafsir al Jalalayn 59).**

“Et si Allah n'avait pas prescrit contre eux l'expatriation, Il les aurait certainement châtiés ici-bas; et dans l'au-delà ils auront le châtement du Feu”...: Or, si Allah n'avait pas décrété leur banissement et de les faire quitter le pays pour de bon, Il les aurait punis certainement en ce monde: soit par le meurtre, soit par la captivité comme il en fut d'autres juifs les Banu Qoraydha. Et d'autant plus, ils subiront dans l'au-delà le supplice du feu.

(...)

“Tout palmier que vous avez coupé ou que vous avez laissé debout sur ses racines, c'est avec la permission d'Allah et afin qu'il couvre ainsi d'ignominie les pervers.”: Ô musulmans, soit que vous coupiez un palmier, soit que vous le laissiez debout, en vous laissant ainsi le choix, vous ne le faites qu'avec la permission d'Allah pour couvrir d'ignominie les gens pervers, les juifs, qui considéraient que la coupure des arbres fruitiers est une corruption. Jabir a dit: On nous a donné la permission de couper les palmiers, puis on nous a interdit de le faire. Les hommes alors vinrent trouver de prophète et lui dirent:

-“Ô messager d'Allah, avons-nous commis un péché après avoir coupé quelques palmiers et laissé les autres debout?”

Allah alors fit descendre: "Vous n'avez pas coupé ou laissé debout un seul palmier..." . Quant à Yazid ibn Ruman, il a dit: Quand le messager d'Allah attaqua les Banu Nadir, ils se retirèrent dans leurs forteresses inexpugnables. Il donna alors l'ordre aux fidèles de couper et brûler les palmiers. Les juifs l'interpellèrent:

-“Ô Muhammed, auparavant tu interdisais la corruption et la critiquais. Comment se fait-il que tu ordonnes de couper et de brûler les palmiers?”

C'est à cette occasion que fut révélé ce verset.

“Le butin provenant de leurs biens et qu'Allah a accordé sans combat à son messager...”: Les biens de Banu Nadir qu'Allah a accordés à son messager comme butin, vous ne vous êtes pas hâtés, ô musulmans, à dos de cheval ou à dos de chameau et vous n'avez pas peiné pour l'obtenir. Allah donne pouvoir à ses prophètes sur qui il veut. Il est capable de toute chose. Vous n'avez donc aucun droit de ce butin, plutôt il appartient totalement au prophète et à ceux que nous allons détailler dans le verset qui s'ensuit, car il donnait à chaque ayant-droit le cinquième et il gardait le reste pour en disposer à sa guise.

### **(Dawud , Hadith 14/2676)<sup>467</sup>**

Quand les Banu Nadir furent expulsés d'Arabie , il y avait des enfants des *ansar* parmi eux. Ils dirent:

-Nous ne laisserons pas nos enfants.

Alors Allah l'exhaltà dit:

“*Pas de contrainte en religion. La vérité se distingue bien de l'erreur.* <sup>468</sup>

**(Corpus coranique d'Othman 2/257).**

Nulle contrainte en religion!

La rectitude s'est distinguée de l'aberration.

Celui qui est infidèle aux Taghut et croit en Allah s'est saisi de l'anse<sup>469</sup> la plus solide et sans fêlure.

**(Tabari , Tafsir 2/256).**

Les termes *pas de contrainte dans la religion* signifient que personne ne peut être contraint à embrasser l'*islam*. Le terme religion<sup>470</sup> est défini par l'article<sup>471</sup>: Allah veut signifier ainsi qu'il s'agit ici d'une religion déterminée à savoir l'*islam*.

(...)

Les commentateurs sont partagés sur le sens de ce verset.

Selon les uns , il fut révélé à propos de certains *ansari* - ou de l'un d'entre eux - qui avaient fait élever leurs enfants dans le judaïsme ou le christianisme et qui voulurent les contraindre à embrasser l'*islam* lorsqu'eux-mêmes devinrent musulmans. Allah leur interdit une telle attitude à leur égard afin que ces enfants choisissent par eux-mêmes , de plein gré , d'entrer en *islam*. Ceux qui partagent cet avis se réfèrent aux propos suivants :

... Sayd ibn Jubayr a dit : Dans la *jahiliyya* il arrivait qu'une femme , qui avait déjà perdu tous ses fils , fasse le vœu , au cas où elle en aurait encore un , de le placer chez les Juifs en particulier les Banu Nadir de Médine pour lui garantir ainsi l'existence.

Quand parut l'*islam* , il y avait ainsi des enfants d'Arabes devenus musulmans , qui se trouvaient chez les Juifs. Lorsque le prophète décida d'expulser les Banu Nadir de Médine , ses compagnons de Médine lui dirent :

- Ô envoyé d'Allah! Nos fils et nos frères se trouvent parmi eux. L'envoyé garda le silence. C'est alors qu'Allah fit descendre ce verset : *pas de contrainte pour entrer dans la religion*.

La rectitude se distingue de l' "erreur". Le prophète leur dit ensuite :

- Vos compagnons ont à choisir ; s'ils préfèrent rester parmi vous ils seront des vôtres ; s'ils préfèrent rester parmi eux ils seront des leurs et seront expulsés avec eux.

Tabari cite un propos équivalent tenu par ibn Abbas et rapporté par ibn Jubayr et une douzaine d'autres propos concordants , en particulier de Suddiyy qui rapporte le cas d'un musulman médinois du nom de Abu Hussayn dont les deux fils se convertirent au christianisme à l'occasion du passage d'une caravane de marchands chrétiens venant de Syrie et partirent avec eux. Le père s'en plaignit au prophète et voulut les rechercher. C'est à cette occasion que ce verset fut révélé , d'après ce propos de Suddiyy.

Le père fut contrarié par cette réponse et Allah blama son attitude dans le verset [472](#) .

Suddiyy ajoute , qu'à cette époque , l'ordre n'avait pas encore été donné de combattre les gens du Livre et que la révélation de cet ordre [473](#) abrogera le passage:

*Pas de contrainte dans la religion .*

Selon les autres , ce passage signifie que les gens du Livre ne peuvent être contraints d'embrasser l'*islam* dans la mesure où ils s'acquittent de la *jizya* mais restent au contraire dans leur religion. Ce verset a donc une portée spécifique ; il ne concerne que les Gens du Livre et rien n'en a été abrogé. Ceux qui partagent cet avis se réfèrent aux propos suivants :

... Qatada a dit à propos de ce passage: Certaines tribus arabes ont été contraintes d'entrer en *islam* ; c'était des communautés illettrées qui ne connaissaient aucun Livre sacré , aussi , seule la soumission [474](#) était acceptée de leur part.

Par contre , les gens du Livre n'étaient pas contraints à embrasser l'*islam* à condition qu'ils s'acquittent de la capitation [475](#) ou de l'impôt [476](#) et ne s'écartent pas de leur religion. Dans ce cas on ne s'occupait pas d'eux.

Dahhak a dit à propos de ce passage: L'envoyé d'Allah ordonna de combattre les idolâtres dans toute la péninsule arabique et de ne leur laisser le choix qu'entre le témoignage de foi [477](#) *pas de dieu en dehors de Allah* et le sabre.

A l'égard des autres , le prophète ordonna de prélever la capitation en disant:

*pas de contrainte pour entrer dans la religion! La rectitude se distingue de l'erreur.*

Enfin , selon d'autres , ce verset a été abrogé car il a été révélé avant que le combat contre les associateurs ne soit imposé.

... Zayd ibn Aslam a dit à propos de ce passage: le prophète est resté dix ans à la Mecque sans contraindre personne à embrasser la religion. Or la seule chose que les associateurs ne lui refusèrent jamais fut de le combattre ; le prophète demanda donc à Allah la permission de les combattre à son tour et il la lui accorda .

Avis de Tabari:

L'avis le plus pertinent est de considérer que ce verset a été descendu à propos de certaines catégories de gens : les Gens des deux Livres , les *majus* ou Mazdéens et tous ceux qui professent une religion différente de l'*islam* et desquels la capitation peut être acceptée. Rien de cela n'a été abrogé. ( ... )

Le sens obvie [478](#) de ce verset est donc général alors que son sens profond est spécifique. Tous les musulmans rapportent que le prophète contraignit certaines catégories de gens à embrasser l'*islam* , qu'il n'acceptait aucune autre profession de foi de leur part et qu'il les condamnait à mort s'ils refusaient , c'était le cas des Arabes idolâtres , des renégats et d'autres cas semblables. Par contre , il abandonnait la contrainte à l'égard d'autres catégories à condition qu'ils acceptent en contre- partie de payer la capitation et

professent leur religion ; c'était le cas des Gens des deux Livres , la Torah et l'Évangile et d'autres cas semblables.

Il est donc évident que le sens de ce passage est le suivant : il n'y a pas à contraindre à faire entrer dans la religion quelqu'un dont il est licite d'accepter la capitation dans la mesure où il acquitte cette capitation et agrée le statut que lui confère l'*islam*. ( ... ).

Tabari ajoute: Quelqu'un nous demandera peut-être ce que nous disons des propos d'ibn Abbas et d'ibn Jubayr d'après lesquels la descente de ce verset concerne certains ansar qui voulaient contraindre leur enfant , élevé dans le judaïsme , à embrasser l'*islam*. Ce que nous avons dit précédemment n'entraîne aucunement que la validité de cet aspect soit rejetée. Ce verset a pu être révélé pour un cas particulier et le statut énoncé ainsi appliqué ensuite à tous les cas analogues.

### **(Dawud , Hadith 19/ 2998).<sup>479</sup>**

Il se détourna d'eux et attaqua les Banu Nadir avec une armée. Il les a combattu jusqu'à ce qu'ils acceptent leur expulsion. Les Banu Nadir furent déportés , et ils ont pris tout ce que leurs chameaux pouvaient emporter , leurs biens , les portes des maisons , le bois. Les palmiers furent réservés exclusivement à l'apôtre d'Allah.<sup>480</sup>

### **(Muslim , Sahih 19/ 4347).<sup>481</sup>**

Les biens abandonnés par les Banu Nadir étaient de ceux qu'Allah a concédés à son apôtre parce qu'aucune expédition de cavaliers ou de chameliers n'avait été entreprise.

### **(Bukhari , Sahih 56/80 , 3).**

Les biens des Banu Nadir furent au nombre de ceux qu'Allah donna à son envoyé. Comme les musulmans , n'avaient eu à employer pour cette conquête ni chevaux ni chameaux , ces biens devinrent la propriété particulière de l'envoyé d'Allah ; or il prélevait sur leurs revenus ce qui était nécessaire à l'entretien des siens pendant l'année , puis il consacrait le reste à l'équipement en armes et en montures des musulmans dans la voie d'Allah.

### **(Bukhari , Sahih 69/3).**

... Le prophète vendait les palmiers des Banu Nadir et mettait en réserve pour sa famille de quoi la nourrir pendant un an.

### **(Muslim, Sahih 32/3301).**

Allah accorda à son envoyé les biens des Banu Nadîr en butin. Comme les musulmans n'avaient eu à employer pour cette conquête ni chevaux ni chameaux, ces biens devinrent la propriété particulière de l'envoyé d'Allah . Il prélevait donc sur ce butin ce qui était nécessaire à l'entretien des siens pendant une année et ce qui restait, il le dépensait pour les armes et les montures destinées pour combattre dans le sentier d'Allah.

### **Poèmes de Sammak sur la chute des Banu Nadir.**

#### **(ibn Hisham , Conduite de l'envoyé d'Allah 657-8).**

*Puisque vous vous glorifiez - c'est un titre de gloire pour vous!-  
d'avoir assassiné Kab ibn al Ashraf  
au petit matin où vous êtes venus le tuer ,  
lui qui était sans trahison , ni mauvaise foi ,*

*peut-être bien que les nuits et les vicissitudes du destin  
prendront la revanche sur le “juste” et l’ “équitable”<sup>482</sup>  
pour avoir combattu et expulsé les Banu Nadir  
et coupé les palmiers avant la récolte.*

*Si je suis en vie , nous irons à votre rencontre armés de nos lances  
et de tous nos sabres affilés  
dans la main de braves qui sauront s’en servir pour se défendre.  
ils rencontreront un adversaire , ils sauront le faire périr.  
le peuple se trouve Sakhr<sup>483</sup> et ses compagnons.  
Il ne faiblit pas quand il affronte les gens ,  
comme un lion du mont Tarj qui défend sa tanière ,  
comme un fils de la brousse à la taille énorme , déchirant sa proie<sup>484</sup>.*

*Je me suis réveillé ,  
un chagrin violent me pénétra pendant une nuit  
qui m'a paru plus longue que toutes les autres nuits.  
Je vois que tous les rabbins le repoussent ,  
quoiqu'ils soient tous instruits et érudits ,  
Quoi qu'ils soient ces savants laborieux  
et perspicaces dont parlent la Tora et les Psaumes.  
Vous avez assassiné Kab , le prince des rabbins.  
Oui , autrefois le protecteur était sûr!  
Kab s'est approché de son frère Mahmud<sup>485</sup> ,  
mais le cœur de Mahmud cachait de mauvaises intentions.  
Il l'a laissé en arrière , comme si un sang noir coulait à flots sur son  
vêtement.  
Par mon père et le vôtre , le coup porté à Kab a atteint les Nadir.  
Quand nous vous ferons expier votre crime ,  
nous laisserons étendus dans la poussière ,  
en l'honneur de Kab , des hommes autour desquels voleront des oiseaux.  
Comme s'ils étaient des moutons de boucherie ,  
un jour de fête , mais que personne ne chasse.  
Nous viendrons avec des glaives ;  
c'est ainsi que vous avez senti , près de Uhud , la poids de la vaillance de  
Sakkhr<sup>486</sup> ,  
quand personne ne vint à votre secours.*

**Elégie sur l'expulsion de la tribu des Banu Nadir.  
(ibn Hischam , Conduite de l'envoyé d'Allah 660).**

*Par ma vie , dois-je vous montrer des femmes émigrantes qui  
errent au pied des montagnes Al Schata et Teyab ?  
Parmi elles sont des femmes aux grands yeux comme les gazelles de  
Tabala ,  
qui inspirent de l'amour aux hommes réfléchis et prudents.*

*Si celui qui demande quelque chose de bien vient leur rendre visite ,  
elles lui disent , avec une figure brillante comme des dinars d'or:  
-Sois le bienvenu! Sois salué! Rien de ce que tu demandes ne te sera refusé ,  
tu n'auras pas à subir la honte d'un refus.  
Ne me prenez pas , cependant pour un complaisant attaché à Sallam ibn  
Mishkam ou à Hoyyayy ibn Akhtab.*

**(Bukhari , Sahih 41/6).**

D'après Abdallah , le prophète fit brûler les palmiers et couper les arbres des Banu Nadir qui se trouvaient à Al Buwayra et c'est à cela que fait allusion Hassan<sup>487</sup> dans ce vers:

*Il a été léger pour les nobles des Banu Loayy  
l'incendie qui a dévoré al Buwayra.*

**(ibn Sa'd , Tabaqat I 597).**

La part de l'apôtre d'Allah était constitué de la propriété des Banu Nadir. Il y avait les sept bois d'al Awaf , al Safiya , al Dalal , al Mithab , Burqa , Husan , Mashraba Umm Ibrahim.

### **La version Ramadan de l'élimination des Banu Nadir: une simple attaque préventive.**

**(T. Ramadan , Muhammad, vie du Prophète , p. 197-200).**

Le Prophète fut choqué, inquiet et très attristé par ce qui était arrivé à ses hommes. C'était le signe que la situation devenait de plus en plus dangereuse, et que les alliances comme les trahisons prenaient des contours compliqués et subtils. Les Banû Amir avaient été fidèles aux engagements d'Abû Barâ et n'étaient donc pas responsables de la mort de ses hommes. Le Prophète, scrupuleux quant au respect des termes de ses pactes, décida immédiatement qu'il fallait payer le prix du sang des deux hommes que Amir avait tués en se trompant d'ennemi. Il décida de se rendre chez les juifs de Banû Nadir afin de leur demander leur participation dans le paiement de cette dette de sang, puisque tels étaient les termes de leur pacte d'assistance mutuelle. Muhammad savait que, depuis l'exil imposé aux Banû Qaynuqa, les Banû Nadîr étaient suspicieux, voire hostiles, à son égard, et qu'ils avaient établi des liens avec des tribus opposées aux musulmans. Il demeurait donc très vigilant.

Il leur rendit visite avec ses compagnons les plus proches, dont Abu Bakr, Umar et Ali. Leur comportement était étrange et leurs chefs, parmi lesquels se trouvait Huyay, ne proposèrent rien de concret en matière de soutien au paiement de la dette du sang. Ils disparurent soudain sous le prétexte de préparer une réception et de récolter la somme voulue. Le Prophète eut l'intuition que les chefs des Banu Nadir tramaient quelque chose, se leva et s'en alla discrètement<sup>488</sup>. Ne le voyant pas réapparaître, ses compagnons s'en allèrent à leur tour et le rejoignirent chez lui. Il leur fit part de ses doutes et leur confia que Gabriel l'avait informé que les Banû Nadîr désiraient l'éliminer, ce que d'ailleurs confirmaient leurs étranges comportements pendant que la délégation était présente. Une trahison des Banû Nadîr, vivant à l'intérieur même de Médine, rendait impossible l'établissement d'une stratégie de résistance de la part des musulmans. Il fallait donc agir vite. Le Prophète dépêcha Muhammad ibn Maslama chez les Banu Nadir pour leur stipuler qu'ils avaient trahi le pacte d'assistance mutuelle, et qu'ils avaient dix jours pour quitter les lieux avec leurs femmes, leurs enfants et leurs biens, faute de quoi ils seraient passés par les armes. Les habitants de Banû Nadir prirent peur et commencèrent les préparatifs jusqu'à ce que 'Abd Allah ibn Ubayy, l'hypocrite, vienne leur rendre visite, leur conseille de ne point quitter la ville, et les assure de son indéfectible soutien de l'intérieur. Les chefs de Banû Nadîr l'écoutèrent et firent savoir à Muhammad qu'ils refusaient de partir: dans les faits, il s'agissait d'une déclaration de guerre.

Le Prophète décida sur-le-champ de faire le siège de la forteresse où les Banû Nadir s'étaient réfugiés. Ils furent d'abord surpris de la rapidité de l'expédition, mais ils espéraient qu'ibn Ubayy ou leurs propres alliés, notamment la tribu juive des Banu Qurayza, allaient venir à leur secours. Il n'en fut rien

et, au bout de dix jours, la situation était devenue tout à fait intenable pour eux. C'est à ce moment que le Prophète décida de couper les plus grands palmiers, ceux qui étaient visibles de l'intérieur, par-delà la forteresse, afin d'ébranler encore davantage la confiance des Banû Nadîr. Ce fut la seule et unique fois que Muhammad allait s'en prendre aux arbres ou à la Nature, en situation de guerre comme de paix<sup>489</sup>. Le fait était tellement exceptionnel que la Révélation mentionna expressément cette dérogation:

Les quelques palmiers que vous avez coupés et ceux que vous avez épargnés le furent avec la permission de Dieu. »

Jamais plus, en effet, le Prophète ne manquera de respect à la Création, et il répétera maintes fois, comme nous le verrons, que ce respect doit être sans faille, même en temps de guerre. La révélation du verset susmentionné est, en soi, la confirmation de la règle que vient établir cette unique exception.<sup>490</sup> La stratégie allait s'avérer particulièrement efficace. Les Banû Nadir, assiégés et sans ressources, imaginèrent que les musulmans s'en prenaient aux biens les plus précieux de leur cité, et qu'il ne leur resterait plus aucune richesse s'ils persévéraient dans leur résistance. Ils se rendirent donc, en essayant de négocier les termes de leur exil. Le Prophète leur avait proposé, avant le siège, de partir avec l'ensemble de leurs richesses, mais les Banû Nadir avaient refusé, et ils étaient désormais en position de faiblesse. Selon la menace du Prophète, ils auraient dû être exécutés. Il n'était en tous les cas plus question de leur laisser leurs biens et, passant outre à sa menace d'exécution, Muhammad exigea qu'ils quittent les lieux en n'emportant que leurs femmes et leurs enfants. Le chef des Banû Nadir, Huyay, tenta néanmoins de négocier, et le Prophète lui concéda qu'ils pouvaient désormais partir avec tout ce que leurs chameaux pouvaient porter de matériels et de biens. Non seulement il ne mit pas sa menace à exécution et leur laissa donc la vie sauve, mais il leur permit de s'en aller avec une quantité impressionnante de richesses<sup>491</sup>. Muhammad n'avait jamais cessé d'être généreux et clément après les batailles, malgré les trahisons et le manque de reconnaissance de ses ennemis: il avait retrouvé certains captifs qu'il avait graciés après Badr parmi ses ennemis les plus farouches à Uhud. Cette fois encore, il allait retrouver certains chefs et autres membres de Banû Nadir, partis se réfugier à Khaybar, parmi les Coalisés (al-Abzâb) qui allaient se liguier contre lui quelques mois plus tard.

## § 357. — Le génocide des Banu Qurayza.

*Un génocide est l'élimination totale d'un groupe humain. Les Banu Qurayza<sup>492</sup> sont une tribu, donc un groupe humain homogène, qui disparaît par l'exécution de ses membres masculins adultes et la dispersion des autres, en mai 627.*

*L'affaire est très bien connue, par des sources prolixes à la précision souvent malsaine. En revanche, les exposés actuels des origines de l'islam s'efforcent de minimiser ou d'effacer l'épisode<sup>493</sup>, qui est très rarement évoqué, du moins au contact du public occidental<sup>494</sup>. Déjà, les auteurs anciens poussaient dans le même sens, car eux-mêmes étaient gênés par le comportement de Muhammad<sup>495</sup>. C'est pourquoi l'événement sera présenté ici en détails, à travers la présentation de plusieurs versions de différentes origines.*

*La crainte de la trahison semble motiver ce dernier assaut contre les Juifs de Médine. C'est aussi la volonté d'éliminer définitivement la présence juive dans l'oasis. Le jugement des captifs donne lieu à une procédure particulière, qui n'a pas souvent été comprise: Muhammad leur nomme un chef, choisi parmi leurs ennemis, qui de plus est mourant: Sad. Celui-ci les condamne à mort et l'autre ratifie le jugement. On peut le comprendre de deux façons: d'abord, comme un subterfuge de la tradition, qui répugne à donner un rôle direct au fondateur de cette*

*religion ; ensuite , c'est une façon de faire porter la responsabilité sur un quasi-mort , et ainsi , d'éviter le danger de la vengeance , omniprésente dans le milieu tribal. Le massacre est accompli , soit par Muhammad lui-même , soit par ses proches, convertis en bourreaux<sup>496</sup> (pour une fois, Ali est dans les premiers rôles). Les corps sont entassés dans des fosses situées sous le marché , contre toutes les règles habituelles: c'est une humiliation supplémentaire destinée aux victimes. Les femmes et les enfants sont partagés , et , porté par sa coutumière lubricité , Muhammad désire s'emparer d'une des veuves , aussi récente que séduisante. Le butin matériel consiste surtout en armes<sup>497</sup> .*

*Le massacre suscite quelques versets limpides dans le Coran<sup>498</sup> , où Muhammad fait écrire , très simplement:*

*“ils seront pris et tués sans pitié”<sup>499</sup>.*

*Les multiples variantes et additions concernant cette affaire atroce indiquent que le récit a été très populaire dans le public musulman , tandis que pour les non-musulmans , sous l'effet d'une soudaine pudeur , il fut complètement occulté et tout rappel de cette réalité documentaire provoque la confusion et le scandale..*

**(Waqidi , Livre des Expéditions).<sup>500</sup>**

Les Banu Qurayza étaient un peuple de noble origine et de grande richesse , alors que nous n'étions qu'une tribu arabe qui ne possédait ni palmeraie ni vignoble , nous qui n'étions que des pasteurs et des chameliers.

**(ibn Hisham , Conduite de l'envoyé d'Allah 684-700).**

Selon ce que al Zuhri m'a raconté , au moment de la prière de midi , Gabriel est apparu à l'apôtre portant un turban brodé et chevauchant une mule avec une selle couverte d'une pièce de brocard. Il demanda à l'apôtre s'il avait abandonné le combat , et qu'il lui a dit , il répondit que les anges n'avaient pas déposé leurs armes et qu'il revenait justement de la poursuite de ses ennemis.

-Allah te commande , Muhammad , d'aller contre les Banu Qurayza. Je suis sur le point de partir ébranler leurs forteresses.

Le prophète fit proclamer que personne ne ferait la prière de l'après-midi avant qu'il n'ait atteint le territoire des Banu Qurayza. L'apôtre envoya Ali en avant avec sa bannière et les hommes attachés à celle-ci. Ali avança jusqu'à ce qu'il arrive près des forteresses au point d'entendre des paroles grossières concernant l'apôtre. Il rentra voir l'apôtre sur la route et lui dit qu'il n'était pas nécessaire pour lui d'approcher plus encore ces vauriens. L'apôtre dit:

-Pourquoi? Je pense que tu as du entendre quelque chose de mal sur moi.

Et quand Ali lui dit qu'il en était ainsi , il ajouta:

-S'ils m'avaient vu , ils n'auraient pas parlé de cette façon.

Quand l'apôtre approcha de leurs forteresses , il dit:

-Vous , frères de singes! Allah vous a t-il pris en disgrâce et a t-il apporté sa vengeance contre vous?

Ils répondirent:

-Ô Abu Qasim , tu n'es pas quelqu'un de barbare.

L'apôtre alla voir un certain nombre de ses compagnons à al Saurayn avant d'aller contre les Banu Qurayza et il demanda si quelqu'un était allé chez eux. Ils répondirent que Dihya ibn Khalifa al Kalbi était allé chez eux sur une mule dont la selle était couverte d'une pièce de brocard. Il dit:

-C'était Gabriel qui leur a été envoyé pour ébranler leurs forteresses et frapper leurs coeurs de terreur.

Quand l'apôtre d'Allah partit contre les Banu Qurayza , il fit halte près d'un de leurs puits à côté de leur domaine , appelé le puit d'Ana. Les hommes le rejoignent. Certains arrivèrent après la dernière prière du soir , n'ayant pas procédé à la prière de l'après-midi parce que l'apôtre leur avait dit de ne pas le faire avant d'aller contre les Banu Qurayza. Ils avaient été fort occupés par les préparatifs de guerre et ils avaient refusé de prier avant d'aller contre les Banu Qurayza en accord avec ses instructions et ils firent donc cette prière de l'après-midi après la dernière prière du soir. Allah ne les a pas blâmés pour cela dans son livre , et l'apôtre ne leur a pas reproché cela. Mon père Ishaq ibn Yasar m'a raconté ce récit provenant de Mabad ibn Malik al Ansari.

L'apôtre les assiégea alors pendant vingt-cinq nuits jusqu'à ce qu'ils furent dépourvus de tout et jusqu'à ce qu'Allah ne verse la terreur dans leurs coeurs.

Entretemps , Huyayy ibn Akhtab était resté avec les Banu Qurayza dans leurs forteresses quand les Quraysh et les Ghatafan<sup>501</sup> avaient fait retraite et les avaient abandonnés , pour tenir sa parole à l'égard de Kab ibn Asad ; quand ils se rendirent compte que l'apôtre ne les laisserait pas avant d'avoir mis un terme à leur existence , Kab ibn Asad leur dit:

-Ô Juifs , vous avez vu ce qui vous arrive ; je vous offre trois alternatives.

Prenez celle qui vous plaît:

Vous allez suivre cet homme et l'accepter comme véridique , parce que par Allah , il est devenu évident pour vous qu'il est le prophète qui a été envoyé et que c'est lui dont vous trouvez mention dans vos Ecritures ; alors , vos vies , vos biens , vos femmes et enfants seront saufs.

Ils répondirent:

-Nous n'abandonnerons jamais les lois de la Torah et ne la remplacerons par rien d'autre.

Il dit alors:

-Puisque vous n'accepterez cette proposition , tuons nos propres femmes et enfants et envoyons nos hommes avec leurs sabres tirés contre Muhammad et ses compagnons<sup>502</sup> , ne laissant rien à regretter derrière nous jusqu'à ce qu'Allah décide entre nous et Muhammad. Si nous périssons , nous

périssons et nous ne laisserons pas d'enfants derrière nous pour nous causer de l'angoisse. Si vous sommes vainqueurs , nous pourrons avoir d'autres femmes et enfants.

Ils dirent:

-Doit-on tuer ces pauvres créatures? Qu'est ce que la vie aurait de bon s'ils sont morts?

Il dit:

-Puisque vous n'accepterez pas cette solution , voici la troisième ce soir , nous sommes à la veille du sabbat , et il se peut bien que Muhammad et ses compagnons se sentent hors de danger de notre part , alors descendons contre eux , et peut-être que nous pourrons prendre Muhammad et ses compagnons par surprise.

Ils dirent:

-Allons-nous profaner notre sabbat et faire ce que ceux que tu connais ont fait avant nous et ont ainsi été transformés en singes<sup>sm</sup>?

Il répondit:

-Pas un seul d'entre vous depuis le jour de votre naissance n'a jamais passé une nuit résolu à faire ce qu'il sait nécessaire d'être fait.

Alors ils envoyèrent quelqu'un à l'apôtre pour lui dire:

-Envoie-nous Abu Lubaba ibn Abdul Mundhir , frère de ibn Amir ibn Awf parce qu'ils étaient alliés des Aws , pour que nous puissions le consulter.

L'apôtre leur envoya Abu Lababa et quand ils le virent , ils allèrent le rencontrer. Les femmes et les enfants y allèrent des larmes sur leurs visages et il était désolé pour eux. Ils dirent:

-Ô Abu Lubaba , penses-tu que nous devrions nous soumettre au jugement de Muhammad?

Il dit:

-Oui.

Et il mit sa main sur la gorge pour leur faire comprendre: "massacre".

Abu Lubaba dit:

-Mon pied n'a pas bougé de place avant que je ne sache que j'avais été faux à l'égard d'Allah et de son apôtre.

Puis il les laissa , sans rejoindre l'apôtre parce qu'il se lia lui-même à un des piliers de la mosquée en disant:

-Je ne quitterai pas cet endroit avant qu'Allah ne me pardonne pour ce que j'ai fait.

Et il promit à Allah qu'il ne reviendrait jamais chez les Banu Qurayza et qu'on ne le verrait jamais dans une ville dans laquelle il a trahi Allah et son apôtre.

Quand l'apôtre entendit parler de lui , comme il l'avait attendu longtemps , il dit:

-S'il était venu à moi , j'aurais demandé le pardon pour lui , mais considérant la façon dont il s'est comporté , je ne le laisserai pas partir de là où il est avant qu'Allah ne lui pardonne.

Yazid ibn Abdullah ibn Qusayt m'a dit que le pardon d'Abu Lubaba vint à l'apôtre à l'aube alors qu'il était dans la maison de Umm Salama. Elle dit:

-A l'aube, j'ai entendu l'apôtre rire et j'ai demandé: pourquoi ris-tu?

-Qu'Allah te fasse rien, m'a-t-il répondu, Abu Lubaba a été pardonné.

Elle lui dit:

-Puis-je lui annoncer la bonne nouvelle?

Quand il lui dit qu'elle pouvait le faire, elle vint se tenir à la porte de sa chambre (c'est avant que le voile ne soit prescrit pour les femmes<sup>504</sup>) et elle lui cria:

-Ô Abu Lubaba, réjouis-toi, parce qu'Allah t'a pardonné!

Alors les gens se précipitèrent pour le délivrer.

Il dit:

-Non! Pas avant que l'apôtre ne me libère de ses propres mains!

Quand l'apôtre passa le soir, pour la prière du matin, il le libéra.

Thalaba ibn Saya, Usayd son frère, et Asad ibn Ubayd des Banu Hadl<sup>505</sup>, qui n'étaient pas liés aux Banu Qurayza ou aux Banu Nadir (leur lignage était bien au dessus de cela<sup>506</sup>), acceptèrent l'*islam* la nuit où les Banu Qurayza se sont rendus au jugement de Muhammad.

Cette nuit, Amir ibn Suda al Qurayzi sortit et approcha les gardes de l'apôtre commandés par Muhammad ibn Maslama qui le stoppa<sup>507</sup>. Amir avait refusé de se joindre aux Banu Qurayza dans leur trahison envers l'apôtre en disant:

-Je ne me conduirai jamais avec trahison envers Muhammad.

Quand Muhammad ibn Maslama le reconnut, il dit:

-Ô Allah, ne me prive pas de l'honneur de redresser les erreurs des nobles!

Et il le laissa poursuivre son chemin. Il alla jusqu'à la porte de la mosquée de l'apôtre d'Allah à Médine, cette nuit-là. Ensuite, il disparut et jusqu'à ce jour, personne ne sait où il est allé.

Quand l'apôtre sut cela, il déclara:

-C'est un homme qu'Allah a délivré grâce à sa foi.

Des gens prétendent qu'il était lié avec une corde pourrie aux autres Qurayza captifs quand qu'ils furent soumis au jugement de l'apôtre, et cette vieille corde a été retrouvée jetée au loin, personne ne sachant vraiment où il est allé et à ce moment-là, l'apôtre dit ces mots. Allah sait réellement ce qui s'est passé.

Le matin, ils se soumirent au jugement de l'apôtre et les Aws protestèrent en disant:

-Ô apôtre, ce sont nos alliés, pas les alliés des Khazraj, et tu sais comment tu as il y a peu traité les alliés de nos frères<sup>508</sup>. En effet, l'apôtre avait assiégé les Banu Qaynuqa qui étaient les alliés des Khazraj et quand ils se soumirent à son jugement, Abdullah ibn Ubayy<sup>509</sup> ibn Salul demanda à se charger de l'affaire et il le lui accorda.

Après le discours des Aws, l'apôtre leur dit:

-Seriez-vous satisfait, ô Aws, si l'un d'entre vous prononce le verdict

contre eux?

Quand ils se mirent d'accord , il leur dit que l'homme choisi était Sad ibn Muadh<sup>510</sup>. L'apôtre avait mis Sad sous une tente appartenant à une femmes des Aslam appelée Rufayda , à l'intérieur de sa mosquée. Elle servait d'infirmière pour les blessés et assistait ceux des musulmans qui avaient besoin de soins. L'apôtre avait dit aux gens que Sad , qui avait été atteint par une flèche à la bataille du fossé , devait être installé dans la tente de Rufayda avant qu'il puisse lui rendre visite.

Quand l'apôtre l'eut nommé responsable du sort des Banu Qurayza , ses gens virent le monter sur un âne sur lequel ils avaient mis un coussin de cuir , parce qu'il était un homme corpulent. Tandis qu'ils l'emmenaient vers l'apôtre , les gens lui disaient:

-Prononce-toi avec bienveillance à l'égard de tes amis , l'apôtre t'a nommé responsable justement dans ce but.

Ils insistaient et il répliqua:

-Le moment est venu pour Sad , pour la cause d'Allah , de ne pas se préoccuper de l'avis des hommes.

Quelques personnes qui étaient là revinrent au quartier des Banu Abdul Ashhal annoncer la mort des Banu Qurayza avant même que Sad ne les rencontre , parce qu'ils l'avaient entendu dire ces mots.

Sad rejoignit l'apôtre et les musulmans et l'apôtre leur commanda de se lever pour saluer leur chef. Les *muhajirun* des Quraysh pensèrent qu'il ne s'adressait qu'aux *ansar* , alors que ceux-ci pensaient qu'il s'adressait à tous , alors tous se levèrent et dirent:

-Ô Abu Amir , l'apôtre t'a chargé du cas de tes alliés pour que tu prononces à jugement à leur sujet.

Sad demanda:

-Pouvez-vous jurer par Allah que vous accepterez le jugement que je rendrai les concernant?

Ils dirent oui , et il ajouta , en regardant dans la direction de l'apôtre , mais sans le mentionner par respect:

-Est-ce aussi valable pour celui qui est là?

L'apôtre répondit oui.

Sad déclara alors:

-Je prononce donc le jugement selon lequel les hommes seront tués , leurs biens partagés , leurs femmes et enfants capturés.

Asim ibn Omar ibn Qatada m'a dit , d'après Abdul Rahman ibn Amir ibn Sad ibn Muadh<sup>511</sup> (...) que l'apôtre a dit:

-Tu as donné le jugement d'Allah au dessus des sept cieux.

Puis ils se rendirent , et l'apôtre les enferma à Médine dans le domaine d'al Harith , une femmes des Banu Najjar<sup>512</sup> . L'apôtre alla au marché de Médine (là où se trouve le marché actuel) et fit creuser des tranchées. Il les envoya chercher et trancha leurs têtes dans les tranchées où ils avaient été amenés par paquets. Parmi eux se trouvait l'ennemi d'Allah Huyayy ibn Akhtab et

Kab ibn Assad , leur chef. Il y en avait 600 ou 700 en tout , bien que certains avancement le chiffre de 800 ou 900.

Tandis qu'ils étaient sortis par paquets et emmenés vers l'apôtre , ils demandaient à Kab ce qu'il pensait qu'il allait leur arriver. Il répliqua:

-Ne comprendrez-vous jamais? Ne voyez-vous pas que celui qui les appelle ne cesse pas et que ceux qui sont emportés ne reviennent jamais? Par Allah , c'est la mort!

Tout cela continua jusqu'à ce que l'apôtre y mit fin.

Huyayy fut emmené portant une robe fleurie dans laquelle il avait fait des trous de la taille d'un doigt un peu partout pour qu'elle ne lui soit pas prise comme butin , et ses mains tenues à son cou par une corde. Quand il vit l'apôtre , il lui dit:

-Par Allah , je ne me blâme pas de m'être opposé à toi , mais celui qui maudit Allah doit être maudit<sup>513</sup> .

Il alla vers ses hommes et dit:

-L'ordre d'Allah est juste. Un livre , un décret et un massacre ont été écrits contre les fils d'Israël.

Il s'assit et sa tête fut tranchée.

Jabal ibn Jawwal al Thalabi a dit:

*ibn Akhtab ne se reprochait rien ,  
mais celui qui maudit Allah sera maudit.*

*Il combattit jusqu'à sa punition  
et lutta à l'extrême à la poursuite de la gloire.*

Muhammad ibn Jafar ibn al Zubayr m'a dit d'après Urwa ibn al Zubayr que Aïsha a dit:

-Seule une femme fut tuée. Elle était avec moi , et riait énormément tandis que l'apôtre tuait les hommes sur le marché.<sup>514</sup>

Soudain , une voix appela son nom.

J'ai crié:

-Par le ciel! Que se passe t-il?

-Je vais être tuée , répondit-elle.

-pourquoi?

-Pour quelque chose que j'ai fait.

Elle fut emmenée et décapitée.

Aïsha disait:

-Je n'oublierai jamais ma surprise face à son bon moral et son rire puissant , alors qu'elle savait qu'elle serait tuée.

ibn Shihab al Zuhri m'a dit que Thabit ibn Qays ibn al Shammas était allé vers al Zabir ibn Bata al Qurayzi qui était Abu Abdul Rahman. Al Zabir avait épargné Thabit avant l'islam<sup>515</sup> . Un des fils d'al Zabir m'a dit qu'il l'avait épargné le jour de la bataille de Buath , et qu'après l'avoir capturé et avoir coupé ses nattes<sup>516</sup> , il l'avait laissé partir.

Thabit vint vers lui (il était alors un vieil homme) et demanda s'il le connaissait , ce à quoi il répondit:

-Un homme comme moi reconnaîtrait-il un homme comme toi?

-Je voudrais te rendre un bienfait que tu m'as octroyé autrefois.

-Le noble rend au noble.

Thabit se rendit auprès de l'apôtre et lui dit que al Zabir avait épargné sa vie autrefois et qu'il voulait le lui rendre ce bienfait , alors l'apôtre dit que sa vie serait épargnée.

Il revint lui annoncer que l'apôtre avait épargné sa vie , et celui-ci déclara:

-Que peut faire de sa vie un vieil homme sans famille et sans enfants?

Thabit retourna vers l'apôtre , qui promit de lui rendre femme et enfants.

Quand il le sut , il dit:

-Comment un foyer peut vivre dans le Hedjaz sans biens?

Thabit s'assura que l'apôtre avait promis que ses biens lui seraient rendus et revint lui dire. Il lui répondit:

-Ô Thabit , qu'est devenu celui dont le visage était comme un miroir de Chine<sup>517</sup> dans lequel les vierges de la tribu voulaient se voir , Kab ibn Asad?

-Tué.

-Et le prince du désert et de la steppe , Huyayy ibn Akhtab?

-Tué.

-Et celui de notre avant-garde dans l'attaque et de l'arrière-garde dans la fuite , Azzal ibn Samawal?

-Tué.

-Et celui de nos deux assemblées? en voulant parler de ibn Kab ibn Qurayza et ibn Amir ibn Qurayza.

-Tués.

-Alors je te demande , Thabit , par le service que tu me dois , de me faire rejoindre ceux de mon peuple , parce que maintenant la vie n'apporte plus de joie puisqu'ils sont morts et je ne veux plus supporter de vivre encore un instant de plus sans rencontrer ceux que j'aimais.

Alors Thabit se leva et lui trancha la tête.

Quand Abu Bakr entendit ces paroles "rencontrer ceux que j'aimais" , il ajouta:

-Oui , par Allah , il les retrouvera en enfer pour toute l'éternité.

L'apôtre a donc ordonné que tous les adultes parmi eux soient tués.

Shuba ibn al Hajjaj m'a dit d'après Abdul Malik ibn Umayr d'après Atiya al Qurayzi<sup>518</sup> : l'apôtre a ordonné que chaque adulte des Banu Qurayza soit tué.

J'étais un adolescent et ils ont estimé que je n'étais pas adulte et alors ils m'ont laissé partir.

Ayyub ibn Abdul Rahman ibn Abdullah ibn Abu Sasa , frère de ibn Adiy ibn al Najjar m'a dit que Salma bint Qays , mère d'al Mundhir soeur de Salit ibn Qays -elle était d'une des tantes maternelles de l'apôtre qui a prié avec lui à la fois vers Jérusalem et vers la Mecque et elle a juré l'allégeance des femmes envers lui<sup>519</sup> - lui a demandé d'épargner Rifaa ibn Samawal al Qurayzi qui était adulte et avait trouvé refuge chez elle , et qui les connaissait bien. Elle disait qu'il avait affirmé qu'il prierait et mangerait de

la viande de chameau<sup>s20</sup>. Alors il le lui donna et elle sauva sa vie. Ensuite , l'apôtre partagea les biens , femmes et enfants des Banu Qurayza parmi les musulmans , et il fit savoir pour ce jour le pourcentage des parts dont il préleva pour lui le cinquième. Un cavalier reçut trois parts , deux pour le cheval , un pour le cavalier. Un homme sans cheval recevait une part. Le jour des Banu Qurayza , il y avait 36 chevaux. Ce fut le premier butin pour lequel des parts furent prévues<sup>s21</sup> et que le cinquième fut prélevé. Cela devint la règle pour les raids , d'après ce précédent , et selon la division des parts par l'apôtre.

L'apôtre envoya Sad ibn Zayd al Ansari , frère de ibn Abdul Ashhal avec quelques femmes captives des Banu Qurayza vers le Najd et il les vendit contre des chevaux et des armes.

L'apôtre choisit une des femmes pour lui-même , Rayhana bint Amir ibn Khunafa , une des femmes des Banu Amir ibn Qurayza<sup>s22</sup> , et elle resta avec lui jusqu'à ce qu'elle meurt , sous sa domination. L'apôtre lui proposa le mariage et de mettre un voile sur elle , mais elle dit:

-Non , laisse-moi en ton pouvoir , parce que cela sera plus simple pour toi et pour moi<sup>s23</sup>.

Alors , il la laissa dans cette situation.

Elle avait montré de la répugnance envers l'*islam* quand elle avait été capturée et restait attachée au judaïsme. L'apôtre la mit donc de côté et ressentait de la peine.

Il était avec ses compagnons quand il entendit un son de sandales derrière lui et il dit:

-C'est Thalaba ibn Saya qui vient me donner la bonne nouvelle de la conversion de Rayhana à l'*islam* , et il alla vérifier le fait. Cela lui procura du plaisir.

Allah a révélé à propos du Fossé et des Banu Qurayza le récit qui se trouve dans la sourate des confédérés dans laquelle il mentionne leur procès et sa bienveillance envers eux-mêmes , et son aide quand il écarta d'eux ce que l'un des traîtres avait dit qu'il avait fait:

*Ô vous qui croyez , rappelez-vous de la faveur d'Allah envers vous quand les armées sont venues contre vous , et que nous avons envoyé contre eux un vent et des armées que vous ne pouvez pas voir , et Allah est clairvoyant de ce que vous faites .*

Les armées étaient celles de Quraysh , et des Ghatafan , et des Banu Qurayza. Les armées qu'Allah a envoyées étaient celles des anges. Allah a dit:

*Quand ils viennent vers vous au dessus de vous et en dessous de vous , et que les yeux s'égarerent et que les coeurs montent à la gorge et que nous pensez des choses vaines à propos d'Allah.*

Ceux qui sont venus à vous par dessus étaient les Banu Qurayza: ceux d'en dessous étaient les Quraysh et les Ghatafan. Il y a eu des croyants surpris et secoués par un puissant choc. Et ceux qui étaient hypocrites et ceux dont les

coeurs ont une maladie disaient:

-Ce qu'Allah et l'apôtre ont promis n'est rien moins qu'un mensonge. Ils se référaient à des paroles de Muattib ibn Qushayr.

(...)

Quand l'affaire des Banu Qurayza fut terminée, la blessure de Sad se rouvrit et il mourut en martyr.

Muadh ibn Rifaa al Zuraqi m'a dit:

-Quelqu'un que vous aimez dans mon peuple m'a dit que Gabriel est apparu à l'apôtre quand Sad a été emporté, au milieu de la nuit, portant un turban brodé, et qui dit:

-Ô Muhammad, qui est cet homme mort pour qui les portes du ciel ont été ouvertes et vers qui le trône trembla?

L'apôtre se leva vite traînant ses vêtements, en allant voir Sad, et il le trouva mort.

Abdullah ibn Abu Bakr m'a dit d'après Amra bint Abdul Rahman: alors qu'Aïsha était retournée à la Mecque avec Usayd ibn Hudayr il apprit la mort de sa femme, et montra une grande tristesse. Aïsha dit:

-Qu'Allah te pardonne, ô Abu Yahya, vas-tu te lamenter pour une femme alors que tu as perdu le fils de ton oncle, celui pour qui le trône trembla<sup>524</sup>.

Une personne que je soupçonne pas de mentir m'a dit d'après al Hassan al Basri: Sad était un homme très gros mais quand les gens l'ont porté, ils ont trouvé qu'il était très léger. Certains des hypocrites ont aussi dit:

-Il était gros et nous n'avons jamais porté un cercueil plus léger.

Quand l'apôtre entendit cela, il répondit:

-Il aurait pu avoir d'autres porteurs. Par celui qui tient ma vie dans sa main, les anges se sont réjouis en recevant l'esprit de Sad et le trône trembla.

Muadh ibn Rifaa m'a dit d'après Mahmud ibn Abdul Rahman ibn Amir (...): quand Sad a été enterré, nous étions avec l'apôtre, il dit *subhanallah*<sup>525</sup> et nous l'avons dit avec lui. Il dit ensuite *Allah akbar*<sup>526</sup> et les hommes l'ont dit aussi. Quand nous avons demandé pourquoi il avait dit cela, il répondit:

-La tombe est scellée sur ce bon homme jusqu'à ce qu'Allah l'en fasse sortir.

De Sad un des *ansar* a dit:

-Nous n'avons jamais entendu dire que le trône d'Allah a tremblé pour un autre homme que Sad.

Sa mère dit, alors que son cercueil était emporté, et qu'elle pleurait:

-Hélas, Umm Sad pour Sad, le brave et fier, chef glorieux, chevalier toujours prêt, montant sur la brèche, tranchant les têtes.

L'apôtre a dit:

-Chaque pleureuse ment sauf celle qui pleure Sad ibn Muadh.

(...)

Le jour des Banu Qurayza furent martyrisés parmi les musulmans des Banu al Harith ibn al Kharadj: Khallad ibn Suwayd (...). Une meule fut jetée contre lui et lui infligea une blessure fatale. On prétend que l'apôtre a dit:

-Il recevra la récompense de deux martyrs.

Abu Sinan (...) mourut quand l'apôtre d'Allah assiégeait les Banu Qurayza et il fut enterré au cimetière des Banu Qurayza , celui qui est en activité de nos jours. Ils enterraient ceux qui mouraient dans l'*islam*.

### **(Tabari , Histoire des Prophètes et des Rois III 230-2)**

Gabriel vint dire au prophète:

- Allah t'ordonne de ne point déposer les armes avant d'en avoir soumis les Banu Qurayza.

Le prophète fit proclamer:

-Que tous ceux qui aiment Allah et le prophète accomplissent la prière de l'après-midi sur le territoire des Banu Qurayza!

Ensuite il quitta de nouveau la ville et arriva , à l'heure de la prière de l'après-midi , aux portes des Banu Qurayza , et ses compagnons le suivirent un à un. Les Juifs , en les voyant , fermèrent les portes de leurs forts<sup>527</sup>. Le prophète leur dit:

-Ô vous singes et cochons , Comment avez-vous observé la volonté d'Allah?

Les Juifs répliquèrent :

-Ô Muhammad , tu ne nous as jamais ainsi insultés , pourquoi le fais-tu aujourd'hui?

- C'est Allah qui le fait , répondit le prophète.

Il les assiégea pendant vingt-cinq jours.

Les Juifs avaient pour chef Kab ibn Asad , qui leur parla ainsi:

-Il y a pour vous trois partis à prendre. Le premier , c'est de sortir et d'aller déclarer à Muhammad que vous croyez en lui. Vous sauverez ainsi vos vies , vos biens et vos familles. Les Juifs répondirent:

-Nous ne pouvons pas prendre ce parti ; nous ne voulons pas abandonner la croyance du Pentateuque pour une autre.

Kab dit:

-Prenez donc vos sabres et égorgez vos femmes et vos enfants ; brûlez vos biens et cachez-en tout ce que vous pourrez , puis jetez-vous dans le combat ; si vous succombez , vos femmes et vos enfants ne tomberont pas au pouvoir de l'ennemi , et personne ne jouira de vos biens ; si vous êtes vainqueurs , vous pourrez acquérir d'autres biens.

Les Juifs dirent:

-Tant que nous vivrons , nous ne tuerons ni nos femmes ni nos enfants ; que nous importerait la vie après avoir perdu nos femmes , nos enfants et nos biens?

Kab reprit :

-Cette nuit est la nuit du sabbat ; Muhammad se croit en sûreté , sachant que vous ne combattez pas le jour du sabbat. Faites cette nuit , à l'improviste , une sortie , tombez sur Muhammad et ses soldats , et massacrez-les.

-Nous ne pouvons pas violer le sabbat , dirent les Juifs.

- Maintenant , dit Kab , vous êtes avertis.

Les Juifs , après un siège de vingt-cinq jours , réduits à l'extrémité , demandèrent à capituler.

Le prophète leur fit répondre:

-Je ne reçois votre capitulation<sup>528</sup> qu'à condition de remettre votre sort à la décision d'Allah.

- Accorde-nous , répondirent les Juifs , les mêmes conditions qu'aux Banu Nadir , qui ont émigré avec leurs femmes et leurs enfants en Syrie , en emportant leurs biens.

Le prophète refusa et dit:

-Je ne ferai que ce qu'Allah ordonnera.

Un homme , nommé Abu Lubaba , possédait parmi les Juifs une propriété et des biens. Il jouissait de l'estime du prophète , qui l'avait laissé à Médine.

Les Juifs firent demander au prophète de leur envoyer cet homme , qu'ils désiraient consulter. Il le fit chercher et lui dit :

-Va auprès de ces Juifs et conseille-les dans l'intérêt d'Allah et de son prophète.

Abu Lababa se rendit à la porte de la forteresse , et les Juifs lui dirent:

- Que nous conseilles-tu? Muhammad veut que nous nous rendions à discrétion.<sup>529</sup>

Abu Lubaba ne répondit rien ; seulement il toucha sa barbe d'une main , et passa l'autre à son cou , pour indiquer que le prophète leur ferait trancher la tête ; il revint ensuite au camp du prophète , qui déjà avait été informé par Gabriel de sa trahison.

Gabriel lui avait apporté le verset suivant :

*-Ô vous qui croyez , ne trahissez pas Allah et son prophète , etc.* <sup>530</sup>

Cet homme avait agi ainsi à cause des biens qu'il avait parmi les Juifs.

Ensuite les Banu Qurayza sortirent de leurs forts et dirent au prophète:

-Agis avec bonté envers nous , fais-nous grâce.

Le prophète répondit:

- je m'en remets de votre sort à la décision de votre chef , Sad ibn Moaz.

Les Juifs dirent:

-Nous aussi , nous nous en remettons à lui.

Sad avait été blessé à la main par une flèche , et son sang ne cessait de couler. Les Juifs allèrent le chercher , le firent monter sur un cheval et ramenèrent. Étant en présence du prophète , Sad dit :

-Il faut les égorger tous , partager leurs biens et réduire en esclavage leurs femmes et leurs enfants.

Le prophète , satisfait de cette sentence , dit à Sad:

-Tu as prononcé selon la volonté d'Allah.

En entendant ces paroles , ceux d'entre les Juifs qui pouvaient s'enfuir gagnèrent le désert ; les autres restèrent ; ils étaient huit cent hommes. Le prophète fit saisir leurs biens. On rentra à Médine à la fin du mois de *dhul qada*. Les Juifs restèrent dans les liens pendant trois jours , jusqu'à ce que

tous leurs biens fussent transportés à Médine. Ensuite le prophète fit creuser une fosse sur la place du marché , s'assit au bord , fit appeler Ali ibn Abu Talib , et Zubayr ibn Al Awwam , et leur ordonna de prendre leurs sabres et d'égorger successivement tous les Juifs , et de les jeter dans la fosse. Il fit grâce aux femmes et aux enfants ; mais il fit tuer également les jeunes garçons qui portaient les signes de la puberté<sup>531</sup> . On tua aussi une femme , qui avait fait perdre la vie à un musulman en jetant de la terrasse d'une maison une pierre<sup>532</sup>. Un petit nombre des prisonniers furent grâciés sur la demande de leurs amis.

L'un des compagnons du prophète , nommé Thabit , avait été autrefois , étant en captivité , sauvé de la mort par l'un des principaux Juifs , nommé Zabir. Il demanda donc au prophète de faire grâce à Zabir , ainsi qu'à sa femme et à ses enfants , et le prophète leur fit grâce. Lorsque Thabit vint auprès de Zabir , celui-ci lui demanda ce qu'étaient devenus ses compatriotes et ses parents. Chaque fois que Zabir en nommait un , Thabit répondait :

-Il est mort.

Alors Zabir dit :

- Je te demande maintenant une dernière grâce , c'est de m'envoyer les rejoindre ; je n'ai que faire de la vie après eux.

Thabit prit son sabre et lui coupa la tête.

On partagea ensuite les biens des Juifs. Le prophète préleva le quint et prit en outre pour lui-même une jeune fille très belle , nommée Ruhana. Il partagea le reste entre ses compagnons , en donnant à chaque fantassin une part et à chaque cavalier deux parts. Ce mode de partage restera établi jusqu'au jour de la résurrection.

Cet événement eut lieu au mois de *dhul qada* de la cinquième année de l'hégire.

### **(ibn Sad , Tabaqat II 92).**

Ils se rendirent à l'apôtre d'Allah. L'apôtre d'Allah donna des instructions à leur sujet , à Muhammad ibn Maslama. Ils furent enchaînés et mis de côté. Leurs femmes et enfants furent apportés et mis de côté. On les mit sous la garde d'Abdallah ibn Salam et rassembla leurs biens , leurs armes , leurs ustensiles domestiques et vêtements qui étaient dans les forts. On trouva alors 1500 sabres , 300 cottes de mailles , 2000 lances , 1500 boucliers et boucliers de cuir ; il y avait aussi du vin et des jarres à vin , et le vin fut vidé , et non considéré comme faisant partie des lots. On découvrit aussi de nombreux chameaux porteurs d'eau , et du bétail. L'apôtre d'Allah autorisa Sad ibn Muath à décider de leur sort. Il donna l'ordre suivant: que tous ceux qui sont passés par le rasoir soient tués , que les femmes et les enfants soient asservis , et que leurs biens soient distribués. Ensuite , l'apôtre d'Allah dit: -Tu as décidé en conformité avec le jugement d'Allah , qui est au dessus des sept cieux.

L'apôtre d'Allah rentra le 7 *dhul Hijja*. Il ordonna qu'ils soient tous amenés à l'intérieur de Médine, où des tranchés avaient été creusés, à l'emplacement du marché. L'apôtre d'Allah s'assit alors avec ses compagnons et ils furent amenés par petits groupes. Leurs têtes furent tranchées. Ils étaient entre 600 et 700. L'apôtre d'Allah choisit Rayhana bint Amir pour lui-même et ordonna que le butin soit partagé. Un cinquième des biens et captifs fut séparé du reste et vendu au plus offrant. Il divisa la somme entre les musulmans. Il y avait en tout 3072 parts.

**(Corpus coranique d'Othman 33/26-7).**

Il a fait descendre<sup>533</sup> de leurs castels<sup>534</sup> ceux des détenteurs de l'écriture<sup>535</sup> ayant prêté assistance<sup>536</sup> aux factions.

Il a jeté l'effroi dans leurs cœurs<sup>537</sup>.

Une partie<sup>538</sup> d'entre eux a été tuée par vous, une autre réduite en captivité<sup>539</sup>.

Il vous a fait hériter leur terre<sup>540</sup>, leurs habitations<sup>541</sup>, leurs biens<sup>542</sup>, et une terre que vos pieds n'ont pas encore foulée<sup>543</sup>.

Allah sur toute chose est omnipotent<sup>544</sup>.

**(Corpus coranique d'Othman 33/60-62).**

Certes, si les hypocrites, ceux au cœur de qui est un mal<sup>545</sup> et ceux qui tremblent ne cessent point, à Médine<sup>546</sup>, nous te mettrons certes en campagne contre eux<sup>547</sup>, prophète.

Ensuite, ils ne resteront tes voisins que peu de temps.<sup>548</sup>

Maudits<sup>549</sup> quelque part qu'ils soient acculés<sup>550</sup>, ils seront pris et tués sans pitié<sup>551</sup>, selon la coutume d'Allah à l'égard de ceux qui furent antérieurement<sup>552</sup>.

Or tu trouveras la coutume d'Allah non modifiable.

**(Tafsir al Jalalayn 33).**

*"Et il a fait descendre de leurs forteresses ceux des gens du Livre qui les avaient soutenus, et il a jeté l'effroi dans leurs cœurs..."* : Allah fit descendre de leurs forteresses les gens du Livre -les Juifs de Banu Qurayza-, jeta l'effroi dans leurs cœurs: un groupe d'entre eux, c'est-à-dire les guerriers, vous les tuiez en un groupe, leurs descendances, vous en faisiez prisonniers.

(...) Il vous fit hériter de leurs terres, de leurs maisons, de leurs richesses et une terre que vous n'aviez pas foulée.

**(Bukhari, Sahih 52/ 68).<sup>553</sup>**

Quand le prophète revint de la bataille du Fossé, il enleva ses armes et prit un bain. Alors Gabriel dont la tête était couverte de poussière vint à lui pour lui dire:

-Tu as posé tes armes!

Le prophète a dit:

-Par Allah! Je n'ai pas encore posé mes armes! Où aller maintenant?

Gabriel dit, en montrant la direction des Banu Qurayza:

-Par là.

Alors le prophète se dirigea contre eux.

**(Muslim, Sahih 32-3318).**

D'après Abdullah ibn 'Omar , le jour où il a vaincu les Coalisés<sup>554</sup> , l'envoyé d'Allah nous dit :

- "Qu'aucun de vous ne fasse la prière de *zhuhr*<sup>555</sup> avant qu'on ne soit chez les Banu Qurayza". Comme les hommes craignirent de rater la prière, quelques-uns prièrent avant d'atteindre les Banu Qurayza. Quant aux autres, ils dirent :

- "Nous ne ferons la prière que là où l'envoyé d'Allah nous a ordonné de la faire même si le moment serait passé".

L'envoyé d'Allah ne fit cependant pas de reproches ni aux uns ni aux autres.

**(Muslim, Sahih 32-3315).**

D'après Aïsha , Le jour du Fossé, un Quraysh nommé ibn Al `Ariqa blessa Sa`d à la veine médiane du bras. Le prophète dressa pour Sa`d une tente dans la mosquée afin de n'avoir pas à aller loin pour le visiter. Quand le prophète revint de la bataille, il déposa son arme et commença à se laver; et alors qu'il nettoyait sa tête de poussière, Gabriel lui apparut et lui dit :

- "Tu as déposé l'arme, mais par Allah, nous ne l'avons pas posée. Sors; combats-les (les ennemis de l'Islam)".

- "Où sont-ils?", demanda alors le prophète. Gabriel lui indiqua alors les Banû Qurayza. L'envoyé d'Allah les combattit jusqu'à ce qu'ils se remirent leur sort à la sentence de l'envoyé d'Allah; qui remit leur sort à la sentence de Sad. Celui-ci dit alors :

- "Eh bien! Je décide que leurs combattants soient mis à mort et que leurs femmes et enfants soient capturés".

**(Baghawi , Tafsir , I 348).<sup>556</sup>**

Nous avons assiégé les Qurayza et les Nadir<sup>557</sup> , comme il a plu à Allah , mais il ne nous a pas permis de les vaincre , alors nous avons fait retraite...

Soudain , Gabriel est apparu et a dit:

-Vous avez déposé les armes , alors que les anges n'ont pas déposé leurs armes!

Alors l'envoyé d'Allah nous a exhortés et nous sommes repartis contre les Nadir et Qurayza.

Ce jour-là , Allah nous a aidés en envoyant 3000 anges et il a facilité notre victoire.

**(Bukhari , Sahih 56/18).**

D'après Aïsha , l'envoyé d'Allah , en revenant de la bataille du Fossé , déposa ses armes et fit la lotion. Alors Gabriel vint à lui , la tête couronnée de poussière et lui dit :

- Tu as déposé tes armes ; mais , par Allah , je n'ai pas encore déposé les miennes.
  - Et où devons-nous attaquer , demanda le prophète ?
  - De ce côté , répondit l'ange , et il désigna par signe le quartier des Banu Qurayza.
- Alors l'envoyé d'Allah sortit les attaquer.

**(Bukhari , Sahih 52/ 280 et 58/ 148).<sup>558</sup>**

Alors il dit à Sad:

- Ils se sont rendus en acceptant ta décision.

Il dit:

- Vous tuerez les combattants et capturerez leurs femmes et enfants.

Entendant cela , le prophète dit:

- Tu as jugé selon le commandement d'Allah.

**(Bukhari , Sahih 56/168).**

Abu Sayd al Khodri a dit: Les Banu Qurayza descendirent de leur forteresse en se remettant de leur sort à la sentence de Sad.

L'envoyé d'Allah envoya chercher ce dernier , qui n'était pas loin ; et Sad arriva , porté sur un âne. Lorsqu'il approcha , l'envoyé d'Allah dit aux vaincus :

- Levez-vous devant votre maître.

Sad vint alors s'asseoir à côté du prophète , qui lui dit:

- Ces gens sont descendus de leur forteresse , en s'en remettant à ta sentence.

-Eh bien! moi , je décide , répondit Sad , que les combattants d'entre eux seront mis à mort et que les enfants seront réduits en esclavage.

- Tu as rendu à leur rencontre , dit alors le prophète , la sentence même du roi des cieux.

**(Bukhari , Sahih 79/26).**

Abu Sayd rapporte que les gens des Qurayza étaient placés sous l'autorité de Sad. Le prophète manda Sad , et quand celui-ci arriva , il dit:

- Levez vous devant votre maître -ou , selon une autre autorité , le meilleur d'entre vous-.

Sad s'assit auprès du prophète qui lui dit:

- Ces gens sont placés sous ton autorité?

-Oui , dit Sad , c'est moi qui ordonne de tuer ceux qui les combattent et de faire captifs leurs enfants.

- Tu agis , reprit le prophète , avec l'autorité d'un roi.

**(Baladuri , Livre des Conquêtes III 21).**

Le prophète assiégea les Banu Qurayza quelques jours de l'année 5 , en tout pendant 15 jours.

Les Banu Qurayza avaient été parmi ceux qui avaient combattu contre le prophète à la bataille des alliés. Ils se rendirent et il installa Sad al Awsi comme leur chef. Celui-ci décida que tout individu qui devait utiliser un rasoir serait exécuté , et les femmes et enfants réduits en esclavage , et tout ce qu'ils possédaient serait divisé entre les musulmans. Le prophète approuva le décret en disant:

-Ce que tu as décidé est en accord avec le décret d'Allah et de son prophète.  
(...)

Les Banu Qurayza furent parmi ceux qui avaient combattu le prophète à la bataille du fossé...

Il installa Sad ibn Muadh comme leur chef. Il décréta que tout adulte serait exécuté , les femmes et les enfants pris comme captifs et tout ce qu'ils avaient serait divisé entre les musulmans. Le prophète approuva en disant:

-Ce que tu as décrété est en accord avec le décret d'Allah et de son prophète

**(Bukhari , Sahih 64/30 , 1-7).**

Aïsha a dit : Quand le prophète fut revenu du Fossé , qu'il eut déposé ses armes et qu'il se fut lavé , Gabriel vint le trouver et lui dit:

-Tu as déposé tes armes , mais nous<sup>339</sup> , par Allah , nous ne les avons pas déposées. Marche contre eux!

- De quel côté ? demanda le prophète.

- De ce côté , reprit Gabriel , en désignant de la main les Banu Qurayza.

Et le prophète marcha contre eux.

Anas a dit: Il me semble encore voir la poussière que soulevait , dans la rue des Banu Ghanm , le cortège de Gabriel au moment où l'envoyé d'Allah se mit en route vers les Banu Qurayza.

D'après ibn Omar , le jour<sup>360</sup> des Confédérés<sup>361</sup> , le prophète dit:

-Que personne ne fasse la prière de l' *asr*<sup>362</sup> , sinon chez les Banu Qurayza.

Un certain nombre de fidèles étaient en route quand l'heure de l' *asr* arriva ; les uns dirent :

-Nous ne ferons pas la prière tant que nous ne serons pas arrivés.

Les autres dirent au contraire :

-Nous allons faire la prière , car ce n'est pas cela qu'on nous a demandé.

Quand on rapporta cette divergence au prophète , il n'adressa de blâme à aucun d'entre eux.

Anas a dit :

Chacun des *ansar* avait réservé (les fruits de) certains palmiers pour le prophète , et cela dura jusqu'à la conquête de Qurayza et de Nadir. Ma famille m'avait enjoint d'aller trouver le prophète et de lui demander de rendre aux *ansar* , les dattes qu'ils lui avaient données , soit en totalité , soit en partie. Or le prophète avait donné ces dattes à Umm Ayman. Celle-ci , arrivant sur ces entrefaites , me mit mon voile autour du cou , en criant :

-Non , par celui en dehors duquel il n'y a pas d'autre divinité , je ne vous donnerai pas ces dattes , car il me les a données.

Telles furent ses paroles on quelque chose d'approchant.

-Oui , ces dattes sont à toi , disait le prophète , tandis qu'elle répétait :

-Non , par Allah! je ne vous les donnerai pas.

Enfin le prophète les lui fit donner en lui promettant , d'après Anas , de lui en donner dix fois autant ou quelque chose d'approchant.

Abu Sayd al Khudri a dit:

Les gens de Qurayza quittèrent leur citadelle et se rendirent à Sad ibn Moaz.

Le prophète ayant envoyé chercher Sad , celui-ci arriva , monté sur un âne.

Quand il fut près de la mosquée , le prophète dit aux *ansar*:

-Levez-vous devant votre seigneur - ou suivant une variante - devant le meilleur d'entre vous.

Puis , s'adressant à Sad , il lui dit:

-Ces Qurayza se sont rendus à toi , (décide sur leur sort).

-Que les combattants soient mis à mort , répondit Sad , et les femmes et les enfants réduits en captivité.

-Tu viens de prononcer le jugement d'Allah - ou suivant une variante - le jugement du souverain , répliqua Muhammad.

Aïsha a dit:

-Le jour du Fossé , Sad fut blessé par un homme des Quraysh , portant le nom de Hibban ibn El Arifa , et qui l'avait atteint à une artère du milieu du bras. Le prophète fit dresser une tente dans la mosquée afin qu'il fut près de lui et qu'il put le visiter. Quand l'envoyé d'Allah fut rentré chez lui après la bataille du Fossé , qu'il eut déposé ses armes et qu'il se fut lavé , l'ange Gabriel , secouant encore la poussière de sa tête , vint le trouver et lui dit :

-Tu as déposé tes armes , mais moi , par Allah! je ne les ai pas déposées.

Marche contre eux.

-De quel côté? demanda le prophète.

Gabriel , d'un geste , indiqua les Banu Qurayza. Le prophète marcha contre eux , et ceux-ci voulant se rendre à lui , il leur dit de se rendre à Sad. Celui-ci décida que les combattants seraient mis à mort , que les femmes et les enfants seraient réduits en captivité , et que leurs biens seraient partagés entre les vainqueurs.

D'après Aïsha , Sad a dit:

-Allah , tu sais qu'il n'est personne qui ait plus de désir que moi de combattre en ton nom ceux qui ont traité ton envoyé d'imposteur et l'ont banni. ô Allah , je pense que c'est toi qui as fait cesser la guerre entre eux et nous. Si la guerre avec , les Quraysh doit continuer , conserve-moi la vie afin que je puisse les combattre en ton nom! Si tu fais cesser la guerre entre nous , rouvre ma blessure et fais que ma mort soit la conséquence du combat<sup>463</sup>.

Aussitôt la plaie s'ouvrit vers la poitrine , et au même instant les Banu Ghifar , installés dans une tente dans la mosquée , virent couler vers eux un flot de sang.

-Que signifie ce sang qui nous vient de votre côté ? s'écrièrent les gens de la tente.

C'était le sang qui coulait de la blessure de Sad et qui détermina sa mort.

Selon El Bara , le prophète , le jour des Qurayza , dit à Hassan ibn Thabit :  
-Compose une satire contre eux , Gabriel est avec toi.  
Suivant un autre récit de El Bara , le jour des Qurayza , l'envoyé d'Allah dit à Hassan ibn Thabit :  
-Compose une satire contre les idolâtres , Gabriel est avec toi.

### **Les données de Waqidi.**<sup>564</sup>

#### **(Waqidi , Livre des Expéditions 30).**<sup>565</sup>

Le départ eut lieu le mercredi du septième jour du mois de *dhul Hijja*<sup>566</sup> finissant. Le retour eut lieu le jeudi suivant.

(...)

(Muhammad) alla dans la maison d'Aïsha , et il prit un bain , et se parfuma. Après la prière de midi , Gabriel arriva sur une mule pourvue d'une belle selle. Il s'arrêta au niveau du banc funéraire et cria très fort:

-Ah! tu es un beau guerrier!

Comme Muhammad sortait effrayé , il lui dit:

-Tu as déjà enlevé ta cuirasse , alors que les anges la portent encore! Allah t'ordonne de marcher contre les Juifs. Moi , Gabriel , je pars ébranler leurs châteaux.

Ensuite , Muhammad donna la bannière qui était toute prête , à Ali et fit annoncer par Bilal que la prière de l'après-midi devait avoir lieu sur le territoire des Banu Qurayza. Il mit sa cuirasse , monta sur son cheval , et partit entouré des siens. En tout , il y avait 36 chevaux dont les propriétaires avaient été enregistrés sur une liste. Muhammad chevauchait al Lukhayth et il avait deux autres chevaux pour son usage.

(...)

Le négociateur revint pour faire son rapport. Dans l'assemblée des Juifs , apparut d'abord Kab ibn Asad , qui proposa donc aux siens de se convertir à l'*islam*... (...) Comme il n'obtenait aucun succès , il proposa de tuer les femmes et les enfants , et de rechercher la mort au combat<sup>567</sup>.

(...)

Sad avait dit que s'il y avait encore une guerre contre les Mecquois , il voulait bien survivre , mais sinon , Allah pouvait bien lui offrir le martyre , mais seulement après qu'il ait pu avoir le plaisir de voir couler le sang des Banu Qurayza.

(...)

Les femmes et les enfants , ainsi que les biens ont été regroupés dans le domaine de Ramal bint Harith. Les chameaux restaient dehors et se nourrissaient sur les arbres.

Les hommes étaient de leur côté emmenés dans le domaine d'Usama ibn Zayd<sup>568</sup> , et on leur donna des dattes à manger , qu'ils grignotèrent comme font les ânes.

Ils se mirent à discuter toute la nuit de la Torah , et ils se donnaient

mutuellement du courage pour tenir solidement à leur foi<sup>569</sup>.

Le matin suivant , Muhammad fit creuser des fosses sur le marché de Médine , de l'endroit où il y avait maintenant la maison de Abu Gham jusqu'au pressoir à huile. Ensuite , il fit amener les Juifs les uns après les autres pour l'exécution.

Les Juifs ne savaient pas quand on irait les chercher. Ils demandèrent donc à leur chef ce qui allait leur arriver. Lui , il les rabroua , leur reprochant de ne même pas savoir ce qui allait se passer , tout comme ils n'avaient pas compris la situation , en refusant la proposition de se convertir.

(...)

Khujayj leur dit d'arrêter de se quereller , et de se préparer à subir le coup du sabre avec dignité. C'est ainsi qu'ils furent emmenés vers la mort sans cesse. Ali et al Zubayr se chargèrent des exécutions. Le prophète regardait cela avec les plus nobles de ses compagnons.

Quand Khujayj fut emmené , il déchira son beau manteau , pour qu'il ne devienne pas le butin des musulmans.

Muhammad lui cria alors:

-Allah t'a mis en mon pouvoir , toi l'ennemi d'Allah!

Lui répondit avec dignité à ce discours qui se réjouissait tant de leur malheur<sup>570</sup> .

(...)

Après lui , ce fut le tour de Ghazzal ibn Samul , puis Nabbash ibn Qays. Le nez de ce dernier avait été cassé par celui qui l'avait emmené , et il saignait , tout cela parce qu'il s'était débattu. Muhammad critiqua cette brutalité , et ordonna à ce moment que l'on donne à manger et à boire aux condamnés , et de leur laisser du repos pendant la chaleur de midi. C'était un jour particulièrement chaud.

Le soir , on put poursuivre le travail. Un des Juifs , Riffa ibn Samuel fut épargné par Muhammad , sur la demande de Salma bint Qays , appelé Umm al Mundhir. Il participa à la prière , il mangea de la viande de chameau , et il se convertit à l'*islam*<sup>571</sup> .

(...)

Khusayd ibn Khusayr demanda à Muhammad de distribuer le restant des Juifs aux familles des Aws , pour que chacune puisse en exécuter deux , et il demanda de recevoir les deux premiers.

Muhammad envoya à Abdallah deux Juifs auxquels Uzayd et Abu Nayla tranchèrent les têtes<sup>572</sup>.

(...)

Quand les têtes de Khujayj , Nabbash , Ghazza et Kab furent tombées , le prophète se leva et fit présider l'exécution par Sad ibn Muadh<sup>573</sup>.

**(Baladuri , Livre des Conquêtes III 22).**

Quand le prophète eut vaincu à la bataille des alliés<sup>574</sup> , il alla dans sa salle

d'eau pour se laver. Alors Gabriel lu apparut et dit:

-Muhammad , toi , tu as déposé les armes. Mais ce n'est pas fini. Dresse-toi contre les Banu Qurayza.

(...)

Les Banu Qurayza ont été présentés au prophète de telle façon que ceux qui avaient atteint la puberté<sup>575</sup> étaient exécutés et ceux qui ne l'avaient pas atteinte étaient épargnés.

**(Dawud , Hadith 38/ 4390).**<sup>576</sup>

J'étais parmi les captifs des Banu Qurayza. Ils nous ont examiné , et ceux qui avaient des poils ont été tués , et ceux qui n'en avaient pas n'ont pas été tués.

**(Dawud , Hadith 14/ 2665).**<sup>577</sup>

Aucune femme des Banu Qurayza ne fut tuée , sauf une. Elle était avec moi , parlant et riant sous cape , alors que l'envoyé d'Allah tuait son peuple avec son sabre. Soudain , un homme l'appela par son nom...L'homme l'emporta et lui trancha la tête ; je n'oublierai pas qu'elle riait beaucoup parce qu'elle savait qu'elle serait tuée.

**(Bukhari , Sahih 63/ 12 , 2).**

Le prophète a dit:

-Le trône d'Allah a frémi de joie à l'occasion de la mort de Sad ibn Moaz<sup>578</sup>.

**(Muslim, Sahih 32-3314).**

Abu Sa'ïd Al Khudri a dit : Les Banu Qurayza mirent leur sort à la sentence de Sa`d ibn Mu`âdh. L'envoyé d'Allah envoya chercher ce dernier. Sa`d arriva, porté sur un âne. Lorsqu'il approcha de la mosquée, l'envoyé d'Allah dit aux Ansâr :

- "Levez-vous devant votre maître (ou selon une variante : le meilleur d'entre vous)!", puis il dit à Sa`d :

- "Ces gens se remirent à ta sentence".

- "Eh bien! Moi, je décide, répondit Sa`d, que les combattants d'entre eux soient mis à mort et que leurs femmes et leurs enfants soient capturés".

- "Tu as rendu à leur encontre, dit alors le prophète , la sentence même d'Allah (ou selon une variante : du Roi des cieux)".

Peut-être ibn Al Muthannâ a-t-il dit : "Tu as rendu à leur encontre la sentence même du Roi".

**Une femme des Qurayza?**

**(ibn al Kalbi , Kitab Azwaj al Nabi).**<sup>579</sup>

Ensuite , l'envoyé d'Allah épousa al Shanba bint Amir du clan des al Ghifariyya , et ceux-ci étaient aussi les alliés des Banu Qurayza. Certains prétendirent qu'elle était des Banu Qurayza et que son origine avait été

oubliée à cause de la destruction des Banu Qurayza. On a aussi dit qu'elle était de Kinana.

### **La thèse de la trahison.**

**(Tabari , Tafsir 10/25).**<sup>580</sup>

Ce verset fait référence aux Juifs des Qurayza qui avaient rompu le traité entre eux et l'envoyé d'Allah , en fournissant aux païens des armes pour les aider à combattre le prophète. Ensuite , ils dirent:

-Nous oublions , nous avons mal fait.

Ensuite , le prophète fit un autre traité avec eux<sup>581</sup> , jusqu'à ce qu'ils incitent encore les infidèles contre l'envoyé d'Allah au combat du fossé. Kab ibn Ashraf alla à la Mecque pour établir une alliance contre le prophète , entre eux.

**(Tafsir Jalalayn 108).**

Ibn Abbas a dit: Kab ibn Al Ashraf arriva à La Mecque et les Quraysh lui dirent:

-Toi qui es le maître (des Juifs), ne vois-tu pas ce dépourvu de descendance (masculine) parmi son peuple qui prétend être meilleur que nous? Nous qui recevons les pèlerins, qui les abreuvons et gardons la Maison?

-Vous êtes meilleurs que lui, leur répondit-il. Allah révéla à la suite "Celui qui te hait sera, certes, sans postérité." Plusieurs version ont été rapportées et qui donnent le même sens.

**(ibn Kathir , Tafsir 33).**

Donc , les musulmans se levèrent pour lui<sup>582</sup> , et l'accueillirent avec honneurs et respect , étant donné son statut et pour que son jugement ait plus d'impact. Quand il fut assis , le messenger d'Allah dit... Alors le messenger d'Allah a ordonné que des tranchées soient creusées , pour qu'ils soient enterrés. Ils étaient entre 700 et 800. Les enfants qui n'avaient pas atteint l'adolescence et les femmes furent asservis et leurs biens furent confisqués. Tout cela a été consigné , à la fois brièvement et en détail , avec des preuves et des hadiths , dans le livre de la Sira que nous avons écrit , gloire et louange à Allah<sup>583</sup>.

### **L'avis des juristes musulmans.**

**(Abu Ubayd , Kitab al Amwal , IX<sup>ème</sup> siècle).**<sup>584</sup>

Le prophète a agi ainsi dans le cas des Banu Qurayza: il a conclu un accord avec leurs chefs , sur la base d'un trêve et leurs chefs l'ont violé ; mais ils ne se sont pas enfuis. Le prophète est donc venu les combattre dans leurs domaines , qui étaient tout au bout de Médine et il a tué tous les hommes combattants , et capturé tous leurs biens comme butin ; et tous ceux n'ont assisté les ennemis contre le prophète et ses compagnons , à part un petit groupe<sup>585</sup> , et cela a épargné leurs vies et les possessions qu'ils avaient entre leurs mains.

(...)

Le prophète a déclaré que verser le sang des Banu Qurayza était licite parce qu'ils avaient donné leur aide aux alliés<sup>586</sup> contre lui , après avoir signé un traité avec lui. Le prophète considérait qu'il y avait là une violation du traité bien qu'ils n'aient tué personne parmi ses compagnons. Un verset concernant cela fut révélé dans la sourate des Ahzab.

**(al Mawardi , Alam anl Nubuwwa , XI<sup>ème</sup> siècle).**<sup>587</sup>

Si on vous dit:

-Il a frappé les têtes des Banu Qurayza de façon délibérée pendant une journée entière , leur nombre

étant de 700 environ , où est donc sa capacité à pardonner?

Après tout , il s'est vengé comme un homme qui n'a pas été touché par la miséricorde , qui n'avait aucune tendresse pour eux dans son âme.

La réponse sera:

-Il l'a fait pour appliquer les règles d'Allah. Les Banu Qurayza avaient accepté d'arbitrage de Sad ibn Mu'ath dans cette affaire et il a jugé que ceux sur qui passait le rasoir<sup>sss</sup> devaient être tués ; ceux sur qui le rasoir ne passait pas devaient être asservis.

Ensuite , le prophète dit:

-C'est le jugement d'Allah des sept ciels. Il n'est pas permis au prophète de pardonner en cas d'ordre d'Allah les concernant ; mais il peut pardonner les offenses concernant sa propre personne.

## **La justification des exactions.**

### **(T. Ramadan , Muhammad, vie du Prophète , p. 121).**

Cette attitude de respect de la liberté de chacun sera une constante dans la vie du Prophète, et il n'existe aucune mention, dans les sources de référence qui relatent sa vie, d'une attitude qui aurait été différente. Plus tard, à Médine, il aura des propos tranchés et prendra des dispositions contre ceux qui se convertissaient à l'islam à seule fin d'obtenir des informations (en situation de conflit), puis le reniaient pour revenir à leur tribu et mettre ce qu'ils avaient pu apprendre. Il s'agissait fait de traîtres de guerre qui étaient passibles de mort car leurs actions pouvaient avoir comme conséquence la destruction de la communauté musulmane et son lot, ô combien plus important, d'exécutions de morts.

## **La version Ramadan de l'extermination des Banu Qurayza.**

### **(T. Ramadan , Muhammad, vie du Prophète , p. 218-222).<sup>589</sup>**

Le Prophète libéra ses hommes et leur permit de se rendre dans leur foyer. L'ennemi s'en était allé et le siège était levé: épuisés, les Médinois étaient heureux d'un dénouement qu'ils n'espéraient plus alors qu'ils avaient eux-mêmes atteint la limite de leur résistance. Muhammad s'en retourna aussi chez lui et se reposa jusqu'à la première prière de l'après-midi. Lorsque celle-ci eut été accomplie, l'ange Gabriel vint à sa rencontre et l'informa que Dieu lui commandait de se rendre immédiatement auprès des Banû Qurayza qui l'avaient trahi et qui n'avaient pas été loin de provoquer la perte et l'extermination de la communauté musulmane.

Le Prophète apostropha sur-le-champ ses compagnons et l'ensemble de l'auditoire présent à la mosquée en leur demandant de se préparer. Il s'agissait de faire le siège de la forteresse des Banû Qurayza. Les musulmans devaient se déplacer par groupes, mais le Prophète exigea:

Qu'aucun d'entre vous n'accomplisse la seconde prière de l'après-midi (*al-'asr*) avant d'avoir atteint le territoire de Qurayza. »

Le temps était compté et les musulmans, qui avaient espéré se reposer enfin, n'eurent que le temps de réunir leurs affaires, d'enfiler leur tenue de combat et de se mettre en route. Entre les groupes qui se rendaient à Banû Qurayza, une dispute éclata: il était l'heure de prier *al-'asr* et un groupe, répétant littéralement l'ordre du Prophète, affirma qu'il était exclu d'accomplir la prière en route et qu'il fallait attendre d'être parvenu à Banû Qurayza. L'autre groupe rétorqua que l'intention du Prophète, ce qu'il avait voulu dire, était qu'il fallait se dépêcher de s'y rendre, mais que, lorsque l'heure de la prière était venue, il fallait bien sûr l'accomplir à son heure. Un groupe donc s'abstint de prier en s'en tenant à la formulation littérale des propos du Prophète, et l'autre pria en se référant à l'intention, à l'esprit et à l'objectif de la recommandation. ils allèrent plus tard s'enquérir de la bonne interprétation, et le Prophète accepta les deux compréhensions. Cette attitude allait avoir des conséquences majeures pour l'avenir de la communauté musulmane car, après la mort du Prophète, deux grandes écoles de pensée verront le jour: *ahl al-bad'ith*, qui, à la suite de 'Abd Allah ibn 'Umar et selon l'esprit du premier groupe susmentionné, s'en tiendront à la littéralité des propos contenus dans la tradition prophétique (Sunna), et *ahl ar-ray*, avec 'Abd Allah ibn Mas'ud, qui chercheront à comprendre l'objectif du propos, sa finalité, son esprit et son sens parfois figuré. Les deux approches avaient été agréées par le Prophète, et il s'agissait donc de deux façons justes et légitimes de rester fidèle au message.

Environ trois mille hommes encerclaient désormais les forteresses des Banû Qurayza. Reclus, enfermés avec peu de vivres, ceux-ci résistèrent néanmoins vingt-cinq jours, tant ils craignaient le sort qu'ils supposaient devoir être le leur après la gravité de leur trahison. Le Prophète envoya Abû Lubâba, un homme des Aws (qui avaient antérieurement scellé un pacte avec les Banû Nadîr et étaient de fait restés proches des Banû Qurayza), pour discuter des termes de leur capitulation. Abû Lubâba, face au spectacle de la désolation qui régnait à l'intérieur des murs de la forteresse, ne put s'empêcher de faire

comprendre aux Banû Qurayza qu'ils encourraient la mort s'ils se rendaient. Comme nous l'avons vu, il regrettera amèrement son geste, qui aurait pu pousser les Banû Qurayza à ne pas capituler ou à chercher une issue à travers d'autres alliances. Ceux-ci décidèrent cependant d'ouvrir les portes de leurs fortes resses et de reconnaître leur défaite.

Les femmes et les enfants furent confiés à la garde de l'ancien rabbin Abd Allah ibn Sallâm, et les sept cents hommes furent ligotés et mis à l'écart dans un champ. Les biens, les richesses et les armes furent collectés et rassemblés afin d'être ramenés à Médine. Les Aws envoyèrent immédiatement une délégation auprès du Prophète afin de lui demander de faire preuve, vis-à-vis des Banû Qurayza, de la même clémence que celle qui avait été la sienne jusqu'alors. Muhammad leur demanda:

-« Seriez-vous satisfaits si je demandais à l'un des vôtres [du clan des Aws] de prononcer la sentence à leur endroit? »

Ils répondirent de façon très positive, persuadés qu'aucun des leurs ne pourrait oublier les alliances passées, et le Prophète demanda que l'on aille chercher Sa'd ibn Mu'âdh qui était encore blessé et était soigné dans la mosquée de Médine.

Le Prophète avait jusqu'alors grâcié les prisonniers<sup>590</sup>. Il avait plus tard rencontré certains des captifs de Badr parmi ses plus farouches ennemis à Uhud, et il en fut de même avec les Banû Nadir - qu'il laissa partir avec femmes, enfants et richesses -, dont il retrouvait maintenant le chef, Huyay, à la tête du complot des Coalisés. Parmi les prisonniers de Banû Qurayza, il y avait également un grand nombre de ceux qui avaient été exilés de Banû Nadir. Sa clémence n'avait donc eu aucun effet sur la plupart de ceux qui en avaient bénéficié, et elle envoyait un message peu compréhensible dans toute la péninsule: Muhammad, pensait-on, contrairement aux usages arabes et même à ceux des juifs, ne tue jamais ses prisonniers. Sa clémence, maintes fois trahie, était perçue comme un signe de faiblesse, sinon de folie. Par ailleurs, la gravité de la trahison des Banû Qurayza était telle qu'elle aurait signifié, si leurs plans s'étaient réalisés, la mise à mort des musulmans, trompés de l'intérieur et écrasés par une armée de dix mille combattants<sup>591</sup>.

Sa'd ibn Mu'âdh arriva enfin chez les Banû Qurayza, et il voulut d'abord s'assurer que son jugement serait effectivement respecté de chacun. Il se tourna vers les chefs des différents partis qui, à tour de rôle, affirmèrent qu'ils se conformeraient à sa décision. Il interpella enfin le Prophète - dont il pouvait craindre le désaccord -, qui confirma qu'il ne s'opposerait point à sa décision. Ibn Mu'âdh jugea que les hommes devaient être mis à mort et que les femmes et les enfants seraient considérés comme des captifs de guerre. Muhammad accepta cette sentence, qui fut exécutée dans les jours qui suivirent. Un certain nombre de captifs furent rachetés par les Banû Nadir et Rayhânah, une captive des Banû Qurayza, originellement des Banû Nadir, devint l'esclave du Prophète. Les récits varient sur ce qu'il advint d'elle: elle devint musulmane puis, selon certaines sources, le Prophète l'affranchit et l'épousa; d'autres rapportent qu'il l'épousa simplement, et les dernières affirment qu'elle refusa le mariage et resta sa servante pendant cinq ans, jusqu'à sa mort.

L'annonce de la double victoire des musulmans se répandit dans la péninsule et y transforma du tout au tout les perceptions et les rapports de force. Non seulement ils avaient résisté à une armée de plus de dix mille hommes, mais ils avaient fait montre d'une détermination sans faille<sup>592</sup>. Le destin des hommes des Banû Qurayza envoya un message fort à toutes les tribus avoisinantes: les trahisons et les agressions seraient désormais durement châtiées. Le message fut entendu, car une telle situation ne se reproduisit plus jamais du vivant du Prophète.<sup>593</sup>

## **Le massacre des Banu Qurayza dans un manuel français pour enfants musulmans.**

**(La Voie du Petit Musulman tome 5, p. 35).<sup>594</sup>**

Après le départ des factions, le Prophète a ordonné d'effectuer une expédition punitive chez les Banou Quoraïda pour prix de leur trahison et du non respect de leur engagement.

-----<sup>595</sup>

-As-tu entendu le porte-parole du Prophète?

-oui, il nous a ordonné de n'accomplir la prière de l'après-midi qu'une fois arrivé chez les Banou Quoraïda afin de les punir.

-----

L'encercllement des juifs des Banou Quoraïda par le Prophète et ses compagnons dura vingt-cinq nuits.

-----

Les Banou Quoraïda demandèrent aux Aws de plaider leur cause auprès du Prophète.

-----

-Le Prophète accepta que le chef des Aws, Saad ibn Mouad décidât de leur sort.

-Que décida Saad?

-Il décida que la tête des hommes soit tranchée, que leurs biens soient distribués et que les femmes et les enfants soient faits prisonniers.

-----

C'est ainsi que Médine fut définitivement nettoyée des juifs qui menaçaient les musulmans, complotaient contre la vie du Prophète et tentaient de porter atteinte à la religion de Dieu.

# Chapitre 61

## Paroles actuelles

### § 358.

*Voici pour finir un petit dossier regroupant quelques paroles proférés par des leaders ou des médias musulmans , obstinément dirigée contre les Juifs. On notera que les références justifiant ces paroles et ces actes viennent tout droit des premiers temps de l'islam et de l'exemple de Muhammad . L'impression dominante est que les populations musulmanes (ou du moins les "élites cultivées" connaissent parfaitement , et ce depuis 1300 , tous les détails ces épisodes dramatiques: de quoi nourrir l'action et la réflexion.*

**Sermon du vendredi 12 mars 2004 à la mosquée du cheikh Ijlin de Gaza , par le cheikh Ibrahim Mudeiris. <sup>596</sup>**

« (...) Depuis qu'Allah a créé la vie , celle-ci consiste en un conflit entre la vérité et le mensonge , une bataille continue entre le bien et le mal , une lutte incessante entre les bons et les mauvais. Sur cette terre sainte , nous sommes témoins d'un chapitre de cette bataille : le combat que se livrent la vérité et le mensonge. Nous sommes les bons , le peuple de la vérité , qui la défendons avec notre âme et notre sang. Nous défendons nos droits , nous défendons notre terre et nos lieux saints. Face à cela , nos ennemis sont les mauvais , un peuple de mensonge qui se bat avec l'épée du mensonge. Nous les battons , parce que la victoire appartient à la vérité , à la grâce d'Allah. »

(...)

« Ô serviteurs d'Allah , l'histoire se répète. Le Prophète [Mahomet] est entré à Médine pour y établir un Etat islamique. Mais il y a trouvé des serpents répandant leur venin parmi les tribus arabes afin de détruire leurs [liens de] parenté et de semer la guerre entre les Arabes et les frères [les musulmans].

Quand le Prophète a vu dans quelle situation se trouvaient les Arabes , il a compris qu'ils ne pourraient pas établir l'Etat islamique (...) Regardant autour de lui , il a vu les flammes des dissensions internes enflammer les tribus arabes. Frère contre frère , tribu contre tribu.

En enquêtant sur la raison de ces guerres civiles , il a découvert que les Juifs en étaient la cause. Ce que le Prophète a vu de pire était la guerre qui sévissait entre les tribus d'Aw et de Khazraj. Cherchant la cause de cette grande guerre opposant les deux tribus les plus importantes , il a découvert qu'un Juif en était à l'origine. Un Juif nommé Chas semait le feu et les dissensions internes entre les Aw et les Khazraj.

Il fallait au Prophète un bon plan pour établir l'Etat islamique. Il a élaboré un plan en deux étapes : d'abord instaurer la paix entre les Arabes et la fraternité entre les musulmans (...) Puis le Prophète a dû s'occuper de la présence juive à Médine , présence qui rend impossible la création d'un Etat islamique.

Le Prophète a reçu un ordre du Seigneur des cieux et de la terre , qui connaît la nature des Juifs , lesquels se repaissent à jamais du feu de la guerre civile et de la propagation de leur venin parmi les frères , les musulmans , et les amis. Allah lui a demandé de former un plan pour régler [le problème de] la présence juive à Médine.

Le Prophète n'a pas pu se battre immédiatement contre les Juifs après avoir émigré à Médine , parce que sa sécurité et la situation militaire , politique et économique ne lui permettaient pas de mener , à cette époque , de guerre contre les Juifs.

Le Prophète s'est occupé de la présence juive en trois temps : d'abord au plan politique. Il faut pouvoir traiter avec les Juifs au plan politique pour se défendre du mal qu'ils génèrent. Le Prophète a traité avec eux au niveau politique , a signé des pactes avec eux , tout en sachant pertinemment qu'ils sont sans pitié à l'égard des musulmans , mais il fallait passer par là. Ô serviteurs d'Allah , il fallait passer par cette étape politique pour renforcer les musulmans , parce que les guerres affaiblissent les musulmans s'ils ne sont pas suffisamment forts dès le début. Dans un deuxième temps , qui fut plus difficile pour les musulmans , il a fallu tolérer les dégâts occasionnés par les Juifs , qui ont une fois de plus entrepris d'enfreindre les pactes et de répandre leur poison parmi les musulmans (...)

Puis a eu lieu la grande bataille de Badr , au cours de laquelle les musulmans se sont renforcés. Ce qui a conduit à la troisième étape , qui consistait à régler [le problème de] la présence juive à Médine. Nous vous avons longtemps tolérés , descendants des singes et des porcs ! Nous vous avons longtemps tolérés. Puis les versets de Badr sont tombés , ordonnant au Prophète de combattre les Juifs (...) Les Juifs vivaient dans des forteresses et formaient diverses tribus. Le Prophète a dit : 'Par Allah , je crains la tribu de Qaynuqa', ce qui signifie : 'Je crains les dissensions internes qu'ils provoquent.' Nous devons commencer par donner une leçon à la tribu de Qaynuqa pour dissuader ceux qui la commandent (...)

Le fait de se mélanger aux Arabes a doté les Juifs d'une caractéristique arabe : le courage. Loué soit Allah. Imaginez : les Juifs de Qaynuqa étaient les Juifs les plus courageux de Médine parce qu'ils étaient mêlés aux Arabes. Ils ont acquis ce courage de leurs voisins arabes. Ainsi , il n'y avait pas d'autre choix que de commencer par les plus forts parmi les Juifs , afin de donner une leçon à leurs disciples : les Juifs de Khaybar , la tribu de Nadhir [Banou] et les autres Juifs de Médine. »

(...)

« Puis a eu lieu un incident qui a représenté un tournant quant à la présence juive à Médine. Ce sont eux qui ont commencé ! Ils portent la responsabilité de leurs actes malveillants et du venin qu'ils ont répandu en plein cœur de Médine. Une femme musulmane était partie vendre quelque chose à la tribu de Qaynuqa. Ils lui ont demandé de se découvrir le visage , ce qu'elle a refusé de faire. Cette musulmane a refusé de se découvrir le visage devant des Juifs. Après avoir terminé sa vente , elle s'est assise auprès d'un bijoutier Juif , qui a attaché par derrière l'extrémité de son habit , de sorte qu'en se

relevant , son visage - selon certains - , ses jambes , - selon d'autres - , ont été dévoilés. Elle s'est mise à appeler au secours en criant et pleurant. Alors est arrivé un noble musulman , qui n'a pas pu supporter l'humiliation de cette femme. Il s'est levé pour défendre l'honneur de cette musulmane , a brandi son épée et a frappé le Juif , le petit bijoutier. Il l'a frappé et tué. La tribu de Qaynuqa a alors abattu le musulman. Ils ont tué ce musulman qui avait défendu l'honneur d'une musulmane.

[Le Prophète] a préparé son armée et est parti vers [la tribu de] Qaynuqa. Il l'a assiégée pendant quinze jours , jusqu'à ce qu'ils se rendent. Le Prophète n'a accepté leur capitulation qu'à la condition que tous leurs hommes soient tués et que seuls les enfants et les femmes aient la permission de quitter Médine.

L'hypocrisie a joué son rôle : Abdallah Ben Ubai , qu'Allah le maudisse , a demandé à ce qu'ils soient épargnés. Le Prophète voulant éviter les dissensions internes parmi les musulmans , a dit : 'J'accepte , à condition qu'ils quittent Médine.' Le Prophète les a expulsés de Médine , afin de donner une leçon aux autres. Ce fut là la première leçon administrée aux Juifs de Médine. Par la suite , il y a eu beaucoup d'autres leçons.

Nous n'avons pas le temps de parler des autres tribus juives. Mais nous devons retenir la leçon de l'expulsion des Juifs de Médine. Tel fut le choix stratégique du Prophète : 'Combattez-les , Allah les torturera.' Et aussi : 'Préparez contre eux [toute] la force et les cavaliers dont vous disposez.' »

(...)

« Aujourd'hui , les Juifs vengent incontestablement leurs ancêtres , les fils des singes et des porcs. Certains extrémistes Juifs réclament aujourd'hui leur propriété à Médine. Certains ont même demandé à être enterrés à l'extrémité sud de la Palestine. Sur son lit de mort , le borgne Dayan a demandé à ce qu'on l'enterre à l'extrémité sud de la Palestine. Interrogé sur les raisons de cette exigence , il a répondu : 'Afin de me trouver à proximité de Médine.' Telle est la tendance extrémiste des Juifs. Ce sont eux les extrémistes , les terroristes. Ils méritent la mort , et nous méritons la vie , parce que nous sommes le peuple de la vérité.

Ils vengent leurs ancêtres ; ils se vengent sur nous , les musulmans , en s'accaparant nos lieux saints et en prenant de force nos terres. Rien que la semaine dernière - sanglante semaine - , ils ont tué des fils de notre peuple , des femmes et des enfants , quelques 40 Palestiniens , sous les yeux du monde entier , et personne n'a levé le petit doigt. »

(...)

« A la lumière de ces massacres , je félicite notre peuple et nos frères en Jordanie , et je les bénis pour les liens qu'ils forment avec les Juifs , pour la première pierre qu'ils ont posée (...) le jour du massacre , au moment même du massacre en Palestine , à Bureij , à Nusseirat , à Rafah et à Jénine. C'est le moment qu'ils ont choisi pour poser la pierre angulaire et inaugurer un institut scientifique afin de normaliser les relations entre les étudiants Juifs et jordaniens. Soyez bénis , peuple de Jordanie ; bénie aussi la supervision américaine de ce projet réussi , et béni soit notre peuple en Libye , ainsi que tous les peuples arabes , pendant que nous nous faisons massacrer ici , sur la terre de Palestine. »

(...)

« (...) Nous les combattons avec l'aide d'Allah. Allah , qui connaît les Juifs mieux que quiconque , a dit d'eux : 'Vous remplissez leurs cœurs d'effroi plus [encore] qu'Allah.' Ô musulmans , c'est Allah qui vous dit cela. Et c'est ce que nous pouvons constater. Les Arabes et les musulmans doivent savoir qu'il s'agit là d'une vérité coranique. Nous remplissons leur cœur d'effroi plus encore que leur Créateur. Qui a établi ce fait ? Le Seigneur des cieux et de la terre. Allah les a créés et Il connaît bien leur nature.

Allah sait qu'ils aiment la vie : 'Nul ne [cherche autant à] préserver sa vie qu'eux.' La vie quelle

qu'elle soit. Même une vie d'humiliation , de honte et de soumission.

Cette protection de la vie enracine l'avarice et la lâcheté en eux. Les Juifs répandent leur venin , et l'histoire se répète. Ils répandent leur venin dans les pays arabes , parce qu'ils ne peuvent vivre au Moyen-Orient , tel un cancer , sans allumer le feu du conflit interne et de la guerre entre les Arabes et les musulmans. Et c'est effectivement ce qu'ils font.

En outre , ils montent les superpuissances contre les pays arabes. Israël monte les Etats-Unis contre la Syrie. La Syrie va subir de fortes et lourdes pressions , et nous lui disons : gardez patience et Allah sera avec vous. Notre peuple en Syrie , nos frères qui luttent et mènent le djihad contre le cancer sur cette terre (...) Nos frères au Liban , en Jordanie , en Egypte , dans tous les pays du monde , nous ne les abandonnerons jamais , tant qu'ils lutteront contre ce cancer.

Nous leur tendons la main pour [faire] la paix , à l'instar du Prophète , mais ils sont sans pitié à l'égard des musulmans. »

(...)

« Nous , le peuple de la vérité , tendons une main de paix. Mais ils nous accusent d'être des terroristes. Des terroristes , parce qu'une mère palestinienne qui accueille son fils mort en martyr souhaite le retrouver sous forme de cadavre. Elle ne le veut pas vivant. Mais elle ne veut pas que son corps soit massacré. Le désir de la mère palestinienne est de voir le corps de son fils devenu martyr.

Sommes-nous des terroristes ? Nous , des terroristes ? Nous devons affronter des roquettes brûlantes qui dépouillent le martyr de sa chair , de ses os , de sa tête et de ses pieds. Quand la nouvelle de la mort de son fils est arrivée jusqu'à la mère du martyr , elle a dit aux jeunes gens : 'Je veux voir mon fils.' Ils se sont montrés patients avec elle mais ont emmené [le cadavre] au cimetière pour l'enterrement. [Au cimetière] , elle a demandé : 'Où est mon fils ?' Son fils était un amas de chair dans un petit sac. Elle a observé l'enterrement , puis a dit : 'S'il lui restait seulement un pied , je l'embrasserais.' Allah Akbar , est-ce une terroriste ? Une terroriste , cette femme qui veut trouver le pied de son fils pour l'embrasser avant qu'il ne soit enterré ?! Avec ces phrases , Umm Mohammed a brisé le cœur de ceux présents. Où sont les cœurs [des gens] de ce monde ? Où sont les cœurs des Arabes ? Où sont les cœurs des musulmans face à ces soupirs ? Par Allah , s'ils n'avaient rien vu , nous dirions : 'Oublions.' Mais le monde entier voit comment nos martyrs sont brûlés dans leurs voitures , sur la route. Nos enfants... On leur coupe la tête. Malgré tout cela , nous serons patients , parce que notre peuple mérite de triompher , à la grâce d'Allah. »

### **Extraits d'un feuilleton égyptien (15 novembre 2005).**

*La chaîne télévisée saoudienne Iqraa a entrepris de diffuser un feuilleton , de production égyptienne , sur le Prophète Mahomet face aux Juifs de Médine. Au centre de la série se trouve le personnage de Nabtal , un "méchant" Juif qui prépare un plan en quatre temps pour éliminer l'islam.*

#### **Le méchant Juif: le pire ennemi des musulmans**

**Jeune fille:** Quelle histoire tu nous racontes aujourd'hui , papa ?

**Le père:** L'histoire d'un homme dont le Prophète a dit: 'Que celui qui veut regarder le Diable regarde Nabtal !'

**Jeune garçon:** Dieu nous en préserve ! Qui est cet homme , papa ?

**Le père:** Un Juif du nom de Nabtal , Nabtal ben Al-Harith. C'était un homme mauvais et malveillant. C'était le pire ennemi des musulmans ; il n'épargnait aucun effort pour leur faire du mal et comploter contre eux.

*Nouvelle séquence: Nabtal , un Juif barbu d'âge moyen et à l'air peu avenant , en robe et calotte à bout pointu , pénètre à tâtons dans la chambre à coucher de sa mère , une femme âgée , pendant son sommeil , et tente de s'emparer de l'argent contenu dans son coffre fort. La mère se réveille.*

**La mère de Nabtal:** Que fais-tu avec mon coffre ?

**Nabtal:** Rien du tout , maman.

**La mère:** Alors pourquoi l'as-tu ouvert ?

**Nabtal:** La vérité est que...

**La mère:** Tu voulais voler mon bien , voleur !

**Nabtal:** Je ne suis pas un voleur. Ce coffre est à moi , et il n'est pas possible de voler son propre argent.

**La mère:** Pauvre misérable , puisses-tu mourir ! Le plus tôt sera le mieux.

**Nabtal:** Mère , tu voudrais que je meure , alors que tu n'as personne à part moi ?

**La mère:** Oui , car tu veux voler mon bien , comme toujours.

**Nabtal:** Mère , pourquoi es-tu si cruelle avec moi , ton fils unique ?

**La mère:** Tous les fils font des dons à leurs mères , alors que tu ne sais que prendre , sans jamais rien donner.

**Nabtal:** Sais-tu comment je dépense cet argent ?

**La mère:** Je ne sais rien.

*Un plan en quatre temps pour éliminer l'islam et les musulmans*

**Nabtal:** Tu sais que je m'en sers pour éliminer l'islam et les musulmans.

(...)

**La mère de Nabtal:** Te moques-tu de moi encore une fois ?

**Nabtal:** C'est la dernière fois. Nous allons remporter une grande victoire et réaliser de grands objectifs.

**La mère:** Combien veux-tu , cette fois ?

**Nabtal:** Mille dinars.

**La mère:** Non. C'est trop.

**Nabtal:** Ce n'est pas trop pour éliminer Mahomet ben Abdallah et son appel à rejoindre l'islam. En plus , je te rendrai toute la somme dès que nous aurons gagné.

**La mère:** Voilà. Tout ce que j'espère , c'est que Mahomet et son appel à rejoindre l'islam seront complètement éradiqués.

*Nouvelle séquence: Nabtal et deux autres Juifs barbues portant des calottes à bouts pointus (Pinhas et Shas) sont assis autour d'une table.*

**Pinhas:** J'ai dressé quatre plans pour éliminer Mahomet et son appel à rejoindre l'islam.

**Nabtal:** Quel est le premier plan ?

**Pinhas:** La première chose à faire , c'est de raviver la haine entre les tribus des Aws et des Khazraj.

**Pinhas:** Bien vu , Pinhas. Mahomet les a réconciliés , leur faisant oublier l'hostilité du passé.

**Nabtal:** Nous profitons bien de cette hostilité avant leur conversion à l'islam , et nous devrions en profiter encore plus maintenant qu'ils se sont convertis.

**Nabtal:** Nous en profiterons encore plus aujourd'hui.

**Pinhas:** Quel est le second plan , Pinhas ?

**Pinhas:** Nous ne donnerons pas l'argent déposé qui se trouve entre nos mains aux commerçants et aux riches qui se sont convertis à l'islam.

**Nabtal:** Bien joué , Pinhas , bien joué.

**Pinhas:** C'est un châtimeur pratique visant tous ceux qui osent abandonner leur religion pour rejoindre celle de Mahomet , qu'ils soient polythéistes , chrétiens ou Juifs.

**Nabtal:** Et c'est aussi un moyen tout simple de mettre la main sur cet argent et de l'ajouter à nos richesses.

**Pinhas:** Quel est le troisième moyen , ô grand rabbin ?

*Répandre de fausses rumeurs sur l'islam*

**Nabtal:** Répandre de fausses rumeurs sur l'islam.

**Pinhas:** Excellent. Formidable. Et le quatrième ?

**Nabtal:** Inventer de fausses histoires pour nuire aux musulmans.

**Pinhas:** Non , non , Pinhas. Ce sera difficile.

**Nabtal:** Mais c'est la plus facile des quatre méthodes !

**Pinhas:** Comment ça ? Ils restent ensemble et coopèrent comme s'ils étaient un seul homme.

**Nabtal:** Commençons par les deux premières suggestions.

(...)

*Nouvelle séquence: Shas et Nabtal , en extérieur , aperçoivent une de leurs connaissances qui approche.*

**Nabtal:** Voici Amru ben Al-Numan Al-Baiyadi.

**Pinhas:** Oui , c'est bien lui.

**Nabtal:** Il est temps d'appliquer la première partie de ton plan consistant à raviver la haine passée entre les Aws et les Khazraj. Il est de la tribu des Khazraj. Les Aws ont tué son père lors de la bataille de Boath.

*Amru approche des deux hommes.*

**Amru:** Quelle surprise ! Voici Rabbi Nabtal et Rabbi Shas.

**Nabtal:** Bienvenue , mon cher ami , fils d'un homme qui m'était cher.

**Pinhas:** Comment vas-tu , mon enfant ?

**Amru:** Nous remercions Allah pour la grâce de l'islam.

**Nabtal:** Hier , je t'ai vu marcher bras dessus , bras dessus avec Abdallah ben Al-Khudheir , de la tribu des Aws.

**Amru:** C'est un grand ami.

**Nabtal:** Un grand ami ? Je n'en crois pas mes oreilles.

**Amru:** Pourquoi pas ?

*Raviver la haine parmi les musulmans*

**Pinhas:** As-tu oublié ce que son père , Khudheir , a fait à ton père , Nuuman ? Il l'a tué. Non seulement l'a-t-il tué , il a aussi mutilé son cadavre de façon abominable.

**Amru:** C'est exact , mais l'islam a lavé les haines d'autrefois et nous a unis dans l'amitié , l'amour et la fraternité.

**Nabtal:** L'amitié , l'amour et la fraternité avec quelqu'un dont le père a tué ton père et dont il a mutilé le cadavre ? Il a ouvert l'estomac de ton père et en a extrait le foie.

**Amru:** Assez ! C'est assez. Je ne veux pas entendre davantage d'incitation à la haine.

**Nabtal:** J'étais l'ami de ton père. C'est pourquoi j'étais triste de te voir aller avec le fils du meurtrier de ton père , puis de l'appeler ton grand ami.

**Pinhas:** Non , Amru , non. Ce n'est pas bien de tenir des propos qui diminuent ta virilité , ton honneur et ton courage - connus et estimés de nous tous.

*Abdallah Ben Al-Khudheir s'approche de son ami Amru et lui tend la main.*

**Abdallah Ben Al-Khudheir:** Bonjour , mon cher ami.

**Amru:** Assez de cette hypocrisie. Sors ton épée.

*Amru brandit son épée.*

**Abdallah Ben Al-Khudheir:** Incroyable ! Que s'est-il passé ?

**Amru:** Si tu ne sors pas ton épée pour te battre avec moi , je te tue tout de suite.

**Abdallah:** Ne veux-tu pas m'expliquer la cause de cet étonnant changement dans notre relation ?

**Amru:** Je n'ai pas le temps d'expliquer.

**Abdallah:** Alors tu me forces à faire quelque chose que je ne souhaite pas faire.

*Amru et Nabtal se battent en duel , sous l'œil ravi de Nabtal et Shas.*

**Nouvelle séquence mettant en scène le père et ses enfants**

**Le père:** Les Juifs tenaient à attiser les vieilles haines entre les tribus des Aws et des Khazraj à Yathrib.

## **Les vingt défauts des Juifs énoncés dans le Coran selon un cheikh égyptien<sup>597</sup>**

*Le 22 mars 2004 , le cheikh Atiyyah Saqr , ancien président du Comité des fatwas d'Al-Azhar , qui a par le passé émis une fatwa qualifiant les Juifs de «singes et porcs» , a répondu cette semaine à la question suivante sur un chat en ligne: «Quelles sont , selon le Coran , les principales caractéristiques des Juifs?» Voici sa réponse:*

Le cheikh Saqr présente un «point positif» sur les Juifs [3] avant d'enchaîner sur vingt défauts qui sont: le fait de forger [des mensonges] , d'écouter des mensonges , de discuter et de se quereller , de masquer la vérité pour soutenir la duperie , la rébellion contre les prophètes et le rejet de leur orientation , l'hypocrisie , la tendance à souhaiter le mal , à souffrir du bonheur d'autrui , à se réjouir du malheur d'autrui , la grossièreté et la vulgarité , le meurtre d'innocents , l'absence de pitié et de cœur , le manquement à la parole donnée , la lâcheté et l'avarice.

Evoquant ces défauts , le cheikh Saqr souligne: «Nous aimerions préciser que ce ne sont là que quelques-unes des caractéristiques les plus connues des Juifs , telles qu'elles sont mentionnées dans le Coran. Ces derniers se sont [en outre] révoltés contre les commandements divins , ont déformé ce qui

leur avait été révélé et ont inventé de nouveaux enseignements qui , prétendent-ils , valent bien mieux qui ce que dit la Torah.

### **Les défauts des Juifs sont plus nombreux que leurs qualités**

C'est à cause de ces défauts qu'ils n'ont pas été bien accueillis dans les pays où ils ont tenté de vivre. Ils en ont été expulsés ou y ont vécu dans l'isolement.

C'est Allah le Tout puissant qui a placé sur eux son courroux , les [humiliant] à cause de leurs transgressions. Allah le Tout puissant a dit qu'il avait envoyé ceux qui feraient pleuvoir sur eux un châtement sévère jusqu'au Jour de la Résurrection.

Tout cela correspond pour nous à la bonne nouvelle de la victoire à venir des musulmans contre [les Juifs] , sitôt que les musulmans s'attacheront avec force à la foi et à la croyance en Allah , et adopteront une technologie moderne.»

Rendant compte du fossé existant entre les défauts et les qualités des Juifs , Saqr ajoute: «Le Coran [consacre] un grand nombre de versets aux Juifs et à leurs caractéristiques. Le Coran trace un portrait tout à fait impartial des Juifs , en faisant l'éloge quand ils méritent d'être loués , et les condamnant quand leurs actes sont blâmables , ce qui est le plus fréquent , vu leurs défauts et les actes de haine dont ils se sont rendus coupables.»

### **Saqr fait ensuite la liste de 20 «défauts» des Juifs tels qu'ils apparaissent dans le Coran:**

1. «Ils ont forgé des inventions qu'ils ont faussement attribuées à Allah. Allah le Tout puissant a dit: 'C'est parce qu'ils disent: nous n'avons aucune obligation à l'égard des Gentils. Ils mentent en connaissance de cause au sujet d'Allah.' (Al-Imran : 75) Et aussi: 'Les Juifs disent: la main d'Allah est fermée. [Mais ce sont] leurs mains qui sont enchaînées et ils sont maudits pour avoir affirmé [une chose pareille]. Au contraire , Ses deux mains sont largement ouvertes: Il distribue Ses dons comme Il veut.' (Al-Maidah: 64) Dans un autre verset , Allah le Tout puissant dit: 'Allah a certainement entendu la parole de ceux qui ont dit: Allah est pauvre et nous sommes riches. Nous retiendrons leurs paroles , ainsi que leur meurtre , sans droit , des prophètes. Et Nous leur dirons: Goûtez au châtement de la fournaise!' (Al-Imran: 181)
2. Ils adorent écouter des mensonges. A ce propos Allah dit: '(...) parmi les Juifs qui aiment bien écouter le mensonge et écouter d'autres gens qui ne sont jamais venus à Toi.' (Al-Maidah: 41)
3. La désobéissance à Allah le Tout puissant et le fait de ne jamais observer ses commandements. Allah dit: 'Et puis , à cause de leur violation de l'engagement , Nous les avons maudits et endurci leurs cœurs.' (Al-Maidah: 13)
4. Les discussions et les querelles. Cela apparaît clairement dans le verset suivant: 'Et leur prophète leur dit: Voici qu'Allah vous a envoyé Saül pour roi. Ils dirent: Comment règnerait-il sur nous? Nous avons droit plus que lui à la royauté. On ne lui a même pas prodigué beaucoup de richesses!' (Al-Baqarah: 247)
5. Ils occultent la vérité pour soutenir le mensonge. Cela apparaît dans le verset suivant: 'Et il y en a parmi eux certains qui roulent leurs langues en lisant le Livre pour vous faire croire que leurs propos proviennent du Livre , alors que ce n'est pas le cas.' (Al-Imran: 78)
6. La rébellion contre les prophètes et le rejet de leur orientation , ce qui apparaît dans le verset suivant: 'lorsque vous dites: Ô Moïse , nous ne te croirons qu'après avoir vu Allah clairement!' (Al-Baqarah: 55)
7. L'hypocrisie. Dans l'un des versets , nous lisons: 'En présence des croyants , ils disent: nous croyons. Mais quand ils se trouvent seuls avec leurs diables , ils disent : nous sommes avec vous ; en effet , nous ne faisons que nous moquer [d'eux].' (Al-Baqarah: 14). Dans un autre verset , nous pouvons lire: 'Commanderiez-vous aux gens de faire le bien , en oubliant vous-mêmes de le faire , alors que vous récitez le Livre? Etes-vous donc dépourvus de raison?' (Al-Baqarah: 44)
8. Le fait de privilégier ses propres intérêts plutôt que les ordonnances religieuses et les dictats de la

vérité. Allah dit [aux Juifs]: 'Est-ce qu'à chaque fois qu'un Messager vous apporte des vérités contraires à vos souhaits , vous vous enflez d'orgueil , vous traitez les uns d'imposteurs et vous tuez les autres?' (Al-Baqarah: 87)

9. La fait de souhaiter du mal aux autres et de chercher à les dévoyer. Cela apparaît clairement dans le verset suivant: 'Nombre de gens du Livre aimeraient , par jalousie , pouvoir vous rendre mécréants après que vous avez cru. Et après que la vérité se fut manifestée à eux.' (Al-Baqarah: 109)

10. Ils souffrent d'assister au bonheur des autres et se réjouissent quand les autres sont frappés de malheurs. Cela est clair dans le verset suivant: 'Qu'un bien vous touche , ils s'en affligent. Qu'un mal vous atteigne , ils s'en réjouissent.' (Al-Imran: 120)

11. Ils sont connus pour leur arrogance et leur prétention. Ils prétendent être les fils d'Allah et ses bien-aimés. Allah nous parle de cela dans le verset suivant: 'Les Juifs et les Chrétiens ont dit : Nous sommes les fils d'Allah et Ses préférés.'(Al-Maidah: 18)

12. L'utilitarisme et l'opportunisme font partie de leurs caractéristiques innées , ce que l'on peut voir dans le verset suivant: 'et parce qu'ils prélèvent des intérêts usuraires - qui leur étaient pourtant interdits - et parce qu'ils dévorent illégalement les biens des gens.' (An-Nisa: 161)

13. Leur grossièreté et leur vulgarité dépassent toute description. A ce sujet , le verset coranique établit: 'Certains Juifs détournent les mots de leur sens , et disent : Nous avons entendu , mais nous désobéissons ; écoute sans qu'il te soit donné d'entendre , et favorise-nous , tordant leurs langues et attaquant la religion. Si au contraire ils disaient : Nous avons entendu et nous obéissons ; écoute et regarde-nous , ce serait mieux pour eux , et plus droit. Mais Allah les a maudits à cause de leur impiété ; leur foi est donc bien médiocre , à part pour quelques-uns.' (An-Nisa 46)

14. Il est facile pour eux de tuer des innocents. Rien au monde ne compte plus pour eux que le fait de verser le sang et d'abattre des êtres humains. C'est une caractéristique persistante , même auprès des messagers et des prophètes. Allah dit: 'Ils tuaient sans droit les prophètes.' (Al-Baqarah: 61)

15. Ils sont sans pitié et sans cœur. A ce sujet , un verset coranique explique: 'Puis , et en dépit de tout cela , vos cœurs se sont endurcis' ; ils sont devenus comme des pierres , si ce n'est plus durs encore.' (Al-Baqarah: 74)

16. Ils n'honorent jamais leurs promesses ni ne tiennent parole. Allah le Tout puissant dit: 'Le fait est-il que quand vous concluez un engagement , une des parties l'enfreint? La vérité est que la plupart d'entre eux ne sont pas croyants.' (Al-Baqarah: 100)

17. Ils s'empressent de pécher et rivalisent en transgressions. Allah dit: 'Ils ne s'interdisaient pas les uns aux autres de faire le mal. En vérité , mauvaises ont été leurs actions !' (Al-Maidah: 79)

18. La lâcheté et l'amour de la vie d'ici-bas sont des caractéristiques indéniables [des Juifs]. C'est à ces dernières que se réfère ici le Coran: 'Vous [musulmans] jetez dans leurs cœurs plus de terreur qu'Allah. C'est qu'ils sont des gens qui ne comprennent pas. Tous ne vous combattront que retranchés dans des cités fortifiées ou de derrière des murailles. Leurs dissensions internes sont extrêmes. Tu les croirais unis , alors que leurs cœurs sont divisés.' (Al-Hasr: 13-14) Allah le Tout puissant dit aussi: 'Et certes tu les trouveras plus attachés à la vie [d'ici-bas que qui que ce soit] , pires en cela que les idolâtres.' (Al-Baqarah: 96)

19. L'avarice est profondément ancrée dans leurs cœurs. La décrivant , le Coran établit: 'Possèdent-ils une partie du pouvoir? Ils ne donnent rien aux autres , pas même le creux d'un noyau de datte.' (An-Nisa: 53)

20. La déformation de la révélation divine et des Livres sacrés d'Allah. Allah dit à ce sujet: 'Malheur , donc , à ceux qui de leurs propres mains composent un livre puis le présentent comme venant d'Allah pour en tirer un vil profit! Malheur à eux , donc , à cause de ce que leurs mains ont écrit , et malheur à eux à cause du profit qu'ils en tirent !' (Al-Baqarah: 79)»

**Un hebdomadaire égyptien gouvernemental : Les Juifs ont la trahison et la tromperie dans le sang.** <sup>598</sup>

*Le cheikh Mansour Al-Rifai Ubeid , ancien sous-secrétaire des Affaires religieuses , écrit un article dans l'hebdomadaire religieux Aqidati , publié par le quotidien égyptien gouvernemental Al-Gumhuriya . L'article , intitulé «Ils ont la trahison et la tromperie dans le sang» , attaque les Juifs. En voici quelques extraits :*

«Les Juifs ont toujours vécu dans un nid de corruption , propageant le vice et combattant la vertu. C'est pourquoi Allah – par ses prophètes – les a maudits de tous temps: parce qu'ils ont toujours répandu la trahison , dans leur mode de vie comme dans leurs rapports avec les autres (...) Ils adorent et vénèrent l'argent , s'en servant pour alimenter la dépravation et pour abattre les valeurs à raz de terre. C'est pourquoi Allah , Loué soit-Il , a dit [Coran 5: 78-79]: 'Les hérétiques parmi les israélites ont été maudits par David et Jésus , fils de Marie , parce qu'ils se sont rebellés et ont agi violemment. Ils ne se sont pas dissuadés les uns les autres de faire le mal , mais se sont rendus coupables de péchés.' Allah , Loué soit-Il , n'a pas maudit tous les Juifs puisque certains d'entre eux ont reconnu Allah et ont cru en Lui (...) Certains Juifs , minoritaires , ont de la décence et une conscience.

Parmi leurs [aux Juifs] actes téméraires et déclarations mensongères se trouve leur dicton: 'Nous n'avons aucune obligation à l'égard des gentils' [Coran3 : 75] , dicton qui signifie que celui qui n'est pas Juif (...) n'a aucun droit et que son argent est une proie idéale. Un Juif ne sera ni puni ni condamné s'il attaque un gentil. Et si un gentil confie de l'argent à un Juif , et que le Juif se l'approprie , c'est son droit (...) Les Juifs ont pour habitude de dénigrer les versements des gentils. Ils savent que la Torah les à enjoins à manipuler [honnêtement] les versements qui leurs sont faits , mais leur nature déplorable et leur égoïsme les incitent à déformer les paroles de la Torah conformément à leurs envies.

Ils salissent , en connaissance de cause , Allah de [leurs] mensonges. Allah explique cela dans Ses paroles [Coran 3: 75]: 'Il y a des personnes appartenant au peuple du Livre qui , si vous leur confiez un pain [une somme d'argent] , vous le restitueront ; et il y en a d'autres qui , si vous leur confiez un dinar , ne vous le rendront pas à moins que vous ne cessiez de le leur réclamer , car ils disent: nous n'avons aucune obligation envers les gentils'.

Les Juifs prétendent: 'Si nous épuisons l'argent des gentils et les traitons agressivement , Allah nous pardonnera et nous ne serons pas punis , car nous sommes Ses fils et Ses préférés.'

A ce sujet , le Coran leur dit: 'Vous jouissez des plaisirs terrestres , [mais] ils [ne] sont [que] fugaces et futiles vanités. Vous dites que vous êtes les fils d'Allah et ceux qu'Il préfère [Coran 5: 18] mais vos âmes sont décadentes , vos actions immorales ; vous acceptez des dessous de table et dérobez méchamment l'argent de l'orphelin pour jouir de plaisirs terrestres.'

Le commentaire d'ibn Khathir sur le Coran établit: (...) Après qu'on eut prié l'un des israélites d'être juge , celui-ci a reçu des pots de vin. On lui a demandé: 'Comment pouvez-vous accepter un dessous de table dans un jugement?' Ce à quoi il a répondu: 'Je serai pardonné.' D'autres israélites ont bien condamné ses agissements , mais si un juge décadent venait à mourir ou à être remplacé par un de ceux qui l'avaient condamné , son remplaçant s'avérait aussi corrompu [que lui].'

Les commentaires coraniques d'Al-Qurtubi établissent: 'Quand une personne avec de justes revendications les payait [les juges israélites] en plus , ces derniers sortaient le Livre d'Allah et trouvaient un verdict en sa faveur.' Et quand un menteur , sans juste revendication , venait à eux , ils acceptaient [aussi] son argent , sortaient le livre dont ils sont l'auteur et rendaient un verdict en sa faveur. Ils s'emparaient des dessous de tables en rêvant de plaisirs terrestres ; le Coran les a clairement réprimandés dans l'un des versets [le Coran 7: 169] (...)

En effet , la ruse fait partie de la nature des Juifs , se sorte qu'ils ne s'en débarrasseront jamais. C'est pourquoi nous devons nous méfier d'eux dans les transactions commerciales ou autres. Il y a du venin chez le fils du serpent [le Juif] , venin qu'il crache sans distinction sur ses amis et ses ennemis. Aucun Juif ne sait ce qu'est une belle amitié ; ils ne connaissent que leurs intérêts. Voilà pourquoi ils ont abrogé les accords et les contrats , n'honorant pas [même] les droits d'un ami. Ils sont ce que l'on a dit d'eux [Coran 9: 10]: 'Ils n'honorent pas leurs engagements et pactes conclus avec les croyants [les musulmans].»

## **Extraits du site pour enfants des Frères Musulmans égyptiens (25 avril 2006)<sup>599</sup> .**

« Saviez-vous que les Juifs ont assassiné 25 des prophètes d'Allah , et que leur sombre histoire regorge de meurtres et de corruption ?

« Saviez-vous que les Juifs criminels maudissent et injurient fréquemment notre Dieu ? Ils ont notamment dit que 'la main d'Allah est enchaînée' [Coran 5:64]. [Mais] Allah est au-dessus de cela.

« Saviez-vous que les Juifs ont plusieurs fois tenté d'assassiner notre Prophète bien-aimé [Mahomet] mais qu'Allah le tout-puissant l'a sauvé de leurs manigances ?

« Saviez-vous que la corruption et la fourberie , aujourd'hui très répandues dans le monde , sont le résultat de l'activité et des plans des Juifs , dont l'intérêt est d'égarer les gens loin de la voie d'Allah ?

« Saviez-vous que les Juifs qui occupent la terre et les lieux saints de notre Palestine bien-aimée prévoient d'occuper le reste des pays musulmans et d'y établir un grand Israël allant du Nil à l'Euphrate , et qu'ils voudraient faire des fouilles dans la tombe de notre bien-aimé Prophète?

« Saviez-vous qu'aujourd'hui les Juifs dressent le monde entier contre l'islam et les musulmans , sous prétexte de guerre contre la terreur , et qu'ils complotent contre le reste des pays musulmans comme ils ont fait contre l'Irak et l'Afghanistan ? »

## **Extraits d'une émission télévisée avec le cheikh Yusef Al-Qaradhawi<sup>600</sup> , diffusée sur Qatar TV le 25 février 2006.<sup>601</sup>**

"Nous nous battons avec les Juifs pour la terre , mes frères. Nous devons bien comprendre cela. S'ils n'avaient pas usurpé notre terre , il n'y aurait pas de guerre entre nous.

(...)

Nous les combattons au nom de l'islam , parce que l'islam nous ordonne de combattre tous ceux qui usurent et occupent notre terre. Toutes les écoles de jurisprudence islamique - sunnite , chiite et les Ibadhiya - ainsi que toutes les anciennes et nouvelles écoles de jurisprudence - sont d'accord pour dire que tout envahisseur qui occupe ne serait-ce qu'un pouce de territoire musulman , devra affronter la résistance. Les musulmans de ce pays doivent rejoindre la résistance , et le reste des musulmans à travers le monde doivent leur venir en aide. Si la population de ce pays est incapable d'agir ou rechigne

à le faire , nous devons nous battre pour défendre la terre des musulmans - quand bien même les musulmans qui se trouvent sur place baisseraient les bras.

Ils ne doivent permettre à personne de retirer à l'islam la moindre parcelle de terre. C'est la raison pour laquelle nous combattons les Juifs. Nous nous battons contre eux (...) Notre religion nous ordonne (...) Nous nous battons au nom de la religion , au nom de l'islam , qui fait du djihad un devoir individuel auquel participe toute la nation , et quiconque périt au cours de ce [djihad] est un martyr. Voilà pourquoi j'ai décrété que les opérations martyre sont autorisées , parce que le martyr est mené pour Allah et que le [martyr] sacrifie son âme pour Allah.

Nous ne dissociions pas l'islam de la guerre. C'est le fait de dissocier l'islam de la guerre qui est responsable de notre défaite. Nous nous battons au nom de l'islam.

(...)

Ils nous combattent avec le judaïsme ; nous devons donc les combattre avec l'islam. Ils se battent contre nous avec la Torah ; nous devons les battre avec le Coran. S'ils nous disent 'le Temple' , nous devons leur répondre 'la Mosquée Al-Aqsa'. S'ils nous disent 'nous glorifions le sabbat' , nous devons leur répondre: 'Nous glorifions le vendredi'. C'est ainsi que les choses devraient être. La religion doit diriger la guerre. C'est la seule façon de gagner.

(...)

Tout sera de notre côté et contre les Juifs au [Jour du Jugement]. Même les pierres et les arbres parleront , avec ou sans paroles , pour dire: 'Ô serviteur d'Allah , ô musulman , un Juif se cache derrière moi , viens le tuer.' Ils désigneront les Juifs. Il est écrit 'serviteur d'Allah' , pas 'serviteur des désirs' , 'serviteur des femmes' , 'serviteur de la bouteille' , 'serviteur du marxisme' ou 'serviteur du libéralisme' (...) Il est écrit 'serviteur d'Allah'.

Quand les musulmans , les Arabes ou les Palestiniens entrent en guerre , ils le font pour adorer Allah. Ils font la guerre en tant que musulmans. Le hadith dit: 'Ô musulman'. Il ne dit pas 'ô Palestinien , Jordanien , Syrien ou nationaliste arabe.' Non , il dit: 'Ô musulman.' Quand nous entrerons [en guerre] sous la bannière de l'islam et sous la bannière du service d'Allah , nous serons victorieux."

## **Les Juifs américains "frères de singes et de porcs" selon un haut responsable religieux saoudiens.** [602](#)

"...Je ne crois pas que l'attentat contre l'Amérique [du 11 septembre] ait été perpétré par Ben Laden ou les musulmans. J'ai une autre opinion: je pense que c'était un complot. Les événements actuels découlent d'une attaque plus ancienne. Ils sont la continuation de la tromperie juive et de la méchanceté juive et sioniste qui infiltre les Etats-Unis... Je suis étonné que les Etats-Unis chrétiens permettent à 'ces frères de singes et de porcs' [en référence aux Juifs] de les corrompre. [Les Juifs] ont tué les prophètes et les messagers. Ils sont le plus méprisable des peuples à fouler la terre du pied ; ils sont les vers de ce monde. Tout en eux est mauvais. Pourquoi? Parce que ce sont des agresseurs , des trompeurs et des comploteurs..."

"...Les Juifs ne respectent pas Jésus , le fils de Marie. L'Amérique devrait savoir qui sont vraiment les Juifs. Les Juifs considèrent que Jésus est né de la prostitution , alors qu'il est le noble prophète d'Allah , et sa mère , que la paix soit sur elle , est pure..."

"...Les empreintes juives ont infiltré les Etats-Unis. Le mal et la tromperie des Juifs: voilà ce qui a attaqué les Etats-Unis [le 11 septembre]. Oussama Ben Laden s'est battu contre la fausseté et l'oppression ennemies engendrées par le sionisme Juif mauvais et trompeur..."

"...Ils veulent débarrasser le monde de l'islam. Ils ne veulent pas que l'islam connaisse un jour un nouvel éveil. Oussama Ben Laden a écarté l'oppression. Même les musulmans sont revenus à leurs croyances et à leur religion. Il n'a pas donné à l'Occident une image déformée de l'islam. Au contraire: les lectures islamiques sont devenues de plus en plus populaires en Occident. Les Occidentaux s'informent de la moralité du prophète Mahomet , de ses croyances et de ses valeurs. Ils lisent des textes se rapportant à l'islam , pas au terrorisme..."

"...Le peuple américain est mené par les médias et la culture télévisée. Quand un escroc Juif mal intentionné traite les musulmans d'opresseurs , il influence les Américains. Aux Etats-Unis , les médias sont contrôlés par les Juifs ; derrière on peut distinguer l'empreinte méprisable des sionistes Juifs qui déforment les faits. Ils ont même trompé les chrétiens au sujet de leur propre religion. Savez-vous que celui qui a fabriqué la religion chrétienne est un Juif?"

"Les musulmans ont pitié des chrétiens plus que des Juifs. Ben Laden a défendu les opprimés. Nous mettons les Etats-Unis en garde , leur conseillant de se débarrasser des Juifs."

### **Texte intégral de la Charte du Hamas.**<sup>603</sup>

*Groupe islamique palestinien créé le 14 décembre 1987<sup>604</sup> . Rival de l'OLP dans les territoires occupés par Israël, Hamas a bénéficié des échecs de Yasser Arafat sur le plan international, particulièrement après la Guerre du Golfe et il s'est emparé du pouvoir par la force à Gaza en 2007. Il s'oppose à toute négociation avec Israël et est responsable de nombreux attentats et attaques en Israël. Son objectif est de détruire Israël et de fonder une république islamique sur son territoire. Sa politique a pour référence exclusive le Coran et les hadiths de la Sunna , qui sont abondamment cités.*

### **Palestine : 1 Muharram 1409 Hijri<sup>605</sup>**

Au nom d'Allah Clément et Miséricordieux

" Vous êtes le meilleur des peuples de l'humanité ; vous ordonnez ce qui est bon et interdisez ce qui est mauvais , et vous croyez en Allah. Et si les gens du Livre (Juifs et chrétiens) avaient eu cette foi , cela aurait été préférable pour eux. Quelques-uns sont croyants , mais la plupart sont pervertis. Ils ne sauraient vous causer que des dommages insignifiants. S'ils s'avisent de vous faire la guerre , ils tourneront bientôt le dos et ne seront point secourus. L'ignominie sera leur lot s'ils ne cherchent pas une alliance avec Allah et avec les hommes. Et ils s'attireront la colère de Dieu et la misère s'étendra encore comme une tente au-dessus de leurs têtes. Telles seront leurs souffrances parce qu'ils ont refusé de croire aux signes d'Allah et ont injustement assassiné les prophètes ; ce sera le prix de leur rébellion et de leurs iniquités " (Coran , III , 106-108).

" Israël existera et continuera d'exister jusqu'à ce que l'islam l'anéantisse comme il a anéanti d'autres auparavant " (Le Martyr , Imam Hassan al Banna<sup>606</sup> , de mémoire sacrée).

" Le monde Islamique est en feu. Chacun de nous doit y jeter un peu d'eau , même en quantité infime , pour éteindre l'incendie , sans même attendre les autres " (Cheikh Amjad al-Zahawi , de mémoire sacrée).

Au nom de Dieu Clément et Miséricordieux

## **INTRODUCTION**

Qu'Allah soit loué , vers qui nous nous tournons pour nous aider et dont nous implorons le pardon et le soutien ; Qu'Allah bénisse le Prophète , ses compagnons et ses fidèles , et tous ceux qui portent son message et adoptent ses lois —prières éternelles et salut tant que le Ciel et la Terre dureront.

Oh peuple Au milieu des troubles et d'un océan de souffrance , du fond du cœur des croyants , par leurs bras purifiés , en réponse à l'appel du devoir , et à l'appel du commandement d'Allah , nous avons lancé notre appel et nous avons réuni les croyants pour qu'ils suivent le chemin tracé par Allah. Nous renforçons leur détermination pour qu'ils jouent leur vrai rôle dans la vie , pour qu'ils abattent tous les obstacles et qu'ils surmontent toutes les difficultés. Une préparation sans discontinuité s'est mise en place , de même qu'une volonté de sacrifier sa vie et les biens les plus précieux pour la gloire d'Allah.

Ainsi , le noyau du mouvement est né et a commencé à se développer à travers des mers agitées d'espoirs et d'expectatives , de souhaits et de vifs désirs , de troubles et d'obstacles , de souffrances et de défis , de l'intérieur et de l'extérieur.

Quand l'idée fut mûre , la graine poussa et la plante se fit des racines dans le sol de la réalité , loin des émotions passagères , et de la hâte pleine de haine. Le Mouvement de la Résistance Islamique a émergé afin de lutter pour le Créateur , ses bras entrelacés avec ceux de tous les combattants pour la libération de la Palestine. L'esprit de ses combattants est le même que celui de tous les combattants qui ont sacrifié leurs vies sur la terre de la Palestine depuis que celle-ci à été conquise par les compagnons du Prophète , qu'Allah le bénisse et lui donne le salut jusqu'à ce jour d'aujourd'hui.

Cette charte du Mouvement de la Résistance Islamique (Hamas) clarifie son image , révèle son identité , donne les grandes lignes de sa position , explique ses objectifs , parle de ses espoirs , et appelle à l'appuyer , à l'adopter et à rejoindre ses rangs. Notre bataille contre les Juifs est très glorieuse et sérieuse. Elle exige la mobilisation de tous les efforts sincères. C'est un pas qui doit inévitablement être suivi par d'autres. Le Mouvement n'est qu'un escadron qui doit être soutenu par bien d'autres escadrons du vaste monde arabe et islamique , jusqu'à ce que l'ennemi soit vaincu et la victoire d'Allah réalisée.

Ainsi , nous les voyons se pointer à l'horizon " et vous l'entendrez après " , " Allah a dit : je donnerai la victoire à mes envoyés. Allah est fort et puissant " (Coran , LVIII , 21).

" Dis leur : voici mon sentier ; je vous appelle à Allah par des preuves évidentes. Moi et celui qui me

suivra , par la gloire d'Allah , nous ne sommes pas idolâtres " (Coran , XII ,108).

## **DEFINITION DU MOUVEMENT**

### **Base idéologique**

**ARTICLE UN** Le Mouvement de la Résistance Islamique puise sa ligne directrice de l'islam. De l'Islam il puise ses idées , sa façon de penser et sa compréhension de l'univers : la vie , l'homme. Il y a recours dans ses jugements et sa conduite , il s'en inspire comme guide pour tout acte.

**ARTICLE DEUX** Le Mouvement de la Résistance Islamique est l'une des ailes des Frères Musulmans en Palestine. L'organisation des Frères Musulmans est un mouvement universel qui forme le plus vaste mouvement islamique de notre temps. Il se caractérise par une profonde compréhension , une portée exacte et une adoption complète de tous les concepts de l'islam dans la vie : culture , croyance , politique , économie , éducation , société , justice , jugement , éducation , art , information , science occulte , conversion à l'islam , et diffusion de l'islam.

**ARTICLE TROIS** La structure de base du Mouvement de la Résistance Islamique est formée des musulmans qui ont prêté allégeance à Allah qu'ils adorent en vérité. " J'ai créé les djinns et les hommes pour qu'ils m'adorent ". Les musulmans savent quel devoir il leur incombe envers eux mêmes , leurs familles et leur pays. Dans tout cela , ils craignent Allah et portent le drapeau du jihad contre tous les oppresseurs pour débarrasser la terre et le peuple de leur impureté , de leur bassesse , et de leurs plaies. " Mais nous opposons la vérité au mensonge et elle le fera disparaître. Le voilà qui disparaît " (Coran , XXI ,18).

**ARTICLE QUATRE** Le Mouvement de la Résistance Islamique fait bon accueil à tout musulman qui embrasse sa croyance , son idéologie , suit son programme , garde ses secrets , veut adhérer à ses rangs et satisfaire à ses obligations. Allah récompensera certainement cette personne.

**ARTICLE CINQ** En adoptant l'islam comme règle de vie , le Mouvement revient au temps de la naissance de l'Islam et du message Islamique et des ancêtres vertueux , car Allah est son objectif , le Prophète son exemple et le Coran sa constitution. Quant à sa dimension dans l'espace , le Mouvement est partout où il y a des musulmans qui embrassent l'Islam comme chemin de vie , partout sur le globe. Ainsi , le mouvement atteint les profondeurs de la terre et monte jusqu'au Ciel. " Ne savez vous pas à quoi Allah compare la bonne parole ? C'est un arbre dont les racines sont fermement enracinées dans la terre et dont les rameaux s'élèvent dans les cieux. Il porte des fruits en chaque saison. Le Seigneur parle aux hommes en paraboles afin qu'ils réfléchissent " (Coran , XIV , 29-30).

**ARTICLE SIX** Le Mouvement de la Résistance Islamique est un mouvement palestinien honorable qui fait allégeance et à Allah et à sa voie , l'islam. Il lutte pour hisser la bannière de l'islam sur chaque pouce de la Palestine , car sous l'aile de l'Islam , les croyants de toutes les religions peuvent coexister en toute sécurité pour leurs vies , leurs biens et leurs droits. En l'absence de l'islam , les conflits sévront , l'oppression s'étendra , le mal persistera , le schisme et les guerres éclateront. Le poète musulman Mohamed Iqbal l'a exprimé d'une manière admirable :

" Si la foi est perdue , la sécurité disparaît et il n'y a plus de vie pour celui qui n'adhère pas à la religion ; Celui qui accepte la vie sans religion a pris l'anéantissement comme compagnon " .

**ARTICLE SEPT** Le fait que tous ces musulmans , partout dans le monde , adhèrent aux principes du Mouvement de la Résistance Islamique , le soutiennent et soutiennent ses principes et positions ainsi

que sa lutte , prouve que le mouvement Hamas est universel. Et il est bien équipé pour cela du fait de la clarté de son idéologie , de la noblesse de ses buts et de ses objectifs. C'est sur cette base que le Mouvement doit être jugé et évalué , et son rôle reconnu. Ceux qui lui nient ce droit , évitent de le soutenir , ferment les yeux sur les faits , intentionnellement ou non , doivent se réveiller. Ils verront que les événements les ont dépassés et qu'aucune logique ne justifie leur attitude. On doit apprendre des exemples du passé. L'injustice du parent proche est plus dure à supporter que la frappe de l'épée indienne.

" Nous t'avons envoyé le Livre , le Coran , contenant la vérité , qui confirme les Ecritures qui l'ont précédé , et qui les met à l'abri de toute altération. Juge entre eux tous selon les commandements d'Allah et garde-toi en suivant leurs désirs de t'éloigner de ce qui t'a été donné spécialement. Nous avons assigné à chacun de vous un code et une règle de conduite.

Si Allah l'avait voulu , il aurait fait de vous tous un seul peuple ; mais il a voulu éprouver votre fidélité à observer ce qu'il vous a donné. Courez à l'envie vers les bonnes actions ; vous retournerez tous à Allah. Il vous éclaircira lui-même l'objet de vos différends " (Coran , V , 52-53).

Le Mouvement de la Résistance Islamique est l'un des maillons de la chaîne de la lutte contre les envahisseurs sionistes. Cela remonte à 1939 , et à l'émergence du martyr Ezzedine al-Qasem et de ses frères , les combattants membres des Frères Musulmans. Elle s'allonge pour s'unir avec une autre chaîne qui est la lutte des Palestiniens et des Frères Musulmans lors de la guerre de 1948 , puis les opérations du jihad des Frères Musulmans en 1968 et plus tard.

Si les maillons ont été éloignés les uns des autres et les obstacles mis par les valets du sionisme sur la route des combattants , le Mouvement de la Résistance Islamique aspire à la réalisation de la promesse d'Allah , quelque que soit le temps que cela prendra. Le Prophète , qu'Allah le bénisse , a dit : " Le Jour du Jugement dernier ne viendra pas avant que les musulmans ne combattent les Juifs , quand les Juifs se cacheront derrière les rochers et les arbres. Les rochers et les arbres diront , O Musulmans , O Abdallah , il y a un Juif derrière moi , vient le tuer. Seul l'arbre du Gharkad ne le dira pas , parce que c'est un arbre des Juifs " (rapporté par Boukhari et Moslem).

**ARTICLE HUIT** Allah est son but , le prophète son modèle , le jihad sa route et la mort pour la cause d'Allah son plus haut souhait.

## **OBJECTIFS**

**ARTICLE NEUF** Le Mouvement de la Résistance Islamique s'est trouvé quand l'islam avait disparu de la vie. Les règles vacillèrent , les concepts furent renversés , les valeurs changèrent , et les méchants prévalurent. L'oppression et l'obscurantisme régnèrent , les lâches devinrent des tigres , les terres furent usurpées , le peuple éparpillé et errant à travers le monde , la justice disparut et un état de faux régna. Donc , quand l'Islam est absent de l'arène , tout change.

Quant aux objectifs : c'est la lutte contre le faux pour que la justice règne et la terre soit retrouvée. Ainsi , des mosquées , les Muezzin clameront l'établissement de l'Etat de l'islam afin que tout rentre dans l'ordre et Allah est notre soutien.

" Si Allah ne contenait les nations les unes par les autres , certes la terre serait perdue. Mais Dieu est bienfaisant envers ses créatures " (Coran , II , 252).

**ARTICLE DIX** Tandis que le Mouvement de Résistance Islamique se fraye son chemin , il appuiera

les opprimés et aidera les victimes d'injustice en paroles et en actes , n'importe où le mouvement peut venir et agir.

## STRATEGIES ET METHODES

**ARTICLE ONZE** Le Mouvement de la Résistance Islamique croit que la Palestine est un Waqf islamique consacré aux générations de musulmans jusqu'au Jugement Dernier. Pas une seule parcelle ne peut en être dilapidée ou abandonnée à d'autres. Aucun pays arabe , président arabe ou roi arabe , ni tous les rois et présidents arabes réunis , ni une organisation même palestinienne n'a le droit de le faire. La Palestine est un Waqf musulman consacré aux générations de musulmans jusqu'au Jour du Jugement Dernier. Qui peut prétendre avoir le droit de représenter les générations de musulmans jusqu'au Jour du Jugement Dernier ?

Tel est le statut de la terre de Palestine dans la Charia , et il en va de même pour toutes les terres conquises par l'islam et devenues terres de Waqf dès leur conquête , pour être consacrées à toutes les générations de musulmans jusqu'au Jour du Jugement Dernier.

Il en est ainsi depuis que les chefs des armées islamiques ont conquis les terres de Syrie et d'Irak et ont demandé au Calife des musulmans , Omar ibn-al Khattab , s'ils devaient partager ces terres entre les soldats ou les laisser à leurs propriétaires. Suite à des consultations et des discussions entre le Calife des musulmans , Omar ibn-al Khattab , et les compagnons du Prophète , Allah le bénisse , il fut décidé que la terre soit laissée à ses propriétaires pour qu'ils profitent de ses fruits. Cependant , la propriété véritable et la terre même doit être consacrée aux seuls musulmans jusqu'au Jour du Jugement Dernier. Ceux qui se trouvent sur ces terres peuvent uniquement profiter de ses fruits. Ce waqf persiste tant que le Ciel et la Terre existent. Toute procédure en contradiction avec la Charia islamique en ce qui concerne la Palestine est nulle et non avenue.

" C'est la vérité infallible. Célébre le nom d'Allah le Très-Haut " (Coran , LVI , 95-96).

**ARTICLE DOUZE** Le nationalisme , du point de vue de la Résistance Islamique , est partie intégrante de la croyance religieuse. Rien dans le nationalisme n'est plus significatif ou plus profond que dans le cas d'un ennemi qui pose les pieds sur une terre musulmane. Résister et réprimer l'ennemi devient le devoir individuel de tout musulman , mâle ou femelle. Une femme peut aller combattre l'ennemi sans la permission de son époux , de même que l'esclave sans la permission de son maître. Ce principe n'existe sous aucun autre régime. C'est un fait indéniable. Alors que d'autres mouvements nationalistes se basent sur des considérations matérielles , humaines et territoriales , le nationalisme du Hamas recèle tous ces éléments , mais aussi le plus essentiel , à savoir le facteur divin qui donne âme et vie. Le nationalisme de Hamas est lié à la source de l'Esprit et à Celui qui accorde la vie , hissant vers les cieux de la nation l'étendard céleste qui unit le ciel et la terre avec des liens fermes.

Quand Moïse vint et jeta son bâton , la sorcellerie et les sorciers devinrent vains.

" Point de contrainte en matière de religion. La vérité se distingue assez de l'erreur. Celui qui ne croira pas au Thagout (les idoles) et croira en Allah aura saisi une anse solide à l'abri de toute brisure. Allah entend et connaît tout " (Coran , II , 257).

**ARTICLE TREIZE** Les initiatives et les soi-disant solutions de paix et conférences internationales sont en contradiction avec les principes de la Résistance Islamique. Violer n'importe quelle partie de la Palestine est une atteinte à la religion. Le nationalisme du Mouvement de la Résistance Islamique fait

partie de la religion. Ses membres ont été nourris de cela. Pour hisser l'étendard d'Allah dans leur mère patrie , ils luttent. " Allah sera le vainqueur , mais la plupart ne le savent pas ". De temps en temps , des appels à la tenue de conférences internationales sont lancés pour résoudre la question palestinienne. Certains acceptent , d'autres rejettent l'idée pour une raison ou une autre , posant une ou plusieurs conditions à leur participation. En connaissance de cause , le Mouvement de la Résistance Islamique estime que ces conférences sont incapables d'exaucer les demandes , à savoir la restauration des droits , et la justice aux opprimés. Ces conférences visent uniquement à installer des mécréants comme arbitres en terre musulmane. Depuis quand les mécréants rendent-ils justice aux croyants ? " Les Juifs et les chrétiens ne t'approuveront que quand tu auras embrassé leur religion. Dis leur : La direction qui vient d'Allah est seule véritable ; si tu te rendais à leurs désirs , après avoir reçu la révélation du Coran , tu ne trouverais en Allah ni protection ni secours " (Coran , II , 114).

Il n'existe pas de solution à la question palestinienne , excepté le jihad. Les initiatives , les propositions et les conférences internationales sont une perte de temps et des tentatives vaines. Le peuple palestinien refuse d'accepter que son avenir , ses droits , et son destin soient l'objet de spéculations. Comme il est écrit dans l'honorable Hadith : " Le peuple de Syrie constitue le fouet d'Allah sur la terre. Il se venge par leur intermédiaire de quiconque Il veut parmi Ses fidèles. Il est interdit aux hypocrites d'entre eux de vaincre le véritable croyant et ils mourront dans l'angoisse et la douleur ".

**ARTICLE QUATORZE** La question de la libération de la Palestine est liée à trois cercles : le cercle palestinien , le cercle arabe , et le cercle islamique. Chacun d'entre eux a un rôle dans la lutte contre le sionisme. Chacun a ses devoirs. C'est une grossière erreur et un signe de profonde ignorance que d'ignorer l'un de ces cercles. La Palestine est une terre islamique qui contient la première des deux " Kibla " (la direction pour la prière des musulmans) , le troisième des sanctuaires sacrés des musulmans , et le point de départ du voyage de Mahomet pour le septième ciel. " Louange à celui qui a transporté , pendant la nuit , son serviteur du temple sacré de la Mecque au temple éloigné de Jérusalem , dont nous avons béni l'enceinte pour lui faire voir nos merveilles. Dieu entend et voit tout " (Coran , XVII , 1). Dans ce cas , la libération de la Palestine est un devoir individuel pour chaque musulman où qu'il soit. Sur cette base , le problème doit être envisagé. Cela doit être réalisé par chaque musulman. Le jour où ce problème sera traité dans une telle perspective , quand les trois cercles auront mobilisé leurs capacités , les conditions actuelles changeront et le jour de la Libération sera plus proche. " L'épouvante que Dieu a jetée dans leurs âmes vous a donné la victoire sur eux , parce qu'ils n'ont point la sagesse " (Coran , LIX , 13).

**ARTICLE QUINZE** Le jour où les ennemis usurpent une terre d'islam , le jihad devient le devoir individuel de chaque musulman. Face à l'usurpation , par les Juifs , de la terre de Palestine , il devient obligatoire que l'étendard du jihad soit hissé. Pour réaliser cela , il faut propager la conscience islamique parmi les masses musulmanes locales , arabes , et sur le plan musulman. Il est nécessaire d'instiller l'esprit du jihad dans le cœur de la nation afin que le peuple confronte l'ennemi et rejoigne les rangs des combattants.

Il est nécessaire que les savants , les éducateurs , les enseignants , les médias et les journalistes ainsi que les masses instruites , spécialement les jeunes et les imams du mouvement , prennent part à l'opération d'éveil. Il est important que les programmes scolaires soient changés à la base pour les purifier des traces d'invasions idéologiques qui les affectent comme conséquence des infiltrations des orientalistes et des missionnaires dans la région après la défaite des Croisées par Saladin.

Les Croisées réalisèrent qu'il était impossible de vaincre les musulmans sans une invasion idéologique préalable , bouleversant leurs pensées , défigurant leur patrimoine , et profanant leurs idéaux. Seulement alors , leurs soldats purent procéder à l'invasion. C'est cela qui a permis l'invasion impérialiste faisant dire à Allenby à son entrée à Jérusalem : " Maintenant , les Croisades ont pris fin ". Le général Gouraux , devant le tombeau de Saladin , déclara : " L'impérialisme a aidé à renforcer

l'invasion idéologique , à approfondir ses racines. Tout cela a préparé le terrain à la perte de la Palestine.

Il est impératif d'instiller dans l'esprit des musulmans que le problème de la Palestine est un problème religieux et qu'il doit être traité sur cette base. La Palestine abrite des lieux sacrés musulmans. Ainsi , la mosquée Al Aqsa , rattachée à la grande mosquée de la Mecque dans un lien indéfectible tant que le Ciel et la Terre parlent de " Isra " (le voyage de minuit de Mahomet vers le septième ciel) et de Mi'raj (l'ascension de Mahomet au septième ciel à partir de Jérusalem). " Le lien d'un jour pour Allah est mieux que toute la terre et ce qui s'y trouve. La place de son fouet au Paradis est mieux que la terre entière et tout ce qui s'y trouve. Un croyant qui va et vient au service d'Allah est mieux que toute la terre et ce qui s'y trouve " (rapporté par Boukhari , al-Tarmdhi et ibn Maja). " Je jure par le détenteur de l'âme de Mahomet que je veux envahir et être tué pour Allah , et encore envahir et être tué , et encore envahir et être tué " (rapporté par Boukhari et Moslem).

**ARTICLE SEIZE** Il est impératif de suivre l'orientation islamique en éduquant les jeunes musulmans dans notre région , en leur enseignant les devoirs religieux , le Coran , la Sunna , l'histoire de l'islam et son patrimoine à partir des sources authentiques. Cela doit être réalisé par des spécialistes et des savants en la matière , sur la base d'un programme qui doit former d'une manière saine l'esprit et la foi de l'étudiant musulman. En parallèle , il faut lui inculquer une analyse complète de l'ennemi , de ses capacités humaines et financières , ses points faibles et ses points forts , de même que les forces qui l'appuient et l'aident. Il faut aussi avoir une bonne connaissance des événements en cours , pour suivre ce qui est nouveau et étudier les analyses et commentaires. Il est impératif de planifier pour le présent et le futur , d'étudier toute nouveauté afin que le combattant musulman connaisse son but et son chemin au milieu de ce qui se passe autour de lui.

" O mon enfant. Ce qui n'aurait pas le poids d'un grain de moutarde , fut-il caché dans un rocher , au ciel ou dans la terre , sera produit au grand jour par Allah ; car il est pénétrant et instruit de tout. O mon enfant. Observe la prière , ordonne la conduite honnête , interdit ce qui est malhonnête , et supporte avec patience les maux qui peuvent t'atteindre. C'est la conduite nécessaire dans les affaires humaines. Ne te tords point la lèvre de dédain pour les hommes ; ne marche pas fastueusement sur la terre car Allah hait tout homme arrogant , glorieux " (Coran , XXXI , 15-17).

**ARTICLE DIX-SEPT** Le rôle de la femme musulmane n'est pas moindre que celui de l'homme musulman dans la bataille de libération. C'est elle qui fait l'homme. Son rôle dans l'éducation des jeunes est immense. Les ennemis ont réalisé l'importance de son rôle. Ils estiment que s'ils sont capables de l'éduquer et de la guider comme ils l'entendent , loin de l'islam , ils peuvent gagner la bataille. C'est pour cela que vous les voyez donner à ces tentatives toute l'attention requise , à travers les informations , les campagnes , les films , les programmes scolaires , à travers leurs laquais qui sont infiltrés , à travers des organisations sionistes utilisant différents noms , comme les francs-maçons , le Rotary et autres groupes d'espionnage qui ne sont que des cellules de subversion et de saboteurs. Ces organisations ont des moyens financiers énormes leur permettant de jouer leur rôle , à savoir la réalisation de l'objectif sioniste et l'approfondissement des concepts qui servent l'ennemi. Ces organisations opèrent en l'absence de l'islam. Les peuples musulmans doivent jouer leur rôle en déjouant ces conspirations et en paralysant les saboteurs. Le jour où l'islam prendra le contrôle des affaires de la vie , ces organisations hostiles à l'islam et à l'humanité seront effacées.

**ARTICLE DIX-HUIT** La femme au sein d'une famille de combattants , qu'elle soit mère ou sœur , joue le rôle le plus important en s'occupant de la famil

e , en élevant les enfants , en leur inculquant les valeurs morales et les pensées de l'islam. Elle doit leur apprendre à remplir leur devoir religieux pour les préparer au rôle de combattant qui les attend. C'est pourquoi la plus grande attention doit être apportée aux écoles et aux programmes scolaires , pour l'éducation des filles musulmanes , afin qu'en devenant mères , elles tiennent leur rôle dans la bataille de libération.

Elle doit acquérir les connaissances suffisantes pour gérer l'économie domestique , car l'absence de gaspillage dans le budget familiale est nécessaire à la survie dans les conditions difficiles qui nous entourent. Elle doit savoir que l'argent entre les mains est comme le sang qui ne doit jamais couler , sauf à travers les veines , afin que petits et grands puissent survivre.

" Les hommes et les femmes qui se résignent , les hommes et les femmes qui croient , les personnes pieuses des deux sexes , les personnes justes des deux sexes , les personnes des deux sexes qui supportent tout avec patience , les humbles des deux sexes , les hommes et les femmes qui font l'aumône , les personnes des deux sexes qui observent le jeûne , les personnes chastes des deux sexes , les hommes et les femmes qui se souviennent d'Allah à tout moment , tous obtiendront le pardon d'Allah et une récompense généreuse " (Coran , XXXIII , 33).

**ARTICLE DIX-NEUF** Il existe des règles et un critère en ce qui concerne l'art , qu'il soit islamique ou préislamique. La Libération Islamique a besoin d'art islamique qui élève les esprits sans pour autant servir un aspect de la nature humaine au détriment de l'autre , mais en élève tous les aspects de manière harmonieuse et équilibrée. L'homme est une créature unique et merveilleuse , faite d'une poignée de boue et d'un souffle d'Allah. L'art islamique doit s'adresser à l'homme sur cette base , alors que l'art préislamique s'adressait au corps , donnant la préférence au côté " boue ".

Ainsi , les livres , les articles , les publications , les exhortations religieuses , les épîtres , les chants , les poèmes , les hymnes , les pièces de théâtre , s'ils contiennent les caractéristiques de l'art islamique , possèdent par conséquent les conditions requises à la mobilisation idéologique car ils nourrissent et élèvent l'âme. La route est longue et les souffrances énormes. L'âme se lasse , mais l'art islamique renouvelle l'énergie , ressuscite le mouvement menant à une conduite exemplaire souple. Cela est une question très sérieuse. Car la bataille de la Oumma est le jihad et ne connaît point de badinage.

**ARTICLE VINGT** La société islamique est une société responsable. Le Prophète , que les prières et les salutations d'Allah soient sur lui , a dit : " Bénis soient les généreux , qu'ils soient chez eux ou en voyage , qui ont ramassé tout ce qu'ils possèdent pour le partager entre eux ". L'esprit islamique doit régner dans toute société musulmane. La société qui doit affronter un ennemi vicieux agissant comme les nazis , ne faisant aucune différence entre l'homme et la femme , les enfants et les personnes âgées , une telle société a droit à l'esprit islamique. Notre ennemi a recours aux punitions collectives. Il a privé le peuple de sa terre et de ses biens , l'a poursuivi dans son exil , brisant ses os , tirant sur ses femmes , enfants et vieillards avec ou sans raisons. L'ennemi a ouvert des camps de détention où des milliers de personnes sont jetées et maintenues dans des conditions inhumaines. Sans oublier les destructions des maisons , les assassinats des pères de famille , les jugements cruels prononcés contre des milliers de jeunes , condamnés à passer les meilleures années de leurs vies dans les cachots des prisons. Dans leur traitement nazi , les Juifs ne font aucune exception pour les femmes et les enfants. Leur politique de semer la terreur s'applique à tous. Ils attaquent les gens là où le bât blesse le plus , extorquant leur argent et molestant leur honneur. Ils traitent les gens comme s'ils étaient les pires des criminels. La déportation équivaut au meurtre.

Pour faire face à ces actes , il est nécessaire de créer une responsabilité mutuelle parmi le peuple. C'est comme un seul corps que le peuple doit affronter l'ennemi. Si un membre est atteint , c'est tout le corps qui en souffre et répond.

**ARTICLE VINGT ET UN** La responsabilité sociale mutuelle implique l'aide financière et morale fournie à tous ceux qui sont dans le besoin , de même que la participation à certains travaux. Les membres du Mouvement de la Résistance Islamique doivent considérer l'intérêt des masses comme le leur propre. Ils ne doivent épargner aucun effort. Ils doivent empêcher à tout prix ce qui peut porter préjudice à l'avenir des jeunes et à la perte de la société. Les peuples font partie d'eux et ils font partie des peuples. Leur force est la leur , ainsi que leur avenir. Les membres du Mouvement de la Résistance Islamique doivent partager les joies et les malheurs d'autrui et faire tout ce qui est en leur pouvoir pour

exaucer ses demandes. Le jour où cet esprit régnera , la fraternité s'encrera , et la coopération et l'unité s'accroîtront. Ainsi les rangs se renforceront pour affronter les ennemis.

**ARTICLE VINGT-DEUX** Depuis longtemps les ennemis complotent , habilement et avec précision pour réaliser leurs objectifs. Ils ont pris en considération les causes qui affectent les événements en cours. Ils ont amassé des fortunes colossales consacrées à réaliser leur rêve. Avec leur argent , ils ont mis la main sur les médias du monde entier : presse , maisons d'édition , stations de radio etc. Avec leur argent , ils ont soulevé des révolutions dans plusieurs parties du monde afin de servir leurs intérêts et réaliser leur objectif. Ils sont derrière la Révolution Française , la Révolution Communiste et toutes les révolutions dont nous avons entendu parler. Avec leur argent , ils ont mis sur pied des sociétés secrètes comme les francs-maçons , les clubs Rotary , les Lions et autres dans différentes parties du monde , afin de saboter les sociétés et servir les intérêts sionistes. Avec leur argent , ils sont parvenus à contrôler les pays impérialistes et à les pousser à coloniser nombreux pays pour exploiter leurs ressources et y propager la corruption.

Vous pouvez dire ce que vous voulez sur les guerres régionales et mondiales. Ils ont été derrière la Première guerre mondiale quand ils ont aboli le Califat islamique , réalisant des gains financiers et contrôlant les ressources. Ils ont obtenu la Déclaration de Balfour , créé la Ligue des Nations pour diriger le monde. Ils ont été derrière la Seconde Guerre Mondiale , à travers laquelle ils ont réalisé des gains financiers énormes en faisant le commerce des armes , et ont ouvert la voie à la création de leur Etat. Ils ont été les instigateurs de l'abolition de la Ligue des Nations pour la remplacer par les Nations Unis et le Conseil de Sécurité afin de gouverner le monde à travers ces deux Organisations. Il n'existe aucune guerre dans n'importe quelle partie du monde dont ils ne soient les instigateurs. " O Croyants , aussi souvent qu'ils attisent les feu de la guerre , Allah l'éteindra et ils continueront à propager la corruption sur terre. Mais Allah n'aime pas les corrupteurs " (Coran , III , 69). Les forces impérialistes dans l'Occident capitaliste et l'Orient communiste appuient l'ennemi avec toutes leurs forces : argent et hommes. Le jour où l'islam apparaîtra , les forces mécréantes s'uniront pour le confronter , car les infidèles appartiennent à une nation. " O croyants. Ne formez de liaisons intimes qu'entre vous. Les infidèles ne manqueraient pas de vous corrompre : Ils désirent votre perte. Leur haine perce dans leurs paroles. Mais ce que leurs cœurs recèlent est pire encore. Nous vous en avons déjà fait voir des preuves évidentes , si toutefois vous savez comprendre " (Coran , III , 114).

Ce n'est pas en vain que le verset se termine avec la parole d'Allah : " Si vous savez comprendre "

## **NOTRE POSITION A L'EGARD DE...**

### **A/ LES MOUVEMENTS ISLAMIQUES**

**ARTICLE VINGT-TROIS** Le Mouvement de la Résistance Islamique respecte et apprécie les autres mouvements islamiques. S'il existe des différends sur un point ou une opinion , l'accord prévaut sur d'autres. Il estime que si ces mouvements sont bien intentionnés et dédiés à Allah , ils sont dans la catégorie de ceux qui essayent , avec tout ce qui est en leur pouvoir , à l'intérieur du cercle islamique. Chaque individu actif doit partager.

Le Mouvement de la Résistance Islamique considère tous ses mouvements comme un soutien. Il exhorte Allah de les guider et leur montrer le droit chemin , de même qu'il n'épargne aucun effort pour maintenir l'unité , luttant sans répit pour la réalisation de son objectif selon le Coran et les directives du Prophète. " Attachez vous fortement à Allah et ne vous en séparez jamais ; et souvenez vous de ses bienfaits lorsque , ennemis que vous étiez , Il a réuni vos cœurs , et que par les effets de Sa grâce vous êtes tous devenus un peuple de frères. Vous étiez au bord du précipice du feu et Il vous en a retirés. C'est ainsi qu'Il vous fait voir Ses miracles , afin que vous ayez un Guide " (Coran , III , 98-99).

**ARTICLE VINGT-QUATRE** Le Mouvement de la Résistance Islamique ne permet pas la calomnie ni les diffamations à l'encontre d'individus ou de groupes , car le croyant ne se livre pas à de tels méfaits. Il faut faire la différence entre cette attitude et la position prise par certains individus et groupes. Là où il rencontre de telles pratiques , le Mouvement de la Résistance Islamique se réserve le droit de montrer

l'erreur et de mettre en garde. Il montrera le droit chemin et jugera n'importe quel cas objectivement. Une conduite sage est assurément le but du croyant. " Allah n'aime pas que l'on divulgue le mal , à moins qu'on se soit victime de l'oppression. Allah entend et sait tout. Soit que vous divulguiez le bien ou le cachiez , soit que vous pardonniez le mal. Allah est indulgent et puissant "(Coran , IV , 147-148).

## **B/LES MOUVEMENTS NATIONALISTES SUR LA SCENE PALESTINIENNE**

**ARTICLE VINGT-CINQ** Le Mouvement de la Résistance Islamique respecte ces mouvements et apprécie les circonstances et les conditions qui les entourent et les affectent. Il les encourage tant qu'ils ne prêtent pas allégeance aux communistes de l'Est et aux Croisés de l'Occident. Cela confirme à tous ceux qui y sont intégrés ou sont sympathisants que le Mouvement de la Résistance Islamique est un mouvement de combat qui a un regard moral et éclairé sur la vie et sur les bases de coopération avec les autres. Il hait l'opportunisme et recherche uniquement le bien des gens , des individus et des groupes. Il ne recherche aucun gain matériel , notoriété ou récompense des autres. Il fonctionne avec ses propres ressources et tout ce dont il dispose et tout cela uniquement pour gagner les faveurs d'Allah. Tel est son unique souhait.

Le Mouvement assure tous les courants nationalistes opérant en terre de Palestine pour la libération de la Palestine qu'il est là pour les renforcer et les soutenir. Il ne sera rien de plus , en paroles et en actes , maintenant et dans l'avenir. Il est là pour unir et non pour diviser , pour préserver et non pour dilapider , pour unifier et non pour diviser. Il estime chaque bonne parole , chaque effort sincère , et tous les bons offices. Il ferme la porte à tout désaccord marginal , et ne prête pas l'oreille aux rumeurs et aux calomnies , tout en prenant entièrement en compte le droit à l'autodéfense.

Tout ce qui est contraire à ces tendances est un mensonge propagé par les ennemis et leurs valets dans le but de semer le chaos , de briser les rangs , et d'occuper les hommes dans des problèmes secondaires. " Si un homme méchant vous apporte quelque nouvelle , cherchez d'abord à vous assurer de sa véracité ; autrement , vous pourriez faire du tort à quelqu'un sans le savoir , et vous vous en repentiriez ensuite " (Coran , XLIX , 6).

**ARTICLE VINGT-SIX** En regardant les mouvements nationalistes palestiniens qui ne prêtent allégeance ni à l'Est ni à l'Ouest de cette manière positive , le Mouvement de la Résistance Islamique est ouvert à toute discussion sur une nouvelle situation , sur le double plan régional et international , concernant la question palestinienne. Il le fait d'une manière objective afin de démontrer à quel point cette situation peut être en harmonie ou en totale contradiction avec les intérêts nationaux du point de vue Islamique

## **C/L'ORGANISATION DE LIBERATION DE LA PALESTINE**

**ARTICLE VINGT-SEPT** L'Organisation de Libération de la Palestine est la plus proche au cœur du Mouvement de la Résistance Islamique. Il s'y trouve le père et le frère , le plus proche parent et l'ami. Le musulman ne se détache jamais de son père , son frère , de son proche parent ou de son ami. Notre patrie est une , notre situation est une , notre destin est un , et l'ennemi est commun à nous tous.

Du fait des circonstances qui ont entouré la création de l'Organisation , de la confusion idéologique qui a prévalu dans le monde arabe comme conséquence de l'invasion qui a mené à la chute de ce monde depuis la défaite des Croisés et qui , malheureusement , s'intensifie à travers les orientalistes , les missionnaires , et les impérialistes , l'Organisation a adopté l'idée d'un Etat laïc. La laïcité est en totale contradiction avec l'idéologie religieuse. Les attitudes , les conduites et les décisions viennent des idéologies. C'est pourquoi , avec notre respect pour l'OLP , et sans vouloir diminuer son rôle dans le conflit arabo-israélien , nous sommes incapable d'abandonner l'idée de l'instauration d'une Palestine Islamique. La nature islamique de la Palestine fait partie de notre religion et quiconque prend notre religion à la légère est un perdant. " Et qui aura de l'aversion pour la religion d'Abraham si ce n'est l'insensé ? Nous l'avons élu dans ce monde , et il sera dans l'autre au nombre des justes " (Coran , II , 124).

Le jour où l'OLP adoptera l'islam comme manière de vivre , nous deviendrons ses soldats , et le combustible pour son feu qui brûlera les ennemis. Jusqu'à ce jour , et nous prions Allah qu'il soit proche , notre position vis-à-vis de l'OLP sera celle d'un fils envers son père , du frère envers son frère , et du parent envers son parent , ses souffrances seront les nôtres et nous l'aiderons à faire face à l'ennemi , tout en lui souhaitant sagesse et bonne direction.

" Soutiens ton frère car celui qui n'a pas de frère est comme celui qui se rend à la guerre sans armes. Le cousin est comme l'aile avec laquelle on vole. L'oiseau peut-il vivre sans ailes ? ".

## **D/LES PAYS ARABES ET ISLAMIQUES**

**ARTICLE VINGT-HUIT** L'invasion sioniste est vicieuse. Elle ne recule devant aucun moyen et méthode , utilisant tous les moyens vicieux et méprisables pour réaliser son objectif. Elle s'appuie sur les organisations qu'elle a créées , à savoir les francs-maçons , les clubs Lions , le Rotary , pour les opérations d'infiltration et d'espionnage. Toutes ces organisations , secrètes ou non , oeuvrent dans l'intérêt du sionisme et agissent selon ses instructions. Leur objectif est de saper notre société , de détruire les valeurs , de corrompre les consciences , et d'annihiler l'islam. Ces sociétés secrètes ou non sont derrière la vente de drogue et l'alcoolisme , afin de faciliter leur expansion.

Les pays arabes entourant Israël doivent ouvrir leurs frontières aux combattants des pays arabes et islamiques , afin de leur permettre de consolider leurs efforts et de se joindre à leurs frères arabes musulmans en Palestine. Quant aux autres pays arabes et musulmans , ils doivent faciliter la circulation des combattants. N'oublions pas de rappeler à chaque musulman que lorsque les Juifs conquièrent la Cité Sainte en 1967 , ils se mirent devant la Mosquée al-Aqsa et proclamèrent que Mahomet est mort et ses descendants sont des femmes. Israël , le judaïsme , les Juifs défient l'islam et les musulmans : " Puissent les lâches ne jamais dormir " .<sup>607</sup>

## **E/ ASSOCIATIONS , GROUPES ET INSTITUTIONS NATIONALISTES , INTELLECTUELS , ARABES ET MONDE ISLAMIQUE**

**ARTICLE VINGT-NEUF** Le Mouvement de La Résistance Islamique espère que tous ces groupes feront cause commune avec lui , à tous les niveaux et dans tous les domaines , le soutiendront , adopteront ses positions , renforceront ses activités et feront de sorte à gagner l'appui à ses actions pour que le peuple islamique devienne sa base et sa force. Le Mouvement espère que cela lui fournira un appui stratégique , humain et dans le domaine de l'informatique. Cela peut se faire à travers les conférences de solidarité , la publication de bulletins explicatifs , d'articles d'appui et de livrets pour informer les masses sur le problème palestinien , et les conspirations et intrigues tissées autour de lui. Ces groupes doivent mobiliser les Nations islamiques sur les plans idéologique , éducatif , culturel , afin que chacun soit armé pour participer à la bataille finale de libération , comme il en fut au temps des Croisés et des Tatars. En vérité , cela n'est pas difficile pour Allah. " Allah a dit : Je donnerai la victoire à Mes envoyés. Allah est fort et puissant " (Coran , LVIII , 21).

**ARTICLE TRENTE** Les écrivains , les intellectuels , les gens des médias , les orateurs , les éducateurs , les enseignants , et tous les secteurs du monde arabe et islamique doivent jouer ce rôle et accomplir leur devoir à cause de la férocité de l'offensive sioniste et de l'influence sioniste dans de nombreux pays où ils ont mis la main sur les finances et les médias.

Le jihad ne se limite pas au combat et à la confrontation armée avec l'ennemi. Le mot qui porte , le bon article , le livre utile , l'appui et la solidarité , ainsi que le désir sincère de hisser la bannière d'Allah toujours plus haut , sont partie intégrale du jihad pour Allah. " Quiconque mobilise un combattant pour Allah est lui même un combattant. Quiconque soutient les parents d'un combattant est lui même un combattant "(rapporté par Boukhari , Moslem , Abou Daoud et al-Tarmadhi).

## **F/FIDELES DES AUTRES RELIGIONS , LA RESISTANCE ISLAMIQUE EST UN**

## **MOUVEMENT HUMANISTE**

**ARTICLE TRENTE-ET-UN** Le Mouvement de la Résistance Islamique est un mouvement humaniste. Il se préoccupe des droits de l'homme. Il est guidé par la tolérance islamique quand il traite avec les fidèles d'autres religions. Il ne s'oppose à eux que lorsqu'ils sont hostiles. Sous la bannière de l'islam, les fidèles des trois religions, l'islam, le christianisme et le judaïsme, peuvent coexister pacifiquement. Mais cette paix n'est possible que sous la bannière de l'islam. Le passé et le présent sont là pour en témoigner.

Il est du devoir des fidèles des autres religions de cesser de contester la souveraineté de l'islam dans cette région, car si un jour ils prennent le pouvoir, régneront les carnages, les déplacements de populations et la terreur. Chacun d'entre eux est en conflit avec ses coreligionnaires, que serait-ce avec les autres religions ! On compte de nombreux exemples, dans le passé et le présent.

" Ils n'oseront vous combattre en bataille rangée. Ils ne se défendront que dans les villes fortifiées ou derrière des remparts. Ils n'ont de courage qu'entre eux. Vous les croyez unis et ils sont divisés, parce qu'ils n'ont point la sagesse " (Coran, LIX, 14-15). L'islam confère à chacun ses droits légitimes. L'islam empêche les incursions sur les droits des autres. Les actes des sionistes nazis contre notre peuple ne dureront pas longtemps. " Car l'état d'injustice ne dure qu'un jour alors que l'état de justice dure jusqu'au Jour du Jugement Dernier ".

" Allah ne vous défend pas la bienfaisance et l'équité envers ceux qui n'ont point combattu contre vous, et qui ne vous ont point banni de vos foyers. Il aime la justice " (Coran, LX, 8).

**ARTICLE TRENTE-DEUX** Le sionisme mondial et les puissances impérialistes tentent, à travers des plans bien établis et une stratégie intelligente, d'éliminer un Etat arabe après l'autre du cercle de la lutte contre le sionisme pour qu'en fin de compte, il ne reste plus que les Palestiniens à combattre. L'Egypte a été éliminée à travers les accords traîtres de Camp David. Ils essayent d'attirer d'autres pays arabes de la même manière. Le Mouvement de la Résistance Islamique appelle les nations arabes et islamiques à adopter une politique sérieuse et à persévérer dans leur action afin d'empêcher l'application du plan horrible de les éloigner du cercle de la lutte contre le sionisme. Aujourd'hui c'est la Palestine, demain cela pourrait être un autre pays arabe. Le plan sioniste n'a pas de limites. Après la Palestine, les sionistes veulent accaparer la terre, du Nil à l'Euphrate. Quand ils auront digéré la région conquise, ils aspireront à d'autres conquêtes. Leur plan est contenu dans " Le Protocole des Sages de Sion ". Leur conduite actuelle est la preuve de ce que nous avançons.

Sortir du cercle de la lutte contre le sionisme est une haute trahison. Maudits soient ceux qui agissent de la sorte. " Pensez vous que vous serez abandonnés, comme si Allah ne connaissait pas ceux d'entre vous qui combattent et qui ne recherchent d'autre alliance que celle d'Allah, de Son Prophète et des croyants ? Allah est instruit de ce que vous faites " (Coran, VIII, 16). Il n'existe aucun autre moyen que de mobiliser toutes les forces et les énergies pour combattre cette vicieuse invasion nazie et tatare. L'alternative est de perdre son pays, disperser les citoyens, et répandre le vice sur terre, mais aussi détruire les valeurs religieuses. Que chacun sache qu'il est responsable devant Allah. Car celui qui fait le moindre bien est récompensé, et celui qui fait le moindre mal est puni.

Le Mouvement de la Résistance Islamique se considère le fer de lance du cercle de lutte contre le sionisme mondial. Le Mouvement joint ses efforts à ceux de tous les combattants dans l'arène palestinienne. Les pays arabes et islamiques doivent augmenter leur quote-part ; Tous les groupes islamiques du monde devraient faire de même, car ces derniers sont mieux équipés pour combattre les Juifs bellicistes.

" Mais nous avons jeté au milieu d'eux l'inimitié et la haine, qui durera jusqu'au jour de la résurrection. Toutes les fois qu'ils allumeront le feu de la guerre, Allah l'éteindra. Ils parcourent le pays pour le ravager et y commettre des désordres. Mais Allah n'aime point ceux qui commettent le désordre " (Coran, V, 69).

**ARTICLE TRENTE-TROIS** Le Mouvement de la Résistance Islamique agit selon des concepts généraux qui sont cohérents et conformes aux règles universelles qui coulent dans le fleuve du destin. Ainsi, il lutte contre l'ennemi et défend les musulmans et la civilisation islamique ainsi que les lieux

sacrés , dont la Mosquée al-Aqsa. Le Mouvement lance un appel urgent aux nations arabes , peuples et gouvernements , groupes populaires et officiels , à craindre Allah quand ils portent un jugement sur le Hamas. Ils doivent le soutenir et l'aider comme Allah le veut. Il doivent lui envoyer des fonds jusqu'à ce que l'objectif d'Allah soit réalisé , à savoir l'unité des rangs , l'afflux des combattants de tous les coins du monde islamique pour faire le djihad et proclamer haut et fort : Vive le jihad. Leur cri arrivera jusqu'au Ciel et son écho continuera de résonner jusqu'au jour de la libération. Que les envahisseurs soient vaincus. Ce sera la Victoire d'Allah.

" Allah assistera celui qui l'assiste dans sa lutte contre les impies. Allah est fort et puissant " (Coran , XXII , 41).

**ARTICLE TRENTE-QUATRE** La Palestine est le nombril du monde , la convergence des continents et l'objet d'avidités depuis l'aube de l'histoire. Le Prophète , qu'Allah le bénisse , l'a souligné dans un hadith , disant à son honorable compagnon Ma'ad ben-Jabal : " O Ma'ad , Allah te donnera la victoire sur la Syrie après moi , de Al Arich jusqu'à l'Euphrate , alors que ses hommes , femmes et esclaves y résideront jusqu'au Jour du Jugement Dernier. Ceux qui choisissent de vivre dans une des plaines de Syrie ou de Palestine seront dans un état de jihad jusqu'au Jour du Jugement Dernier ".

La Palestine a été convoitée par les expansionnistes qui l'ont attaquée avec leurs armées pour réaliser leurs objectifs. Les Croisés sont venus avec leurs armées , amenant avec eux leurs croyances et leur croix. Ils ont pu vaincre les musulmans pendant un temps. Mais les musulmans sont parvenus à regagner leurs terres quand ils ont combattu sous la bannière de l'islam , unifiant leurs épées et criant le nom d'Allah sous le commandement de Saladin. Ils combattirent pendant presque vingt ans et , à la fin , les Croisés furent vaincus et la Palestine libérée. " Dis aux incrédules : Bientôt vous serez vaincus et rassemblés dans l'enfer. Quel affreux séjour " (Coran , III , 10).

C'est le seul moyen de libérer la Palestine. Il n'y a aucun doute sur le témoignage de l'histoire. C'est une des lois de l'univers et une des règles de la vie. On ne bat le fer que par le fer. Leur croyance stupide ne peut être vaincue que par la croyance islamique juste. Une croyance ne peut être combattue que par une croyance , et en dernière analyse , la victoire est pour les justes , car la justice est certainement victorieuse. " Un mot a été donné à nos serviteurs les prophètes. Ils doivent être assistés contre les infidèles et nos armées doivent certainement être les conquérantes ".

**ARTICLE TRENTE-CINQ** Le Mouvement de la Résistance Islamique étudie très sérieusement la conquête de Saladin contre les croisés , et la manière il a sauvé la Palestine de leurs mains , de même que la victoire sur les Tatars à Ayn Jalout , sauvant ainsi les Arabes des Tatars et de leurs massacres. Le Mouvement tire des leçons de ces exemples. Le massacre des Palestiniens par les sionistes a été précédé par celui des croisés venus d'Occident et des Tatars venus de l'Est. De même qu'ils ont pu les combattre et vaincre , les musulmans doivent pouvoir combattre l'invasion sioniste et la vaincre. Ce n'est pas un problème pour Allah tout puissant , pourvu que les intentions soient pures , la détermination vraie , et que les musulmans , suivant l'exemple de leurs ancêtres , se débarrassent des effets des invasions idéologiques et suivent les traces de leurs ancêtres.

**ARTICLE TRENTE-SIX** Tout en préparant sa voie , le Mouvement de la Résistance Islamique insiste sur le fait qu'il ne cherche ni la gloire , ni les gains matériels , ni la prééminence sociale. Il ne fait pas la concurrence à quiconque parmi notre peuple pour prendre sa place. Il ne fera jamais de mal à un musulman ou à un non musulman pacifique , ici ou ailleurs. Il servira de support à tout groupe ou organisation opérant contre l'ennemi sioniste et ses laquais.

Le Mouvement de la Résistance Islamique adopte l'islam comme mode de vie. L'islam est sa croyance et sa religion. Quiconque adopte l'Islam comme mode de vie , que ce soit une organisation ou un groupe , un pays ou tout autre corps , le Mouvement de la Résistance Islamique sera son soldat et rien de plus.

" Nous demandons à Allah de nous montrer le droit chemin , de faire de nous un exemple pour les autres et de juger entre nous et notre peuple. O Allah vous jugez entre nous et notre peuple avec justice Vous êtes le meilleur juge (Coran , VII , 89).

<sup>1</sup> Sans doute la Torah.

<sup>2</sup> Ifsanhani , *Kitap al Aghani* XXI , 92-3, in Motzki 2000 , p. 14 “Maghazi authorities among the Tabi’un”. C'est Abu Rafi , chef de clan Juif , qui s'exprime ces reproches envers ses co-religionnaires ; cf. partie X.

<sup>3</sup> Pour les contacts très belliqueux avec d'autres Juifs , plus éloignés (Khaybar) , cf. partie XIII.

<sup>4</sup> Sur les rapports entre l'islam et le judaïsme, cf. Cf. A.I. Katsh, *Judaism in islam, biblical and talmudic backgrounds of the Koran and its commentaries*, New York 1962 ; C. C. Torrey, "The jewish foundation of Islam", in Ibn Warraq, *The Origins of the Koran*, New York 1998.U.

Rubin, *Encyclopaedia of the Qur'an*, sv. Jews and judaismF. Rahman, “Islam's attitude toward judaism”, *The Muslim World* 72, 1982; M. Schwartz, “The position of jews in arab lands following the rise of islam” , *The Muslim World* 60, 1970; Richard J. H. Gottheil, Des Heiligen Ephraem des Syrsers Sermones III , ed. Edmund Beck, Louvain 1972).Jacob Lassner, “The Dialectic of Jewish-Muslim Relations in the Medieval Near East,” in *The Middle East Remembered: Forged Identities, Competing Narratives, Contested Spaces* , Ann Arbor, 2000; Gordon D. Newby, “Text and Territory: Jewish-Muslim Relations 632-750 CE,” in *Judaism and Islam: Boundaries, Communication and Interaction: Essays in Honor of William M. Brinner*, Leiden, 2000.

<sup>5</sup> Sur Yathrib , cf. partie VI.

<sup>6</sup> La population primitive et mythique de l'Arabie ; pour la Bible , un peuple pervers et maudit.

<sup>7</sup> Zone rocailleuse à l'écart de Médine.

<sup>8</sup> Le tableau ne coïncide pas avec le reste de la tradition dépeignant la position des Juifs à Médine et leur résistance face à Muhammad. Il faut croire que l'idée d'une domination juive est devenue insupportable au public musulman dans les siècles qui suivirent.

<sup>9</sup> *Diwan* d'Hassan d'ibn Thabit , p. 87 , ed. W. Arafat, Oxford 1971.

<sup>10</sup> *Kitab al Aghani* p. 98 ; trad. Hirschfeld I , *Revue des Etudes Juives* 1887 , p. 179-180.

<sup>11</sup> Le traducteur a effacé ici un vers jugé “incongru”.

<sup>12</sup> La métaphore est particulièrement brutale.

<sup>13</sup> On trouve ici les futurs protagonistes du séjour de Muhammad à Médine ; il est remarquable que la guerre oppose Juifs et Arabes dans chacun des deux camps: les deux systèmes religieux cohabitent donc sans difficulté.

<sup>14</sup> Corpus coranique, ed. R. Blachère, Paris, 1999.

<sup>15</sup> La phrase a provoqué l'incertitude de l'exégète: lointain rappel d'épisodes bibliques (le Veau d'Or?) ou allusion quasi-contemporaine à ces luttes intestines?

<sup>16</sup> Formulation ironique.

<sup>17</sup> La honte.

<sup>18</sup> Ed. P. Godé, Paris, 1983.

<sup>19</sup> SHIRK.

<sup>20</sup> Tabari produit ici un résumé de ce que pouvait constituer la soumission à l'islam pour une population donnée ; les termes sont très éloignés de la profession de foi traditionnelle.

<sup>21</sup> Cf. Maïmonide, *Michna Torah*, § Matenote Aniyim, Dons aux pauvres, 8,1.

<sup>22</sup> Aucune solution crédible à cette énigme; cf. partie X.

<sup>23</sup> Tabari , *Histoire des prophètes* , *Mohamed* , *Sceau des prophètes* , Paris , 1980 (trad. Zotenberg). Il s'agit de la version persane abrégée.

<sup>24</sup> Roi de Babylone (605-562) , célèbre pour sa déportation des Hébreux.

<sup>25</sup> QALE.

<sup>26</sup> Ed. G. Wiet, Le Caire 1955.

<sup>27</sup> La présence d'un nom théophore païen étonne dans cette liste.

<sup>28</sup> Le seul converti Juif important , ce qui justifie cette remarque.

<sup>29</sup> Ailleurs, cette tribu est considérée comme arabe; cf. partie X. C'est la première qui a été contrôlée par Muhammad.

<sup>30</sup> Le “peuple” , les “gens”.

<sup>31</sup> La première onction se trouve dans Exode 29.

<sup>32</sup> A. Marmostein, "Les signes du Messie", *Revue des Etudes Juives* 52 , 1905.

<sup>33</sup> *Midrash Rabba* I 42 , 1 (Trad. B. Maruani/ A. Cohen-Arazi , 1987).

<sup>34</sup> Cf. l'affrontement de Byzance et des Perses.

<sup>35</sup> MESHIA , “l'Oint”.

<sup>36</sup> *Monumenta Talmudica* , ed. Krauss V 1 p. 52.

<sup>37</sup> Rome.

<sup>38</sup> Les Perses.

<sup>39</sup> Israël.

<sup>40</sup> Cf. Mishna Torah 11 ,1.

<sup>41</sup> Cf. 1 Samuel 2 , 27 ; L. Massignon, "Elie et son rôle transhistorique", *Opera Minora* t. I, pp. 107-125.

<sup>42</sup> F. Niessen, "Schabbat: Sabbathalacha und -praxis im antiken Judentum und Urchristentum", *Journal of Semitic Studies* 47, 2002; K. Budde, "The sabbath and the week", *Journal of Theological Studies* 1928.

<sup>43</sup> Le sujet a été largement étudié: cf. le classique J. Wellhausen , Muhammad and the jews of Medina , Fribourg 1975 (réed.) et H. Hirschfeld , "Essai sur les Juifs de Médine" , *Revue des Études Juives* , 1883 ; G. Vajda , "Juifs et musulmans selon le hadith" , *Journal asiatique* 229 , 1937 ; A. J. Wensick , "Muhammad and the jews of Medina , Berlin , 1982 (réed.) ; M. Lecker , "Waqidi account on the status of the jews of Medina: a study of a combined report" , *JNES* 54 , 1995 ; G. D. Newby , "The sirah as a source for Arabian jewish history: problems and perspectives" , *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 7 , 1986 ; S. D. Goitein , *Jews and Arabs : their contacts through ages* , New York 1955 ; id. , "Jewish Society and institutions under islam" , *Cahiers d'Histoire Mondiale* 11 1968-9 ; B. Ahmad, *Muhammad and the Jews: A Re-examination*. Delhi, 1979; J. Horovitz, "Judeo arabic relations in pre islamic times", *Islamic Culture* 3, 1929 ; G. Vajda, "Juifs et musulmans selon le hadit", *Journal Asiatique* 229, 1937; F. Rosenthal, "The Influence of Biblical Tradition on Muslim Historiography," in Lewis and Holt, eds. *Historians of the Middle East*. Londres, 1968; M. Lecker, Were the Jewish tribes in Arabia clients of Arab tribes? in M. Bernards and J. Nawas (eds.), *Patronate and Patronage in Early and Classical Islam*, Leiden, 2005; Marco Schöller, *Exegetisches Denken und Prophetenbiographie. Eine quellenkritische Analyse der Sira-Überlieferung zu Muhammads Konflikt mit den Juden*, Wiesbaden, 1998

<sup>44</sup> Les sources insistent sur leurs activités économiques: métallurgie , élevage , récolte de dattes... ; des études récentes ont tenté d'estimer leur force démographique , autour de 40 000 personnes.

<sup>45</sup> Cf. F. Fahd , dans la présentation du colloque de Strasbourg de 1980 , *La vie du prophète Mahomet* , Paris , 1983 , p. 1: "Nous avons particulièrement regretté l'absence de spécialistes du judaïsme rabbinique et de collègues musulmans qui nous avaient promis leur concours".

<sup>46</sup> A. Fattal , *Le statut légal des non-musulmans en pays d'islam* , Beyrouth , 1959 ; M. Schöller , "Sira and Tafsir" , in Motzki 2000 , p. 23 ; M. Schwartz , "The position of jews in arab lands following the rise of islam" , *Muslim World* 60, 1970.

<sup>47</sup> Trad. F. Guizot , 1828.

<sup>48</sup> J. Rosenblatt , "Rabbinical legends in hadiths" , *Muslim World* 35 , 1945.

<sup>49</sup> Il faut ajouter que Muhammad ne connaît sans doute pas l'hébreu , ce qui limite gravement sa connaissance réelle des textes...

<sup>50</sup> H. Hirschfeld , "Historical and legendary controversies between Mohammed and the rabbis" , *Jewish Quarterly Review* 10, 1898.

<sup>51</sup> C'est le nom qu'il donnera au seul enfant male qu'il aura et qui vivra quelques mois ; les récits traditionnels évoquent aussi sa ressemblance physique étroite avec Abraham.

<sup>52</sup> D. Masson , *Monothéisme* 1976 , P ; 387-417.

<sup>53</sup> P. Jensen , "Das Leben Muhammads und die David-Sage" , *Der Islam* 12 , 1922 ; J. Horovitz , "Biblische Nachwirkungen in der Sira" , *Der Islam* 12 , 1922 ; C. Torrey , *The jewish Foundation of Islam* , New York , 1933.

<sup>54</sup> Cf. aussi Corpus coranique 5/15-18 , 2/79-80 , 63/9-33.

<sup>55</sup> Par exemple , les mots et concepts empruntés à la théologie juive par le Coran:

-*Tabut*=l'Arche.

-*Torah*=la Loi , la Révélation.

-*Jannatu Adn*= le Paradis.

-*Jahannam* (Gehinnom)= l'Enfer.

-*Ahbar*= enseignant.

-*Darasa*=examen des Ecritures.

-*Rabbani*= enseignant.

-*sabt*=sabbat.

-*Sakinat*= présence divine.

-*Taghut*= erreur , faux dieux.

-*Furqan*= délivrance , décision , rédemption.

-*Mawn*= refuge.

-*Masani*= répétition.

-*Malakut*= royaume , loi divine.

Les personnages bibliques empruntés le Coran: Aaron-Harun , Abel-Habil , Abraham-Ibrahim , Adam-Adam , Caïn-Qabil , Coré-Oarun , David-Dawd , Élie-Ilyas , Élisée-Alyasa , Enoch-Idris , Ezra-Uzayr , Gabriel-jibril , Gog-Yajuj , Goliath-jalut , Isaac-Ishaq , Ismaël-Ismail , Jacob-Yacub , Job-Aiyub , Jonas-Yunus , Joseph-Yusuf , Josué-Yusha , Lot-Lut , Magog-Majuj , Michel-Mikail , Moïse-Musa , Noé-Nuh , Pharaon-Firawn , Salomon- Sulayman , Saül-Talut , Terakh-Azar.

<sup>56</sup> "Sacré" : se dit d'une catégorie spéciale de hadiths , sensés provenir directement de la divinité.

<sup>57</sup> A.L. de Prémare , "Les textes musulmans dans leur environnement" , *Arabica* 47 , 2000 , p. 393 ; ed. arabe , Le Caire 1895.

<sup>58</sup> Zayd ibn Thabit.

<sup>59</sup> KITAP YAHUD.

<sup>60</sup> KUTUBAHUM.

<sup>61</sup> ibn Sa'd, *Tabaqat* I-II, ed. Moinul Haq, New Delhi (sans date).

<sup>62</sup> L'invention de ce hadith permet de donner une référence à un musulman affamé qui veut savoir s'il peut accepter la nourriture d'un Juif (entre les deux cultures , les interdits alimentaires correspondant à peu près).

<sup>63</sup> Prémare 2000 , p. 394.

<sup>64</sup> AL SURYANIYYA.

<sup>65</sup> Bukhari, Sahih ("L'Authentique") , ed. V. Houdas/ W. Marçais, Paris, 1900-4.

<sup>66</sup> Le Rahman: le terme employé habituellement pour qualifier le dieu des Juifs en Arabie.

<sup>67</sup> Il y a bien sur une ambiguïté , par la seule mention du mot "prophète".

<sup>68</sup> Un mot hébreu signifiant "taureau" , selon l'exégèse. Mais Balam est aussi un démon biblique , sans doute la façon dont on considérait les idoles à forme de taureaux.

<sup>69</sup> Un gros poisson , selon l'exégèse. En fait, c'est surtout le nom arabe de Noé, dont le rapport avec le "gros poisson" est bien connu.

<sup>70</sup> L'usage des métaphores alimentaires dans l'expression doctrinale est remarquable. De fait , les repas sont des occasions d'échanges , et les interdictions alimentaires des moyens de structurer les communautés. Ici , l'emphase est ridicule.

<sup>71</sup> Corpus coranique 17/83.

<sup>72</sup> MUSA.

<sup>73</sup> Jacob prend le nom d'Israël en arrivant en Canaan.

<sup>74</sup> Ils omettent la question sur l'état de sommeil. Les questions sont au nombre de trois et non quatre , comme annoncées.

<sup>75</sup> Muhammad , traité brusquement dans ce fragment.

<sup>76</sup> HUKM.

<sup>77</sup> Ed. T.O.B.

<sup>78</sup> Autre nom du Mont Sinai.

<sup>79</sup> Les douze tribus d'Israël; U. Rubin, *Encyclopaedia of the Qur'an*, sv. Children of Israel; id. , *Between Bible and Qur'an: the Children of Israel and the Islamic Self-Image*. Princeton, 1999; ; Viviane Comerro, " La nouvelle alliance dans la sourate al-Mâ'ida " , *Arabica* , 48, 2001; cf. Corpus coranique 2/40, 2/47, 2/72, 3/180, 5/12, 5/70, 5/78, 7/105, 10/90, 17/2, 17/4, 17/101, 17/104, 20/47, 20/80, 20/94, 26/17, 26/22, 26/59, 26/197, 27/76, 32/23, 40/53, 43/59, 44/30, 45/16, 46/10, 61/6, 61/14.

<sup>80</sup> L'expression peut s'entendre dans un sens symbolique , mais aussi et surtout comme un prêt très matériel , dans le contexte de l'arrivée des immigrants musulmans à Médine: les Juifs participant le prêt à intérêt.

<sup>81</sup> Evocation rapide du paradis.

<sup>82</sup> ALAMIN.

<sup>83</sup> La formule est habituelle quand Muhammad s'adresse aux Juifs , d'abord pour les flatter , puis pour les admonester. Ils sont considérés comme "Juifs" quand ils sont l'objet de décisions et de critiques indirectes , et de "Détenteurs de l'écriture" quand il leur est reproché leur trahison ; U. Rubin, *Encyclopaedia of the Qur'an*, sv. Children of Israel.

<sup>84</sup> AHD ALLAH: le pacte d'Allah.

<sup>85</sup> La "Constitution de Médine"?

<sup>86</sup> Muhammad reprend à son compte le style du Yahvé des Hébreux.

- <sup>87</sup> Le texte pousse à l'unanimité religieuse à travers le rituel.
- <sup>88</sup> Critique contre le refuge dans l'étude des textes: à cette époque, les Juifs dominent totalement les musulmans par l'ampleur de leur tradition écrite.
- <sup>89</sup> Allusion -grossière- à la notion de "peuple choisi", qui, normalement, n'implique pas de supériorité.
- <sup>90</sup> Exode 5: peut-être Ramsès II, sans véritable preuve.
- <sup>91</sup> La fuite d'Égypte.
- <sup>92</sup> Le passage de la Mer Rouge (Exode 14).
- <sup>93</sup> En réalité, le taureau de Baal, ou Baal lui-même; U.Rubin, "Traditions in Transformation. The Ark of the Covenant and the Golden Calf in Biblical and Islamic Historiography," *Oriens* 36, 2001; I. Albayrak, "Isr'iyyat and Classical Exegetes' Comments on the Calf with a Hollow Sound Q.20: 83–98/ 7: 147–155 with Special Reference to Ibn 'Atiyya", *Journal of Semitic Studies* 2002.
- <sup>94</sup> L'épisode du Mont Sinaï (Exode 32): aucune mention du Décalogue.
- <sup>95</sup> Passage obscur: Tabari, dans son Commentaire (Tafsir), estime qu'une partie du peuple tue l'autre pour se purifier de l'idolâtrie.
- <sup>96</sup> Nourriture miraculeuse donnée par Yahvé dans le désert.
- <sup>97</sup> Cela ne peut pas être Jérusalem, qui n'est pas atteinte par Moïse.
- <sup>98</sup> Cf. Nombres 11, 5.
- <sup>99</sup> SAYNA.
- <sup>100</sup> UMMA.
- <sup>101</sup> La formule est typiquement musulmane; cf. partie XII.
- <sup>102</sup> "Le plus-louangé": autre forme du nom Muhammad. Ici se trouve la tentative d'islamisation du thème Juif.
- <sup>103</sup> AL AKHIRŪNA AS SABIQUN
- <sup>104</sup> ANAJIL: le mot est le pluriel d'INJIL, "Évangile".
- <sup>105</sup> Le Coran.
- <sup>106</sup> Le DAJJAL; cf. partie V.
- <sup>107</sup> SADAQĀT.
- <sup>108</sup> Offrande.
- <sup>109</sup> HASANA.
- <sup>110</sup> SAYYIA.
- <sup>111</sup> Le nom est enfin présenté, mettant fin au suspens.
- <sup>112</sup> Corpus coranique 7/159
- <sup>113</sup> MUBTILUN.
- <sup>114</sup> C. P. Adang, *Encyclopaedia of the Qur'an*, sv. Torah.
- <sup>115</sup> I. Di Matteo, "Il tahrif od alterazione della Biblia secondo i musulmani", *Bessarione* 26, 1922; M. H. Ananikian, "Tahrif or the alteration of the bible according to the Moslems", *The Muslim World* 14, 1924; J.M. Gandeuil, R. Caspar, "Textes de la tradition musulmane concernant le tahrif (falsification) des Écritures", *Islamochristiana* 6, 1980; D. Urvoy, "Ibn Haldun et la notion d'altération des textes bibliques", in *Judios y musulmanes en al Andalus y el Maghreb*, Madrid 2002.
- <sup>116</sup> Abraham n'est pas tout à fait le fondateur du peuple Juif, mais lui dénier aussi brutalement ce caractère ne pouvait qu'aliéner le public des rabbins.
- <sup>117</sup> Un "pur", précurseur du monothéisme; cf. partie IV.
- <sup>118</sup> Soumis.
- <sup>119</sup> MUSHRIKUN; les chrétiens et autres polythéistes.
- <sup>120</sup> Reprise d'une formule rappelant les liens de sujétion sociale.
- <sup>121</sup> Les Juifs résistants.
- <sup>122</sup> Constante accusation contre les Juifs d'avoir déformé sciemment les textes sacrés (il faut rappeler que Muhammad ne sait pas les lire).
- <sup>123</sup> Allusion possible à une partie des Juifs médiévois qui proposèrent compromis: prosternation le matin vers la Mecque, et le soir vers Jérusalem.
- <sup>124</sup> Image anthropomorphique de la divinité (cf. partie III).
- <sup>125</sup> Mot d'origine latin: *centenarium* (poids de 100 livres).
- <sup>126</sup> Mot d'origine latine: *denarius*. (denier, unité monétaire romaine).
- <sup>127</sup> Les ignorants, les polythéistes.
- <sup>128</sup> MITHAQ.

- <sup>129</sup> Argumentation de type économique: le Coran renferme de nombreux termes tirés du vocabulaire commercial de l'époque.
- <sup>130</sup> Littéralement , qui "enveloppent".
- <sup>131</sup> Reuven Firestone, " The failure of a Jewish program of public satire in the squares of Medina ", *Judaism* 1997.
- <sup>132</sup> RABBANIYUN.
- <sup>133</sup> Quelques rares conversions ; cf. J. Leveen , "Muhammad and his jewish companions" , *JQR* 16 , 1925-6 ; M. Lecker , " Hudhayfa ibn al Yaman and Ammar ibn Yasir , jewish converts to islam" , *Quaderni di Studi Arabi* Venise , 1993.
- <sup>134</sup> YAKTUBUN AL KITAP BI AYDI HIM: "falsifier l'écriture en la traçant de main d'homme" .
- <sup>135</sup> TAHRIF.
- <sup>136</sup> La Torah (TAWRAT) , les cinq premiers livres de l'Ancien Testament; Brannon Wheeler, "Israel and the Torah of Muhammad." in *Quran and Bible* . Ed. John Reeves, 200; id. , "The 'New Torah': Some Early Islamic Views of the Quran and other Revealed Books." *Graeco-Arabica* 7-8, 1999-2000
- <sup>137</sup> Pour être Juif , du moins sur le plan religieux , il fallait maîtriser la langue liturgique.
- <sup>138</sup> Corpus coranique 2/83.
- <sup>139</sup> MAWLA.
- <sup>140</sup> Autre nom de Tabriz.
- <sup>141</sup> INJIL.
- <sup>142</sup> M. Lecker, "The bewitching of the Prophet Muhammad by the Jews: a note `a propos `Abd al-Malik b. Habib's *Mukhtasar fi l-tibb*", *al-Qantara* 13 (1992), 561-69.
- <sup>143</sup> Normalement, le sorcier est puni de mort ; cf. partie II et article SIHR dans *l'Encyclopédie de l'islam*.
- <sup>144</sup> Source: risala.net.
- <sup>145</sup> Chabbi 1997 , "Les hypocrites médinois et leurs alliés Juifs , p. 68-70.
- <sup>146</sup> ibn Hisham, *Sira* (Conduite de l'envoyé d'Allah), ed. A. Guillaume, Oxford 1967. Réédité plusieurs fois depuis, notamment au Pakistan.
- <sup>147</sup> Autre façon de dénigrer les Juifs , en leur reprochant cette alliance contre-nature avec les polythéistes.
- <sup>148</sup> Le simple fait de poser des questions à un interlocuteur est un élément de la doctrine juive , une méthode théologique. En cela , il ne s'agit en aucune façon d'une provocation de la part des rabbins.
- <sup>149</sup> Ils ne sont sans doute pas rabbins à strictement parler: un examen individuel montre que ce sont les notables de chaque tribu. Le texte mentionne d'ailleurs ceux qui sont réellement les rabbins. C'est une façon de montrer qu'une bonne partie de la population était formée religieusement et prête sur ce plan à affronter Muhammad sur le plan doctrinal.
- <sup>150</sup> Future victime de Muhammad , torturé devant lui, puis exécuté.
- <sup>151</sup> Future victime de Muhammad , accusé d'avoir composé des textes contre lui, et assassiné.
- <sup>152</sup> M. Lecker, "Waqidî (d. 822) vs. Zuhri (d. 742):The fate of the Jewish Banu Abi l-Huqayq", *Arabia, Revue de Sabéologie* (sous presse).
- <sup>153</sup> Future victime de Muhammad ; il appartient à une tribu païenne et est lui-même à moitié-Juif , et poète.
- <sup>154</sup> Dans toutes les sociétés archaïques, les borgnes sont dénigrés (cf. le DAJJAL musulman) , contrairement aux aveugles.
- <sup>155</sup> Esdras.
- <sup>156</sup> Dans cette nomenclature , les Juifs sont appréciés pour leur savoir quand ils se soumettent à l'islam.
- <sup>157</sup> Nom très commun au moment de la soumission à l'islam.
- <sup>158</sup> Tous ces hommes seront décapités sur la place du marché de Médine , après la bataille du Fossé.
- <sup>159</sup> Samuel.
- <sup>160</sup> Allusion à la rupture qui a été le prétexte à l'extermination de la tribu.
- <sup>161</sup> Nahum.
- <sup>162</sup> Judas.
- <sup>163</sup> Ce sont ensuite des tribus annexes , des clans Juifs secondaires.
- <sup>164</sup> M. Lecker , "The bewitching the the prophet Muhammad by the jews: a note a propos Abd al Malik ibn Habib Mukhtasar fil Tibb" , *Al Qantara* 13 , 1992.
- <sup>165</sup> La tribu semble être mixte , composée d'Arabes et des Juifs.

- <sup>166</sup> Pour les Hypocrites , cf. partie suivante.
- <sup>167</sup> L'humour juif , fondé sur la dérision , en était à ses débuts.
- <sup>168</sup> Les Quraysh ont la réputation d'être des marchands riches et indolents.
- <sup>169</sup> BAIT AL MIDRAS.
- <sup>170</sup> La rhétorique est caricaturale et touche à l'absurde.
- <sup>171</sup> On ne mentionne jamais de Juifs frappant un musulman: l'exemple serait trop fâcheux.
- <sup>172</sup> Cas où Abu Bakr sort de sa condition de comparse de Muhammad: une contamination de caractère prophétique, qui d'ordinaire concerne Omar plus qu'Abu Bakr.
- <sup>173</sup> Allusion à la mort du Christ des chrétiens.
- <sup>174</sup> Corpus coranique 3/177.
- <sup>175</sup> BAYT AL MIDRAS: "maison d'éducation" , d'étude et commentaire de la Torah. Le nom de la MEDRESA a la même origine.
- <sup>176</sup> ASLIM.
- <sup>177</sup> HUWA ILAY-NA FAQIR.
- <sup>178</sup> Allusion possible à la "constitution de Médine" ; cf. partie X.
- <sup>179</sup> Corpus coranique 3/186.
- <sup>180</sup> Il habite dans les habitations annexes de la mosquée.
- <sup>181</sup> Formule de politesse , typiquement arabe , pour le faire partir.
- <sup>182</sup> Source internet: msa-usc Compendium of Muslim Texts.
- <sup>183</sup> A. Jeffery, "Abu Ubaid on the verses missing from the Qur'an", *The Muslim World* 28, 1938
- <sup>184</sup> A.L. de Prémare , "Prophétisme et adultère , d'un texte l'autre" , *REMMM* 58 , 1990 , p. 101-135; W. H. T. Gairdner... *The verse of stoning in the Bible and the Qur'an*, Londres 1910.
- <sup>185</sup> Des adultères ;cf. partie XII.
- <sup>186</sup> Comme ancien rabbin , il peut connaître la Torah , au contraire des musulmans arabes.
- <sup>187</sup> Trad. A.L. de Prémare , p. 102-4
- <sup>188</sup> L'épisode est tiré de la version originale de la Sira.
- <sup>189</sup> RAGHM.
- <sup>190</sup> Corpus coranique 5/41
- <sup>191</sup> La Tradition musulmane se révèle incapable de concevoir cet abandon comme un véritable adoucissement des mœurs et une humanisation des exécutions pénales.
- <sup>192</sup> Corpus coranique 5 , 421
- <sup>193</sup> Tabari , Tafsir 5/46 lie cet extrait au contexte précité.
- <sup>194</sup> AKKALINA LIS SUHTI.
- <sup>195</sup> Les Juifs.
- <sup>196</sup> De la part de Juifs religieux , la question est peu crédible: cette caricature les exhibe comme des sceptiques, quasi-athées (ZINDIQ).
- <sup>197</sup> Corpus coranique 112.
- <sup>198</sup> Corpus coranique 39/67.
- <sup>199</sup> U. Rubin, *Encyclopaedia of the Qur'an*, sv. Jews and judaism.
- <sup>200</sup> Le trône de la divinité.
- <sup>201</sup> Corpus coranique 7/140.
- <sup>202</sup> La tradition a lié ce verset au contexte de l'expulsion des banu Qaynuqa: la parole serait prononcée contre leur chef.
- <sup>203</sup> Ironie par antiphrase.
- <sup>204</sup> ZALLAM.
- <sup>205</sup> QURBAN , reprise directe du terme en hébreu.
- <sup>206</sup> Les Juifs de Médine ont fait remarquer à Muhammad qu'il n'imposait pas l'holocauste (destruction de la victime par le feu) ; cf. Genèse 15/9. L'holocauste n'est pas très populaire , puisqu'elle prive la communauté d'une source de nourriture carnée importante. Les Juifs , eux , sont assez prospères pour le pratiquer.
- <sup>207</sup> ZUBUR.
- <sup>208</sup> Trad. Schöller , in Motzki 2000 , p. 26.
- <sup>209</sup> Partie XIV.
- <sup>210</sup> Partie XIV.

- <sup>211</sup> Une unité de poids ; le mot provient du latin “centenarium” , poids de 100 livres.
- <sup>212</sup> UMMI : les païens.
- <sup>213</sup> M. Lecker , “Hudhayfa ibn al Yaman and Ammar ibn Yasir , jewish converts to islam” , *Quaderni di Studi Arabi* 11 , 1993; id., “ Abû Mâlik 'Abdullâh b. Sâm of Kinda, a Jewish Convert to Islam,” *Der Islam* 71, 2, 1994
- <sup>214</sup> Notamment dans le cas des femmes juives , capturées , asservies , distribuées aux musulmans et converties.
- <sup>215</sup> Shalum , à l’origine.
- <sup>216</sup> Jusqu’à nos jours , les cas de conversion dans les pays musulmans font l’objet d’une publicité exceptionnelle.
- <sup>217</sup> Comme chef d’un peuple en mouvement.
- <sup>218</sup> UMMA: ce mot évoque une communauté importante , ce qui ne correspond pas au petit groupe de Juifs convertis , comme ibn Sallam ; il peut s’agir des chrétiens , qui constituent , après l’âpre déception causée par les Juifs , la seconde cible pour l’entreprise de séduction menée par Muhammad.
- <sup>219</sup> TALA.
- <sup>220</sup> Selon la tradition , il s’agit d’Abdallah ibn Sallam.
- <sup>221</sup> ISLÂM.
- <sup>222</sup> al Razi , *Tafsir* III , p. 236 , trad. Lecker 1993 , p. 149-150.
- <sup>223</sup> Le nom de l’individu n’est pas cité.
- <sup>224</sup> La Tradition islamique et les chercheurs fixent le changement au mois de février 624.
- <sup>225</sup> Menaces d’apostasie.
- <sup>226</sup> La formule ne concerne que les Juifs , et non les chrétiens.
- <sup>227</sup> Musulmans.
- <sup>228</sup> AYAT.
- <sup>229</sup> J. Bowman, *Der Koran and die Juden. Die Geschichte einer Tragödie*, Darmstadt 1990.
- <sup>230</sup> Trad. R. Basset.
- <sup>231</sup> Esdras ; il existe une autre hypothèse qui fait de ce nom une déformation de celui d’Azaël ; un ange déchu dans la tradition rabbinique. Ozaïr peut aussi être la déformation du terme hébreu AZARYAHU , “Dieu aide”; V. Comerro, “Esdras est-il le fils de Dieu?” , *Arabica* 52, 2005.
- <sup>232</sup> HUKM.
- <sup>233</sup> ALAMIN.
- <sup>234</sup> Il s’agit de ceux qui se sont convertis ou qui sont en passe de l’être.
- <sup>235</sup> JAALA MINHUMU AL QIRADATA WAL KHANAZIRA ; Allusion possible aux échanges au cours du siège des Banu Nadir ; sur les métamorphoses d’ennemis en animaux (MASKH), cf. M. Cook , “ibn Qutayba and the monkeys” , *Studia Islamica* 89 , 1989 ; U. Rubin, "Apes, pigs and the islamic identity" , *Israël Oriental Studies* 17 , 1997. Dans la suite de l’histoire musulmane , les Juifs sont volontiers associés au symbole du singe , sur leurs vêtements par exemple , et les chrétiens , aux porcs (y compris en Espagne musulmane et en Afrique du Nord; sur cette tradition injurieuse, D. Levene , “‘If You Appear as a Pig’: Another Incantation Bowl (Moussaieff 164)”, *Journal of Semitic Studies* 2007 52
- <sup>236</sup> Les faux dieux.
- <sup>237</sup> YAQULUN.
- <sup>238</sup> Proximité avec les Hypocrites.
- <sup>239</sup> Dissimuler.
- <sup>240</sup> AHBAR ; Les rabbins (*HEBER* en hébreu , comme “maître de lecture” , ou “interprète”).
- <sup>241</sup> Formule anthropomorphique.
- <sup>242</sup> Posture classique des idoles orientales , qui donnent et reçoivent.
- <sup>243</sup> ibn Hisham , Conduite de l’envoyé d’Allah 659.
- <sup>244</sup> *MIZMOR* en hébreu.
- <sup>245</sup> Récit d’ Abu Hurayra.
- <sup>246</sup> Père de Qasim: nom tribal de Muhammad , pour des non-musulmans , qui ne le reconnaissent pas comme prophète. Mais son usage reste respectueux , car tribal.
- <sup>247</sup> Source internet: usc-msa Compendium of Muslim Texts.
- <sup>248</sup> Cette remarque pose les fondations d’une bonne partie des pratiques rituelles musulmanes ; Muhammad connaît l’importance des rites et des apparences dans la création d’une nouvelle religion ,

pour la singulariser et la caractériser. Une trop grande proximité avec le judaïsme l'aurait fait périlcliter. Une rupture spectaculaire est donc nécessaire.

<sup>249</sup> Récit d'Omar.

<sup>250</sup> Omar est celui qui s'est chargé de l'expulsion des Juifs et des chrétiens d'Arabie: il a cherché à légitimer son action par le rappel des événements passés. Il est donc normal de le voir comme une autorité très sollicitée pour tout ce qui concerne l'anti-judaïsme.

<sup>251</sup> Récit d'ibn Omar.

<sup>252</sup> Deux tribus juives de Médine , qui seront respectivement expulsée et massacrée.

<sup>253</sup> Etoffe de soie ornée de métal précieux.

<sup>254</sup> Sur les anges qui participent au *jihad*, cf. partie XIII.

<sup>255</sup> Le Coran les traite directement de singes.

<sup>256</sup> Image moyen-orientale typique de la divinité nationale et guerrière combattant devant l'armée de son peuple.

<sup>257</sup> ibn Hisham , Conduite de l'envoyé d'Allah 658.

<sup>258</sup> NADHIR ALLAH.

<sup>259</sup> Dans la Torah.

<sup>260</sup> Corpus coranique 39/67.

<sup>261</sup> Ici Muhammad confond sans doute les Juifs avec les chrétiens , qui sont ses "associeurs".

<sup>262</sup> Gaudefroy-Demonbynes 1957 , p. 135: "D'autres récits sont moins acceptables encore"....; A. Dashti, p. 101.

<sup>263</sup> Sebastian Günther, "Hostile Brothers in transformation. An archetypal conflict figuring in classical and modern (Islamic) Arabic literature," in: *Aspects of Literary Hermeneutics in Arabic Culture: Myths, Historical Archetypes and Symbolic Figures in Arabic Literature*, eds. Angelika Neuwirth, Sebastian Günther, Maher Jarrar, Wiesbaden, 1997.

<sup>264</sup> Cette partie du texte est donc postérieure à la période.

<sup>265</sup> Autre nom de ibn Sunayna.

<sup>266</sup> ibn Kathir, *Sira (Conduite de l'envoyé d'Allah)*, ed. M. Boudjenoun, Paris 2007.

<sup>267</sup> Il est remarquable que ce texte terrible ait été repris dans une *Sira* très postérieure: le thème de l'anti-judaïsme sanguinaire restait populaire parmi les lecteurs à travers le temps.

<sup>268</sup> Cf. partie X , pour son assassinat.

<sup>269</sup> in Motzki , *The biography* , 2000 , p. 14 "Maghazi authorities among the Tabi'un".

<sup>270</sup> Sans doute la Torah.

<sup>271</sup> Muhammad ibn Abdallah.

<sup>272</sup> Si le sujet n'était pas si tragique , on pourrait parler de fantaisie.

<sup>273</sup> "Récits": paroles et actes de Muhammad servant de références.

<sup>274</sup> La négation , qui semble incohérente , pose problème aux traductions , et les opposent à l'exégèse et à la tradition musulmane...

<sup>275</sup> Corpus coranique 5/65 ; Tabari ne choisit pas le plus tendre des versets , parmi des dizaines.

<sup>276</sup> YAHUD ; N.A. Stillman , *Encyclopédie de l'Islam*<sup>2</sup> X I p.260-2.

<sup>277</sup> YAHUD vient simplement du nom du royaume de Juda.

<sup>278</sup> KIRD ; F. Viré , *Encyclopédie de l'Islam*<sup>2</sup> V , p. 133.

<sup>279</sup> I. Lichtenstadter, "and become ye accursed apes", *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 14, 1994.

<sup>280</sup> Emploi ironique.

<sup>281</sup> Les idoles ; cf. parties III et IV.

<sup>282</sup> THAWAB.

<sup>283</sup> TARID.

<sup>284</sup> LAANA.

<sup>285</sup> QIRADA.

<sup>286</sup> KHANAZIR.

<sup>287</sup> Client.

<sup>288</sup> ISLAM.

<sup>289</sup> DIN.

<sup>290</sup> SABT en arabe ; l'accusation transforme les adversaires en "mauvais Juifs" , ou même , en infidèles , ou en animaux , puisqu'ils ne respectent pas la Loi.

<sup>291</sup> KUNU QIRADATAN KHASINA.

- <sup>292</sup> MASKH.
- <sup>293</sup> Membres de la tribu.
- <sup>294</sup> La formule est elle-même d'origine juive (*HEMOR NASA SEFARIM*).
- <sup>295</sup> Formulation ironique.
- <sup>296</sup> Ils seront battus.
- <sup>297</sup> AYA.
- <sup>298</sup> C'est le cas de Jésus qui est concerné par cette insinuation ; l'accusation est aussi présente dans Matthieu 23/27 et Luc 13/34.
- <sup>299</sup> Récit d'Abu Burda.
- <sup>300</sup> La victime est apostate et relapse , donc doublement digne de ce châtement.
- <sup>301</sup> Récit d'Abdullah ibn Omar.
- <sup>302</sup> Parodie néfaste de la formule traditionnelle de salutation.
- <sup>303</sup> Récit d'Abu Hurayra.
- <sup>304</sup> "La maison de Sagesse".
- <sup>305</sup> Récit d'Aïsha.
- <sup>306</sup> Dans la salutation traditionnelle , le mot employé est le mot "paix" (SALAM) ; les Juifs auraient utilisé le mot SAAM , signifiant "mort" ; c'est donc un jeu de mot grinçant.
- <sup>307</sup> Mise en évidence de la TAQIYA , de la dissimulation envers les infidèles.
- <sup>308</sup> Récit d'Abu Ayub.
- <sup>309</sup> Récit d'Abu Hurayra.
- <sup>310</sup> Récit d'Abu Burda.
- <sup>311</sup> Récit d'Abu Hurayra.
- <sup>312</sup> "Fils d'Israël" désigne les Juifs.
- <sup>313</sup> Récit d'Aïsha et Abdullah ibn Abbas.
- <sup>314</sup> Une tunique.
- <sup>315</sup> Comme à Hébron , pour Abraham et d'autres encore et pour le Christ chrétien , sous le Saint Sépulcre de Jérusalem.
- <sup>316</sup> Récit d'Abu Ayyub.
- <sup>317</sup> Récit d'Abu Hurayra.
- <sup>318</sup> Récit d'Abu Hurayra.
- <sup>319</sup> "Grain de froment".
- <sup>320</sup> "Grain de blé".
- <sup>321</sup> "Pardon" ou "Absous nos fautes" , selon Tabari ; ce sont des allusions à des formules propitiatoires que les gens devaient prononcer en rentrant chez eux.
- <sup>322</sup> Récit d'Anas.
- <sup>323</sup> L'archange Gabriel.
- <sup>324</sup> Récit d'Abu Burda.
- <sup>325</sup> Hadith réconfortant pour le public musulman à l'agonie.
- <sup>326</sup> Récit d'Abu Hurayra.
- <sup>327</sup> Récit d'Abu Hurayra.
- <sup>328</sup> Muhammad a commencé sa mission de conversion auprès des Juifs , qu'il estime proches de ses positions. Déçu , il procède ensuite à leur élimination: la phrase illustre bien l'étendue de son échec.
- <sup>329</sup> Cf.
- <sup>330</sup> YAWN AL DIN.
- <sup>331</sup> Récit d'Abu Hurayra.
- <sup>332</sup> Soit "repentance".
- <sup>333</sup> Récit d'Abu Hurayra.
- <sup>334</sup> Les Juifs médinois parlent sans doute arabe , mais la langue liturgique reste l'hébreu ; c'est un indice rare (et tendancieux) de prosélytisme Juif.
- <sup>335</sup> Corpus coranique 2/136.
- <sup>336</sup> Récit d'Anas.
- <sup>337</sup> Récit d'Usama ibn Zayd , petit-fils adoptif de Muhammad.
- <sup>338</sup> Récit d'ibn Abbas.
- <sup>339</sup> Récit d'Anas.

- <sup>340</sup> Récit d'Ali ibn Abu Talib.
- <sup>341</sup> récit de Mu'adh ibn Jabal.
- <sup>342</sup> Récit d'Abdullah ibn Omar.
- <sup>343</sup> Vestige animiste dans la religion musulmane.
- <sup>344</sup> En l'absence d'huile végétale.
- <sup>345</sup> Prémare 2002 , p. 74-5.
- <sup>346</sup> S. Bashear , “Abraham’s sacrifice of his son and related issues” , *Der Islam* 67 , 1990.
- <sup>347</sup> MILLA.
- <sup>348</sup> Sur cette notion , cf. partie II.
- <sup>349</sup> Cf. le testament de Jacob dans le Midrasch Rabbah , différentes informations de la Torah (Genèse 49) ; D. Banon , *Le Midrach* , Paris , 1995.
- <sup>350</sup> Il est placé devant Isaac , dans la perspective généalogique des peuples arabes.
- <sup>351</sup> MILLA.
- <sup>352</sup> ASBAT: les douze tribus d’Israël.
- <sup>353</sup> MUSLIM.
- <sup>354</sup> Abraham n’est pas tout à fait le fondateur du peuple Juif , mais lui dénier aussi brutalement ce caractère ne pouvait qu’aliéner le public des rabbins.
- <sup>355</sup> Un “pur” , précurseur du monothéisme ; cf. partie V.
- <sup>356</sup> Soumis.
- <sup>357</sup> Les chrétiens et autres polythéistes.
- <sup>358</sup> Reprise d’une formule rappelant les liens de sujétion sociale.
- <sup>359</sup> Constante accusation contre les Juifs d’avoir déformé sciemment les textes sacrés (il faut rappeler que Muhammad ne sait pas lire).
- <sup>360</sup> Allusion possible à une partie des Juifs médinois qui proposèrent compromis: prosternation le matin vers la Mecque , et le soir vers Jérusalem.
- <sup>361</sup> Image anthropomorphique de la divinité (cf. partie III).
- <sup>362</sup> Mot d’origine latin: *centenarium* (poids de 100 livres).
- <sup>363</sup> Mot d’origine latine: denier.
- <sup>364</sup> Les ignorants , les polythéistes.
- <sup>365</sup> Argumentation de type économique: le Coran renferme de nombreux termes tirés du vocabulaire commercial de l’époque.
- <sup>366</sup> Littéralement , qui “enveloppent”.
- <sup>367</sup> Les anges Gabriel et Michel.
- <sup>368</sup> IKHRAJ: expulsion.
- <sup>369</sup> M. Lecker , “Waqidi’s account on the status of the jews of Medina: a study in a combined report” , *JNES* 54 , 1995.
- <sup>370</sup> Watt 1960 , p. 398 , sur les ruptures unilatérales de traités.
- <sup>371</sup> Exceptionnellement , et sans la moindre ironie , nous mettons en garde leur lecteur , qui sera confronté à des documents particulièrement horribles. Ces textes ont tous été rédigés , il ne faut jamais l’oublier , à destination d’un public exclusivement musulman. Il est absolument certain que les auteurs ne se sont jamais imaginés - ne serait-ce que par la barrière de la langue- que des infidèles puissent lire leurs textes et manifester de la déprobation et leur esprit critique. On constate ici les conséquences de l’adulation mohammédienne , qui tend à faire admettre tout fait provenant de cette personnalité , au-delà de toute référence morale ou humaniste.
- <sup>372</sup> Récit d’Abu Hurayra.
- <sup>373</sup> Récit d’ibn Omar.
- <sup>374</sup> Deux tribus juives de Médine , qui seront respectivement expulsées et massacrées.
- <sup>375</sup> Il n’y a en réalité aucun rapport entre les deux faits: la guerre en question a eu lieu bien avant ; cf. partie VI.
- <sup>376</sup> Il avait tout pris aux Banu Nadir , en revanche.
- <sup>377</sup> Le rabbin converti.
- <sup>378</sup> Il habite dans les habitations annexes de la mosquée.
- <sup>379</sup> Les loisirs sont rares à Médine.
- <sup>380</sup> La kunya de Muhammad, son "filiation" si l'on veut, qui lui sert de nom tribal.
- <sup>381</sup> Formule de politesse pour le faire partir: on dit cela au messager qui a transmis son message.

- <sup>382</sup> ibn Hisham , Conduite de l'envoyé d'Allah 660.
- <sup>383</sup> Vestige d'animisme.
- <sup>384</sup> DABBA.
- <sup>385</sup> L'accusation de trahison est le moyen le plus pratique de se débarrasser des tribus juives.
- <sup>386</sup> QAYNOQA: les "Orfèvres".
- <sup>387</sup> Muhammad les avait mis en difficulté par l'ouverture de son propre marché: une rivalité commerciale peut aussi être à l'origine de cette expulsion ; M.Lecker , "The market of Medine" , p. 139 ; id. "Were customs dues levied at the time of the prophet Muhammad?" , *Qantara*2001.
- <sup>388</sup> Date acceptée sans certitude.
- <sup>389</sup> Gaudefroy-Demonbynes 1957 , p. 134.
- <sup>390</sup> Ici , il se montre attentif à sa tribu d'origine , qu'il a trahie néanmoins.
- <sup>391</sup> Corpus coranique 8/60 ; M. Schöller, *Encyclopaedia of the Qur'an*, sv. Qaynuqa (Banu al).
- <sup>392</sup> Noter qu'il leur concède la propriété de la Torah.
- <sup>393</sup> On a oublié cet ordre primitif (qui correspond au sort de la prochaine tribu).
- <sup>394</sup> Le chef des Hypocrites.
- <sup>395</sup> Mention rare d'activités économiques.
- <sup>396</sup> Corpus coranique 8/42.
- <sup>397</sup> Cf. sur le butin , partie XIII.
- <sup>398</sup> Le cinquième: 20% du total des prises.
- <sup>399</sup> Longue glose d'ibn Hisham , qui , s'il censure l'ouvrage d'ibn Ishaq , peut aussi ajouter de renseignements et des observations de son cru.
- <sup>400</sup> C'est l'activité principale des Banu Qaynuqa.
- <sup>401</sup> Le terme est aussi MAWLA , qui est ambivalent selon la position de celui qui s'exprime.
- <sup>402</sup> Il ne craint pas Allah , mais la Fortune (Manat?).
- <sup>403</sup> Indice de la puissance des institutions tribales , comme la protection des patrons pour les clients , et des traités.
- <sup>404</sup> L'arc sert aussi à frapper.
- <sup>405</sup> Le "Blanc".
- <sup>406</sup> "Argent".
- <sup>407</sup> Arme d'origine étrangère sans doute , conservée au musée de Topkapi à Istanbul.
- <sup>408</sup> Elle serait conservée au musée de Topkapi à Istanbul (il s'agit d'un faux grossier , à l'évidence) ; selon le mythe , elle devrait être employée pour lutter contre le Dajjal). Le nom signifierait "Pointu".
- <sup>409</sup> HATF ("la Mort")?
- <sup>410</sup> NADIR: "Fraîcheur végétale" ou bien "Brillants". ; cf. Hirschfeld 1887 , p. 171 , n. 1 ; V. Vacca , *Encyclopédie de l'Islam*<sup>2</sup> VII p. 853.
- <sup>411</sup> Date proposée sans preuve.
- <sup>412</sup> M. J. Kister , "Notes on the papyrus about Muhammad campaign against the Banu Nadir" , *Archiv Orientalni* 32 (1964) , p. 233-56 ; M. Schöller , "Die Palmen (lina) der Banu n-Nadir und die interpretation von Koran 59:5 , ein Untersuchung zur Bedeutung des koranischen Wortlauts in den ersten Jahrhunderten islamischer Gelehrsamkeit" , *Zeitschrift d. Morgenland Gesellschaft*. 146 , 1996 ; id. " In welchen Jahr wurden die Banu n Nadir aus Medina vertrieben? Ein Untersuchung zur kanonischen sira-chronologie" , *Der Islam* 73 , 1996 ; M. Schöller, *Encyclopaedia of the Qur'an*, sv. Nadir (banu al).
- <sup>413</sup> M.Schöller , "Die Palmen der Banu Nadir und die Interpretation von Corpus coranique 59/5" ; *Zeitschrift d. Morgenland Gesellschaft*. 146 (1996) , p. 362 ; cet accès de rage , choquant pour les troupes musulmanes elles-même amène à penser que la palmeraie pourrait être un bois sacré , un HISMA.
- <sup>414</sup> Gaudefroy-Demonbynes 1957 , p. 144-5 , citant quelques avis.
- <sup>415</sup> LA IKRAH FIL DIN.
- <sup>416</sup> Cf. R. Paret , "Sure 2.256 , Toleranz oder Resignation?" , *Der Islam* 45 (1969) , p. 299-300 ; id. "Toleranz und Intoleranz im Islam" , *SAECULUM* 21 (1970) , p. 344-365 ; A. Noth , "Möglichkeiten und Grenzen islamischer Toleranz" , *Saeculum* 29 , 1978 ; le verset fait référence à la notion assez peu claire de FITRA , caractère naturel de tout homme , qui correspond en fait à une appartenance immédiate , absolue et définitive à l'islam. Notion effarante qui fait de tout être humain un musulman , qu'il le veuille ou non. R. Paret , islamologue allemand très réputé (auteur de la traduction la plus sûre du Coran) , s'est particulièrement intéressé à cette affaire ; cf. aussi G. Gobillot, *La conception*

*originelle (fitra) , ses interprétations et fonctions chez les penseurs musulmans*, Le Caire (Cahiers d'études islamologiques 18 , 2002); M. Lecker, , “‘ Amr b. Hazm al-Ansari and Quran 2,256: `no compulsion is there in religion’”, *Oriens* 35 (1996).

<sup>417</sup> Cf.A.L. de Prémare, “Le processus de constitution du Coran” in K.H. Ohlig, G.R. Puin, *Die dunklen Anfänge, Neue Forschungen zur Entstehung und frühen Geschichte des Islam*, Berlin 2007, p. 182.

<sup>418</sup> Ce qui explique théologiquement la défaite d’Ohod.

<sup>419</sup> Le triumvirat de ses compagnons les plus proches. Ali est rarement mentionné dans les expéditions , du fait de son incompétence et parce que les sources sont globalement anti-shiites.

<sup>420</sup> LINA.

<sup>421</sup> Il y a ici et là une sorte d'admiration pour les ennemis Juifs de Muhammad , que ce soit pour leur opulence , leur valeur guerrière ou pour obstination doctrinale.

<sup>422</sup> On retrouve ici le refus massif des Juifs à la soumission religieuse , au profit d'une doctrine en gestation.

<sup>423</sup> Unité de distance correspondant à une heure de marche.

<sup>424</sup> AMAN.

<sup>425</sup> Cf. partie XIII.

<sup>426</sup> DIYA.

<sup>427</sup> LINA.

<sup>428</sup> La *kunya* de Muhammad.

<sup>429</sup> Muhammad est un rusé tacticien. Il abandonne ses compagnons dans le piège supposé des Juifs et se retire à l'abri.

<sup>430</sup> Corpus coranique 5/14.

<sup>431</sup> Corpus coranique 54/11.

<sup>432</sup> Cas assez rare de matronyme en milieu musulman.

<sup>433</sup> L'institution du remplaçant (KHALIFA) est l'indice de la constitution d'un véritable Etat à Médine: le pouvoir se distingue à ce moment de la personne du dirigeant par la délégation de pouvoir.

<sup>434</sup> Le geste est perçu comme extrême , dès cette époque ; d'où le recours au Coran pour l'expliquer.

<sup>435</sup> Les nouveaux musulmans restent attachés à la morale bédouine , et son choqués par les innovations tactiques de Muhammad.

<sup>436</sup> Corpus coranique 59/5.

<sup>437</sup> Il sera repris , torturé et tué sur ordre de Muhammad ; cf. partie XIII.

<sup>438</sup> Corpus coranique 59/2.

<sup>439</sup> Corpus coranique 59/7.

<sup>440</sup> Trace d'une forme de hiérarchie parmi les Emigrés: le partage du butin est une occasion de fixer la place de chaque groupe dans les sociétés primitives.

<sup>441</sup> Al Baladuri , *The Origins of the Islamic State* , ed. P.K. Hitti , 2002.

<sup>442</sup> Hadith: sous l'autorité d'Abdullah.

<sup>443</sup> Corpus coranique 40/ 5.

<sup>444</sup> Corpus coranique 54/5.

<sup>445</sup> AKHRAJA.

<sup>446</sup> MIN DIYARIHIM.

<sup>447</sup> LI AWWAL HASHR.

<sup>448</sup> HUSUN, sing. HISN: demeures fortifiées.

<sup>449</sup> SHAQQU.

<sup>450</sup> KHAYL.

<sup>451</sup> RIKAB.

<sup>452</sup> AFAA, butin.

<sup>453</sup> AHL AL QURA , peuple de “La vallée des cités” , au nord de Médine?

<sup>454</sup> MASAKIN.

<sup>455</sup> AGHNIYA.

<sup>456</sup> MUHAJIRUN FUQARA.

<sup>457</sup> UKHRIJU.

<sup>458</sup> DIYAR.

<sup>459</sup> AMWAL; expulsion de la Mecque.

<sup>460</sup> FADL.

- <sup>461</sup> RIDWAN.
- <sup>462</sup> YANSURUN.
- <sup>463</sup> SADIQUN.
- <sup>464</sup> TABAWWAU AL DAR.
- <sup>465</sup> YUHIBBUN.
- <sup>466</sup> Malhonnêteté.
- <sup>467</sup> Récit de Abdullah ibn Abbas
- <sup>468</sup> C'est le sens exact de ce verset célèbre , qui vise à interdire les contraintes envers les musulmans ; cf. pour des conséquences plus lointaines de cet épisode , M. Lecker , "Amir ibn Hazm al Ansari and the Quran 2 , 256: 'no compulsion is there in religion' " , *Oriens* 35 , 1996.
- <sup>469</sup> AL URWA AL WUTHQA. URWA désigne l'anse d'une cruche. Le nom est pris par une société secrète fondée à Paris en 1884, dont le but était le renaissance musulmane.
- <sup>470</sup> DIN.
- <sup>471</sup> AD DIN.
- <sup>472</sup> Corpus coranique 4/65
- <sup>473</sup> Corpus coranique 9/29
- <sup>474</sup> ISLAM.
- <sup>475</sup> JIZYA.
- <sup>476</sup> KHARAJ.
- <sup>477</sup> SHAHADA.
- <sup>478</sup> Ce qui vient naturellement à l'esprit.
- <sup>479</sup> Récit d'un compagnon du prophète , sans plus de précision.
- <sup>480</sup> Sur la négociation ultérieure , cf. Récit d'ibn Omar (Muslim , Sahih 10 / 3763).
- <sup>481</sup> Récit d'Omar.
- <sup>482</sup> Surnomns ironiques pour Muhammad.
- <sup>483</sup> Abu Sufyan , le chef des Mecquois.
- <sup>484</sup> Trad. M. Rodinson.
- <sup>485</sup> Frère symbolique , en tant qu'allié.
- <sup>486</sup> Abu Sufyan?
- <sup>487</sup> Hassan ibn Thabit , le poète-courtisan de Muhammad.
- <sup>488</sup> Il prétexte en fait une soudaine envie de déféquer. Mais T. Ramadan ne peut présenter son idole et modèle dans une position aussi peu avantageuse.
- <sup>489</sup> C'est évidemment faux: des puits ont bouchés, d'autres arbres sont coupés, par exemple au cours de la construction de la mosquée de Médine.
- <sup>490</sup> T. Ramadan est contraint par le Coran de mentionner cet épisode peu glorieux: le Coran justifie tout acte.
- <sup>491</sup> Uniquement ce que peuvent porter leurs chameaux.
- <sup>492</sup> QORAYZA: "plante tinctoriale".
- <sup>493</sup> Autrefois , les historiens n'avaient pas de ces précautions timorées ; cf. W. Muir , *Mahomet and islam* , Londres 1895: "The massacre of the Banu Creiza was a barbarous deed which cannot be justified by any reason of political necessity... The indistinct slaughter of the whole tribe cannot be recognized otherwise than an act of monstrous cruelty." Le sort de la tribu a inspiré le poète Shaul Tchernichovsky "*Ha-aharon li-Venei Kuraita*" (en hébreu, "Le dernier des Qurayza").
- <sup>494</sup> Il en va sans doute autrement dans des milieux plus religieux , marqués par un anti-judaïsme forcé. De même , les juristes musulmans , dont les avis de toute façon ne peuvent aller à l'encontre du prototype de l'action mohammédienne , justifient le massacre ( ce qui revient aussi à le prendre pour une loi , un modèle ) ; ainsi , le juriste de Bagdad al Mawardi (m. en 1072) estime qu' "il n'était pas permis pour Muhammad de pardonner en cas de révélation divine les concernant. Il ne pouvait pardonner les mauvaises actions que sur des sujets qui concernaient sa propre personne" ( cité par M. J. Kister , qui estime qu'il s'agit de "the current sunni view about the slaughter of the Banu Qurayza). Pour le bien de tous , cet aspect du problème mériterait une études exhaustive et détaillée ; photographie des ruines du village des Banu Qurayza dans Hamidullah 1953 , p. 41.
- <sup>495</sup> M.J. Kister , "The massacre of the B. Qurayza" , *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* , 1986 ; M. Lecker , "On Arabs of the Banu Kilab executed together with the jewish Banu Qurayza" , *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 19 , 1995.
- <sup>496</sup> BALLAD.

- <sup>497</sup> Trad. Kister , *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 8 , 1986 , p. 94: selon la tradition , 1500 sabres , 1500 boucliers , 2000 lances: cette tribu comptait 400 hommes capables de combattre ; le surplus était donc destiné au commerce ; Gaudefroy-Demonbynes 1957 , p. 155.
- <sup>498</sup> U. Rubin, *Encyclopaedia of the Qur'an*, sv. Qurayza (Banu al).
- <sup>499</sup> Corpus coranique 9/26.
- <sup>500</sup> Maghazi Vol. I p. 480.
- <sup>501</sup> Rupture de leur alliance à la fin de la bataille du Fossé.
- <sup>502</sup> Cf. le comportement des Zélotes en Palestine.
- <sup>503</sup> Le Coran menace de cette transformation des “gens du Sabbat” ; cf. aussi Corpus coranique 5/65 ; l’image est bien d’origine juive , et sans doute comprise par les Banu Qurayza.
- <sup>504</sup> La précision obligée indique à quel point le voile était entré dans les moeurs comme norme absolue plusieurs siècles avec l’Hégire. Sinon , l’auteur n’aurait pas été crédible.
- <sup>505</sup> M. Lecker, “The conversion of Himyar to Judaism and the Jewish Banu Hadl of Medina”, *Die Welt des Orients* 26 (1995).
- <sup>506</sup> Remarque méprisante de l’annaliste.
- <sup>507</sup> Cet extrait montre une véritable garde dévolue à la protection de Muhammad: anachronisme abbasside?
- <sup>508</sup> Ici subsistent encore quelques vestiges des accords tribaux , anéantis ensuite par les actes des musulmans de Muhammad ; Gaudefroy-Demonbynes 1957 , p. 154-5.
- <sup>509</sup> Le chef de la faction des “Hypocrites” à Médine.
- <sup>510</sup> Un des chef des Aws , anciens alliés des Banu Qurayza , mais qui blessé au cours des opérations , était sur le point de mourir.
- <sup>511</sup> Le propre petit-fils du “héros”.
- <sup>512</sup> Les femmes propriétaires sont encore nombreuses à ce moment. Le rassemblement des juifs dans cet enclos est une des premières attestations dans l’Histoire de la présence d’un camp de concentration, au sens strict du terme, et qui a pour but l’extermination...
- <sup>513</sup> Cette réplique tente de distinguer la foi religieuse et l’allégeance politique.
- <sup>514</sup> Absence de précaution: au détour du récit , Aisha présente son époux comme responsable unique du massacre.
- <sup>515</sup> C’est un titre de gloire par ce que ce personnage sera plus tard un des responsables de la mise par écrit du Coran.
- <sup>516</sup> Les PEHOT des Juifs: leur coupe est un acte d’humiliation.
- <sup>517</sup> Les allusions à la Chine sont rarissimes: anachronisme trahissant une réécriture du texte?
- <sup>518</sup> Le nom de la tribu subsiste dans l’onomastique.
- <sup>519</sup> Elle était présente au serment d’Arafat ; cf. partie IX .
- <sup>520</sup> Elle ne respecte plus les interdits alimentaires de la Torah (Deutéronome 14 , 6) , et devient musulmane
- <sup>521</sup> Les premières étapes de la constitution d’un Etat.
- <sup>522</sup> Un clan de la tribu juive.
- <sup>523</sup> Dans la version de Waqidi , elle dit “plus conformable”.
- <sup>524</sup> Le "versets du trône" dans le Coran, est particulièrement populaire (Corpus coranique d’Othman 2/255).
- <sup>525</sup> Louange à Allah!
- <sup>526</sup> Allah est grand!
- <sup>527</sup> ATAM: des réduits fortifiés qui servent de refuges et de magasins.
- <sup>528</sup> ANWATAN.
- <sup>529</sup> Sans condition.
- <sup>530</sup> Corpus coranique 8/27.
- <sup>531</sup> BULUGH, BULUGHYAT.
- <sup>532</sup> D’autres versions précisent qu’elle lui écrase la tête avec une meule.
- <sup>533</sup> ANZALA.
- <sup>534</sup> MIN SAYASIHIM. SISA, pl. SAYASI. Le mot évoque la dureté de la corne.
- <sup>535</sup> Hommes de l’Ecriture: MIN AHL AL KITAB.
- <sup>536</sup> ZAHARUHUM.
- <sup>537</sup> AL RUUB FIL QULUB.

- <sup>538</sup> FARIQ.
- <sup>539</sup> TASIRUN.
- <sup>540</sup> AWRATHAKUM ARDAHUM.
- <sup>541</sup> DIYARAHUM.
- <sup>542</sup> AMWALAHUM.
- <sup>543</sup> ARDAN LAM TATAWHA. fl'allusion est diversement interprétée: soit une terre plus lointaine appartenant aussi aux Juifs , soit la promesse de la prise de Khaybar , ou même des territoires des futures conquêtes...
- <sup>544</sup> ALLA KULLI SHAY QADIR.
- <sup>545</sup> AL LADHIN FI QULUBIHIM MARAD.
- <sup>546</sup> AL MURJIFUN FIL MADINA.
- <sup>547</sup> LA NUGHRIYANNAKA BIHIM.
- <sup>548</sup> LA YUJAWIRUNAKA BIHA ILLA QALILAN.
- <sup>549</sup> MALUNIN.
- <sup>550</sup> AYNAMA THUQIFU.
- <sup>551</sup> UKHIDHU WA QUTTILU TAQTILAN: la forme renforcée de QATIL "tuer" ajoute du poids à la menace.
- <sup>552</sup> Cette précision a toutes les apparences d'une interpolation explicative, et pseudo-historique. Muhammad , sans doute sans le savoir vraiment , applique une législation inhumaine de la plus haute antiquité. L'exégèse musulmane à destination des occidentaux, d'un niveau souvent pitoyable, a parfois recours à cette référence pour justifier ces actes envers et contre tout.  
(Deutéronome XX 13-14).  
*Le seigneur ton dieu la livrera entre tes mains , et tu frapperas tous ses hommes au tranchant de l'épée. Tu garderas seulement comme butin les femmes , les enfants , le bétail et tout ce qu'il y a dans la ville , toutes ses dépouilles ; tu te nourriras des dépouilles de tes ennemis , de ce que le seigneur ton dieu t'a donné.*
- <sup>553</sup> Récit d'Aïsha.
- <sup>554</sup> Cf. partie XIII.
- <sup>555</sup> Prière de midi.
- <sup>556</sup> Trad. Schöller 2000 , p. 29.
- <sup>557</sup> Le témoignage est peu orthodoxe.
- <sup>558</sup> Récit d'Abu Sayd al Khudri.
- <sup>559</sup> Les anges.
- <sup>560</sup> Le "Jour" (GHAWM) est un euphémisme pour évoquer "la bataille".
- <sup>561</sup> Autre nom de la bataille du fossé.
- <sup>562</sup> Troisième prière obligatoire , dans l'après-midi.
- <sup>563</sup> Il veut mériter le martyre.
- <sup>564</sup> A son habitude , le spécialiste des affaires militaires se signale par la précision de son information , et par les détails remarquables et inédits de son récit. Le texte , très long , est cité ici pour montrer les variantes qu'il propose. Le fil du récit doit être trouvé dans ibn Hisham ou Tabari.
- <sup>565</sup> Waqidi, Maghazi, in J. Wellhausen, *Muhammad in Medina*, Berlin 1878.
- <sup>566</sup> La transcription de l'éditeur Wellhausen est très particulière et elle est difficilement modifiable.
- <sup>567</sup> Cf. l'issue du siège de Massada par les Romains.
- <sup>568</sup> Le fils du fils adoptif de Muhammad , qui devait être très jeune à ce moment; les butins pris peu à peu par les musulmans procurent à tous des biens considérables.
- <sup>569</sup> Dans cette tribu , le nombre de rabbins est très important (plus de 50).
- <sup>570</sup> Dans ces moments , on peut légitimement se demander de quel côté va la sympathie véritable de l'auteur.
- <sup>571</sup> Le chameau est une viande interdite par le Talmud. Noter l'ordre du processus de conversion.
- <sup>572</sup> Suit une longue liste de répartition des victimes aux bourreaux.
- <sup>573</sup> Il manifeste ainsi une sorte de lassitude , après la décapitation des chefs de la tribu.
- <sup>574</sup> Autre nom de la bataille du fossé.
- <sup>575</sup> SIN AL-BULUGH.
- <sup>576</sup> Récit d'Attiyah al Qurazi
- <sup>577</sup> Récit d'Aïsha

- <sup>578</sup> Le propos serait du au fait que la civière du mort avait tremblé , parce qu'elle portait un martyr.
- <sup>579</sup> Livre des femmes du prophètes ; trad. M. Lecker , *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 1995 , p. 67.
- <sup>580</sup> Trad. Schöller 2000 , p. 31.
- <sup>581</sup> Version alternative et minoritaire.
- <sup>582</sup> Sad.
- <sup>583</sup> L'auteur lui même semble gêné par le sujet ; l'habituelle débauche de détails fait place à un simple renvoi. On distingue parfois chez certains érudits musulmans presque comme une sorte d'ébauche de sentiments humains.
- <sup>584</sup> Trad. Kister , *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 8 ,1986 , p. 67.
- <sup>585</sup> NAFAR: les Banu Qurayza.
- <sup>586</sup> AHZAB.
- <sup>587</sup> Trad. Kister , *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 8 ,1986 , p. 69.
- <sup>588</sup> Ceux qui sont pubères.
- <sup>589</sup> T. Ramadan , *Muhammad, vie du Prophète, Les enseignements spirituels et contemporains*, Paris, 2006.
- <sup>590</sup> C'est encore faux: par exemple, il fait exécuter Abu Jahl et Oqba après la bataille de Badr, entre autres.
- <sup>591</sup> Cette laborieuse démonstration vise à préparer le lecteur du moment capital, et à dédouaner totalement Muhammad. En fait, T. Ramadan, sans le vouloir, intègre le meurtre de masse dans une logique terroriste: il faut faire peur aux autres habitants de l'Arabie.
- <sup>592</sup> En exécutant tous les hommes des Banu Qurayza, rappelons-le.
- <sup>593</sup> T. Ramadan se croit habile: en effet, la situation ne peut plus se renouveler, puisque tous les juifs de Médine ont été éliminés d'une façon ou d'une autre. Mais par la suite, les épisodes atroces et sanglants ne manquent pas.
- <sup>594</sup> Edition Essalam, Paris.
- <sup>595</sup> La scène est présentée sous la forme d'une bande dessinée.
- <sup>596</sup> Employé du ministère des cultes de l'Autorité palestinienne (trad. MEMRI).
- <sup>597</sup> MEMRI Dépêches spéciales - No. 691 - 9 Avril 2004.
- <sup>598</sup> MEMRI Dépêches spéciales - No. 594 24 octobre 2003
- <sup>599</sup> Trad. MEMRI.
- <sup>600</sup> Le cheikh Al-Qaradhawi dirige le Conseil européen pour la fatwa et la recherche et est en outre président de l'Association internationale des savants musulmans. Il est le guide spirituel de plusieurs autres organisations islamistes à travers le monde , y compris des Frères musulmans.
- <sup>601</sup> Trad. MEMRI.
- <sup>602</sup> Abdallah Ben Matrouk Al-Haddal , prédicateur saoudien du ministère des Affaires islamiques d'Arabie Saoudite ; intervention sur Al-Jazira , le 22 janvier 2002 ;trad. MEMRI.
- <sup>603</sup> Source internet : MEMRI.org.
- <sup>604</sup> Hamas= "Zèle, ardeur", formule construite à partir de "HARAKAT AL MUQAWWA AL ISLAMIYYA"; M. LEVITT, *Hamas : politics, charity, and terrorism in the service of jihad*, New Haven, 2006; Andrea Nusse, *Muslim Palestine : The Ideology of Hamas* , Amsterdam 1998; Shaul Mishal, Avraham Sela, *The Palestinian Hamas : Vision, Violence, and Coexistence*, New York 2000 ; Khaled Hroub, *Hamas : Political Thought and Practice* , Washington 2000.
- <sup>605</sup> 18 août 1988
- <sup>606</sup> A. S. Moussalli, "Hasan al-Banna's islamist discourse on constitutional rule and islamic state", *Journal of Islamic Studies* 4, 1993.
- <sup>607</sup> Yvonne Haddad, "Islamists and the "problem of Israel": the 1967 awakening", *Middle East Journal* 46, 1992